

## Rzeki strachu

Spokój na Wiśle, alarm na Odrze

## Trzy dni deszczu

Główny Komitet Przeciwpowodziowy poinformował, że według piątkowej prognozy Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w nocy z 18 na 19 lipca na Śląsku i w Małopolsce będą występowały intensywne opady deszczu oraz lokalne burze.

Przewidywana wysokość opadów na Dolnym Śląsku 20-30 mm/12 godz., na Górnym Śląsku i w zachodniej Małopolsce 30-50 mm/12 godz., a w Tatrach 50-70 mm/12 godz. Poza tym na południu i w pasie dzielnic centralnych będzie wiał dość silny i porywisty wiatr wschodni i północno-wschodni, osiągający w porywach ok. 20 m/s (do 72 km/godz.).

W sobotę na południu i w pasie dzielnic centralnych będzie padał deszcz, miejscami wystąpią burze. Na południu, zwłaszcza w Małopolsce, opady intensywne. Przewidywana wysokość opadu na Dolnym Śląsku 20-30 mm/12 godz., na Górnym Śląsku i w zachodniej Małopolsce ok. 40 mm/12 godz., a na południowym wschodzie 20-40 mm/12 godz. Nadal będzie wiał dość silny i porywisty wiatr wschodni i północno-wschodni, w porywach do 22 m/s (80 km/godz.).

W niedzielę w Małopolsce nadal przewiduje się intensywne opady deszczu - wynika z prognozy IMGW.

(PAP)

## Alarmowe centymetry

W woj. krakowskim poziom wody na Wiśle w Smolicach podniósł się wczoraj o około 2 cm. Do stanu ostrzegawczego brakowało 128 cm, a do alarmowego - 308 cm. Poziom wody w Wiśle znacznie przybierać dzisiaj.

Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Nowym Sączu przekazał informację, że mimo stałych opadów, wczoraj o godzinie 20 poziom wód we wszystkich rzekach województwa nowosądeckiego utrzymywał się znacznie poniżej stanów ostrzegawczych.

Oto dokładne dane z piątku o poziomach rzek: Dunajec - na Kowańcu w Nowym Targu - 244 cm (280 cm - stan ostrzegawczy), w Krościenku - 248 cm (320 cm), w Gołkowicach - 140 cm (220 cm), w Nowym Sączu - 172 cm (250 cm). Poprad w Muszynie - 161 cm (260 cm), w Starym Sączu - 138 cm (200 cm). Kamienica w Łubowicy - 122 cm (180 cm), w Nowym Sączu - 116 cm (200 cm). Łubinka w Nowym Sączu - 218 cm (300 cm). Biała w Grybowie - 230 cm (320 cm). Włodzimierz Chmiel, pracownik Komitetu Przeciwpowodziowego, powiedział nam, że w dorzeczu Dunajca wczoraj spadło 20 litrów wody na metr kwadratowy gruntu. Zapewnił, że nie jest to duża ilość.

Poziom wód w województwie tarnowskim nie przekroczył wczoraj stanów ostrzegawczych. W związku z tym na razie nie jest on mierzony. Trwa natomiast spuszczenie wody ze zbiornika w Czchowiu na rzece Dunajec, aby zwiększyć rezerwę. Na sekundę spuszcza się 610 m sześć. Na Wiśle w woj. tarnowskim sytuacja jest ustabilizowana. Również tutaj poziom wody znacznie się dzisiaj podnosić.

(DW, K.F., AM)



Tak wyglądało jezioro w Goczałkowicach 9 lipca - po prawej wypełniony po brzegi zbiornik, po lewej kontrolowany upust wody z tamy. Fot. PAP/CAF

- O stan Wisły jesteśmy spokojni. Zapowiadane intensywne opady w jej dorzeczu wprawdzie się rozpoczęły, ale rezerwa powodziowa w zbiornikach, zwłaszcza w Goczałkowicach, wydaje się wystarczająca, by kolejna fala powodziowa nie zagroziła nadwiślańskim miastom. Z tego też względu Kraków wydaje się bezpieczny - powiedział wczoraj „Dziennikowi” wicewojewoda katowicki Zygmunt Machnik, kierujący śląskim sztabem przeciwpowodziowym.

Katowicki sztab cały czas monitoruje poziom wody w Wiśle oraz jej przepływ przez zbiorniki retencyjne - i dalej, aż do granic Oświęcimia. Wczoraj, mimo opadów, nie zmniejszyła się rezerwa w zbiorniku w Goczałkowicach. Wystarczy ona na trzy dni ulewnych deszczów, tymczasem synoptycy przewidują, że obecne ulewy nie będą tak intensywne, jak dwa tygodnie temu.

Dokończenie - str. 4

## Radni Zakopanego zdecydowali

### Papieska kaplica na Krzeptówkach

(INF. WL.) Wczoraj zakopiańscy radni jednogłośnie zdecydowali, że kaplica, w której Jan Paweł II odprawił mszę pod Wielką Krokwią, zostanie przeniesiona do Sanktuarium Maryjnego na Krzeptówkach.

Zdaniem burmistrza Adama Bachledy-Curusia, najlepszym rozwiązaniem byłoby postawienie kaplicy na terenie wspólnoty ośmiu wsi w Dolinie Chochołowskiej. Niestety, ze względów formalnych nie było to możliwe, dlatego Rada Miasta zdecydowała o lokalizacji przy sanktuarium, które było dziękczynnym wotum dla Matki Boskiej Fatimskiej za uratowanie życia Ojca Świętego po zamachu na jego życie.

Kustosz świątyni na Krzeptówkach, ks. Mirosław Drozdek podziękował radnym za wyróżnienie. Przypomniał, iż od czasu wizyty Ojca Świętego kilkakrotnie wzrosła liczba pielgrzymów odwiedzających Matkę Boską Fatimską. Podkreślił, że przyjęcie kaplicy to nie tylko wielki zaszczyt, ale i wielki obowiązek. Utrzymanie obiektu będzie bowiem wymagało sporych nakładów i wiele wysiłku; jak pamiętamy, kaplicę tworzy potężna drewniana konstrukcja, której centralnym elementem jest piękny ołtarz. Ks. kustosz obiecał także, iż inauguracyjna msza święta odbędzie się w październiku, w 19. rocznicę wyboru Karola Wojtyły na papieża. (LECH)

## Pomóżmy!

„Dziennik Polski” zaprasza kolejnych ofiarodawców

(INF. WL.) Na konto „Dziennika Polskiego” (Kredyt Bank SA Oddział w Krakowie nr 15001142-840-27501-211 z dopiskiem „Dla powodźian) nasi Czytelnicy wpłacili już 153 tys. 943 zł!

Lista naszych ofiarodawców - str. 3

## Opłem w liaza

### Rodzinna tragedia

Wczoraj ok. godz. 17 w pobliżu miejscowości Rokitnica - gmina Łask, na trasie Łask-Piotrków, z nie ustalonej przyczyny osobowy opel zjechał gwałtownie na lewy pas jezdni i zderzył się czołowo z ciężarowym liazem ze Słowacji.

Na miejscu ponieśli śmierć kierowca samochodu osobowego Marian K., i jego żona Teresa. Dwie córki 18-letnia Edyta i 19-letnia Martyna, w stanie bardzo ciężkim, przewiezione zostały do szpitali w Łasku i Zgierzu.

Opel pochodził z woj. piotrkowskiego. (PAP)

## Przejechała brata

Jak 3-latka uruchomiła traktor?

Ciechanowska prokuratura rozpoczęła badanie okoliczności wypadku, podczas którego 3-letnia Marta Sz. przejechała ciągnikiem Ursus swojego 2-letniego braciszka w Lebkach Wielkich (gm. Ojrzeń). Chłopczyk zginął na miejscu.

Jak poinformował wczoraj rzecznik prasowy Komendy

Wojewódzkiej Policji w Ciechanowie Stanisław Osiecki, zdarzenie miało miejsce poprzedniego dnia. Dzieci bawiły się na posesji należącej do ich rodziców. W pewnym momencie Marta wsiała do ciągnika, uruchomiła go i najechała na bawiącego się na ziemi Piotrusia.

(PAP)

## W walce z żywiołem

Śmigłowcem transportowano materiały wybuchowe, które miały wysadzić wały przeciwpowodziowe pod Wrocławiem

(INF. WL.) Wczoraj wieczorem policyjny śmigłowiec „Kania” wyleciał z krakowskiego lotniska w Balicach do Szczecina, gdzie spodziewane jest nadejście fali powodziowej. Jest to jedyny policyjny śmigłowiec, uczestniczący w akcji przeciwpowodziowej.

Dotychczas śmigłowiec był wykorzystywany w akcji ratowniczej na terenie woj. krakowskiego, nowosądeckiego, katowickiego, opolskiego i wrocławskiego. Transportowano nim także materiały wybuchowe, które miały być użyte do wysadzenia wałów pod Wrocławiem.

- Kiedy około północy okazało się, że wysadzenie wałów będzie niemożliwe, bo położyli się na nich mieszkańcy wioski, polecono mi lecieć do innej miejscowości - mówi pilot helikoptera, starszy posterunkowy Henryk Mika.

Szczegóły - str. 15

## Trudna akcja TOPR

### 30 metrów nad rwącą wodą

(INF. WL.) Ostatnia powódź sprawiła, iż przewiezienie kontuzjowanej turystki z Hali Gąsienicowej przez Dolinę Suchej Wody do Brzezin zmieniło się z prostej interwencji w poważną akcję połączoną z powierzoną przeprawą nad rwącą rzeką.

Wczoraj o 11.50 dyżurujący na Gąsienicowej ratownicy Tatrzańskiego Ochotnicze-

go Pogotowia Ratunkowego otrzymali zgłoszenie, iż niedaleko schroniska turystka złamała nogę. W normalnych warunkach transport samochodem byłby prosty, jednak powódź zamieniła część szlaku w rwącą rzekę. Dla kontuzjowanej mieszkanki Gdyni Marii K. trzeba było zaimprovizować specjalną „kolejkę”. Na przywiązanych do liny noszach kobieta jechała ponad 30

metrów nad pędzącymi z hukiem kaskadami wody. Jak podkreślają ratownicy, turystka zachowywała się wyjątkowo dzielnie.

Po drugiej stronie strumienia czekała na nią grupa ratowników. Stąd już bez przeszkód o 14.20 dotarła na oddział urazowy zakopiańskiego szpitala. Z gipsem na nodze pechowa turystka pojechała do domu.

(LECH)

## Nie polecą na Mira

Francuski astronauta Leopold Eyharts, który miał wchodzić w skład kolejnej załogi stacji orbitalnej Mir, nie polecą w kosmos - podały źródła poinformowane w Paryżu. Polecą jedynie dwaj Rosjanie - Anatolij Sołowiow i Paweł Winogradow, którzy podczas 15-dniowej misji mają przeprowadzić naprawę stacji orbitalnej Mir. Start ma odbyć się 4 lub 5 sierpnia.

Szczegóły - str. 14

Taxi BARBAKAN

96-61 lub 238-000

tel. kom. (0602) 238000

Najtaniej

Taxi bagażowe, mikrobusy.

ZAKUPY NA TELEFON

125934



# Do poszkodowanych przez powódź

## Centrum Informacyjne Rządu przekazało naszej redakcji tekst listu otwartego premiera WŁODZIMIERZA CIMOSZEWICZA do powodzian, z prośbą o druk.

Zwracam się do poszkodowanych w rezultacie powodzi z informacjami, które w tych trudnych dniach będą z pewnością ważne dla Państwa i Waszych rodzin.

Na wniosek Rządu uchwalono zmiany w ponad trzydziestu ustawach - wszystko po to, aby pomoc dotarła do Was szybko i bez zbędnych, biurokratycznych procedur.

1) jeżeli w rezultacie powodzi ponieśliście straty w gospodarstwie domowym, przysługuje Wam jednorazowa zapomoga pieniężna w wysokości 3000 złotych (30.000.000 starych złotych);

Na Wasz wniosek lub z własnej inicjatywy zapomogę przyznaje kierownik ośrodka pomocy społecznej w uzgodnieniu z upoważnionymi przedstawicielami rady gminy.

2) jeżeli najbliższa Wam osoba poniosła śmierć w wyniku powodzi, otrzymają Państwo jednorazowe świadczenie pieniężne w wysokości odszkodowania przewidzianego w ustawie o świadczeniach z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych;

3) jeżeli powódź dotknęła gospodarstwo rolne, to na każdy hektar zalanych użytków rolnych przysługuje Wam odszkodowanie w naturze w wysokości 1 tony pszenicy lub równowartość jej ceny minimalnej;

Udzielenie tej pomocy nastąpi na Wasz wniosek złożony do gminy, na terenie której została wyrządzona szkoda.

4) jeśli gospodarstwo rolne zostało zniszczone przez powódź, to otrzymujecie dopłatę do oprocentowania kredytu na produkcję rolną, o ile został zaciągnięty po 1 lipca 1996 r. lub zostanie zaciągnięty do 30 czerwca 1998 r.;

5) jeżeli dla ratowania szczególnie ważnych obszarów zagrożonych powodzią, podjęto decyzję o skierowaniu wód zalewowych w inny obszar, to osobom, które poniosły straty w wyniku tej decyzji, przysługuje pełne odszkodowanie z tytułu strat powodziowych;

6) jeżeli na skutek powodzi nie mogliście dotrzeć do swego zakładu pracy, to mimo nieobecności zachowujecie prawo do wynagrodzenia w pełnym wymiarze i w wysokości odpowiadającej świadczeniu pracy do 5 dni roboczych;

7) każdy, kto w wyniku powodzi poniósł uszczerbek na zdrowiu i wymaga leczenia, będzie mógł korzystać bezpłatnie ze świadczeń zdrowotnych także wówczas, gdy nie ma takich uprawnień;

8) w rejonach dotkniętych powodzią leki podstawowe, uzupełniające i recepturowe, a także artykuły sanitarne będą wydawane bezpłatnie, zarówno w aptekach ogólnodostępnych, jak i w aptekach należących do MON, MSWiA oraz PKP;

9) jeżeli w związku z powodzią dokonują Państwo czynności administracyjnych w urzędach państwowych, to są one wolne od opłat skarbowych;

10) jeżeli w wyniku powodzi utraciliście lub zniszczone zostały Wasze dokumenty, to wszelkie czynności związane z ich odtworzeniem są zwolnione z opłat;

11) jeżeli jesteście płatnikami Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego i doznaliście szkód w wyniku powodzi, to należności z tytułu składek oraz odsetek za zwłokę za III i IV kwartał 1997 r. oraz I i II kwartał 1998 roku mogą być, na Wasz wniosek, umorzone;

12) jeżeli otrzymaliście kredyt mieszkaniowy, a Wasze mieszkanie lub dom jednorodzinny w wyniku powodzi zostały zniszczone, wówczas bank zawiesi Wam spłatę kredytu, wraz z odsetkami, do 31 lipca 1998 r. bez względu na wysokość dochodu jako osiągnięcia;

13) jeżeli zamierzacie wziąć kredyt mieszkaniowy, to Skarb Państwa udzieli Wam swoich gwarancji;

14) jeżeli na skutek powodzi Wasz dom, obiekty gospodarcze, inwentarskie, składowe, handlowe lub usługowe zostały zniszczone, a kubatura każdego z nich jest mniejsza niż 1000 m<sup>3</sup>, nie są wyższe niż 12 m i nie mają więcej niż 3 kondygnacje nadziemne, to ich remont nie musi być zgłaszany organom nadzoru budowlanego;

15) jeżeli takie obiekty trzeba odbudować, to należy jedynie zgłosić ten fakt organom nadzoru budowlanego, a zezwolenie budowlane nie jest wymagane;

Kierownicy zakładów pracy otrzymali dodatkową kompetencję

16) środki z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych mogą być przekazywane na cele związane z likwidacją skutków powodzi na rzecz pracowników innego pracodawcy;

17) środki Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (PFRON) mogą być przekazywane na utrzymanie zagrożonych likwidacją, z powodu powodzi, miejsc pracy dla osób niepełnosprawnych, na udzielanie zakładom pracy chronionej pożyczek, na utrzymanie zagrożonych likwidacją warsztatów terapii zajęciowej, na zakup sprzętu rehabilitacyjnego utraconego w wyniku powodzi;

18) zakład pracy chronionej może przekazać środki zakładowego funduszu rehabilitacyjnego na rzecz innego zakładu pracy chronionej z przeznaczeniem dla osób niepełnosprawnych zatrudnionych w tym zakładzie;

19) pożyczki przyznane przed powodzią ze środków PFRON mogą być umarzane w 100%, jeżeli, w związku z powodzią, nastąpiła utrata możliwości spłaty pożyczki;

20) należności ZUS z tytułu składek na ubezpieczenie społeczne pracowników oraz odsetek za zwłokę za czerwiec, lipiec i sierpień 1997 r. od zakładów pracy, które doznały szkód wskutek powodzi mogą być umorzone, na wniosek tych zakładów (dotyczy to także składek na Fundusz Pracy, Fundusz Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych oraz wpłat na Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych);

21) w razie przejściowego zaprzestania lub istotnego ograniczenia działalności gospodarczej przez zakład, Ministerstwo Pracy i Polityki Socjalnej może na wniosek pracodawcy przekazać brakujące środki na wynagrodzenia w postaci nieoprocentowanej pożyczki z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych. Dotyczy to wynagrodzenia przysługującego za:

- okres, gdy pracownik był gotów do wykonywania pracy, lecz z powodu powodzi było to niemożliwe

- pracę wykonywaną na rzecz ochrony zakładu przed powodzią lub przy usuwaniu jej skutków.

**Ważne dla wszystkich obywateli są kolejne postanowienia**

22) od podatku dochodowego zwolnione są:

- dotacje, subwencje, dopłaty i inne nieodpłatne świadczenia otrzymane przez podatników podatku dochodowego od

osób fizycznych i prawnych na usuwanie skutków powodzi;

- darowizny otrzymane przez podatników podatku dochodowego od osób prawnych;

- kwoty umorzonych pożyczek przyznanych ze środków PFRON;

23) darowizny otrzymane przez osoby fizyczne poszkodowane w wyniku powodzi zwolnione są od podatku od spadków i darowizn;

**Warto też wiedzieć, że:**

24) 35% z dopłat do gier liczbowych będzie przeznaczane na finansowanie i dofinansowywanie wydatków związanych z usuwaniem skutków powodzi;

25) wpływy uzyskane z opłat za udzielenie koncesji na wykonywanie międzynarodowego transportu drogowego, zezwoleń zagranicznych na przewozy jednokrotne oraz wielokrotne będą przeznaczane na budowę i utrzymanie dróg publicznych, w tym na usuwanie skutków powodzi;

26) przy zbywaniu nieruchomości, będących własnością Skarbu Państwa lub gminy, położonych na terenach objętych powodzią, przeznaczonych na budownictwo mieszkaniowe dla powodzian, wojewodowie oraz rady gmin mogą odstąpić od przeprowadzenia przetargów, a płatności za nieruchomość mogą być rozłożone na raty do 10 lat, przy czym wojewodowie i rady gmin mogą odstąpić od oprocentowania tych wierzytelności;

27) w celu przyspieszenia procesu remontów i odbudowy Państwa domów i mieszkań oraz dróg w Waszych miastach i wsiach, odstąpiono od wymogu koncesji na wydobywanie żwiru, piasku i kamienia budowlanego.

Wszelkich szczegółowych informacji na temat pomocy powodzianom udzielać będą urzędy wojewódzkie, a także wojewódzkie i rejonowe urzędy pracy. Rząd przestał stosownie informację do urzędów gminnych i miejskich, toteż przede wszystkim tam będą mogli Państwo uzyskać potrzebne dane nie później niż od poniedziałku, 21 lipca.

Poleciłę wydrukowanie afiszy z informacjami o prawach Wam przysługujących. Zostaną rozwieszone w Waszych miejscowościach w sobotę i niedzielę. Regionalne gazety zamieszczą w sobotnich lub poniedziałkowych wydaniach mój list do Was kierowany.

PREZES RADY MINISTRÓW  
WŁODZIMIERZ CIMOSZEWICZ

**■ MOCZULSKI ZAPRZE-  
CZA.** Przewodniczący Konfederacji Polski Niepodległej Leszek Moczulski potwierdził wczoraj w Krakowie, że kierowany przez niego KPN nie wchodzi w skład AWS. Przypomniał, że 4 lipca konfederacy wyszli z Akcji i do tej pory, wbrew prasowym doniesieniom, nie wystąpili z wnioskiem o ponowne przystąpienie do AWS. Moczulski zaprzeczył też, aby na listach Akcji znajdowali się członkowie jego partii. (K.W.)

**■ PREZYDENT NA MSZY.** W dniu żałoby narodowej ogłoszonej w związku z tragicznymi skutkami powodzi w kościołach odprawiono msze św. w intencji powodzian. Prezydent Aleksander Kwaśniewski, wraz z premierem Włodzimierzem Cimoszewiczem, wziął udział w Kościele Garnizonowym w Warszawie w mszy św., którą poprowadził biskup polowy WP gen. Leszek Sławoj Głódź.

**■ ZDERZENIE POCIĄ-  
GÓW.** Cztery osoby zostały ranne w wyniku zderzenia pociągu osobowego z towarowym, do którego doszło po południu w pobliżu Mysłowic, na trasie Katowice - Kraków. Puśty skład osobowy najechał na stojący skład towarowego. Ranni zostali pracownicy obsługi pociągu osobowego: maszynista, jego pomocnik oraz mechanicy. Trasa ma być przejezdna dzisiaj wieczorem.

**Slender You**  
Figure Salons

**Pierwszy autoryzowany salon w Polsce**

ul. Rzeźnicza 2,  
PL-31-540 Kraków,  
tel. 22-41-06

- ★ siłownia
- ★ najnowsza metoda walki z nadwagą dla pań i panów
- ★ wyszczuplanie bioder, ud i talii
- ★ solarium
- ★ specjalne amerykańskie stoły wykonują za Ciebie odpowiednie ćwiczenia odchudzające
- ★ masaż ręczny

k-1239

Na recepty oznakowane „powódź” nie będą wydawane bezpłatnie wszystkie leki - dotyczy to jedynie leków objętych zniżką do wysokości limitów (tzn. kwot, jakie są refundowane przez budżet) ustalonych przez ministra zdrowia i opieki społecznej - wyjaśnia Naczelna Rada Aptekarska w związku z przyjęciem 17 bm. przez Sejm zmiany ustawy o zasadach odpłatności za leki i artykuły sanitarne na terenach objętych powodzią.

## Naczelna Rada Aptekarska o lekach:

### Nie wszystkie bezpłatne

Znaczy to, że np. objęty ryczałtem Biseptol (pacjent płaci za niego jedynie 1,50 zł) będzie wydawany bezpłatnie. Natomiast do jego swajcarskiego odpowiednika o nazwie Bactrim pacjent będzie musiał dopłacić całą kwotę powyżej limitu ustalonego dla Biseptolu.

Dopłata powyżej limitu dotyczy również leków znajdujących się na liście uzupełniającej za odpłatnościami 30 proc. i 50 proc. Np. opakowanie antybiotyku Augmentin, znajdującego się na liście uzupełniającej o odpłatności 30 proc., kosztuje 22,40 zł. Limit cenowy w przypadku tego leku

został ustalony na kwotę 7,29 zł. Od ceny opakowania odejmuje się limit, który obciąża budżet, pacjent zaś płaci różnicę pomiędzy ceną a limitem - w tym wypadku 15,11 zł. Leki, sprzedawane ze 100-proc. odpłatnością (np. Etopiryna), będą sprzedawane na tych samych zasadach.

Rada podaje, że zgodnie z piśmem Ministerstwa Finansów z 28 marca br. apteki nie mogą wydawać leków i artykułów sanitarnych, jeśli ich sprzęt fiskalny nie działa. (PAP)

## Decyzje o szczepieniach

W przypadku zagrożenia epidemicznego decyzję o zakresie prowadzonych na danym terenie szczepień podejmuje Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny, kierując się ryzykiem zakażenia poszczególnych grup - przypomniał wczoraj główny inspektor sanitarny Wiesław Jaszczyński. (PAP)

## Prognoza pogody



### Temperatura (max, min.)

Bielsko	16	12	Nowy Sącz	15	12
Częstochowa	16	14	Przemysł	17	13
Kasprowy Wierch	7	5	Rzeszów	18	14
Katowice	16	13	Tarnów	17	13
Kraków	16	13	Zakopane	14	10
Krosno	16	12	Warszawa	19	15



**Sytuacja baryczna:** Polska południowa jest w zasięgu niżu nad Słowacją.

**Prognoza pogody:** Pochmurno z opadami deszczu. Temperatura maksymalna w dzień od 15 st. do 19 st., na Podhalu od 12 do 15 st., a w Tatrach 7 st., minimalna w nocy od 12 do 15 st., na Podhalu od 9 do 12 st., a w Tatrach 5 st. Wiatr słaby i umiarkowany północno-wschodni i wschodni.

**Prognoza orientacyjna na następną dobę:** Nadal pochmurno i deszczowo. Temperatura bez większych zmian.

**Sytuacja biometeorologiczna:** niekorzystna, utrzymuje się obniżenie sprawności psychofizycznej. Szczegółne nasilenie objawów meteoropowych w zachodniej części regionu.

**Uwaga kierowcy:** Widzialność w rejonie opadów miejscami ograniczona, warunki drogowe trudne, lokalnie niebezpieczne.

**Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 15.00):** 982 hPa, tj. 737 mm Hg, spadek ciśnienia.

**Całkowita zawartość ozonu:** 370 Dobsonów. Średnia wielolet-

nia dla lipca wynosi 335 Dobsonów.

**Temperatura wody w Bałtyku (wczoraj o godz. 8.00):** Świnoujście 20,6, Kołobrzeg 10,6, Hel 19,2, Gdynia 21,3.

**W dniach 21-22 lipca przewiduje się zachmurzenie umiarkowane i duże. Okresami opady deszczu, lokalne burze. Temperatura minimalna od 13 do 16 st. Temperatura maksymalna od 20 do 25 st. Wiatr słaby i umiarkowany, w czasie burz porywisty, z kierunków północnych.**

**Temperatury - Polska:** Białystok 17,7, Bielsko Biała 15,7, Jelenia Góra 15,9, Kasprowy Wierch 6,7, Kielce 20,1, Kołobrzeg 16,8, Kraków 16,1, Krosno 18,0, Lesko 20,2, Poznań 21,1, Rzeszów 21,3, Snieżka 8,7, Świnoujście 17,3, Ustka 22,8, Warszawa 21,3, Zakopane 14,5, Zamość 21,8.

**Europa:** Ankara 24,8, Bratysława 19,7, Bruksela 15,3, Budapeszt 17,0, Kijów 18,4 Kopenhaga 21,8, Moskwa 19,4, Oslo 19,6, Praga 16,9, Sztokholm 21,3, Tuluza 21,7.

## Horoskop codzienny

**BARAN:** Mimo pewnych trudności radzisz sobie dobrze, a nawet wspaniale. Realizujesz program podstawowy. A co dalej?

**BYK:** Trudności. Szare dni, ciężkie niebo, płytki oddech. Integruj się z otoczeniem, wchodź w dialogi z ludźmi. Zrelaksujesz się i odpocznesz.

**BLIŹNIĘTA:** Kłopoty są pokonywalne, trzeba tylko wykazać się inicjatywą - sprawnością działania, elastycznym podejściem - ułoż nową strategię.

**RAK:** Szukaj wspólnoty - spotkania, biesiady, spaceru, imprezy kulturalne - napełnij Cię spokojem, radością, relaksem.

**LEW:** Możliwości przed Tobą spore. Mimo ograniczeń. Podejmuj wielkie wyzwania. Wielki tydzień.

**PANNA:** Trochę emocji do pokonania. Sen długi, dzień jeszcze dłuższy. Zorganizuj sobie atrakcje. To co lubisz.

**WAGA:** Mimo drobnych trudności, kłopotów, które normalne - radzisz sobie wspaniale. Dowcip, radość.

**SKORPION:** Jechać, nie jechać? Oto i pytanie. Jest li w istocie szlachetniejszą rzeczą... na miejscu pozostanie?

**STRZELEC:** Czas nagli. Koń przebiega kopytami. Odgwizdano. Droga otwarta, a przed nami...

**KOZIOROZEC:** Jeszcze trochę kłopotów, fantazji i nastrojów. Ale już wkrótce wstaniesz, ożyjesz, zbierzesz się do boju

**WODNIK:** Dobre pomysły lecz z realizacją gorzej. Spokojniej, precyzyjniej, logiczniej - działaj tak jak możesz.

**RYBY:** Miło, przyjemnie i przytulnie. Radzisz sobie wspaniale, działaj wspólnie.

ASTROLOGUS

# Akcja „Powódź II”

W najbliższych dniach wypłaty zapomóg dla ofiar kataklizmu

Rząd zrobi wszystko, aby na początku przyszłego tygodnia możliwe było wypłacanie zapomóg dla powodziarzy – zapewnił premier Włodzisław Cimoszewicz. Wczoraj odbyło się nadzwyczajne posiedzenie rządu, po którym poinformowano, iż pesymistyczna prognoza opadów potwierdza się; trwają przygotowania do następnej powodzi.

Pieniądze na zapomogi dla powodziarzy powinny dotrzeć do struktur odpowiedzialnych za ich wypłacanie za 3-4 dni – powiedział dziennikarzom premier Włodzisław Cimoszewicz. W ciągu 2 najbliższych dni mają być sporządzone listy osób upoważnionych do pomocy – dodał.

Zalecił ministrowi pracy, a także zwrócił się przez wojewodów do samorządów terytorialnych, aby przez sobotę i niedzielę takie listy zostały sporządzone. To otwierałoby od strony formalnej możliwość wypłat zapomóg z chwilą, gdy pieniądze na ten cel dotrą na miejsce – powiedział premier.

Cimoszewicz uchylił się od odpowiedzi na pytanie, czy w razie kolejnej fali powodzi wystąpi do prezydenta o wprowadzenie stanu wyjątkowego.

Wicepremier, minister finansów Marek Belka podkreślił, że ważne jest, by zasiłki wypłacono osobom rzeczywiście uprawnionym, których domy lub

Oto numery telefonów w Ministerstwie Finansów, pod którymi są pełnione całodobowe dyżury do 21 bm. do godz. 8: 826 31 30, 694 33 38, 694 49 22. Od godz. 8. 21 bm. dyżur w sprawach podatkowych pełniony będzie pod numerem tel. 694 48 04.

mieszkania zostały zalane, a nie wszystkim, którzy znaleźli się w gminach dotkniętych powodzią. – *Tu widzę większe niebezpieczeństwo przekroczenia granic rozsądku finansowego niż w tym, że ta kwota została podniesiona z 2 do 3 tys. zł.*

Cimoszewicz poinformował, że w najbliższy poniedziałek powinien być gotowy zarys narodowego programu odbudowy i modernizacji terenów dotkniętych powodzią. Program ten ma być zatwierdzony na wtorkowym posiedzeniu rządu.

– *Kolejna fala powodzi nie będzie wyższa w sensie kulminacyjnym od tej, która była poprzednio, ale może się okazać miejscami groźniejsza ze względu na to, iż część wód jest silnie rozmoknięta, część poprzerywana, a część urządzeń hydrotechnicznych uszkodzona. Ponadto w miastach, które były kompletnie zalane, instalacje kanalizacyjne są wypełnione mulą, czyli to, co było pewną rezerwą w czasie pierwszej fali powodziowej, teraz jest ograniczone – ocenił Krzysztof Szamałek, wiceminister ochrony środowiska.*

Rzecznik rządu Aleksandra Jakubowska poinformowała, że powołano specjalny zespół do przygotowania akcji „Powódź II”. W województwach katowickim, opolskim, wałbrzyskim, jeleniogórskim i legnickim zabezpieczono 1,5 mln worków na piasek.

Jak powiedziała Jakubowska, w zagrożonych kolejną powodzią województwach zbudowano rezerwową łączność. Aby następna fala nie powiększyła skali zagrożenia epidemiologicznego, główny wysiłek na utylizację padłej zwierzyny skierowano na województwa opolskie, katowickie i wrocławskie. Na potrzeby akcji uruchomiono dodatkową produkcję leków, worków, środków dezynfekcyjnych i higienicznych oraz pomp. W rafineriach i stacjach CPN zabezpieczono zapasy paliwa.

Premier poinformował, że wszyscy urzędnicy administracji rządowej, zaangażowani w usuwanie skutków powodzi będą pracować w sobotę i niedzielę. (PAP)



Fot. PAP/CAF

## Konwoje z pomocą policji

Wszyscy organizatorzy pomocy dla powodziarzy, którzy nie mogą skontaktować się z instytucjami koordynującymi dotychczasową pomoc, proszeni są o bezpośredni kontakt z Technicznym Ośrodkiem Kierowania Komendy Głównej Policji pod numerem telefonu

601-30-86 albo z oficerami dyżurnymi Komend Wojewódzkich Policji – poinformował nadkom. Andrzej Przemyski, rzecznik prasowy komendanta głównego policji.

Oficerowie dyżurni będą formować konwoje i pilotować je aż do granic województw poszko-

dowanych przez powódź, gdzie kolumny zostaną przejęte przez miejscowych policjantów.

– *Sugerujemy, aby wszystkie pojazdy były oznaczone napisem „pomoc dla ofiar powodzi”, co ułatwi pracę pilotującym policjantom* – powiedział Przemyski. (PAP)

## Pomóżmy!

„Dziennik Polski” zaprasza kolejnych ofiarodawców

Oto kolejna lista ofiarodawców, którym składamy podziękowania:

„Agrochem” Przedsiębiorstwo Zbytu Nawozów Mineralnych i Chemikaliów (2 tys. zł); Leszek B., Kraków, ul. Starowiślna (5 zł); Bank Spółdzielczy w Zielonkach (100 zł); Zofia Bilińska (100 zł); Józef Boksa (50 zł); Leszek Chełmiński (50 zł); CPN Dyrekcja Budowlano-Montażowa „Budonaft” sp. z o.o. (200 zł); Firma Handlowa „Paw” s.c. (500 zł); firma „Kowmi” s.c., M.W. Kozłowski (300 zł); Janusz Furgała (500 zł); Tomasz Gajda (30 zł); Henryk Gawlik (100 zł); Maciej Gądek (50 zł); Władysław Gogól (20 zł); Maria Gurkiel (300 zł); Witold Jarzyna (50 zł); Piotr Kapustka (100 zł); Stefania i Eugeniusz Kępka (100 zł); Koncesjonowana Firma Ochrony i Usług „Gozdawa” Józef Łuczynski (300 zł); Jan Kozera, ZK Kraków-Nowa Huta (8 zł); Genowefa Kruk (50 zł); Andrzej Łasiczka (100 zł); Krzysztof Leckowicz (30 zł); „Lucyna” – Salon Fryzjerski, Lucyna Wszolek (100 zł); Anna Maj (30 zł); Zbigniew Mamuszka, Hurt Detal, Art. Spoż-Przem. (200 zł); Zofia Meres (100 zł); Róża Michaliszyn (100 zł); Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej SA w Krakowie (10 tys. zł); Janus Murzewski (500 zł); Kazimierz Oczko (40 zł); J. Oporek (50 zł); Anna P., Nowy Sącz, ul. Reja (50 zł); Jerzy P., Kraków, ul. Szlak (100 zł); Władysław P., Kraków, ul. Bażancia

(200 zł); Walenty Pawlikowski (100 zł); PHUP „Kra-Old” sp. z o.o. (1 tys. zł.); Janina Pawłowska-Zielińska (30 zł); Danuta Piotrowska (50 zł); „PRZ-Kraków” SA (28,37 zł); Maria Schmidt (50 zł); sklep „Latona” Marta Stroniarz (500 zł); Spółka Cywilna Vento A. Machnik i s-ka (1 tys. zł); Stefan Stępański (100 zł); Andrzej Strona (100 zł); Aneta Szewczyk (100 zł); Ewa Szewczyk (100 zł); Helena Szewczyk (20 zł); Józef Tomsiański (50 zł); „Transkol” sp. z o.o. Biuro Projektów i Realizacji Budownictwa Kolejowego (2 tys. zł); Małgorzata Wieczorek (150 zł); Ewa Wójcik (20 zł); Wytwórnia Chemiczno-Kosmetyczna „Finex” sp. z o.o. (3 tys. zł); Zakłady Usługowo-Produkcyjne „Cominex” Spółdzielnia Pracy w Krakowie (10 tys. zł); Zespół Leczenia Otwartego w Wieliczce (648 zł); Maria Ziejko (30 zł); Małgorzata Ziemka (10 zł); Maria Zygmunt (20 zł); Beata Żelisko (30 zł).

Zapraszamy do wpłacania pieniędzy na nasze konto wszystkich, którzy chcieliby mieć swój udział w naprawianiu szkód wyrządzonych przez powódź.

Listy ofiarodawców będziemy publikować również w następujących numerach. Zapraszamy osoby, które wymieniliśmy używając tylko imienia i pierwszej litery nazwiska – niestety, nie udało nam się ich rozszyfrować. (AM)

# Stan znowelizowany

Senat nie wniósł poprawek do ustawy o stanie wyjątkowym

Senat przyjął wczoraj bez poprawek prezydencką nowelizację ustawy z 5 grudnia 1983 r. o stanie wyjątkowym. Uchwałę Izby w tej sprawie poparło 57 senatorów, 1 był przeciw, 9 wstrzymało się od głosu.

Sejm znowelizował ustawę w nocy z czwartku na piątek. Obecnie trafi ona do podpisu do prezydenta.

Nowelizacja ma umożliwić zastosowanie wybranych przepisów ustawy o stanie wyjątkowym bez konieczności ograniczania praw i swobód obywatelskich. Danuta Waniek powiedziała senatorom, że Aleksander Kwaśniewski nie odważył się na wprowadzenie stanu wyjątkowego pod rządami ustawy z 1983 r. Podkreśliła, że prezydent ocenia tę ustawę bardzo negatywnie, po-

nieważ funkcjonują w niej w dalszym ciągu takie instytucje, jak SB, MO, ORM, czy cenzura. Waniek dodała, że ewentualną decyzję o zarządzeniu stanu wyjątkowego Kwaśniewski podejmie po wcześniejszych konsultacjach politycznych.

Zarządzenie prezydenta o wprowadzeniu stanu wyjątkowego wymaga kontrasygnaty premiera.

Zmiana ustawy dotyczy artykułu, który mówi, że w zarządzeniu o wprowadzeniu stanu wyjątkowego określa się względy jego wprowadzenia, termin, okres na jaki został wprowadzony i na jakim terytorium. W myśl nowelizacji zarządzenie powinno określać, które przepisy o stanie wyjątkowym mają zastosowanie w konkretnej sytuacji.

W przypadku powodzi chodziłoby o regulację dotyczącą m.in. obowiązku świadczeń osobistych i rzeczowych ze strony obywateli oraz „państwowych, spółdzielczych, społecznych i samorządowych jednostek organizacyjnych”, podejmowania akcji ratunkowych, udzielania pierwszej pomocy poszkodowanym, przechowywania mienia, zabezpieczenia inwentarza, przymusowego leczenia oraz szczepień. Szczególnie uprawnienia otrzymaliby wojewodowie (np. prawo wprowadzaniu nakazu ewakuacji i zakazu przebywania na określonych obszarach), rząd i ministrowie (wydłużanie czasu pracy, ograniczenia w łączności, telekomunikacji i transporcie). (PAP)

Prezydent odwiedził Trzcianą, Żegocinę, Limanową i Laskową

## Nie widział powodów

(INF. WŁ./PAP) Wczoraj prezydent Aleksander Kwaśniewski odwiedził Trzcianą i Żegocinę (woj. tarnowskie) oraz Laskową i Limanową (woj. nowosądeckie), gminy, które mocno ucierpiały podczas powodzi.

Prezydent Kwaśniewski zapowiedział, oglądając najbardziej dotknięte przez powódź gminy woj. tarnowskiego, że jeszcze tego samego podpisze znowelizowaną ustawę o stanie wyjątkowym. Pytany o ewentualne wprowadzenie stanu wyjątkowego w związku z sytuacją powodziową w kraju prezydent stwierdził, że „na razie nie widzi powodów, aby z tego instrumentu korzystać”.

Kwaśniewski powiedział, że „gdyby okazało się, że mamy naprawdę do czynienia z drugą falą powodziową, która dotykałaby kolejne regiony, to wtedy sprawa stanu wyjątkowego i przesunięcia wyborów może mieć miejsce”.

Mówiąc o skutkach politycznych ewentualnego wprowadzenia stanu wyjątkowego, jako główną wymienił prezydent konsekwencję w postaci odsunięcia terminu wyborów parlamentarnych. – *Terminarz wyborczy już*

w trakcie. Dla świata oczywiście jest ważne, że wybory odbywają się w terminach. Każde przesunięcie wywołuje liczne komentarze. Ale gdyby okazało się, że wiele regionów w Polsce po prostu praktycznie nie może w tych wyborach wziąć udziału, to nie ma innego wyjścia. Ale na razie to wszystko jest pod znakiem zapytania – wyjaśnił.

Prezydent odwiedził najbardziej dotknięte powodzią gminy w Tarnowskim – Trzcianą i Żegocinę, położone w pld-zach. części województwa. Spotkał się z władzami samorządowymi obydwu gmin. Wysłuchał relacji wójtów o przebiegu powodzi oraz ogromnych szkodach, jakie wyrządził niewielki Potok Saneczki. Prezydent interesował się sytuacją sanitarną w Trzcianie, w której – według wójta Józefa Nowaka – zanotowano pierwsze przypadki podejrzeń występowania duru brzuszego.

Kwaśniewski odwiedził budowaną szkołę podstawową w Łącku Dolnym, zalaną przez ubiegłotygodniową powódź, obiecując, że w tej szkole we wrześniu weźmie udział w uroczystościach inauguracji roku szkolnego. Obej-

rzał też zalaną przez wodę oczyszczalnię ścieków w Żegocinie. Oglądał urwiska zniszczonych dróg, uszkodzone mosty i zniszczone gospodarstwa, często wypytując mieszkańców o przebieg powodzi oraz ich obecną sytuację.

– *Stan wyjątkowy nie zostanie wprowadzony, jako że obecne uwarunkowania prawne zapewniają możliwość dania pomocy powodziarzom* – powiedział prezydent reporterom „Dziennika”. – *Przyznaję, że rozmiar zniszczeń przerósł wyobraźnię zarówno decydentów, jak i zwykłych ludzi. To co się stało, jest wielką nauką dla mnie osobiście oraz dla wszelkich struktur państwowych.*

Po wysłuchaniu informacji, przedstawionej przez wójcinę gminy Kazimierz Augustyn, o rozmiarach strat (383 budynki uszkodzone, 208 km dróg wymagających remontu, zniszczone szkoły w Krosnej i Kamionce Małej), i po spotkaniu z miejscowym komitetem przeciwpowodziowym, prezydent w gumowcach udał się do Kamionki, by zobaczyć dom, w którym zginęła w sobotę nauczycielka z miejscowej szkoły – Teresa Z. (LEŚ, JEC)

## Kłopot z wyborami

(INF. WŁ.) Gdyby prezydent wprowadził stan wyjątkowy na terenach zagrożonych powodzią, to – zgodnie z ciągle jeszcze obowiązującą małą konstytucją – termin wyborów parlamentarnych, wyznaczony na 21 września, musiałby zostać przesunięty. Zdaniem Aleksandra Kwaśniewskiego, wprowadzenie stanu wyjątkowego nie jest konieczne, ale gdyby powódź się powtórzyła, prezydent skorzystałby ze swoich uprawnień i go wprowadził. Członkowie Państwowej Komisji Wyborczej na razie nie potrafili odpowiedzieć, na kiedy można byłoby wyznaczyć nowy termin wyborów. Zgodni jednak są, że na pewno nie byłoby to tak proste, jak mogłoby się wydawać.

W razie klęski żywiołowej prezydent może wprowadzić na czas nie dłuższy niż 3 miesiące stan wyjątkowy na części lub na całym terytorium państwa. Przedłużyć go może tylko raz i to za zgodą Sejmu na czas nie dłuższy niż 3 miesiące. W czasie obowiązywania stanu wyjątkowego nie może być rozwiązany Sejm, a jego kadencja nie może zakończyć się wcześniej niż po upływie 3

miesiący od zakończenia stanu wyjątkowego. Ponadto w okresie trwania stanu wyjątkowego nie mogą być zmieniane ustawy konstytucyjne ani ordynacje wyborcze.

– *Nie wiem teraz, jak zostanie rozwiązana kwestia wyznaczenia nowego terminu wyborów, gdyby wprowadzony został stan wyjątkowy* – powiedział „Dziennikowi” Kazimierz Czaplicki, sekretarz Państwowej Komisji Wyborczej. – *Jest to – wbrew temu jak się potocznie sądzi – sprawa skomplikowana gdyż, po pierwsze, z małej konstytucji wynika, że wybory muszą się odbyć najpóźniej do 5 października. Po drugie, gdyby stan taki został wprowadzony, to w trzy miesiące po jego zakończeniu w kraju obowiązywałyby przepisy nowej konstytucji, które w kilku miejscach odmiennie regulują przepisy wyborcze.*

Również Miłosz Wilkanowicz, członek Państwowej Komisji Wyborczej, nie potrafił wczoraj odpowiedzieć nam na pytanie o możliwy termin wyborów. – *Prezydent musiałby najpierw uchylić własne zarządzenie o terminie wyborów, a następnie wy-*

dać nowe wraz z nowym kalendarzem wyborczym – twierdzi Wilkanowicz, który podziela wszystkie wątpliwości sekretarza PKW.

Inne wątpliwości mają związek ze znowelizowaniem ustawy o stanie wyjątkowym, którą Sejm – na wniosek prezydenta – zmienił w nocy z czwartku na piątek, co zaakceptował Senat. Nowelizacja ma umożliwić zastosowanie wybranych przepisów ustawy o stanie wyjątkowym bez konieczności ograniczania praw i swobód obywatelskich. Miłosz Wilkanowicz mówi, że jednym z kluczowych powodów – w dotychczasowej regulacji prawnej – dla których wybory mogą się odbywać w trzy miesiące po zakończeniu stanu wyjątkowego jest fakt, że na czas jego wprowadzenia zawieszona zostaje działalność partii politycznych. – *Jeżeli teraz, po znowelizowaniu ustawy, partie mimo stanu wyjątkowego mogłyby działać, to nie wiem, jak należy interpretować przepisy prawa* – zastanawia się przedstawiciel Państwowej Komisji Wyborczej. (K.W.)

# W powodzi chaosu

Nie wiadomo, kto ma usuwać skutki katastrof i płacić za to

(INF. WL.) W Polsce brakuje uregulowań prawnych, które umożliwiłyby skuteczniejszą obronę przed powodzią, usuwanie skutków i zapobieganie katastrofom. Nawet przepisy, które już istnieją są martwe – twierdzi Jerzy Wertz, dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie.

Ustawa o prawie wodnym z 1974 roku nakłada na wszystkie województwa obowiązek utworzenia mapy miejsc szczególnie zagrożonych przez powódź. Do tej pory jednak żaden organ administracji rządowej nie opracował takiej mapy. – Gdyby wydzielono miejsca zalewowe, właściciele tych gruntów nie mogliby ich użytkować, więc mieliby prawo żądać od państwa wykupu terenów. Do tej pory nie było jednak na to pieniędzy, sporządzanie mapki nie miało więc sensu – mówi dyrektor Wertz.

Zgodnie z ustawą o prawie wodnym, w miejscach zagrożonych powodzią nie wolno się budować. Przepis ten nie jest egzekwowany, a pozwolenia na budowę na terenach zalewowych nadal

są wydawane. – Jeżeli uchwała się jakąś ustawę, powinno ustalić się koszty jej wykonania. U nas jednak nie robi się tego, dlatego wiele praw jest martwych – mówi dyrektor Wertz. Jego zdaniem, powinien również powstać program symulacji komputerowej powodzi. Gdyby wprowadzono do niego dane o aktualnym stanie wód, wiadomo by było, które tereny powinny być ewakuowane, gdzie trzeba umocnić wały, a gdzie skierować ludzi i specjalistyczny sprzęt.

Brakuje również przepisów, które określiłyby, kto jest odpowiedzialny za akcję powodziową. Według obecnie obowiązujących, „ochrona przeciwpowodziowa jest zadaniem administracji rządowej i samorządowej”. – To bardzo lakoniczne stwierdzenie może w sytuacjach konfliktowych prowadzić do chaosu – mówi dyrektor Wertz. – Nie wiadomo, kto i w jakim stopniu odpowiada za ochronę przeciwpowodziową, kto ma usuwać skutki katastrof i płacić za to.

Ustawa, która określiłaby kompetencje i sposób działania w sytuacji katastrof jest przygotowywana od kilku lat. (AM)

## Granica z Niemcami częściowo zamknięta

# Drogi bez przejścia

(INF. WL.) Jak informuje Straż Graniczna, wczoraj o godz. 8 zamknięte zostały przejście graniczne w Słubicach, natomiast o 18 przejście w Kostrzynie (woj. gorzowskie). Dziś o 8 wstrzymują działalność terminale do obsługi samochodów osobowych i ciężarowych na przejściu granicznym w Świeciu. Wojewódzki Komitet Przeciwpowodziowy w Gorzowie Wielkopolskim zapowiada zamknięcie przejść kolejowych w Kostrzynie i Kunowicach.

Na granicy z Czechami nadal zamknięte są przejścia kolejowe w Zebrzydowicach (woj. katowickie) i w Międzylesiu (woj. wałbrzyskie) oraz kolejowe i drogowe w Chałupkach (woj. katowickie). Nadal funkcjonuje zastępcza komunikacja autobusowa na przejściu granicznym w Zwardoniu i utrzymane są ograniczenia w ruchu samochodowym przez przejścia: w Piwnicznej (3,5 t) oraz na Przelęczu Okraj (8 t). Na przejściu dla pociągów towarowych w Lubawce (woj. jeleniogórskie) nie ma ruchu z powodu niewydolności sieci kolejowej.

– Niewykluczone, że zamknięte będą dalsze przejścia w północnej części granicy z Niemcami – powiedział nam Mirosław Szaciłło, rzecznik Komendy Głównej Straży Granicznej.

Informacji na temat przejść granicznych udziela Straż Graniczna pod numerami telefonów (022) 602-92-76 i (022) 602-93-19. (PAD)

Rejon Dróg Miejskich w Proszowicach  
z/s w Jakubowicach 75

ogłasza  
**PRZETARG NIEOGRANICZONY**  
na nw. jednostki  
transportowo-sprzętowe

1. sam. IFA W50L, rok prod. 1970, cena wywoł. 3500,00 zł
2. sam. Żuk A-05, rok prod. 1972, cena wywoł. 750,00 zł
3. sam. Tarpan 233, rok prod. 1978, cena wywoł. 900,00 zł
4. sam. Star 3W-200, rok prod. 1980, cena wywoł. 5000,00 zł
5. spychacz S-100, rok prod. 1963, cena wywoł. 1500,00 zł
6. walce st. WDS-10H, rok prod. 1988, cena wywoł. 4.000,00 zł
7. spychacz DT-75, rok prod. 1970, cena wywoł. 900,00 zł

Przetarg odbędzie się w Rejonie Dróg Miejskich w Proszowicach z/s w Jakubowicach 75, w dniu 25.07.1997 r., o godz. 10.

Jednostki zgłoszone do przetargu można oglądać w Rejonie Dróg Miejskich w Proszowicach z/s w Jakubowicach 75, w godz. 8 - 14, z wyjątkiem dni wolnych od pracy.

Do sprzedaży każdej jednostki biorącej udział w przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 22%.

Osoby przystępujące do przetargu wplacają wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie RDM Proszowice do godz. 8 w dniu przetargu.

Ogłaszający przetarg zastrzega sobie prawo wycofania tak jednostek z przetargu, jak i nieważnienia bez podania przyczyny.

19233

## Spokój na Wiśle, alarm na Odrze

# Rzeki strachu

Dokończenie ze str. 1

W dorzeczu górnej Wisły spadnie najwyżej 25 proc. tego, co poprzednio. Jeśli ta prognoza się sprawdzi, Goczałkowice nie będą zrzucać więcej niż 80 metrów sześć. wody na sekundę i powódź nie rozszerzy się na tereny dotychczas nie zalane. Należy się jednak liczyć z powrotem wody na obszary dotknięte klęską, zwłaszcza w miejscach, gdzie rzeka zniszczyła wały.

O wiele bardziej niepokojąca sytuacja panuje nad Odrą. Opady w jej dorzeczu są intensywniejsze. Przewiduje się, że może tutaj spaść – do poniedziałku, bo tak długo będzie padać – połowa tego, co dwa tygodnie temu.

Bardzo mocno lało wczoraj w Czechach. Uformowanie się nowej fali powodziowej, przewyższającej stan alarmowy o 2,5-4 metry wydawało się pewne. Dlatego na terenie Raciborskiego i w okolicach Wodzisławia Śląskiego przywrócono wczoraj alarm przeciwpowodziowy.

W sobotę przed południem (około 11) nowa fala powodziowa na Odrze ma przekroczyć granice Polski. Zagrożone są Chałupki, nadodrzańskie wioski w gminach Gorzyce, Krzyżanowice i Lubomia oraz Racibórz. Do tego ostatniego woda dotrze najprawdopodobniej w sobotę wieczorem (około 21), a następnie zagrozi Rudnej i Kuźni Raciborskiej. W punkcie pomiarowym, w Miedoni pod Raciborzem, Odra ma osiągnąć głębokość 8 - 9 metrów. To o dwa metry mniej niż dwa tygodnie temu. Nad ranem w poniedziałek fala ma dotrzeć do Opola.

W Raciborskiem trwają gorączkowe przygotowania do przyjęcia drugiej fali.

Żołnierze i ochotnicy 24 godziny na dobę odbudowują i umacniają wały ochronne, które w wielu miejscach zostały przerwane. Sprowadzono oświetlenie polowe, by prowadzić prace w nocy, a także na bieżąco obserwować poziom wody w najgroźniejszych miejscach.

Na wysokości Lubomi wyrwa w wale ma szerokość dwustu metrów. Podobne wyrwy powstały w wale zabezpieczającym Kuźnię Raciborską i Nędzę. Z kolei w Raciborzu zbyt niskie są wały chroniące dwie największe dzielnice mieszkalne. W sumie, w rejonie Raciborza, poważnie przerwane są wały w trzech miejscach na Odrze i czterech na kanale Ulgi, która ostatnim razem podeszła miasto zdradziecko. Zostało niewiele czasu, by to wszystko połączyć, bądź podwyższyć.

– Pozostaje nam nadzieja, że fala w Raciborzu nie przekroczy stanu alarmowego o więcej niż 2,5 metra – mówi wczoraj wiceprezydent miasta Adam Hajduk. – Do rana, mówię o mieście, zdołamy wszystko naprawić. A potem? Nie zaleje nas przecież w jednej chwili. Jakby co, trzeba się będzie znów ewakuować. Jesteśmy przygotowani, by w odpowiednim momencie dać sygnał. Mam nadzieję, że po tych wszystkich przejściach ludzie nie będą się już ociągać z ewakuacją...

– Do ewakuacji przygotowujemy wszystkie nadodrzańskie wioski i przysiółki: od Chałupki po Kuźnię – powiedział „Dziennikowi” wicewojewoda Machnik. – Muszą się do niej przygotować również mieszkańcy zalanych poprzednio raciborskich dzielnic Ostróg i Płonia. Tym razem przysto-

waliśmy zmasowane siły policji, które będą pilnowały pozostawionego dobytku z ziemi i powietrza.

W raciborskiej Płoni nadal stoi skażona chemicznie i bakteriologicznie woda od 1 do 1,5 m głębokości. W dzielnicy Ostróg zalane są wszystkie piwnice i kilkadziesiąt domów. Wody, mimo licznych prób, nie da się wypompować – wybija od gruntu nasiąkniętego jak gąbka. Studzienki kanalizacyjne są pozapychane. Miejska sieć odpływowa w praktyce nie istnieje. Gdyby nadeszła nowa fala, woda nie będzie się miała gdzie podziąć – po prostu rozleje się na ogromnym obszarze.

Identyczna sytuacja panuje na całym górnośląskim odcinku Odry, gdzie rzeka zniszczyła wały na nie spotykanej w historii długości – 85 km. Jeszcze gorzej jest na Opolszczyźnie. Tu wprawdzie zniszczeniu uległo „zaledwie” 28 km wałów, ale za to większość w pobliżu dużych miast, w tym – Koźla i Opola.

– Wszystkie naturalne zagłębienia w gruncie są zapełnione po brzegi, woda wybija od gruntu w niższej położonej części miasta – mówi wczoraj wojewoda Ryszard Zembaczyński. – Dzielnica Zaodrza nadal tonie – woda nie ma gdzie odpływać. Domy nie schną – od nocy z czwartu na piątek nieprzerwanie pada deszcz. Wał chroniący uprzednio miasto od strony Boguszyca nie istnieje. Wojsko usypało na przełęczu wał nieco wcześniej – w Winowie – ale przy fali o 3 metry przekraczającej poziom alarmowy taka prowizorka po prostu się rozplynie.

ZBIGNIEW BARTUŚ

# 12 ton padliny na dobę

W najgorszym wypadku zakopywać

(INF. WL.) Aż 26 zakładów utylizacji padłych zwierząt pracuje na terenie 17 województw objętych powodzią. Przetwarzają średnio po około 12 ton padliny na dobę. Wprawdzie po powodzi specjalistyczne służby znajdują coraz więcej padłych zwierząt, jednak nie są to olbrzymie ilości, z którymi nie można by sobie poradzić – twierdzi Departament Weterynarii Ministerstwa Rolnictwa.

Utopionych zwierząt nie powinno się zakopywać, ale jak najszybciej przewieźć do zakładów trudniących się utylizacją padliny. – Cały proces odbywa się w wysokiej temperaturze i pod wysokim ciśnieniem, co eliminuje bakterie chorobotwórcze. Inna forma usuwania padliny, na przykład zakopywanie, grozi rozprzestrzenieniem się chorób – mówi Krzysztof Ankiewicz, wojewódzki lekarz weterynarii w Krakowie.

Zwierzęta, które utopiły się w czasie powodzi, nadają się do utylizacji, ponieważ większość z nich jest całkowicie zdrowa. Zbieranie padliny, na mocy ustawy o zachowaniu czystości i porządku w gminach, należy do obowiązku

gminy. Gospodarz, który chce, by zabrano z podwórka padłe zwierzę, powinien zwrócić się do służb rolniczych urzędu gminy. Jeśli wywiezienie zwierząt z terenów objętych powodzią jest niemożliwe np. z uwagi na zalanie dróg, w stanie wyższej konieczności gmina jest zobowiązana wyznaczyć miejsce, gdzie będzie zakopywana padlina; doły – oddalone od ujęć wody pitnej i studni – zasypuje się wapnem.

Na terenie Małopolski znajduje się kilka zakładów utylizacji padłych zwierząt, m.in. w Gołczy. Pracownicy zostali już poinformowani, że mają tu trafić padłe zwierzęta z okolic Pacanowa i Nowego Korczyna.

Zwierzęta poddawane są tam obróbce cieplnej w temperaturze 140 - 170 stopni C. Produktem końcowym jest sucha mączka – komponent paszowy, który trafia następnie do wytwórni pasz. – Nie musimy się martwić z powodu nadwyżki surowca, generalnie mamy w kraju deficyt białka – powiedziano nam w Ministerstwie Rolnictwa.

(OLA)

(MIGA)

Chore dzieci z Nowej Huty od lat narażone na działanie skażonego środowiska oczekują Twojej pomocy.

Nowo utworzona Fundacja Pomocy Dzieciom Nowej Huty Dla Dziecka, działająca przy Specjalistycznym Szpitalu im. St. Żeromskiego w Nowej Hucie, 30-960 Kraków, ul. Sieroszewskiego 66.

**DLA DZIECKA**

BPH S.A. VO/Kraków 10601392-6930-27000-500101

Fundacja Dzieciom-Centrum Charytatywne

posiada do przekazania znaczną ilość importowanej odzieży, takiej jak:

**majteczki, koszulki, piżamy, dresy dla dzieci w wieku od 1 do 14 lat.**

Odzież tę możemy przekazać dziecięcym placówkom (szpitale, zakłady rehabilitacyjne, ośrodki opiekuńczo-wychowawcze itp.) dotkniętym klęską powodzi.

Zgłoszenia potrzeb prosimy kierować faksem na numer:

fax (012) 333-100 lub listownie na adres Fundacji:

Fundacja Dzieciom - Centrum Charytatywne

ul. Łomianańska 5, 01-685 Warszawa.

Informacje telefoniczne: (0-22) 33-88-88.

Dyrektor

Elżbieta Jabłońska

K-2949

## Może zginąć nawet 50 procent ryb

# Wędkarze liczą straty

Na zarybienie Dunajca trzeba 200 tys. zł

(INF. WL.) – Straty Polskiego Związku Wędkarskiego wynikłe z powodzi szacujemy na około 50 milionów złotych. Składają się na nie straty w rybołówstwie oraz zniszczenia urządzeń wodnych: przerwane groble, odprowadzalniki wody, zapory. Czekaemy na raporty zarządów okręgowych, wtedy będziemy mogli w pełni je ocenić – powiedział nam Ludwik Rzewuski, zastępca dyrektora Biura Zarządu Głównego Polskiego Związku Wędkarskiego.

W wyniku podniesienia poziomu wód ryby mogły trafić do innych zbiorników, gdzie – nie przystosowane do nowych warunków – nie będą miały szans na przetrwanie. Wiele ryb zdechło już wskutek zatrucia fekaliami i ściekami, które wraz z falą powodziową trafiły do rzek. W PZW

szacują, że może zginąć nawet 50 procent ryb.

– Nigdy jeszcze nie ponieśliśmy takich strat. Wylaby rzeki najatrakcyjniejsze wędkarsko – dopływy Wisły i Odry: San, Poprad, Dunajec, Psina, Stradunia – mówi Ludwik Rzewuski. – Planujemy, że na odtworzenie rybołówstwa na samym tylko Dunajcu trzeba będzie przeznaczyć 200 tysięcy złotych. W jednym roku nie uda nam się naprawić wszystkich szkód wyrządzonych przez powódź. Potrzeba na to około trzech lat.

PZW zamierza zwrócić się do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska z prośbą o pomoc w finansowaniu likwidowania skutków powodzi na terenach administrowanych przez związek.

(KRM)

# Weekend z DZIENNIKIEM

**W Kamiennej zapach świerków bije w nozdrza, jakby chcieli zaczarować i zmusić każdego do szukania tajemnic lasu. Starodrzew paruje po powodziowych deszczach, wszędzie pełno wilgoci, ptasiego śpiewania i gdyby nie budynki dolnej stacji wyciągu, zdawałoby się, że przekraczając drewniany mostek wejdziemy w głuchy, nieprzebrany ostęp. Piłsko wznosi się, ogromne po niebo, zaś poprzeczki „orczyka” zastygły w bezruchu, jakby miały wiadomość, że czeka je blisko pół roku bezczynności, nim narciarze znów zawitają do Korbiewowa.**

Nieco niżej, przy drodze wiodącej do przejścia granicznego, są sklepy, bufety i stoliki z parasolami. Ekspedientka w spóźnie rozpyta się w uprzejmościach wobec dwóch eleganckich kobiet, które przed chwilą wysiadły z samochodu. Kiedy po zakupach wychodzą na dwór, jedna odzywa się do drugiej:

- Popatrz, jaka kultura! Kiedy byłam tutaj dwadzieścia lat temu na obozie wędrownym, chleba nie chcieli sprzedać, a dzieciaki wołały za nami „stónka”!

Do Korbiewowa

## pierwsi turyści

zaczęli przyjeżdżać na początku stulecia, śmieje dopiero po pierwszej wojnie. Penetrowali tutejszy masyw zapewne w wrażliwością bliźniaczymi eksploratorami amazońskiej dżungli, bo też lud był tu jeszcze dziki, szlaki dziewicze, a o schroniskach dla pasjonatów z plecakami dopiero przemysłowo i to w dużych miastach. Zakopane już dawno było kurortem, pobliską Babią Górę schodzono wzdłuż i wszerz, zaś na Piłsko zapuszczali się z rzadka tylko najwytrwalsi, do Korbiewowa schodząc sporadycznie.

Na witrażu tutejszego kościoła zapisano nazwisko profesora UJ Adama Matuszka oraz jego żony Jadwigi. Oboje byli fundatorami świątyni, ale nie to jest w korbiewowskiej części ich biografii najważniejsze. Byli to pierwsi światli, a zarazem zamężni ludzie, którzy postawili

w Korbiewowie letniskowy dom. Ich willa o pięknej nazwie „Jasna” stoi do dzisiaj, stanowiąc na mocy darowizny siedzibę żeńskiego zakonu antoninek. Za Matuszkami przyjeżdżali na letnisko inni, decydując się niekiedy na wzniesienie własnej sadyby. Niektóre wille ostały się do dziś, ciągle piękne, choć z archi-

## Adam Molenda

wych bali, walono zaporę i całą masę pni płynęła Krzyżówką i Koszarawą do Jeleśni, gdzie czekały wagony. Przed jeleśniańskim dworcem PKP stoi staruszek w kapeluszu zmiętym niczym krowi żołądek. Pamięta jak przed wojną czekał na turystów długi rząd dorożek i jak fiakrowie walczyli

Korbiewów kilka razy w historii miał się ze swoją kurortową szansą. Wojną była, jak wszędzie, niełatwa, po niej zaś przestały przyjeżdżać krakowskie elity, wytepienie przez okupantów albo nagle zubożałe. Pojawiły się za to zakładowe wycieczki, które w góry nie chodziły, za to paliły ogniska i piły

luxusowy, jak na owe czasy, ośrodek wczasowy „Jontek”. Mnóstwo korbiewian zatrudnionych przy tych inwestycjach na sutych, kopalnianych etatach zarobiło sporo pieniędzy, pobudowało domy, zamieniane z czasem w pensjonaty. Dziś wieś ma około trzech tysięcy miejsc noclegowych, czyli dwukrotnie wię-

o utrzymanie wyciągów, które corocznie płacą bacom za dzierżawę gruntów pod nartostrady, a oprócz tego dają sporo stałych i sezonowych miejsc pracy. Po drugie, boje toczą się z GAT-em o... wyższe stawki dzierżaw, o większe zatrudnienie, o wyższe zarobki, o to, by podatki wpływały do gminnej kasy, a nie budżetu Gliwic, gdzie spółka jest zarejestrowana...

- Jak będzie trzeba, to w zimie znowu zastrajkujemy! - odgraża się mężczyzna pijący piwo przed sklepem, zimą, sezonowo pracujący w obsłudze wyciągów. Dwa lata temu

otwarto przejście graniczne ze Słowacją.

- Sądziłem, że Korbiewów więcej na tym zyska - tłumaczy Józef Suchoń, radny, który wraz z żoną prowadzi pensjonat. - Owszem, niektóre samochody zatrzymują się i u nas, przyjezdni robią zakupy. Zimą jednak słowackie wyciągi są tańsze, latem przyciąga turystów Jezioro Orawskie. Tak więc Polacy z głębi kraju jeżdżą tam, zaś Słowacy jakoś do nas nie przyjeżdżają...

Właściciele kwater od dawna nie żyją z samego wynajmu. Ktoś jest na posiadzie, ktoś ma sklep lub hurtownię, inni jeżdżą dorobić na Zachód. Pieniądzy nikt nie przejada, są z myślą o lepszych czasach inwestowane w podwyższanie standardu pensjonatów.

- Dzisiaj każdy klient pyta o łazienkę, kolorowy telewizor i bezpieczny parking dla samochodu. Jeśli tego nie dostaje, mówi „do widzenia”.

W Korbiewowie prawie już nie ma połamanych płotów. Ogrodzenia są porządne, przed domami trawniczki i kwiaty, jak w Niemczech, czy Francji. Miejscowi podpatrują jak powinno być za granicą oraz od przyjezdnych z Krakowa, Śląska czy Warszawy, którzy osiedlają się tutaj i próbują robić interesy na turystyce.

Jeszcze ciężko niektórym, zwłaszcza starym, zrozumieć, że dziś najważniejszą inwestycją we wsi to wodociąg i kanalizacja, ale ludzie coraz chętniej godzą się, żeby przekopano im ogródek pod kable telefoniczne. W końcu Korbiewów ma ambicje bycia nowoczesnym wczasowiskiem, a bez postępu w każdej dziedzinie ani rusz...

# Życie z przyjezdnymi

tektoniczną myszką. „Podhalankę” pobudował na przykład krakowski starosta Wyród, jest także „Hela” oraz inne o kobiecych imionach.

- To w tamtym okresie, dzięki takim inwestycjom, sypnął się miejscowym cieślom i murarzom gotowy, nie miał grosz - opowiada Henryk Majewski, wieloletni nauczyciel, dyrektor szkoły, społecznik, twórca i opiekun folklorystycznego zespołu „Hajduki”. - Poza tym nasi przodkowie zaczęli wynajmować pokoje i szybko się okazało, że na tym można zarobić lepiej niż na owcach i w lesie.

Dziś jeszcze tylko pokazowy reddyk bywa atrakcją turystyczną gdzieś w Beskidach, jak tutaj powiadają - „barany” hoduje się już często tylko z sympatii. Drzewa ciąć właściwie nie wolno, bo zaraz za domami zaczyna się obszar Żywieckiego Parku Krajobrazowego, ale i tak

## kłóców się nie spławia

od niepamiętnych czasów, nikt nie pamięta od kiedy. A było to dla przedwojennych mieszczuchów przecież nie lada widowisko. Na trzech tutejszych potokach budowano „tajchy”, czyli zapory, po czym do powstałych w ten sposób stawów wrzucano pojedyncze kłoc drewna do pięciu metrów długości. Kiedy akwen był pełen świerko-

niaroz o klientów okładając się batami.

- Ujek też jeździł... To był dobry interes, wielkie państwo przyjeżdżali, nieraz za kurs zarobiło się tyle, co za dwa tygodnie w lesie.

Przed wojną turyści przyjeżdżali głównie latem, teraz tłumy sprzeciwiają się zimą, po to by korzystać z drugiego pod względem wielkości po Szczyrku, kompleksu wyciągów w Beskidach. Górna stacja „orczyków” oraz słupy od Hali Miziowej po szczyt co roku noszą ślady... malarskiej twórczości. Napisy nanoszone sprayem głoszą sprzeciw wobec istnienia wyciągów, żądają ich likwidacji i ścisłej ochrony góry. Na samej Hali stoją dzisiaj trzy budynki: stare schronisko, stacja GOPR wybudowana w latach osiemdziesiątych oraz nowe schronisko w budowie ślimaczącej się od niepamiętnych czasów.

Wiele wody upłynęło od pory, kiedy mieszczuchy podchodzili na nogach na szczyt przez pół dnia, by zjechać na swoich „hikarach” do Korbiewowa i gdy tutejsi chłopcy, żeby poszusować, wyciągali lupane listwy z płotów i mocowali do nich buty sznurkami. Dziś narciarstwo to

## poważny biznes,

przynoszący tyleż pieniędzy, co konfliktów.

mnóstwo wódki. Rasowi turyści przemysłowali się grzbietami gór, przez Lipowską, Rysiankę, Piłsko. Tu spaliło się pierwsze, przedwojenne schronisko, będące miniaturą tego z Morskiego Oka, ale wzniesiono nowe, gdzie przez lat kilkadziesiąt, aż do tragicznego wypadku w Bułgarii, gazdował legendarny Alfred Kubica, świetny narciarz i ratownik, któremu niejeden zbłąkany narciarz czy wędrowiec zawdzięcza zdrowie i życie.

Górny Śląsk, dysponujący ogromnymi pieniędzmi, miał zamiar lokować w Korbiewowie ośrodki wczasowe, ale przeszkodziła chorobliwa niechęć, jaką władze katowickie czuły do krakowskich i vice versa. Kraków przy tym, czego mu się do dziś pod Piłskiem nie zapomina, miał oczy i pieniądze skierowane na Zakopane. Później były koncepcje budowy „drugiego Zakopanego” i władze centralne zamiast na Korbiewów, wskazały na Śnieżnik, który zresztą i tak, z powodu politycznych wstrząsów, nie zdążył z okazji skorzystać.

Codziennie trzy autobusy wożą mężczyzn z Korbiewowa do pracy w śląskich kopalniach. Bodaj to właśnie zdecydowało, że kopalnia „Gliwice” postawiła w przysiółku Kamienna najpierw jeden wyciąg, później następne, a niejako przy okazji

cej niż liczby stałych mieszkańców.

Górnicy Ośrodek Narciarski oraz Żywiecki Park Krajobrazowy to, zdaniem miejscowych, dwa

## zarzewia awantur,

powtarzających się cyklicznie kilka razy do roku.

- Sprzeciwiamy się poszerzeniu granic ŻPK, bowiem propozycje ochrony przyrody to głównie nakazy i zakazy - mówi wójt Władysław Mizia. - Chcemy się normalnie rozwijać, Park natomiast nam to uniemożliwia.

W zeszłym roku rada sołectwa Korbiewowa wystąpiła do ministra rolnictwa i leśnictwa o... likwidację ŻPK, zaś na niedawnym zebraniu wójtów Żywiecczyzny sugerowano, że Park powstał nielegalnie i że trzeba go zlikwidować, albo zlekceważyć...

Dyrekcja Parku, wspierana przez wojewódzkiego konserwatora przyrody oraz Pracownię na Rzecz Wszystkich Istot z Bielska-Białej przez całe lata walczyła o likwidację dwóch najwyższych położonych wyciągów.

- Jeśli zapadnie taka decyzja, zamkniemy cały ośrodek narciarski! - groziła Renata Pietrycka-Plaza, prezeska Gliwickiej Agencji Turystycznej.

Więc korbiewowska społeczność walczy, po pierwsze z ochroniarzami przyrody



## Potyczki (nie tylko) rodzinne



Ręce opadają, gdy czyta się hasła wyborcze największych polskich partii. No bo co to znaczy „dotrzymaliśmy słowa”? Którego słowa? Że tak daleko być nie musi? Może rzeczywistość nie jest tak jak było, ale czy jest lepiej? Są w tej sprawie wątpliwości. A gdy do tego dodamy wpadkę tej samej partii (SLD) z plagiatem hymnu wyborczego, który żywcem został zerżnięty z utworu zespołu „Man at Work” (Ludzie przy pracy - nazwa dla lewicy niby doskonała), zatytułowanego „Down under” (w wolnym tłumaczeniu „Do góry nogami” - i to już brzmi dużo zabawniej), to wyborca musi się zastanowić czy partia jest w pełni poważna. Największy konkurent SLD, czyli AWS też wyduślił z siebie grzdyla - „Zawsze Polska, wolność, rodzina”. A co z pracą, sprawiedliwością, uczciwością, odpowiedzialnością? W której części hasła mieszczą się te pojęcia? Moim zdaniem w żadnej, i można by to zaakceptować, gdyby hasło było porywające, ale nie

jest. Słowo „zawsze” pojawiło się też w hasle Unii Wolności, ale pokrętność tego sloganu („W prawo, w lewo zawsze do przodu”) jest poniżej krytyki. Czekając na hasła PSL i ROP (wiele się nie spodziewam) odnotuję jeszcze Unię Pracy, która twierdzi, że „Zasługujesz na więcej” (ciekawe czy chodzi tu o wyroki?). Żeby nie wyjść na zwykłego krytykanta, spod palca mógłbym zaproponować wcale nie gorsze hasła dla wszystkich tych partii, a pracowały dla nich sztaby fachowców, a nie skromny felietonista. Oto one „Lewica prawdziwa żona Lwa, co trwa i trwa i trwa”, „AWS-yes, yes, yes!” (to yes, to w ramach integracji z Zachodem), „Jeśli dobrze ma być tu, oddaj swój głos na UW”!, „I Kaszubi i Ślązacy popierają Unię Pracy”. Mam też coś dla PSL i ROP - „Scha-bowy, flaki, pomidorowa - poprzyj Pawlaka, będzie od nowa”, i „Kaźda baba, kaźdy chłop swoje TAK mówią dla ROP”.

GRZEGORZ

Po pierwsze nie robiłbym wielkiego halo w związku z plagiatem hymnu wyborczego SLD. Tak naprawdę, to nigdy nie wiadomo na 100 procent, co jest plagiatem, a co tylko przypadkową zbieżnością, a zresztą wielu znawców uważa, że cała literatura światowa polega w gruncie rzeczy na odpisywaniu z Homera i z Biblii. Na domiar złego są i tacy, którzy utrzymują, że Homer też zrzynał z poetów sumeryjskich. Przejdźmy teraz do wyborczych hasła. To, które sobie umyśliła AWS, może i nie jest najefektowniejsze, ale warto zwrócić uwagę, że użyto słowa „zawsze” głównie dlatego, że występują w nim właściwe litery, w odpowiedniej konfiguracji: „zAWSze”. Inne partie nie wpadły na ten pomysł - a szkoda. Taka Unia Wolności mogła być wypisać np. „UWierczcie, że tylko my UWzględniamy całkowite UWolnienie od UWikłań w błędy przeszłości!”. Litery UW można by było wyeksponować aż 5 razy! Z kolei Unia Polityki Realnej mogła rzucić hasło: „UPRagnionym politykiem jest

UPRzejmy Korwin-Mikke!”. W sztabie wyborczym mecenasa Olszewskiego też mogli wpaść na pomysł takiego np. sloganu: „Skreślaj komuny paROPka! Zagłosuj na nas i kROPka!”. Wiem, że zapisując owego paropka fonetycznie, popadamy w niezgodę z ortografią, ale przecież poprawność polityczna jest ważniejsza niż ortograficzna. Bez trudu mogła swoje inicjały wyeksponować również Unia Pracy, choćby takim oto hasłem: „UPrzatniemy kraj z UPOśledzeń i UPRzedzeń!”. Jedyne Polskie Stronnictwo Ludowe i Sojusz Lewicy Demokratycznej nie byłyby w stanie skorzystać z tej metody, nie ma bowiem w języku polskim słów, w których występowałyby zbitki spółgłosek psl, czy sld. No, ale sami sobie są winni, bo kto im broniał - przy wymyślaniu nazwy swojego ugrupowania - postarać się o samogłoskę? A zresztą nawet dziś mogliby trochę pogłówkować i napisać „Mamy dodatnie SaLDo!”, albo coś w tym rodzaju.

BRUNO

Początek lata miał zapach rozgrzanej stółcem słomy, którą wkładano bruzdy między rzędami truskawek tak, by nawet ulewny deszcz nie pokrył ich rozbrzydami tłustego czarnoziemiu. Gdy właśnie takie truskawki były najlepsze: prosto z krzaka, bez cukru i śmietany, duże, soczyste i ciepłe.

Ciepły zapach słomy, bo słoma pachnie jakoś tak ciepło właśnie, unosił się też w sadzie z budki sadownika, zbudowanej na kształt namiotu ze słomianych mat, służących do przykrywania inspektów w chłodne, jak to na wschodzie, wiosenne noce. Każdy sadownik był zaś, nie wiedząc czemu, brodaty i chodził z niewielkim psem do towarzystwa raczej niż dla obrony, bo sad i nie tylko on zresztą był dobrze strzeżony przez nocnych stróżów ze śrutowymi winczestrami na siedem nabojów, jako że dawne kresy II Rzeczypospolitej były wciąż niespokojne i pełne temperamentu. Oraz kusowników, strzelających z obrzynów, jak zwano karabiny ze ściętymi domowym sposobem lufami dla łatwiejszego ukrycia ich za pazuchą, do wszystkiego, co się ruszało w lasach, polach bądź też pływało w stawach. A niekiedy również do gajowych i stawowych, jeśli któregoś z nich ukradkiem dopadli, a ci nie zostawiali im dłużni. Czego więc miał taki mały piesek dokonać? Ano niczego, lecz być, obowiązkowo, musiał. Więc był.

Na stawach wczesne lato pachniało smołą, którą smarowano dna ekspresów, małych, zwinnych łódek na dwa osadzone w dulkach wiosła, którymi pływało się dla przyjemności po dużym stawie. Staw był naprawdę duży, za duży nawet, bo liczył aż 5 kilometrów obwodu, gdyż założono go na podmokłych łąkach, a raczej bezdennych trzęsawiskach tak kunsztownie, jak to tylko specjalnie w tym celu sprowadzeni Holendrzy zrobić umieli.

Ekspresami podpyływało się, klucząc wyciętymi w suwarach korytarzami, do stołów myśliwskich, niewielkich platform, otoczonych do wysokości dwu, mniej więcej, metrów osłoną z tychże suwarów. Na stole wygodnie mieścił się myśliwy i strzelec w zielonym mundurze z żołędziami dębu na wyłogach kołnierza, ładujący błyskawicznie i podający gotową do strzału dubeltówkę w miejsce już wystrzelonej. Bo kaczki ciągnęły nisko i szybko, płoszone przez płynących po korytarzach na dłu-

gich, ciemnych krypach stawowych, którzy drogami, służącymi do odpychania się od dna, uderzali w gęstwę suwarów. Duszny zapach smoły więc i ostra woń spalonego prochu strzelniczego oznajmiały letni początek sezonu myśliwskiego, na który wszyscy się cieszyli. Najbardziej

w przyrządzie z malutką korbką. Nabój był gotowy. Na drugi dzień, dopiero na stanowisku – bo za chodzenie z nabiją lufą groziło ostre wskórobicie i konfiskata broni na czas nie krótszy niż tydzień, niezależnie od tego, czy była nią nieszkodliwa wiadrołka, groźniejszy od niej flo-

który lubiał chodzić z siostrzeńcami na zajęcia. Niemiecki wyżeł, Bob, wystawiał szaraka, potem go płoszył, bratanek walił z obu luf, a zając zmiatał nawet nie zdraśnięty. Wtedy wuj powoli zdejmował z ramienia vierlingg, lekki sztucer na opancerzone kule, mówił dobrodusznie – oj, ty

nych u nasady okazałymi perłami. A kiedy już rogacz się pojawił, wuj składał się, mierzył, sztechował broń tak, że tylko leciutkie muśnięcie palca dzieliło rogacza od niechybnego trafienia na komorę, czyli w serce – i unosił broń, mówiąc – a niech sobie jeszcze pożyje... No i roz-

zniwiarki, to czarna lokomobila z fantastycznie wysokim kominem, ciągnąca w majestatycznym tempie wielką młocarnię na ściernisko i zapach świeżej, już tegorocznej słomy, wypadającej z huczącym westchnieniem z gardzieli dygoczącej maszyny. Lato to w końcu dożyłki, do których przygotowywano się niemal jak do obłędzenia, bo podpici żniwiarze potrafili ponoczyć bywać zupełnie nieobliczalni, zacem nigdy nie można było być pewnym, co któremu z nich do głowy strzeli.

Między folwarkiem i gumnem a parkiem przebiegała więc pilnie, przez gajowych i leśniczych strzeżona linia demarkacyjna, zaś od strony stawów i łąk pilnowali stawowi, ludzie absolutnie pewni i godni najwyższego zaufania. No i strzelcy sławni na dodatek, a to budziło respekt tym większy, że co drugi nabój miał ładunek z drobno pociętej szczeci, zmieszanej z grubą solą. Zabić ani nawet poważnie ranić nie było tym można, natomiast strzelony „na miękie” delikwent miał trudności z siadaniem przez ładnych parę tygodni.

Lato więc, to przede wszystkim inne zapachy i trochę inne menu, mierzone sezonami polowań na poszczególne gatunki, to dzięki kaczki zatem o mięsie ciemniejszym i chudszy od hodowlanych i dzikie gęsi, na które wyjeżdżało się zwykłą furą, bo przemysłne ptaszyska nie dawały się podejść człowiekowi z bronią, ani podjechać bryczką lub linijką, to wcześniejsze, dla uniknięcia męczącego upału, przejeżdżanie wierzchowca, aby się nie zastał, to comber sarni z buraczkami, to kąpiele w małym porcie, gdzie cumowały ekspresy, w którym spuszczało się pod wodę most obity grubym, konopnym płótnem, bo dno było muliste, to żabie koncerty wieczorem i zdwojona liczba komarów, przed którymi chroniły cieniusieńkie siatki w oknach i drzwiach, to spokój nagrzonej słońcem ziemi i cisza lasu, pocięte pachnącymi wieczną wilgocią i butwiejącymi liśćmi jarami.

I tyle, bo poza tym życie toczyło się utartą koleją, bo chłopcy nauki w zakresie szkoły powszechnej pobierali w domu, by poznać uroki klasy dopiero w gimnazjum. To monotonne, lecz jakże przy tym pasjonujące życie w zamkniętym kręgu ludzi, zwierząt i roślin, to szum dalekiej młocarni i brzęk osetek uderzających o ostrza kos, to spokojny tętent idących kłusa koni, to po prostu lato...

Jerzy Madeyski

# W letnich woniach



Fot. Wojciech Cachel

żas psy, obserwujące z pełnym nadziei skupieniem wieczorne czyszczenie broni i wyrób „patronów”, czyli naboji do dubeltówek, do czego służył maleńki warsztat z wysoce specjalistycznymi narzędziami.

Najpierw więc wybijało się wystrzeloną już sponkę i wcisnął nową tak, by jej nie zdetonować przypadkiem, a jeśli nawet, to tylko ją, bo skrupulatnie odmierzony mosiężną mensurką proch sypało się w drugiej czy też raczej trzeciej już kolejności. Potem wkładało się filcową przybitkę, na którą sypało znów odmierzony śrut stosownej grubości, czyli numeru, w zależności od zwierzyny, na którą miało się polować. Na śrut kładło się tekturę dla odmiany przybitkę i zakręcano brzegi kartonowej gilzy

bert, czy naprawdę śmiertelnie niebezpieczna dubeltówka kalibru 16, który uchodził za najbardziej uniwersalny – zatem na drugi dzień wkładało się go do prawej lufy i waliło. Na ogół Panu Bogu w okna, bo broń była ciężka, a kaczki tylko śmigały po niebie. Drugą lufę wolno było ładować dopiero po ukończeniu 12 lat życia, „bo teraz tobyś z jednej lufy wygarnął do celu, a z drugiej do sąsiada”. Zacem o dubeltach, natychmiast po sobie następujących strzałach, nawet mowy nie było.

Niektórzy jednak myśliwi dubeltówki do rąk nie brali, patałachom i rzeźnikom je zostawiając, boć przecie „zwierzynie trzeba dać szansę”. Takim strzelcem był wuj, a raczej zimny dziadek, jak zwano braci babek, Roman S.,

się chyba nigdy nie nauczyłeś naprawdę strzelać, składał się – i zając stawał na głowie, czyli rułował w ogniu. Tenże wuj lubił jeździć na rogacze, a najchętniej przychodziły one na pachnące ziołami poręby. Podjeżdżało się je zaś bryczką lub jednokonną linijką, czyli prostą, lekko tylko polstrowaną deską na twardych resorach ze stopniami na całej długości i czterema kołami. Siedziało się na linijce bokiem lub okraciem, podpierając niekiedy nogą głęboko w jakimś wykrocie przechylony wózek.

Podjeżdżał więc, wyjmował z futerału belgijski sztucer z lunetą i czekał cierpliwie na wyjście zasadzonego przez leśniczych rogacza o pięknych parostkach otocz-

ładowywał ją i wracał bardzo z siebie zadowolony na spóźniony podwieczorek.

Lato na podwieczorek jadło się poziomki, a w niedzielę oraz inne święta lody, zaś od wielkiego dzwonu plombir. Lody kręciło się przed budynkiem kuchni, jako że w kuchni bywały – dla uniknięcia w domu właściwych im zapachów, w suterrenach lub oddzielnych budynkach właśnie – kręciło się je więc w drewnianym kubelku z grubych klepek, ściągniętych żelaznymi obręczami z pałakiem z lanego żelaza u góry, na którym obracało się napędzane korbką zębata, wprawiające w ruch metalowy pojemnik z przyszłymi lodami. Kręcił się on niezbyt szybko w tłuczonym lodzie, posypywanym od czasu do czasu grubą solą, a lód przynosiło się z lodowni.

Wyprawa do lodowni była pasjonująca i trochę tajemnicza, bo lodownie stały za kuchnią, w najciemniejszym zakątku parku, do którego nigdy słońce nie dochodziło. Miały zaś kształt strzech niezwykłej grubości, bo też słoma najlepiej izoluje do ciepła. Ustawiono owe strzechy nad głębokimi na dwa metry dołami, wymoszczonymi słomą, które wypelniano zimą ogromnymi bryłami lodu. W lodowniach panował więc zawsze niemal zimowy chłód, zacem wejście do nich latem było niemalże przywilejem „bo znów się tak głupio zaziębisz, jak ostatnio”.

Lato to rozleniwione słońcem psy, wylegające się na gradowym podjeździe tak, by mogły jako pierwsze usłyszeć i powitać wracających domowników, to żniwa, na które wyjeżdżały zaprzężone w cztery konie żniwiarki z wielkimi grzebieniami, zbierającymi w tancecznym ruchu ścięte przez szybko szczękające zęby kosy zboże z laterza, czyli platformy

Gdzie przebiegała granica pomiędzy latem a resztą roku? Z pewnością nie w kalendarzu, chociaż dzień świętego Jana stanowił coś w rodzaju rogatki. Wierzyło się (ale było to wierzenie wtórne, nabyte z książek, nie z powszechnego, ustnie przekazywanego przekonania), że tego dnia zakwita paproć, świecąc w leśnej ciemności. Jednak tak naprawdę początek lata stanowił koniec roku szkolnego. Za szkolną bramą zostawały wszystkie troski i kłopoty, przed człowiekiem otwierał się ogromny obszar wolności.

Jak ogromny, tego na dobrą sprawę już się nie pamięta, a czas, stary, bezwzględny oszust, płata nam złośliwe figle. Kiedyś doba miała trzydzieści sześć, może nawet czterdzieści osiem godzin, miesiąc trwał cały kwartał. Kiedy pod koniec sierpnia wracało się z wakacji, człowiek nagle nanowemu uczył się własnego mieszkania, nagle obcego i obco pachnącego – trochę kurzem, trochę naftaliną. Nawet ręka, posłuszna nowym nawykom, nie poznawała poręczy na korytarzu, nie znajdowała kontaktu przy drzwiach, dziwiła się nagle cienkości miejskich mosiężnych kła-

mek, bo przywykła do grubych, kutych w żelazie. A dzisiaj... Dziś doba skurczyła się do kilku godzin, miesiąc do kilku dni. Zaledwie wyjechałeś w świat, a tu już trzeba wracać. Nawet lato, trwające kiedyś w nieskończoność, omdlewające w upałach, porykujące grzmotami ulewnych burz, skróciło się ogromnie, zbiegło, jak po raz pierwszy uprane płótno. Gdzieś tam mignął ci za oknami samochodu, za szybami pociągu, pochłapany chabrowym błękitem zbożowy łąn, a już na jutro przez szczecinę rzyńska prześwituje szara, naga ziemia – widoma zapowiedź jesieni...

Wrócmy jednak do czasów dzieciństwa. Początek lata, koniec szkolnej niewoli zwiastowały światliki, kreślące zielonkawą trajektorie nad Rudawą, rzeczką leniwą i – zgodnie ze swą nazwą – zawsze mętą i brunatną – niczym słaba herbata. Zwiastowały chrapące, żarłoczne, polyskliwe, przed wieczorem przelatujące przez ciemne alejki parku Jordana niczym małe, bucujące bombowce. Owady późnej wiosny i wczesnego lata, tak jak owadami jesieni, oprócz złośliwych much, były osy – złośliwe, wszędybolskie, żółtymi chmarami podnoszące się z leżących w sa-

dzie owoców, i krążące nad garnkami, w których warzono konfitury.

A więc wyjazd, pociągiem, rzecz jasna, bo samochód, zwłaszcza własny, prywatny, był czymś równie rzadkim jak śnieg w lipcu. A podróż pociągiem stanowiła nie tylko prelude do wakacyjnych rozkoszy, ale sama stanowiła taką rozkosz.

Po prawdzie – była to prawdziwa udręka, ale gdy miało się kilka lat, nawet ona nabierała blasku niezwykłości. Dworzec – pachnący węglowym dymem, bo jeszcze nikomu nie śniły się spalinowe lub elektryczne lokomotywy – był bramą do innego, ciekawszego świata. W holu, zatłoczonym i pełnym gwaru holu krakowskiego dworca, niewidomy mężczyzna sprzedawał sznurowadła. Chyba jeszcze coś tam musiała kryć zawieszona na jego brzuchu skrzynka, ale ja zapamiętałem tylko sznurowadła. Mówiono o nim, że bezbłędnie, dotykami, rozpoznaje banknoty, a był to czas starych – dzisiaj już przastarych – papierowych pieniędzy i za malutkie dwa złote (zielone? chyba tak...) kupowało się na ulicy Kraszewskiego, w sklepie prowadzonym przez Dzieci Marii,

Andrzej Koziół

# Ruhome

cukrowy gwizdek, który gwizdał jak prawdziwy, ale po pewnym czasie rozpuszczał się w ustach lepką słodyczą.

Niewidomy człowiek ze sznurowadłami był pierwszym zwiastunem wakacyjnych niezwykłości, podobnie jak gromadka pucybutów przycupniętych nieopodal dworca, podobnie jak zaferowani kolejarze, jeszcze na przedwojenną modłę ustrojony w rogatyki, podobnie jak parowozy, pękate, czarne, takie bardzo tuwimowskie, bo rzeczywiście spływał z nich pot – tusta oliwa. W nocy sypały iskrami, które unosiły się w czarnym powietrzu niczym światliki znad Rudawy, nie zielonkawe jednak, ale czerwone. Zabraniano wtedy dzieciom wyglądać przez okna, bo iskra łatwo mogła wpaść do oka, nie tylko narażając na cierpienia, ale – kto wie – może na kalectwo. I jakoś nikt nie pomyślał, że

i w dzień parowozy sypią drobinami ognia, ale po prostu ich nie widać...

Do kolejowych atrakcji należało też pojenie lokomotywy gdzieś po drodze, na malutkiej stacyjce. Z blaszanej rury buchał srebrzysty strumień, a lokomotywa piła i piła, dopóki jej czarny, lśniący brzuch nie napełnił się wodą.

Jeszcze jedna atrakcja – dziwni ludzie, którzy grasowali po pociągach. Jakis skrzypek, jakiś dziwny kudłacz z drewnianym krzyżykiem wplątany we włosy. Miał błyszczące, pełne tajemniczy oczy szaleńca, oczy jak z ruskich ikon. No i pasażerowie – dziwnie, ponad normalność skłonni do zwierzeń, bo świadomi doraźności pociągowych spotkań, pewni, że ich słowa, słowa anonimowych, przypadkowo spotkanych ludzi, uleczą, nie wrócą plotkami. A na małych, śródleśnych stacyjkach, po peronach ze

znużonymi minami przechadzali się zawiadowcy w czerwonych rogatywkach, płonęły kwiaty, wszędzie ten sam gatunek zwany szalwią, tak powszechny, tak kolejarski, że chyba nasiona kupowano hurtem, dla wszystkich stacji i stacyjek. I jeszcze jeden wspólny element – herbowa tarcza, swą czerwienią zawdzięczającą tłuczonej cegle, a na niej biały orzeł, ułożony z kawałeczków porcelany. Już bez korony, rzecz jasna.

Na większych stacjach, w Boczaniach czy Brzeskach, wzdłuż pociągu przechadzali się ludzie w białych kitlach lub marynarkach. Dźwigali wiklinowe kosze, przykryte białymi, sztywnymi od krochmalu serwetkami. Kosze pełne były bułek z szynką, słodyczy, syczącej, kolorowej oranżady. Jedynie na nią pozwalano dzieciom, bo kanapki traktowano jak coś wysoce podejrzanego. Nie

Pan Stanisław przyniósł kanapki z żółtym serem, pani Zofia - z rzodkiewką posypaną szczypiorkiem. Pan Zygmunt, jak zawsze, przyszedł z brezentowym chlebakiem. (To nie chlebak, to zabytek, miałem go jeszcze w harcerstwie. A znacie stary, wojskowy dowcip? Chlebak, jak sama nazwa wskazuje, służy do noszenia granatów). W chlebaku termos, chleb ze smalcem, cukier w kostkach.

- Panie Zygmunie! - codziennie wykrzykuje pani Zofia. - Przecież to sam cholesterol!

- Eee - baka pan Zygmunt, mocując się z nieposłuszną sprzączką chlebaka. - Jaki tam cholesterol... Wymyślili go. W moim dzieciństwie wszyscy jedli smalec i byli zdrowi.

Smalec pana Zygmunta to arcydzieło - skwareczki, przyrumieniona cebulka, drobno posiekana kielbasa.

- Zwyczajna - mówi pan Zygmunt. - Zwyczajna kielbasa najlepsza, trzeba tylko dodać trochę czosnku...

Pan Tadeusz nie przyniósł nic, ale wiadomo, że kiedy nadejdzie czas posiłku, pani Zofia poczęstuje go kanapkami z rzodkiewką.

- Jak królik! - pryca wtedy pan Zygmunt. - Jecie jak króliki. Wziąłbyś lepiej kromkę chleba ze smalcem. Mój ojciec był murażem, musiał mieć siły, żeby harować od rana do nocy. Matka zawsze szykowała mu do pracy śniadanie: bułeczkę z białą kawą i chleb ze smalcem. Kromki były taaakie grube...

I pan Zygmunt, przesadnie rozstawiając palce, pokazuje, jakie grube były kromki sprzed lat.

- Z tego bierze się siła - mówi z przekonaniem i zatapia zęby w chlebie, pogryza trzeszczące, brunatne skwarki.

- A ja jednak wolę sznytki pani Zofii - cichutko powiada pan Tadeusz i natychmiast dodaje: - Za pani łaskawym pozwoleniem, rzecz jasna.

- Sznytki-frytki-niedobitki - mruczy pan Zygmunt, dorzucając pogardliwie: - Kolasiński!

W tym towarzystwie nie trzeba tłumaczyć, kim był Klemens Kolasiński, ale pani Zofia zerka na mnie i trochę niepewnie wyjaśnia:

- Pan Kolasiński, Klemens, to była postać z „Matysiaków”, takiego słuchowiska, radiowej powieści. Bardzo porządny, mądry człowiek.

- Mądry pójdzie na fladry, a głupi chleba se kupi - replikuje pan Zygmunt. - W „Matysiakach” najlepszy był Grzelak. Grał go Fijewski...

- Oj, panie Zygmunie - pani Zofia przesadnie, teatralnie zalamuje ręce - ten Grzelak podobał się panu chyba dlatego, że tak chętnie zaglądał do kieliszka.

- A co? - pan Zygmunt mówi niewyraźnie, z pełnymi ustami, zwracając się do mnie. - A co? Chłop jak nie wypije, to nie chłop, prawda? Wy tu siedzicie,

Jan Żukowski

# Lato leśnych ludzi

a my z panem machniemy się na piwko. Trochę drogi przez las - i już. Piwo z rana jak śmietana.

Później pani Zofia szepnie mi, że pan Zygmunt kiedyś, to owszem, owszem... Popijał. Przez to popijanie odeszła nawet od niego żona. Dzisiaj jednak nic, ani kropli. No, może małe piwko od wielkiego dzwonu. Więcej mu nie wolno. Serce. Smalec też nie powinien jeść, ale je...

Tylko pan Stanisław, ten od kanapek z żółtym serem, długo milczy, aby wreszcie powiedzieć:

- A może by tak na poziomki? Powinny już być, ale kto wie - takie deszcze...

Pan Stanisław zbiera wszystko - poziomki, jeżyny, opieńki, szczaw. Wykopuje z ziemi chrzan.

- Kiedyś tu były prawdziwe grzyby - wzdycha. - Niewiele, ale były. Jeszcze dzisiaj, jak ktoś zna miejsca, może znaleźć piękne kanie.

- Boże! - wzdryga się pani Zofia. - Tylko nie kanie. Można się otruć!

- Gdzie tam! - niefrasobliwie odpowiada pan Stanisław. - Sromotnik zupełnie inny. Ja kanię zawsze poznam.

- W jajeczko, w bułeczkę - i na patelnię - rozmarza się pan Zygmunt. - Taka kania to nawet lepsza od schabowego. Do tego jedna, druga lufa...

Pan Zygmunt zjadł chleb ze smalcem, poprawił trzema, czterema kostkami cukru, popił bardzo mocną herbatą z termosu. (Jak ty, Tadek, możesz pić herbatę pani Zofii. To nie herbata, to siki świętej Weroniki, szczyry świętej Justyny. Herbata ma być ciemna, prawie czarna). Syty, położył się na kraciastym kocu i rzucił komendę:

- No, rebiata, nie gadać! Niuchać klimat!

Pani Zofia, starannie składając kraciastą serwetkę, zgadza się z panem Zygmuntem:

- Rzeczywiście, niby tuż za miastem, a zupełnie inne powietrze! To nasze Zakopane, nasza Rabka, nasza Krynica. I do tego za darmo, no bo ile kosztuje? Nic...

Teoretycznie wyjazd kosztuje złotówkę, ale oni nie płacą ani grosza.

- Darmowy transport zwłok! - wyjaśnia pan Zygmunt. - MPK ta-

Pani Zofia inaczej dojeżdżała. Najpierw tramwajem do Cichego Kąćka, później autobusem, jeszcze później pieszo.

- I zawsze odmawiałam zdrowaśki. Raz przy kościółku, tym co się spalił, ale później go odbudowali. Drugi raz przy Panieńskich Skalach, tam, gdzie stoi figurka Matki Boskiej.

złości go plastik. Posapuje wtedy i mówi:

- Wiecie, ile czasu to światło będzie leżało? Sto lat, może dwieście...

- No i dobrze - mruczy wtedy pan Zygmunt. - Niech sobie leży. Ile ty jeszcze chcesz żyć? Sto lat?

Ostatni przychodzi pan Tadeusz. Stapa ostrożnie niezbyt

zwyčajnego kształtu hubę albo garść malin.

- Maliny-sraliny - mruczy wtedy pan Zygmunt. - Znalazłbyś kawał kielbasy i butelkę piwa.

Około południa - posiłek. Pan Zygmunt zawsze chce rozpałać ognisko, więc pan Tadeusz, legalista, wpada w panikę:

- Chcesz zapłacić karę? Tutaj nie wolno palić ognia.

- Wielka rzecz, ognisko! - pan Zygmunt wykrzywia się pogardliwie. - Paliłem pod samym nosem Niemcom i nic się nie działo, nie zauważyli.

Po posiłku pan Zygmunt zapala papierosa i głośno wydymuje dym.

- Najzdrowszy jest polski papieros - mówi - i komary się go boją, więc nie dostaniesz ejdsja, Tadek.

I znów pogaduszki. O dzieciach, o wnukach i o chorobach. Także o polityce, ale niechętnie, bo się już kiedyś pokłócili. Pani Zofia bardzo zachwalała AWS, a pan Zygmunt natychmiast zareplikował AWS - zdechły pies i zaczęła się kłótnia. Później pani Zofii nie było przez trzy dni i pan Tadeusz aż zaczął się jękać ze zdenerwowania:

- T-ty... T-ty jest-teś cham, Zy-zygmunt.

Pan Stanisław zdecydowanie poparł pana Tadeusza, mówiąc dobitnie:

- Faktycznie, cham!

Pan Zygmunt nawet nie próbował się bronić, ale kiedy pani Zofia po trzech dniach pojawiła się na polanie, wyciągnął z chlebaka bukietek nieco przywędłych, miniaturowych róż i wręczył go pani Zofii.

- Po co, panie Zygmunie! - rozpromieniła się pani Zofia. - Jak już, to trzeba było jakieś polne...

I tak codziennie mija czas. Poranne spotkanie, pogaduszki, jedzenie, a kiedy słońce zaczyna chować się za ścianę lasu, zbiórka do wymarszu.

- Róbmy rząd, chodźmy stąd - mówi pani Zofia.

Pan Stanisław zbiera jakieś niewidoczne śmieci.

Pan Zygmunt mruga do mnie i mruczy:

- A z panem to się jeszcze umówię na piwo.

- „Lato leśnych ludzi” - odzywa się pan Tadeusz. - Czytałem kiedyś taką powieść.

- Korzystajcie, korzystajcie z lata - mówi pan Zygmunt. - Nie wiadomo, kto z nas dożyje do następnego.

Wszyscy zgodnie spluwają. Od uroku.



Fot. Wojciech Cachel

kich jak my, staruchów, wozi za darmo.

- Przepraszam, ale pani Zofii to nie dotyczy - oburza się pan Tadeusz. - Pani Zofia musi płacić.

- Przez kokieterię - odpowiada pan Zygmunt. - Chce na tobie zrobić wrażenie swoim wiekiem.

Kiedyś - każde z osobna, bo się jeszcze nie znali - wędrowali tutaj pieszo.

- Od salwatorskiej petli, przez kopiec, a później polami - mówi pan Tadeusz. - Piękny spacer! Dzisiaj, niestety, nogi już nie tego...

- Jak się szło wcześniej rano, jeszcze po rosie, to pod kopiec przychodziły sarenki - mówi pan Stanisław. - Wtedy jeszcze pola uprawne sięgały daleko, prawie pod same mury, i one pasły się na tych polach.

- Lisy! - wykrzykuje ze swojego koca pan Zygmunt. - Były tutaj lisy. Kiedyś znalazłem w lesie lisią jamę, pełno było w niej kości i pierza.

Pani Zofia jest pobożna, pan Zygmunt nie *życie jest białkiem, to i dusza musi być z białka*, pan Stanisław i pan Tadeusz stronią od rozmów o takich sprawach.

- Każdy sobie w coś tam wierzy - mówi pan Stanisław.

A pan Tadeusz bardzo uprzejmie powiada:

- Osobiście jestem wierzący, chociaż nie tak pięknie jak pani Zofia.

- Kolasiński! - pryca wtedy pan Zygmunt.

Spotykają się rano. Pierwszy jest pan Zygmunt, czasami tylko wyprzedzi go pani Zofia. Później przychodzi pan Stanisław i natychmiast zabiera się za porządkowanie. Scyzorykiem, tak starym, że drewniane części nabrały połysku i miodowego koloru, przycina suchy patyk i nabija na niego śmieci - papierki po cukierkach, przetłuszczony papier śniadaniowy, plastikowe kubki po lodach i wielkie butelki po wodzie mineralnej. Najbardziej

niebezpiecznym są owady. Pan Tadeusz boi się wszystkiego: przypadkowych przechodniów (dzisiaj potrafią zabić dla kilku groszy, nawet dla przyjemności.), much (ugryzie taka narokomana i później dostaniesz ejdsja, za niewinność!) i kleszczy. Pan Zygmunt do czasu do czasu wykrzykuje:

- Tadek, kleszcz!

Pan Tadeusz zrywa się wtedy, otrzępuje i pyta pełnym strachu głosem:

- Gdzie? Gdzie?

- W lesie - śmieje się pan Zygmunt. - Siedzi w krzakach i lipuje, jak tu ciebie pożreć.

Przedpołudnie upływa na powolnych rozmowach, pani Zofia wystawia do słońca twarz, pan Zygmunt pochrapuje na swoim kraciastym kocu, a pan Tadeusz chowa się w najgłębszym cieniu, bo mu słońce nie służy. Pan Stanisław, kiedy ma już dość rozmowy, opuszcza ich polanę, idzie w głąb lasu. Zawsze coś znajdzie. Nad-

czywała na białej w pień tak zwanej babce) budził nie tylko podczas wiejskich, ale także miejskich wakacji - w Łomży. To klepał kosę sąsiad, Olek Opęchow- ski. Niech nikogo nie zmyli zdrobiała forma imienia, Olek nie był młodzieńcem, nie wyglądał na Olka, bardziej na pana Aleksandra, ale tak kazał go nazywać miejscowi obyczaj. Na podobnej zasadzie żebrząca, mieszkująca w piwnicy staruszka była Antosiową, czyli żoną Antosia, a mówiąc ściślej - wdową po Antosiu.

Dlatego kobietę zatrudnioną przy drobnych pracach w ogrodzie zwano Olesią, ale Olesia była szlachcianką, wprawdzie zagrodową, prawdziwie Mickiewiczowską, jednak szlachcianką i jako takiej należały się jej pewne względy, na przykład w delikatnej kwestii stołu i menu. Wracając zaś do Olka czy też raczej pana Aleksandra - jak wielu mieszkańców przedmieścia, po trosze gospodarował, prowadząc potrójny, ekshizyjny chłopsko-mieszkański żywot. Stąd coranne klepanie kosy...

Później, po kurach, po metalicznych dźwiękach, następna rozkosz wakacji - prawdziwe wiejskie śniadanie. A więc ser, biały, świeży, albo podsuszany

w cieniu i solony. A więc chleb, ogromne bochny drażniącego w smaku, zawsze świeżego chleba. Każdy bochen oskrobywało się, bo pod spodem przylgnęły do niego zbrazowane, przypalone liście chrzanu lub kapusty i drobinki spalonego drewna. A więc masło, świeżutkie, chłodne, ale miękkie, prawdziwe, ręcznie wyrabiane w maselnicę masło, tryskające podczas smarowania drobinami wilgoci. Jajka, wonne, o żółtku ciemnym, co - jak wierzono - dowodziło, iż kura była karmiona naleźycie, pszenicą. Do jajek oczywiście gruba, trzeszcząca w zębach sól, którą dopiero po latach profesor Aleksandrowicz uznał za panaceum i wprowadził na miejskie stoły. A więc miód, świeży podobnie jak masło, niedawno podkradziony pszczołom, zupełnie odmienny od miodu, który przeszedł daleką drogę z pasieki do sklepu, wykrystalizował się.

Takie były poranne wakacyjne rozkosze, ale - ponieważ dzień trwał bardzo, bardzo długo - i one zdawały się nie mieć końca. Kąpiel w rzece, w wodzie pachnącej, że tego zapachu, trochę rybnego, trochę tatarskiego, a trochę przypominającego woń suszonej na wietrze białiny

poscielowej, nie potrafił sobie dzisiaj wyobrazić nikt z młodych. Grzybobranie. Wędkowanie tak obfite w łupy, że aż nudne; ilekroć zarzuciło się wędkę, łakoma, głupia ryba, jakiś lin, jakiś karp zabląkany ze stawów do rzeczki, jakiś pasiasty kłujący okoń, pospolity karaś, szlachetny, z kaczym pyskiem szczupak, zawsze coś się trafiło.

Rozkoszą były nawet zniwala, czas ciężkiej pracy, ale jednocześnie dla mieszczuchów czas odpoczynku. Jednak ta praca, nawet najcięższa, jeżeli wykonywała się ją nie z ekonomicznego musu, lecz ze zwyczajnej ciekawości i prostej solidarności, wydawała się lekka, nawet jeżeli następnego dnia przyszło za nią płacić potwornym bólem mięśni...

O wakacyjnych przyjemnościach można mówić bez końca, było ich tak wiele, że kiedy wracało się z początkiem września do szkoły, lekkemu smutekowi towarzyszyło poczucie pełni, przekonanie, że widziało się i robiło wszystko, co było do zobaczenia i do zrobienia. No, i zawsze pozostawała pewność, że jeszcze przed nami bardzo wiele tych wakacji w niezmiennym, pięknym, świecącym letniej przygodzie.

## granice

wiadomo, co tam włożono do środka - mówili dorośli.

Jeszcze wtedy, w latach czterdziestych, kursowały „towosy”, dla dziecka atrakcja nad atrakcjami, bo swoją surowością zapowiadały zbliżanie się do kraju wakacji. Towarowy wagon, drewniane ławy, takie, na jakich na wsi zasiadali weselni goście, jakaś przygarść słomy w kącie - oto był towos, czyli wagon towarowo-osobowy.

Jego cudowną zaletą było to, że posiadał rozsuwane drzwi, a za drzwiami, na odległość wyciągniętej ręki, uciekał do tyłu nieznaną, ciekawą świat. Można było usiąść, spuścić nogi i przeżywać trochę niebezpieczną, niezwykłą sytuację, gapić się, gapić i gapić...

A było na co. Pociąg pędził nie tylko przez Polskę, pędził także przez historię. Wprowadził tak świeży, że dla dorosłych stano-

wiącą wczorajszy dzień, ale dla nas odległą i ekscytującą. Wzdłuż torów piętrzyły się wysoko, ponad wagonowe dachy, wraki samochodów ze wszystkich chyba krajów Europy. Leżały, okaleczone i smutne, piękne kiedyś, wiktoriańskie limuzyny i toporne wojskowe pojazdy. Stały wagony kolejowe z całego świata. A wśród pól, zaryte w żółty mazowiecki piaseczek, tkwiły ciemne cielska czołgów z zadartymi ku niebu cienkimi łufami dział.

Takie były przedsmaki wakacji, a jak smakowały same wakacje? Smakowały odmiennością, bo niezależnie od tego, gdzie się pojechało - wszystko było inne.

A więc poranki - we wspomnieniach zawsze pełne rzeskości, z powietrzem ciepkawym, ale już zapowiadającym południowy upał. I rzecz w porankach najcudowniejsza - rosa. Żeby zo-

baczyć taką rosę, trzeba wstać wcześniej, zanim słońce nie wysuszy rozsiansych po trawach kropielek. A kiedy patrzy się odpowiednio, można odkryć, że rosa, każda jej kropla, rozbłyska, jak diament, jak szlifowany kryształ, malutką tęczę. I kiedy idzie się po zroszonej trawie, w oczy biją tysięczne błyski - czerwone, zielone, niebieskie. Niestety, chodzenie po rosie, oczywiście bosy, uchodziło za coś arcyzdrowego, za zabieg hartujący i zapewniający cały rok bez kataru, nie wspominając o grypie. Nigdy nie dawałmy wiary tym przesadom i nikt nie potrafił zmusić nas do porannej hydroterapii.

Jednak wakacyjny poranek - to było coś jeszcze. Przede wszystkim odgłosy, jakich w mieście nigdy się nie usłyszy - klepania kosy i kurzego, pełnego oburzenia gdakania. I co najdziwniejsze, metaliczny dźwięk (kosa spo-

# Horoskop tygodniowy

## BARAN (21 III - 20 IV)

Aby do srody, bez większych wysiłków, spokojnie, wolno, krok za krokiem. Później znajdziesz się pod wpływem Słońca, silny, wolny, bijący blaskiem - i niezwyčajony.

Korzystając z dobrej konfiguracji planetarnej postaraj się urzeczywistnić swe marzenia. Rysuj plany śmiałych podbojów, negocjuj, osiagaj przewagę, zwyciężaj w przedbiegach. W pracy rysuje się rewelacyjna passa.

## BYK (21 IV - 21 V)

Stosunkowo kiepskie samopoczucie i nieco depresyjny nastrój zrekompensuje Ci Wenus - promieniująca twórczym blaskiem. Pod jej wpływem zyskasz talenty dekoracyjne i zdolności twórcze, staniesz się popularny wśród znajomych, ba, możesz odnieść znakomity sukces.

Czas powetować sobie biedy, troski, jakie doskwierały Ci w ubiegłych tygodniach. Czas świętować. Lato, wspaniała pogoda, satysfakcje, młodość - smak i jakość życia. Ciesz się, zasłużyłeś na to.

## BLIŻNIĘTA (22 V - 21 VI)

Dobra forma: zadowolenie z siebie i własnych dróg życiowych, optymizm a nawet entuzjazm, wielkie wyczucie interesu, pojmowanie jako przygoda. Wszystko to może zaowocować sukcesem biznesowym.

Ale uwaga. W drugiej połowie tygodnia czekają Cię niespodziewane pułapki: nieostrożność za kierownicą, albo w trakcie rozmów, nadmierny pośpiech w podpisywaniu dokumentów (ślubnych?), doprawdy wszystko może się przytrafić. Bądź więc rozsądny i poważny.

## RAK (22 VI - 22 VII)

Trochę emocji, samopoczucie raczej średnie - będzie dynamicznie zwyczajnie w kolejnych dniach tygodnia. Przystosowujesz się do okoliczności, zaprawiasz do trudności - wkrótce osiągniesz wyzwolenie.

A jest najwyższa pora. Praca, jaką postanowiłeś podjąć, długofalowa, trudna, obfitująca jednak w znaczne satysfakcje - czeka. A wraz z nią prestiż, status. Istnieją spekulacje... Zacznij działać!

## LEW (23 VII - 22 VIII)

Hej, hej! W Twój znak wkrótce wejdzie Słońce, przynosząc całkowitą zmianę losu: satysfakcje z powodu rozwiązania skomplikowanych problemów zawodowych, radość z udanych interesów, szczęście w wyniku rozwiązanych konfliktów domowych. Wreszcie - wolność.

Czas skoncentrować się na pieniądzu, zacząć nimi obracać, zwiolokrotnić zyski. Przyjaciel (domu?) wkreci Cię w układy, które zaowocują niezwykle korzystnie. Przełamałeś kryzys.

## PANNA (23 VIII - 22 IX)

Niebo jasne, przejrzyste, zachęca do życia pełnią. Do korzystania z radości, swobody, do podejmowania ważnych obowiązków, do odnoszenia sukcesów.

A więc naprzód - prosto, twardo, bez obaw, z przekonaniem, że wszystko się powiedzie. Działaj z werwą.

## WAGA (23 IX - 22 X)

Ogromna dynamika, spraw setki, jedna ważniejsza od drugiej. Problemy urzędowe: papierki, pieczątki, rejestry, kolejki - dzień krótki, noc jeszcze krótsza. A więc zmczenie.

Staraj się selekcjonować problemy i podejmować szybkie, logiczne decyzje. Obciążaj pracą innych, bliskich i współpracowników, przesuń terminy. U schyłku tygodnia wszystko nagle puści: poczujesz się spokojny, wesół i szczęśliwy.

## SKORPION (23 X - 21 XI)

Pewne trudności wydają się nie do uniknięcia, striemitsia nada. Narzuc sobie sztywny gorset obowiązków, wypełnij dzień zadaniami, zapisuj notes - planami, organizuj spotkania. Ten okres może okazać się niezwykle płodny.

Mimo przeszkód możesz wykazać się teraz wielką dynamiką i zarobić na aplauz otoczenia. Będą sprzyjały Ci pomysły, jak zawsze dopisze inteligencja, wola, werwa. Tylko się nie poddawaj. Działać trzeba.

## STRZELEC (22 XI - 21 XII)

Błyskotliwie inteligentny, miły, serdeczny, cierpliwy możesz okazać się idealnym szefem lub uwielbianym przewodnikiem stada - guru w rodzinnych pieszach. Już wkrótce, pod wpływem Słońca, staniesz się promienny, zyskasz moc dokonywania przemian.

A więc odważnie: wszystko co wydawało Ci się dotąd trudne, możesz załatwić przez telefon. Ustal hierarchię celów, zadań, ryzykuj, graj, podwajaj stawkę. Zabawa w sukces nie ma kresu.

## KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I)

Choć wystartujesz w nadchodzący tydzień z pewnym obciążeniem - zmęczony, obolały, zamyślony - wkrótce obudzisz się do radości, poczujesz Słońce istnienia, problemy miną nagle, bez zranienia.

Czas na przyjemności. Te związane z wycieczkami po lesie, spacerami, kontemplacją przyrody. I te, wynikające z układów przyjacielskich, sąsiedzkich, zawodowych. Szczęście, zdrowie!

## WODNIK (21 I - 20 II)

Choć problemy wydają się trudne do uniknięcia poradzisz sobie z nimi znakomicie: musisz jednak wykazać szybkość myślenia, stanowczość, spokój, dystans. Działaj, problemy rozwiąże samo życie.

W nadchodzących dniach staraj się tylko być skrupulatny, zwłaszcza przy prowadzeniu (wypełnianiu?) dokumentacji. Księgowość, pisy, rachunki, faktury, vaty - tu mogą czaić się pułapki.

## RYBY (21 II - 20 III)

Przyjemnie, miło, sympatycznie - toczy się życie jak pieniądz. W słońcu błyszczą. Ty - zadowolony, szczęśliwy, bawisz się - radość trycka. Przeżywasz okres zwycięstwa.

Teraz pomyśl poważnie o przyszłości, wyznaczaj sobie nowe cele, wartości, priorytety. Podejmij decyzje. Najbliższe półrocze będzie wprost niezwykle. **ASTROLOGUS**

# Słowniczek współczesnej polszczyzny

## NAMOWA

Jak pisze „Życie” jeden z czołowych polityków PSL namawia Leszka Millera, by przestał na wszystko narzekać, tylko wziął się do roboty. Nie do końca jednak wiadomo, czy jest to bardzo dobra rada. A jeśli Miller weźmie sobie ją naprawdę do serca i znowu pojedzie do Moskwy?

## POMIESZANIE

W Sycuanie chińska policja brutalnie pobiła demonstrantów, a 80 z nich wsadziła do więzienia. Manifestacje odbyły się z powodu zamknięcia trzech fabryk tekstylnych. Niedawno zamykano tam ludzi, teraz zamyka się również fabryki. To taki chiński socjalistyczny-kapitalistyczny pomieszany pejżaż.

## POWRÓT

Leszek Moczulski najpierw opuścił AWS, teraz zaś wystosował list z przeprosinami do Mariana Krzaklewskiego, aby ten umożliwił mu powrót do AWS-u. Są głosy, że swym odejściem Moczulski wzmacnił

przedwyborczą pozycję SLD, natomiast pisaniem listów umocnił monopol Poczty Polskiej.

## ROZTROPNOŚĆ

Niektórzy obywatele zupełnie niepotrzebnie denerwują się z tego powodu, że premier Włodzimierz Cimoszewicz w dniu narastania fali powodzowej zamiast zająć się katastrofą inaugurował kampanię wyborczą SLD w Białymstoku. Zdenerwowanie jest niepotrzebne. Premier jest niezwykle roztropnym człowiekiem - powódź przeminie, a SLD zostanie.

## ZMIANA

Przedstawiciele rządu bardzo głośno narzekają ostatnio na złą prasę. Głównym tego powodem jest kiepska ocena na rozmaitych łamach pracy rządu w trakcie powodzi. Dawniej mówiło się - choć się tego nie przestrzegano - jaka praca, taka płaca. Teraz hasło jest zmienione: jaka praca, taka prasa.

Opracował  
**T. DOM.**

# Psychozabawa

## Czy potrafisz wypoczywać podczas wakacji?

1. Słowo wakacje wywołuje we mnie różne, niekoniecznie radosne skojarzenia. **TAK(?)NIE**
2. Przez pierwsze dni urlopu bywam zły, nie mogę sobie znaleźć miejsca. **TAK(?)NIE**
3. Ponieważ nie lubię podróżować, siedzę zazwyczaj w domu albo w pensjonacie. **TAK(?)NIE**
4. Zabieram ze sobą wiele drobnych problemów zawodowych - do przemyślenia i do rozwiązania. **TAK(?)NIE**
5. Próbuję wychowywać najbliższych, z miernym zazwyczaj skutkiem. **TAK(?)NIE**
6. Najbardziej męczą mnie jałowe rozmowy i poznanie nowych ludzi. **TAK(?)NIE**
7. Przeżywam złość w związku z wydawaniem sporej kwoty pieniędzy. **TAK(?)NIE**
8. Długo, ale źle śpiam, oglądam telewizję, czytam od niechcenia. **TAK(?)NIE**
9. Po tygodniu zaczynam tęsknić za pracą. **TAK(?)NIE**
10. Odżywam, kiedy do niej wracam. **TAK(?)NIE**

## OBLICZANIE WYNIKÓW

Za każdą odpowiedź TAK na pytania od 1 do 10 otrzymujesz po 10 punktów. Za odpowiedzi negatywne punktów nie otrzymujesz. Za każde NIE WIEM (?) masz 5 punktów. Podsumuj je.

## WYNIKI

**100 - 65 pkt:** Klasyczny pracoholik, nie potrafisz w ogóle wypoczywać. Męczysz się, mozolisz, żeby przetrwać. Objawy są ewidentne - choroba ma swój numer statystyczny, poradź się jak najprędzej jakiegoś specjalisty.

**60 - 40 pkt:** Nie przepadasz za wakacjami, może dlatego, że problemy rodzinne ujawniają się właśnie wtedy, a może masz kłopoty z organizowaniem sobie czasu? Zanim nabawisz się choroby, pomyśl nad tym.

**35 - 0 pkt:** O tak, potrafisz wypoczywać znakomicie, odrywać się od rzeczywistości, odradzać, chłonać życie. Właściwie przez cały rok żyjesz wakacjami. To najszczęśliwszy okres - tuż przed nami. **(AS)**

# Skrojone z szykiem Okulary

w widocznym miejscu, zawieszana na kieszonce koszuli, by uwiarygodnić markę, ewentualnie nazwisko projektanta. Dobra marka kosztuje, ale i odwdzięcza się właścicielowi oryginalnością, bo projektują je tej miary gwiazdy co Versace i Gaultiere. Dobre marki, poczynając od Ray Ban na Olwers People kończąc, gwarantują wysoką technologię szkieł, pochłaniają niezdrowy ultrafiolet i podczerwień. Ta jakość, właściwie oprowiona, sprawia, iż wydaje się dziś na okulary krocie. Jedna pa-

ra oakleysów potrafi kosztować 800 zł. Zakochana w okularach Demi Moore traci na nie rocznie 5 tys. dolarów...

A wszystko zaczęło się od starożytnego Rzymu. Z okularów, no może jeszcze nie były to do końca okulary, korzystał cesarz Neron, delektując się walką gladiatorów. W rękę trzymał kawałek oszlifowanego berylu. Ten bardzo twarde kwarc pełnił rolę pierwszej soczewki. Już w X wieku szlifowali go Chińczycy. Tak jak proch, jedwab czy

porcelanę, okulary zawdzięczamy Państwu Środka. Tam właśnie opracowano zasadę koła optycznego i opanowano techniki obróbki.

Okulary były nie tylko przedmiotem praktycznym, ale i wyrazem statusu społecznego, nadawały powagi dumnym mandarynom. Chiński patent przywiózł do Europy Marco Polo w 1270 roku, choć niektórzy twierdzą, że niezależne prace nad stworzeniem okularów prowadzili uczeni mnisi. Na nos powędrowały niewiele później, bo widnieją już na fresku Tomasza z Modeny (1252 r.), by się na stałe tam ulokować.

*J. Turbasa*

**P**ewien wenecki eksporter win postanowił ołsnąć towarzysztwo opowiadaniem o swych zamorskich sukcesach. Zwiększa finansowych, choć również towarzyskich z intymnymi łącznie, w osiągnięciu których nadzwyczaj był mu pomocny samochód. - Kiedy przyjeżdżam do Nowego Jorku - ciągnął chętnie - wynajmuję najdłuższą i najwięcej limuzynę i za jeżdżam nią z parą... Poczem, jako się rzekło, następowala seria triumfów, jakich nie powstydzilby się Henry Ford I i Rudolf Valentino, którego jednak Weneccjanin en question w najmniejszym nawet stopniu nie przypominał. A nawet wręcz przeciwnie. I to pomimo noszenia butów na niewiarygodnie wysokim obcasie i równie okazałych kapeluszy.

Ha, cóż, pomyślało sobie s.v., co kraj, to obyczaj. Widać w Stanach wyżej samochód od jego pasażera się ceni. Nawet w sercowych podbojach.

No i miałoby s.v. jeszcze jeden powód do zadowolenia z naszej, europejskiej nad gruboskórnymi jankesami wyższości w tym względzie, gdyby nie przypomniało sobie w porę anegdota - bodaj czy nie samego Sachy Guity - o równie jak wenecki winiarz drobnej, a na dodatek smukłej jak szczapa Sarze Bernhard. Zaś brzmiała owa anegdota mniej więcej tak: stoję sobie przed Comedie Francaise, a tu nagle zajeżdża ogrom-

ny, zupełnie pusty powóz, z którego wysiada Sara Bernhard...

Wielką więc rację miał refren śpiewanej przed kilkunastu laty piosenki „ludzie nie zmieniają się, a tylko ich pojazdy”. Skoro zaś nie zmieniają się ludzie - nie zmieniają się również obyczaje i obowiązujący w pojazdach bon ton. Obojętne, czy pojazd ten ciągnie para, czwórka, ósemka czy setka koni. Z ogonami lub rurami wydechowymi, do wyboru. Czy zauważyli Państwo, powiedzmy, że rządowe i inne oficjalne i nieoficjalne nawet samochody podjeżdżają zawsze pod drzwi wejściowe czy to rządowego pałacu, czy prywatnego a stojącego w parku (lub choćby jego imitacji): domu, zwanego od niedawna pretensjonalnie „rezydencją”, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara? Czynnikiem zaś dla zachowania reguły prawej ręki, której to zasady nie, nawet Kodeks Napoleona (o czym kiedyś, być może napiszemy) nie było w stanie naruszyć. Reguła ta zaś nakazuje je surowo pozostawić prawą stronę - obojętne - kanapy w salonie przy stole jadalnym, podczas przechadzki, w powozie i samochodzie - osobie najbardziej szacownej i godnej tym samym wyjątkowej uwagi. Zaczem powozy, a ich śladem samochody podjeżdżają pod drzwi, czyli podjazd tak, by owa najgodniejsza osoba mogła pierwsza - przy symbolicznej pomocy gospodarza podającego jej dłoń do

wsparcia - wysiąść i być przez niego jako pierwsza powitana.

Tym samym, jak Państwo byli zapewne łaskawi zauważyć - generalna zasada rozmieszczenia pasażerów w samochodzie została żywcem i bez najmniejszych zmian przeniesiona z powozów. A że różne powozy bywały - również i w tym wypadku pewne niuanse obyczajów zachowano.

Najbardziej paradnym i oficjalnym pojazdem była kareta i jej otwarta lub raczej - otwierająca się wersja w postaci landa oraz skromniejszy od niej faeton, zwany też victorią. Wszystkie z wysokimi kołami dla stangreta i - niekiedy, w starszych egzemplarzach, kielnią, czyli wysoko z tyłu umieszczonym krzesłem dla lokaja. W takim powozie pasażer z natury i porządku rzeczy mniej godny, jak powiedzmy, mąż, siedział po lewej stronie osoby godniejszej, czyli żony, lub w ogóle damy, starszego pana, lub w ogóle każdego gościa. Lecz wyłącznie pełnoletniego. Chyba że owa mniej godna osoba była królem lub innym panującym, co jednak czytelnikom tej rubryczki raczej nie grozi, zaczem i przemówić się nie mają czym.

Odpowiednikiem tych pojazdów jest samochód z szoferem,

czyli współczesnym stangretem lub kuczerem, jak go w Galicji zwano.

Obok tych powozów jednak jeżdżono również skromnymi cab'ami, tudzież innymi lekkimi pojazdami, którymi powoził sam właściciel, jako że wszyscy powozić umieli i lubili. Również w tym wypadku miejsce honorowe było po jego prawicy. I pozostało takim w samochodzie bez szofera po prawej stronie kierowcy - właściciela auta, które to, poczesne miejsce, zajmuje zgodnie z powozowym jeszcze prawem żona. Co jednak robić, gdy wraz z nią jeździe matka? Albo gdy prowadzi żona? Jak rozsądzić gości, w cztero, a jak w dwudrzwiowym aucie? Oto jest dylemat! Choć, jak to w doświadczonego doświadczeniem wieków s.v. zwykle bywa - tylko pozornie skomplikowany, co za tydzień postaramy się udowodnić.

**BRAT CHAMA**

Weekend z DZIENNIKIEM

Redaguje  
**Jakub Ciećkiewicz**  
tel. 22-28-98

**N**efretete, vel Nifrititi, alias Nufrututu z wszystkich możliwymi do obliczenia kombinacjami samogłosek (jako że starożytni Egipcjanie nie zapisywali ich, skutkiem czego imię pięknej królowej przekazał w niezbyt jej urodzie stosownym brzmieniu Nfrtt), Nefretete zatem, Wenus z Milo, Pieta i Dawid Michała Anioła oraz skromnie w ich cieniu przycupniętą Wenus z Willendorfu znają wszyscy. Te bowiem dzieła sztuki dla trójwymiarowej stały się jej symbolem i - poza pokraczną Wenus - niedościgłym wzorem do naśladowania. Oczywiście dla rzeźbiarzy, bo sylwetkę damy z Willendorfu niejednej znajomej udało się doścignąć. A nawet prześcignąć o parę faldek tu i ówdzie.

Lecz rzeźba towarzyszy ludziom od czasów znacznie od Willendorfu dawniejszych. W jaskiniach Dordogne bowiem, tam, gdzie znajduje się prehistoryczna Syxtyna, jak zwie się niekiedy galerię malarstwa groty Lascaux - odnaleziono subtelne główki kobiece o profilach przypominających do złudzenia młodszą o - bagatela! - kilkanaście tysięcy lat władczynię Egiptu.

Bo rzeźba jest ponadczasowa i ponadczasowa też jest jej forma. I szlachetny materiał w postaci kamienia i metalu - od miedzi, poprzez wszystkie rodzaje brązów oraz innych stopów - po srebro i złoto, w którym całkiem jeszcze niedawno, bo w latach 20 niektóre nowoczesne rzeźby odlewano. Zaś kształtowanie trójwymiarowej formy ze szlachetnych, bądź tylko z tych czy innych przyczyn

## Malowane miliony

sympatycznych tworzyw, jest nam niejako dane przez naturę i tym samym przyrodzone. Czyż nie wytłaczamy pierników w figurki ludzi i zwierząt i nie staramy się nadać im form rzeźbiarskich? A te cuda w masle, a rzodkiewki przekształcone w róże, tudzież wszystkie inne kompozycje naszego stołu? A - w końcu - ceramika w kształcie rzeźb i cały ogromny dział rzeźbiarstwa, w którym rzeźba gra rolę naczelną?

Bo też to przecież bryła i przestrzeń determinują nasze ziemskie, czyli materialne bytowanie, od urbanistyki zaczynając, a na „durnostojkach” z porcelany czy szkła kończąc. Cemu więc w naszych domach tak mało jest rzeźb, a jeśli nawet są - to kończą się tam, gdzie się powinny zaczynać, czyli na pamiątkarstwie właśnie? Oto jest pytanie, na które jednak łatwo odpowiedzieć: z tej samej przyczyny, dla której nasze cmentarze dzielą się na dwa, zupełnie sobie obce światy: ten złamanych kolumn i żałobnych par w antycznych strojach pod nimi, aniołów śmierci i nadziei, Charonów i Styksów, sów i zgaszonych pochodni, marmurów, granitów i piaskowców, i ten lastrykowy tapczanów o pretensjonalnych formach.

Po prostu bieda, czyli socjalizm, ogołocił nasze cmentarze i domy z rzeźb, których miejsce zajęły witryny z wystawą lichych na ogół kryształów. No i ci dalecy kuzyni rzeźby w postaci wspomnianego już pamiątkarstwa i figurek z bezmarkowej porcelany! Gdziekolwiek trafi się jeszcze jakiś statyt, czyli słoninicz, sprzed wieku, jakaś alabastrowa figurynka i tyle. Smutno, bo całkiem niedawno zupełnie inaczej bywało.

Szanujący się i dostatni dom nie mógł się obejść bez jakiejś kopii rzeźby antycznej, a czasem nawet oryginału, oczywiście w szlachetnym materiale, bez jakichś „makartowskich” lub też empire figurynek półmetrowej co najmniej wysokości, bądź fin de sieclowych portrecików, do całkiem nowoczesnej rzeźby na koniec. Nie bez przyczyny przecież sam wielki Laszczka, przyjaciel Marszałka Piłsudskiego i jego nadworny rzeźbiarz, powiełał swe kapitalne kompozycje w fabryczce na Dębnikach. Podobnie czynił również wielki Szczepkowski i inni, a była ich cała plejada, czy też raczej konstelacja.

Nie piszemy tego wszystkiego dla częściej jeremiady, tylko by - po pierwsze - wskazać

anormalność braku rzeźb w kulturalnych domach, a po drugie wskazać możliwość wyjścia z tego impasu.

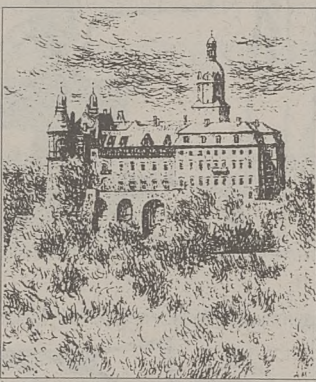
Otóż w Galerii Rzeźby przy ul. Brackiej 15, jedynej specjalistycznej galerii sztuki trójwymiarowej w Polsce południowej, i to galerii o bardzo wysokim poziomie na dodatek, trwa promocyjna wystawa rzeźb. Takich do domu, czyli w sam raz. Nie tych wielkich, muzealnych, ani parkowych, lecz takich, które na domowym cokoliku, konsoli, we wnęce ściany czy też pełniącym rolę cokołu paradnym meblu (jak to zresztą zawsze bywało; wszak sam Benvenuto Cellini takie rzeźby projektował, i le Brun, i inni) mogą stać się główną atrakcją i elementem kompozycyjnym wnętrza. Doborowa stawka krakowskich rzeźbiarzy. Materiał szlachetny, czyli brąz, w którym nasi właśnie artyści tworzą ścisłą czołówkę kraju i Europy. Wykonanie - perfekcyjne. Ranga artystyczna wysoka. Tylko ceny niskie; proszę przeczytać parę przykładów: dzieła Krystyny Nowakowskiej - od 1200 do 2000 zł, Jerzego Nowakowskiego od 1200 do 2400 zł, Antoniego Porzaka od 535 (! - to cena „Zapałki”) do 1300 zł, Beaty Rosińskiej (2100 - 2200 zł), Ewy Wójcik-Konstantynowskiej (1200), ponadto dzieła Józefa Marka, Józefa Sękowskiego, Krzysztofa Nitscha i Mariana Koniecznego w podobnych cenach. Mein Liebchen, was wilst du noch mehr? - kochanie, czegoż można jeszcze zapragnąć? - jak mawiali w c.k. Wiedniu?

JERZY T. PAŹDZIUL

„Marzenia są bezcenne” (ja od siebie dodałbym: marzyciele są wolni) - pod takim tytułem ukazał się pięknie wydany na kredowym papierze i gustownie ilustrowany zbiór 115 wierszy dzieci ze Społecznej Szkoły Podstawowej nr 5 w Krakowie. Rzadka to praktyka, żeby na lekcjach języka polskiego uczniowie nie tylko rozbierali - niczym zegarmistrz zegarek - na czynniki pierwsze wiersze klasyków, wnikając w ich skomplikowaną i misterną architekturę, lecz sami ćwiczyli się w pisaniu. Tak właśnie dzieje się na lekcjach pani Marioli Drag-Bylicy, jednej z redaktorek zbioru. O dziwo! Dzieci lubią najbardziej te lekcje, gdy same bawią się w poetów, a pani Mariola zadaje kłam obiegowej opinii, iż nauczanie o wieszczach i metaforach musi być śmiertelnie nudne i zaczynać się od zdania: „Co poeta miał na myśli...”, bądź „Słowacki poeta wielkim był...”

## Notatnik książkowego mola

### Przeszłość zaklęta w kamienie



**Z**amki Śląska - magnackie rezydencje, pałacyki myśliwskie, górskie gniazda rycerzy - rabusiów. Kamienne ślady przeszłości, zatopione w soczystej zieleni lasów, w rudozłotym jesiennym pejzażu, otulone mgłą. Każdy z nich ma swoją historię - zarówno autentyczną jak i bajeczną. Bolków, Chojnik, Grodno, Książ - to tylko niektóre tematy monumentalnego albumu „Zamki Śląska”, wydanego nakładem Wydawnictwa Fundacji Büchnera, w polskiej i niemieckiej wersji językowej. Autorem zdjęć śląskich rezydencji i warowni jest znakomity krakowski fotografik - Stanisław Markowski. Tekst i rysunki sporządził Aleksander Markowski. Album otwiera historyczna mapa Księstwa Głogowskiego, regionu obfitującego w warownie.

Epoka zamków, twierdz i wielkopańskich rezydencji bezpowrotnie minęła. Choć trwała nieprzerwanie, aż po pierwsze lata XX wieku. Dwie wielkie wojny obecnego stulecia przegnały ostatnich mieszkań-

ców śląskich zamków, a starodawnym murom zadały niszczące ciosy. Taki los spotkał zamek w Kamieńcu Żąbkowickim, ostatnie dzieło geniusza form neogotyckich - Schinkla, który dla księżny Marianny Orańskiej wystawił bajeczną, błyszczącą w słońcu rezydencję. Zamek, spalony w dwa lata po wojnie przez Armię Czerwoną, przez dziesięciolecie popadał w ruinę, obecnie za sprawą prywatnego właściciela z wolna odzyskuje dawny blask.

Warto wspomnieć, iż niektóre zamki śląskie wiele zawdzięczają niemieckiemu architektowi i konserwatorowi - Bodo Ebhardtowi, który w pierwszych latach XX wieku kierował pracami rekonstrukcyjnymi, m.in. w Groźcu, pięknie położonym późnośredniowiecznym obiekcie, jak i zbudowanym nad Jeziorem Leśniańskim zamku Czocho, przebudowanym po wielkim pożarze u schyłku XVIII wieku w stylu barokowym.

Subtelne fotografie, ukazujące nostalgiczne piękno starych baszt, murów i opustoszałych dziedzińców, przenoszą nas w przeszłość jednego z najpiękniejszych i najbardziej tajemniczych zakątków Polski. Obcowanie z „Zamkami Śląska” może stać się inspiracją do wakacyjnej wędrowki szlakiem zdarzeń, podań, baśni. Szlakiem rycerskiej przygody.

ANDRZEJ WOJTAS

Stanisław Markowski „Zamki Śląska”. („Schlösser in Schlesien”), wyd. Wydawnictwa Fundacji Büchnera, Warszawa, 1997 r.

## Krzyżówka ze sponsorem NR 355

Dzisiaj dwie nagrody po 50 złotych funduje Centrum Sportu „MAKS”



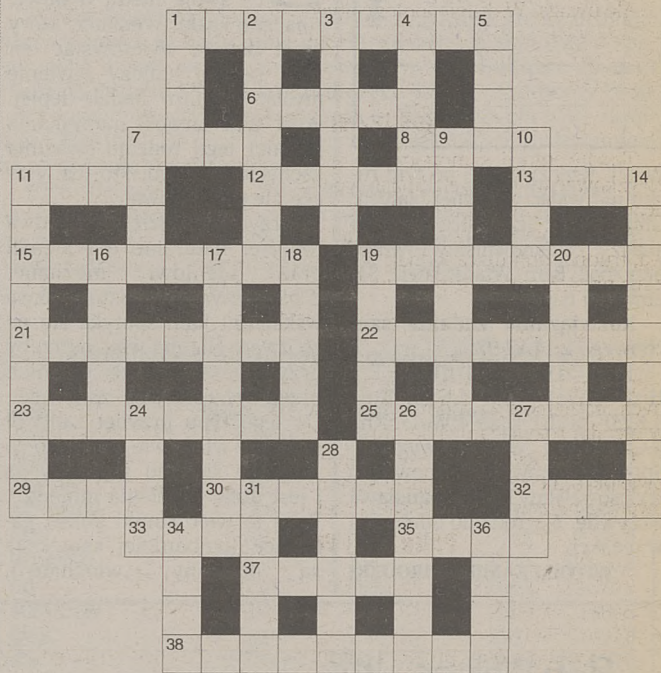
SKLEP SPORTOWY  
Kraków, ul. Zyblikiewicza 2 (Dom Turysty)  
tel. (012) 21-71-01

Artykuły sportowe najtaniej w Krakowie - przykładowe ceny:

- łyżworolki - 99,00 zł
- kamizelka asekuracyjna - 59,00 zł
- śpiwór Scout - 69,00 zł
- sztormiak - kpl. - 49,00 zł
- plecak ze stalazem 60 l - 129,00 zł
- kpl. windsurfingowy - 1990,00 zł
- namiot igloo z tropikiem - 199,00 zł
- toaleta chemiczna - 299,00 zł
- buty ASICS - 149,00 zł

Letnia promocja kurtek POLAR - rabat 50%  
199 zł → 99 zł

Nowo otwarta sala sprzedaży - więcej miejsca - więcej towaru - niższe ceny!



### KRZYŻÓWKA NR 355

**Poziomo:** 1. mianownik 6. szybki zamek, 7. w miech!, 8. ma ma Apollina i Artemidy, 11. żeglował podwodnie, 12. jednostka ciśnienia, 13. miejsce, gdzie trudno znaleźć igłę, 15. atrakcyjny film zapewniający powodzenie, 19. komnaty niewysłane, 21. praktyczny rozum, 22. odwrotność kupna, 23. w smaku podobna do brusznicy, 25. tkanina, 29. jedna z akumulatora, 30. srogi w wojsku, 32. jedna z czterech stołowych, 33. Spartakus, 35. odbija, 37. wolno mu w swoim domu, 38. styczniowe.

**Pionowo:** 1. południowoamerykańskie państwo z Limą, 2. dziecięcy puder, 3. amator dużego jasnego, 4. miasto w Krownieńskim nad Jasiołką ze znaną przełęczą, 5. paragon, 7. wymarły gatunek dromy z wyspy Mauritius, 9. długie i nudne piśmo, 10. Markowe zakupy, 11. gruboskórny afrykański zwierz, padający często łupem kłusowników, 14. kukułka sprawiająca ortograficzne trudności, 16. jeszcze jeden dzisiaj, 17. grunt to ona!, 18. modny i drogi kwiat zagraniczny, który się u nas zadowiła, 19. turecki bojowy okrzyk oznaczający ścięcie głowy, 20. zasiadają w magistracie, 24. ozdoba srebrnego pierścionka, 26. dog w ciapki, 27. w stanie Nevada hazardem słynące, 28. mile łechce powonienie, 31. działacze, 34. ciepłiwy, 36. na nich kiedle owiec.

Rozwiązanie krzyżówki nr 355 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do następnej soboty, tj. 26 lipca br., pod adresem redakcji: „Dziennik Polski” ul. Wielopole 1 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

### ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 353

**Poziomo:** 1. prekursor, 5. Cezar, 6. Faraday, 8. Watykan, 11. krata, 12. Rea, 13. tok, 14. słoła, 16. atest, 17. wydział, 18. polka, 19. Szela, 20. opłotki, 23. sówka, 25. arsen, 26. kot, 27. lir, 28. Rambo, 30. znajoma, 31. stałość, 32. wyraz, 33. Anastazja.

**Pionowo:** 1. Pandora, 2. uszka, 3. serwatka, 4. rozтока, 5. cykady, 6. farsopisarz, 7. ryboflawina, 9. koneserstwo, 10. neutralność, 15. szton, 21. potrawka, 22. kalosz, 24. aktorka, 25. armatka, 29. Marat.

### WYNIK LOSOWANIA

W dniu 15 lipca br. odbyło się w redakcji komisyjne losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie krzyżówki ze sponsorem nr 353.

Nagrody po 50 złotych wylosowali:  
ZDZISŁAW GIELEC - Kraków  
RENATA STAFIŃSKA - Jordanów

Pieniądze prześlemy pocztą.

KUPON KRZYŻÓWKI ZE SPONSOREM  
NR 355

## Wierszowisko pod redakcją Józefa Barana

Wierszyki są poważne i zabawne, refleksyjne i nastrojowe, czasem konwencjonalne, a więc niezbyt prawdziwe, zdarzają się jednakże rodzynki: naiwne, świeże, dziecięce, nie zakłamanie, nie podrabiane, a przecież o takie właśnie chodzi, żeby były na miarę dziecięcych wyobraźni i marzeń. Cytuję je z przywróceniem oka, stosując taryfy ulgowej. Ostatecznie są wakacje...

Raz będą to tylko „palcówki”, gry słów w rodzaju: „Pewien DZIK młodziak, chociaż dziś jest chłodziak, wsiada w samochoDZIK! / zjada pyszny loDZIK, / jedzie nad broDZIK.” (Piotr Ludwin, lat 10). Innym razem opis „Liścia”, który: „Uchwycił się drzewa/ śpiewa i tańczy/ w rytmach wiatru/ Kołysze się - marzy/ O ciepłych podróżach/ o mądrych przyjaźniach...”. (Katarzyna Kuhnel, lat 13)

Na str. 109 czytamy refleksję 11-letniej Pauliny Kubowicz:

Czas płynie i płynie  
Zatrzymać go nie można  
płynie jak srebrzysty strumyk  
Jak życie i radość w nas

Gdyby komuś się udało  
Zatrzymać tenże czas  
Niech zdradzi tajemnicę tę  
Zagadkę od tysięcy lat

Czy nie szkoda papieru na wynurzenia dziesięciolatek? Myślę, że nie szkoda. Te wierszyki bywają czasami mądrzejsze od sówicze opłacanych rymownych sloganów reklamowych serwowanych nam z ekranów telewizyjnych, które w dodatku nie mają żadnego sensu.

Poza tym - pisanie to oryginalna metoda kształtowania osobistego stosunku dzieci do literatury pięknej, wyrabianie poczucia ważności słowa, połączenie przyjemnego z pożytecznym... Zachęcam do podobnych eksperymentów innych polonistów, a na zakończenie cytuję króciutki wierszyk 9-letniej Tereski Pohoreckiej:

\*\*\*

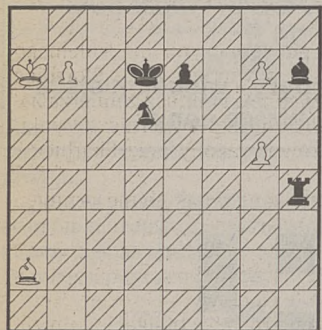
Marzenia płyną jak obłoki,  
beztroskie i senne.  
Na niebie mym wspaniałym  
marzenia są bezcenne.

## Obłęd w kratkę

Dzisiejsze zadanie wydaje się bardzo trudne. Białe zaczynają i wygrywają. Rozwiązania prosimy nadsyłać w ciągu tygodnia na adres „Dziennika”. Nagroda 50 zł dla jednego zwycięzcy.

**Białe:** Ka7, Ga2, piony: b7, g7, g5; **Czarne:** Kd7, Wh4, Sd6, Gh7 piony: e7

Pani **Władysława Sadowska** przysłała analizę pozycji z 24 V 97 (Białe: Kb5, piony: a7, c6, c4, c3, f5; Czarne: Kf7, Wa1, Sa6, piony: c5, e6). Jej zdaniem należy grać 1. Kb6 Sc7 2.K:c7 e: f5 (zamiast proponowanego przez nas wariantu „książkowego”



W:a7). Rzeczywiście, po tym ruchu nie widać wygranej białych. Gratulujemy szachistce świetnej analizy. Postanowiliśmy również przyznać Pani Władysławie Sadowskiej nagrodę.

**Rozwiązanie zadania szachowego z 14 VI 97:**

1.Gf3 a1H 2.a8H! h1H+ (1... H:a8 3.We1+ Kf2 4.G:a8 K:e1 5.Kg3) 3.G:h1 H:a8 4.We1+ Kh2 5.Ge4! Ha1! Wb1! z wygraną. Spośród poprawnych odpowiedzi wylosowaliśmy Pana **Bogusława Krzywdę**. Nagroda do odebrania w redakcji.

WITOLD KAMIENOBRODZKI

## Szaleństwo we czterech

Paradę fantastycznych zagrań z mistrzostw Europy w Montecatini zaczniemy od problemu wistowego. Siedzimy na pozycji S z kartami:

♠K986 ♥AW1076 ♦W832 ♣--

a przeciwnicy grają 5♣. Partner zawistował blotką kier (zgłosiliśmy ten kolor w licytacji) spod figury i pokazał się stolik:

♠104 ♥K ♦AKD654 ♣A842

Dołożonego ♥K oczywiście bijemy i zagrywamy pika (jeśli partner ma asa, kładziemy kontrakt od razu), ale to rozgrywający zabija ♠A i ściągają ♣K przekonując się o złym podziale atutów. Po czątkowy plan gry: ściągając atuty i wyrobić kara przebitką - bierze w łeb (jeśli kara się źle dzieli, a przy tym układzie atutów to prawie pewne, po ich wyrobieniu nie ma czym wrócić na stół). A więc trzeba zagrać inaczej i np. przebić dwa kier w stole, co z pięcioma lewami na atuty z ręki, asem pik i trzema karami da pożądaną liczbę 11 wziętek. Przebija więc rozgrywający kiera w stole i gra pika (coś trzeba było zagrać). Może przeciwnicy zafundują przebitkę bez straty tempa na dojsie do ręki?

Nic z tego. Reprezentant Niemiec, z którego kartami siedzimy, Andrzej Holowski (niegdyś do-

brze znany wśród brydżystów śląskich, był nawet mistrzem Polski nauczycieli; z kolei jego aktualny partner, Tomasz Gotard, był graczem ligowym Stoczniowa Gdańsk; obaj nieźle wypadli na mistrzostwach Europy par w Hadze zdobywając czwarte miejsce) wziął lewą ♠K i odszedł ♦W! Było to jedno z bardziej błyskotliwych zagrań turnieju. Zagranie w tej sytuacji waleta, karty biorącej przecież, można przyrównać do przebiccia atutem własnego asa. Czasem logika nakazuje to zrobić, ale jest to tak wbrew naturze człowieka, że rzadko takiej fanaberii się dopuszczamy. Tu wystarczyło dostrzec, że zagranie blotką karo mogło dać rozgrywającemu dodatkowe dojsie do ręki.

A oto karty pozostałych graczy:

♠ DW53  
♥ D984  
♦ 7  
♣ 9653

N  
W E  
S

♠ A72  
♥ 532  
♦ 109  
♣ KDW107

♠ 104  
♥ K  
♦ AKD654  
♣ A842

(MSZ)

Z początkiem lata rybka, zwana kleniem, wzbogaca swoje menu o nowe, smaczne kąski. Wędkarz, który umie dobrze wykorzystać ten fakt, rzadko kończy łowienie myślą, że jutro będzie lepiej. Poza tym łatwość pozyskania przynęt tego rodzaju powinna zachęcić każdego, kto ich jeszcze nie wypróbował.

Przynęty te dzielimy na dwa rodzaje: naturalne dla klenia, oraz kleniowi - nieznane. Z pierwszymi (jak sama nazwa wskazuje) kleni spotyka się na co dzień. Nie ma więc potrzeby przyzywania go do nich przez wcześniejsze zanęcanie. Do tego typu przynęt zaliczyć możemy właściwie wszystko co znajduje się nad i pod wodą i jest dużo od klenia mniejsze. Będą to więc koniki polne, gąsienice (najbardziej skuteczne są odmiany „włochate”),

## Taaaka ryba!

chrząszcze, ważki, główki kwiatków, ich płatki, drobne listki, bazie itp. Najlepszą metodą będzie oczywiście połów z powierzchni bez obciążenia. Do tego celu powinniśmy posiadać zestaw muchowy (gdzie zamiast sztucznej przynęty zakładamy zwykły haczyk), lub też wędzisko spławikowe wyposażone w kołowrotek (najlepiej o ruchomej szpuli) i jeśli to konieczne - kulę wodną (o której już kiedyś pisałem). Przynętę spuszcza się z prądem rzeki tak, by nie brudziła wody na odległość maksymalnie 20 metrów (z większej odległości szybkie zacięcie ryby jest prawie niemożliwe).

Następna grupa przynęt to ta, z którą kleni nie spotyka się w swoim naturalnym środowisku. Należy więc poświęcić kilkanaście minut do kilku dni na przyzwyczajenie go do nich. Wśród tych przynęt znajdują się: wiśnia, czeresnia, porzeczka, śliwka, kukurydza, a nawet truskawka (o czym przekonałem się swego czasu nad Popradem). W większości przypadków zanęcanie sprowadza się do spuszczenia z prądem kilku lekko rozgniecionych owoców. Ponieważ niektóre z nich nie unoszą się na wodzie, jako metodę połowu należy zastosować przepływankę gruntową (najlepiej bez obciążenia).

Przypominam, że przed połowem należy koniecznie sprawdzić, jaki rodzaj przynęt dozwolony jest na danym łowisku.

(CHOŁO)

## Zdaniem psa

- **W**iecie co - Kolibrowa rozsiadła się wygodnie w fotelu, Moja Pani i pani Kamy popijały herbatę, ja drzemałam nie mając nadziei na spacer, szum i zapach deszczu nie ustawał - kolekcjonuję sobie wszystkie przesady na temat psów, próbuję rozwikłać, w jaki sposób powstawały. Podobno na przykład czarne podniebienie ma oznaczać awanturnika... Ziewnęłam szeroko, znużona beczynnością, demonstrując przy okazji wszystkim Paniom zupełnie czarne wnętrze mojego pyska. - Popatrzyły - Moja Pani uśmiechnęła się do mnie - na tle czarnej paszczy białe zęby wyją się znacznie większe, groźniejsze... -

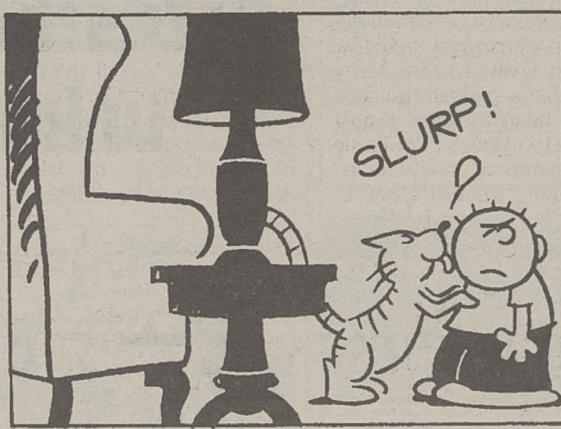
## Pieskie przesady

W niektórych rasach - zastanowiła się pani Kamy - jasne przy urodzeniu słówki i różowe łapki najszybciej wypigmentowują się najsilniejszym, najzdrowszym szczeniakiom. Te najsilniejsze, choćby potem były łagodne i spokojne jak Kropka, najczęściej demonstrują przewagę nad rodzeństwem. - To by coś wyjaśniło - zgodziła się Kolibrowa - a czemu niektórzy wierzą, że od słodczy pies dostaje robaków? Ojej, ojej, z lekka zemdliło mnie na myśl o cukierkach. Od małego nikt nie karmił mnie słodyczami, gdybym się ich najadła, mogłabym dostać torsji. Przy okazji silnie zaawansowana robaczka pewnie by się ujawniła - nie u mnie oczywiście, Pani odrobacza mnie regularnie. - Najbardziej podoba mi się przesąd - Mój Pan włączył się do rozmowy - że suka może się skundlić, jeśli pierwszy raz urodzi nierasowe szczeniaki, to w każdym miocie będą kundelki. Wczoraj na serio zapewniał mi o tym nasz sąsiad, Miśka drugi raz urodziła także łaciaste szczeniaki, choć przyprowadzony tatuś był czarny jak ona i rasowy. Gdyby pan Miśki, zamiast mówić głupstwa, obejrzał dokładnie siatkę wokół swojego ogrodu i połała porządnie dziury, Miśka nie urodziłaby kundelków! W ubiegłym roku Ciapek, biegający samopas po osiedlu, zdołał przejść do Miśki, teraz też cały tydzień wyczekał, aż Miśkę samą zostawią w ogrodzie, a suka może w jednym miocie urodzić szczeniaki od dwóch ojców. Naprawdę, czasem aż wstyd słuchać, co ludzie potrafią mówić o psach. Thumaczą Mojej Pani, że jestem za duża do mieszkania, jakby znacznie większe ode mnie psy nie spały w budach mniejszych niż nasz pokój. Ja nie spaceruję po mieszkaniu - codziennie z Moją dwie godziny biegam za miastem, w niedzielę nawet jedziemy na pół dnia. Gdy wracam, chce mi się tylko spać, miejsca na to wystarcza. Dziwiono się, że zjadam surowe mięso, a nie nasyoną przyprawami kaszanke, pytano, czy Mojej nie oblażą pchły... Przecież surowe mięso najłatwiej mi strawić, a pcheł nie mam. Zresztą psie pchły na człowieka nie przechodzą, za zimno by im było. No proszę - podobno tysiące lat już wiernie trwamy przy ludziach, a z pieskich przesądów ciągle się może usmiać

NAJPIĘKNIEJSZA. KROPKA

Bob Weber Jr.'s

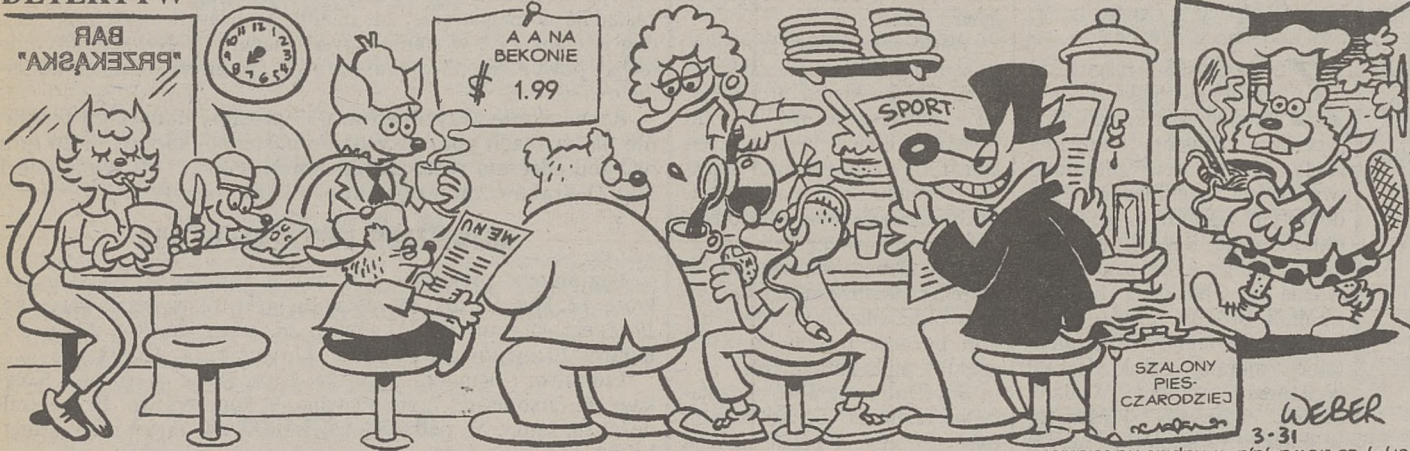
184  
**MAGAZYN  
DLA  
DZIECI**



LIS

DETEKTYW

Pomóżcie Lisowi Detektywowi ustalić, które przedmioty zniknęły ze scenki za sprawką Szalonego Psa-Czarodzieja!



Rozwiązanie: wskazówki zegara; but; taboret; spodnie kuchcika; okulary (zauważyć, że klient spogląda na listę dań odwróconą do góry nogami); walkman; listery; ze słowa "oj" w napisie na ścianie.

Odszukaj sześć różnic na przedstawionych obrazkach.



Najdelikatniejsza skóra jaką masz znajduje się na...  
a) na uszach, b) na czaszce,  
c) na powiekach.

Prawidłowa odpowiedź: c)

JAK NARYSOWAĆ

Niedźwiedzia polarnego



Pamiętaj, że jesteś kimś zupełnie wyjątkowym! Przypominaj sobie każdego dnia wszystkie dotyczące cię miłe fakty!



# DZIENNIK Finansowy

KUP AKCJE, JEŚLI PÓJDA W GÓRĘ — SPRZĘDAJ JE, JEŚLI NIE PÓJDA — NIE KUPUJ ICH. WILL ROGERS

NR 321

Zdaniem analityka

## Powódź pieniędzy

Fala powodziowa zmyła nadzieje rozbudzone na początku lipca odbiciem się Warszawskiego Indeksu Giełdowego od kluczowego poziomu wsparcia na wysokości 15.000, które przyniosło sześć kolejnych sesji wzrostu. Inwestorzy, którzy dopiero w trakcie weekendu uświadomili sobie skalę zniszczeń, wyprzedając akcje w trakcie dwu pierwszych sesji tygodnia, sprowadzili WIG ponownie do poziomu z początku miesiąca. Panika dotknęła zresztą wszystkie segmenty krajowego rynku finansowego. Na rynku walutowym kurs złotego, który już w poprzedni piątek po raz pierwszy od końca maja znalazł się poniżej wyznaczonego przez NBP kursu centralnego, w poniedziałek był już odchylony o 0,72 proc., by wtorek zupełnie załamać się o prawie 5 proc. zbliżając na mniej niż 1,5 proc. do ustalonej przez NBP granicy 14 proc. pasma akceptowanych wahań. Równocześnie do poziomu oprocentowania kredytu lombardowego (po którym NBP udziela bankom pożyczek pod zastaw bonów skarbowych) wzrosły stopy procentowe na rynku pieniężnym. Panika została powstrzymana po dwóch bolesnych spadkach WIG-u o 2,4 i 2,3 proc. i w środę, i czwartek rynek zdobył się na wzrost o łącznie 2 proc. W piątek jednak obawy przed możliwością nadejścia drugiej fali powodzi ponownie skutecznie zniechęciły inwestorów do zaku-

pów. W skali tygodnia najbardziej ucierpiał indeks NIF (-8,8 proc.), czego powodem była niepewność inwestorów co do losów należących do Narodowych Funduszy Inwestycyjnych poszczególnych spółek - nomen omen - parterowych. Na początku tygodnia dramatycznie wyglądała sytuacja na rynku akcji KGHM, gdzie nastąpiły dwa maksymalne o 10 proc. spadki do 19,5 zł spowodowane obawami o zalanie należących do Polskiej Miedzi zakładów. W naturalny sposób wśród spółek, których akcje przyniosły w rozliczeniu tygodniowym zyski, pojawiło się liczne grono przedsiębiorstw budowlano-montażowych takich jak Mostostale: Kraków, Warszawa i Zabrze, GPRD czy Exbud.

Tak naprawdę to jednak nie sama powódź i wyrządzone przez nią zniszczenia była powodem wtorkowej dewaluacji złotego o 5 proc. To że sytuacja gospodarcza Polski ulega systematycznemu pogorszeniu wiadomo było już od czasu pojawienia się narastającego deficytu bilansu płatniczego. Wobec braku symptomów odwracania się niekorzystnych trendów, jak również wobec bezskuteczności dotychczasowych działań NBP zmierzających do ograniczenia stymulującego import przyrostu kredytów było tylko kwestią czasu kiedy złoty zostanie poddany poważnej presji dewaluacyjnej. Kroplą która przelała kielich okazała się decyzja rządu o „pożyczaniu” w NBP sumy 2,5 mld zł, która ma

być przeznaczona na pomoc powodzianom i usuwanie skutków klęski żywiołowej. Słowo pożyczka jest tutaj, niestety, ważnym nadużyciem. Po pierwsze kredyt ten w praktyce niekoniernie będzie oprocentowany bowiem zyski NBP odprowadzane są do budżetu. Po drugie owe 2,5 mld zł zostaną przez bank centralny umownie mówiąc „wydrukowane” a więc po prostu stworzone „ex nihilo”. Pikanterii całej sprawie dodaje fakt, że podpisana przez prezydenta w minionym tygodniu ustawa zasadnicza zawiera zakaz tego typu praktyk. Premier zarzekał się, że zaciągnięta pożyczka nie będzie oznaczać wzrostu tegorocznych wydatków budżetu, a jedynie ma charakter kredytu pomostowego koniecznego do udzielenia rejonom kraju dotkniętym klęską natychmiastowej pomocy. Osobiście przyjmuję te wyjaśnienia z dużym sceptycyzmem. „ Tymczasowe finansowanie”, o którym wspominał premier, będzie trwało zapewne do wrześniowych wyborów do Sejmu. Należy obawiać się, że rząd będzie próbował przez te dwa miesiące zatrzeć za wszelką cenę (tzn. za te 2,5 mld zł) bardzo złe wrażenie, które jego działania wywarły na mieszkańcach zalanych terenów. Po wyborach zaś... „szukaj wiatru w polu”, czyli „niech się martwi nowa ekipa”. Jeśli suma ta nie zostanie możliwie szybko zwrócona do NBP (czyli po prostu „anihilowana”, tak jak powstała „ex nihilo” w NBP), to tak

nagle skokowe powiększenie o 6 proc. ilości krążącej w obiegu gotówki zaowocuje dalszym szybkim spadkiem wartości złotego i serią drastycznych podwyżek stóp procentowych. Tego rynek akcji zdecydowanie nie wytrzyma i już w okolicach wyborów WIG znajdzie się w okolicach poziomu 12.000.

Jak na razie kluczowe poziomy wsparcia - 15.000 dla WIG-u, 1.500 dla indeksu WIG-20 - na których przebiegają dolne ograniczenia odpowiednio 16- i 28-miesięcznych trendów wzrostowych ciągle jeszcze powstrzymują spadki cen. Ten fakt, skrajnie pesymistyczne nastroje i nagromadzenie złych wiadomości to zdecydowana zachęta dla najbardziej agresywnych spekulantów, którzy są w stanie przeciwstawić się dominującej „psychologii tłum”. Tym niemniej techniczne wsparcia wydają się być w chwili obecnej równie mało pewne co wały przeciwpowodziowe na Odrze i Wiśle.

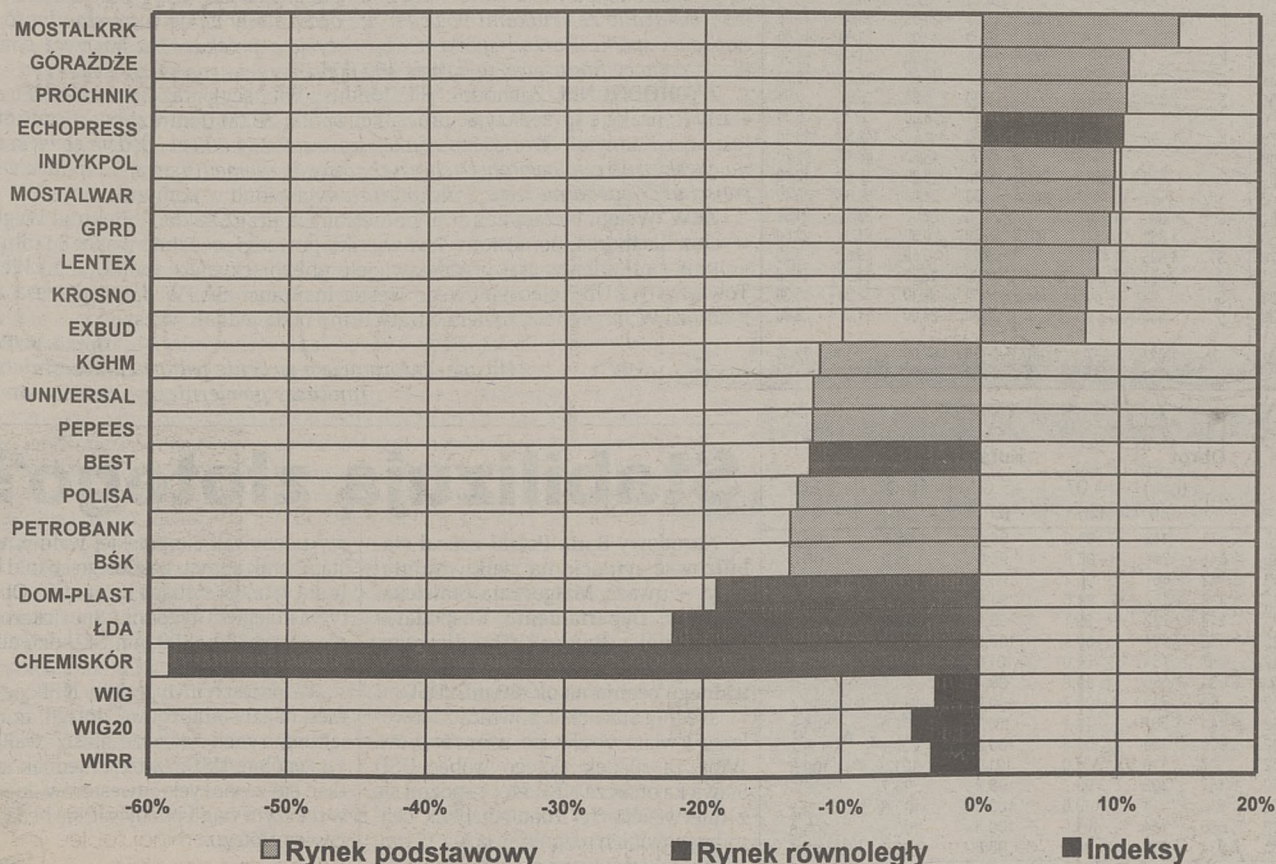
Ostatnie 3 miesiące były okresem bezprzykładnej hossy na Wall Street i większości europejskich rynków akcji. Nie da się wykluczyć, że czasy w których żyjemy są najlepszymi w tym stuleciu dla amerykańskich korporacji i Dow Jones nadal będzie rość, wspierając globalną hossę. Niestety, nawet jeśli tak jest, to nas to już od lutego niezbyt dotyczy:-

WOJCIECH BIAŁEK  
analityk w Dziale Doradztwa  
DM MAGNUS

Od 11 do 18 lipca 1997 r.

## Zmiany kursów akcji spółek

10 największych wzrostów, 10 najgłębszych spadków (bez akcji NFI)



## Tydzień na skróty

Kolejny powodziowy tydzień. Spółki przesyłały informacje, które przypominały raporty z frontu. Większość twierdzi, że mimo naporu wody trzyma się dzielnie. Poszkodowanych jest jednak sporo.

Straty trzeba odrobić, a życie musi jednak iść dalej. Na czwartkowym posiedzeniu Komisja Papierów Wartościowych wyraziła zgodę na zarządzanie funduszami powierniczymi dla kolejnego (siódmego już) towarzystwa funduszy powierniczych - Skarbiec Towarzystwo Funduszy Powierniczych SA. Fundusz zamierza zarządzać funduszami: Skarbiec - Kasa Fundusz Powierniczy Rynku Pieniężnego, Skarbiec - Waga FP Zrównoważony oraz Skarbiec - Akcja FP Akcji.

Wodny kataklizm nie zmienia faktu, iż na rynek płynie strumień nowych emisji. Komisja Papierów Wartościowych dopuściła do publicznego obrotu akcje dwóch nowych spółek: Budimex Poznań i Fabryki Sprzętu i Narzędzi Górniczych Fasing oraz walory kolejnych emisji firm już znajdujących się w giełdowym obrocie - Budimex i Elektrim. Do obrotu dopuszczono również obligacje zamienne na akcje Banku Handlowego.

Alcro-Beckers AB za pośrednictwem Biura Maklerskiego Powstającego Banku Kredytowego wezwał wczoraj do zapisywania się na sprzedaż akcji Polifarbu Dębica - poinformowała Polska Agencja Prasowa. Cena, po jakiej Alcro-Beckers zobowiązuje się nabyć akcje, wynosi 89 zł za akcję. (L.K.)

### Zyski (straty) netto spółek publicznych (tys. zł)

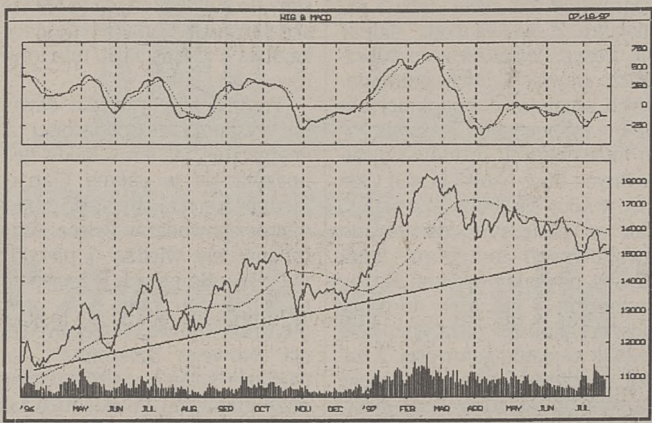
spółki	czerwiec '96	I-VI 96	czerwiec '97	I-VI 97
AMICA	(529,4)	4.279,6	96,7	9.653,3
AMPLI	26,9	94	80,6	156
APATOR	553,1	2.100,6	753,1	4.696,2
BETONSTAL	399,2	8,7	320,0	2.297,3
BEST	(97,5)	1.028,3	91,8	2.389,3
BGDAŃSKI	12.333,3	55.344,4	9.272,6	59.956,3
BIG	3.726,9	42.686,2	3.538,1	33.370,7
BORYSZEW	363,8	1.528,4	91,8	1.660,1
BROK	591,7	254,5	182,1	1.274,8
BŚK	15.783,7	163.137	18.604,1	103.559,8
BUDIMEX	1.909,2	10.458,2	(2.632,8)	3.987,0
BYTOM	45,1	1.021,7	(545,3)	(3.881,5)
CELULOZA	14.578,7	51.006,3	10.053,4	20.403,7
CHEMISKÓR	(31,9)	205,5	26,3	1.550,6
COMPLAND	1.198,2	4.844,8	1.217,7	4.652,3
DROSED	200,4	963,7	22,2	1.746,6
EFEKT	87,2	519,5	112,8	477,8
ELEKTRIM	(990,8)	17.405,3	3.398,2	16.141,3
ELMONTWAR	128,3	1.153,5	344,1	1.408,6
ENERGOAP	425,2	-1.276,3	567,5	1.492,3
EXBUD	971,4	4.010,3	1.660,1	8.601,7
FARM FOOD	(89,5)	4.249,7	375,9	2.421,7
GPRD	2.698,4	1.942,2	1.995,3	(1.234,5)
GÓRAŹDŹE	9.922,7	21.047,8	9.634,4	26.090,4
HUTMEN	399,8	4.028,3	1.070,5	2.260,4
INDYKPOL	131,6	991	191,3	2.577,3
IRENA	378,9	2.739,8	659,5	3.935,4
IZOLACJA	1.171,4	3.093,1	1.356,7	4.365,2
JELFA	2.529,2	11.017,7	2.174,4	14.907,4
JUTRZENKA	80,7	4.354,8	1.216,2	7.863,4
KĘTY	1.947,7	14.709,9	2.023,1	15.025,9
KGHM	1.840,2	216.492,6	72.306,6	264.155,7
KOMPAP	311,1	991,4	(76,5)	1.569,9
KRAKCHEMIA	12,7	(102,3)	72,5	923,7
KROSNO	950,9	6.260,00	585,4	4.279,80
LENTEX	416,0	3.497,0	2.418,4	6.902,8
LUBAWA	344,6	1.034,9	162,3	1.931,1
ŁDA	80,3	556,1	(48,0)	403,4
MOSTALKRAK	383,60	1.764,30	1.032,00	3.430,40
MOSTALWAR	380,6	2.004,6	638,5	3.184,1
NOVITA	(462,8)	100,4	(97,1)	1.389,6
OCEAN	270,9	912,7	292,0	1.113,2
OLAWA	157	1.646,10	462,6	2.122,70
OPTIMUS	1.076,6	5.540,7	686,3	18.220,4
PAGED	354,9	3.858,4	1.352,4	4.227,3
PEKPOL	283,5	1.892,9	(82,7)	16
PETROBANK	471,7	3.590,7	945,2	7.216,8
POLIFARBC	2.251,8	8.409,1	4.154,8	17.391,0
POLIFARBD	1.103,2	4.900,2	3.065,4	8.531,2
POLIFARBW	3.034,7	10.894,8	3.298,0	11.604,3
PROCHEM	408,7	1.354,3	407,9	2.010,7
PRÓCHNIK	(943,6)	(1.957,8)	(2.144,7)	(3.857,3)
REMAK	157,8	514,5	2.166,9	965,5
ROLIMPEX	1.899,5	16.320,2	113,5	5.265,4
SANOK	2.364,9	8.396,3	1.802,4	10.448,2
SOKOŁÓW	775,4	4.440,1	1.405,4	3.725,4
STALPRODUKT	1.522,4	10.858,6	452,8	3.913,4
UNIVERSAL	587	3.141,3	(3.078,5)	2.769,8
WKSM	94,4	221,7	151	306,8
VISTULA	300,8	6.192,7	694,5	6.287,4
ZYWIEC	907,9	3.115,2	3.350,2	15.921,8

dane: PAP, opr.: L.K.

## NOTOWANIA GIEŁDY PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH (SESJA 1107-1111)

Kurs 26 tyg.		AKCJE	Kurs (zł) 18.07	Zmiana (%)	Obrót		Proc. em.	C/WK	P/E (C/Z)	Kapita- lizacja	Oferty i dogrywki				Kursy akcji			
Min (zł)	Max (zł)				Wol. (szt.)	Wart. (tys. zł)					K/S	Oferta (szt.)	Real (szt.)	Dogr. (szt.)	14.07 (zł)	15.07 (zł)	16.07 (zł)	17.07 (zł)
<b>AKCJE - Rynek podstawowy</b>																		
60,00	99,00	Agros	90,00	0,0	14 301	2 574	0,13	6,87	33,70	990,00	S	9 496			91,50	90,50	89,50	90,00
16,40	24,10	AmerBank	17,00	-3,4	1 178	40	0,03	0,87	7,30	71,40			250		16,40	16,40	17,90	17,60
7,60	12,30	Animex	7,80	0,0	47 240	737	0,32	1,01	7,90	114,29	K	6 477	6 477		7,90	7,70	7,80	7,80
6,10	7,90	Altiantis	6,50	3,2	35 727	464	0,29	7,03	43,70	80,60	S	2 948			6,20	6,30	6,45	6,30
33,00	52,50	Bank Gdański	38,10	-4,8	580	44	0,00	1,11	8,10	747,22	K	264	264		39,20	38,00	40,00	40,00
3,50	4,90	BIG	3,95	0,0	81 898	647	0,05	1,64	14,10	645,71	S	59 257			4,00	3,80	3,90	3,95
13,80	27,50	BKomunalny	14,30	-0,7	4 768	136	0,15	1,15	5,60	46,81	S	762	762	275	13,80	14,00	14,20	14,40
26,20	43,30	Boryszew bd	38,80	-1,8	12 402	962	0,55	2,30	10,10	87,08	K	4 578	4 578	92	38,10	38,30	39,20	39,50
35,50	48,00	BOS	37,20	0,0	5 745	427	0,05	1,35	6,40	398,04	S	3 003	500		35,50	36,00	37,20	37,20
150,00	225,00	BPH	150,00	0,0	7 438	2 231	0,07	1,45	5,50	1554,00	S	266	15		153,00	151,00	150,00	150,00
66,50	115,00	BRE	69,00	0,7	9 386	1 295	0,06	1,86	9,50	1000,50	S	4 053			73,00	70,00	70,00	68,50
211,00	365,00	BSK	211,00	-0,9	9 390	3 963	0,10	1,67	8,10	1953,86	S	1 080	586		216,00	215,00	215,00	213,00
17,70	36,00	Budimex	31,80	-0,6	39 813	2 532	0,46	2,01	14,70	274,29	S	2 611	2 611		32,40	32,30	32,00	32,00
2,70	4,00	BWR	2,85	1,8	13 816	79	0,10	0,76	12,70	40,40	S	31 746			2,85	2,70	2,75	2,80
20,10	35,30	Bytom	20,80	-0,5	3 710	154	0,49	0,36	x	15,60	S	1 459			20,40	20,10	20,70	20,90
16,90	21,50	Celuloza	17,50	-0,6	24 970	874	0,05	1,28	16,00	875,00	S	3 629	350		18,20	17,20	17,50	17,60
49,50	105,50	ComputerLand	83,00	-6,7	725	120	0,01	12,05	41,90	476,47	K	804			87,00	90,00	91,00	89,00
53,00	93,50	Debiica	77,00	0,0	18 422	2 837	0,13	2,30	16,60	1062,81	S	6 499	6 499		75,50	74,00	77,00	77,00
49,00	99,00	Drosed	85,00	3,0	10 231	1 739	0,56	3,15	46,90	156,40	K	868	868	100	86,00	86,00	81,50	82,50
41,50	71,00	Elektrobudowa	51,00	1,0	50 221	5 123	1,12	3,61	15,40	229,44	K	25 368	23		48,00	48,00	48,50	50,50
22,20	33,50	Elektrim	28,50	0,0	246 957	14 077	0,37	4,37	46,90	1906,65	K	77 641			30,00	28,00	28,00	28,50
3,65	7,80	Elektroax	6,25	3,3	64 143	802	0,74	2,26	50,00	54,16	S	7 654			5,80	5,80	5,90	6,05
3,00	9,70	Espebepe	5,20	0,0	17 795	185	0,83	x	x	11,18	K	10 652	1 100		5,30	4,80	5,20	5,20
23,00	42,00	Exbud	38,40	1,1	43 483	3 339	0,43	2,17	30,20	384,00	S	7 410	7 410	1 635	35,00	35,50	36,50	38,00
31,20	59,50	Farmfood	41,00	0,0	909	75	0,03	2,02	20,80	141,93	K	2 091			40,00	40,00	43,70	41,00
10,00	12,90	Ferrum	11,40	-2,6	32 222	735	0,44	0,66	23,20	83,38	K	18 025	18 025		11,90	11,60	11,50	11,70
11,10	19,60	Fortie	18,00	0,6	34 124	1 228	0,20	2,98	14,60	311,55	S	1 139	1 139		17,20	17,20	17,50	17,90
66,00	128,00	Górażdże	128,00	0,0	13 759	3 522	0,19	2,57	17,60	947,20	S	1 836	1 836	2 672			125,50	128,00
14,00	18,00	GPRD	16,20	1,3	14 617	474	0,19	3,36	23,70	121,50	S	1 836	1 836	2 672			14,60	14,70
37,90	43,40	Handlowy Impexment	41,50	1,2	356 474	29 587	0,55	1,17	5,80	2697,50	S	441			41,00	40,00	40,30	41,00
32,30	37,00	Indykpol	36,50	2,8	13 222	965	0,42	2,80	21,30	114,04	S	2 399			34,00	34,00	34,00	34,80
18,20	40,00	Irena	17,00	3,7	74 513	2 533	0,16	1,69	14,80	108,80	S	6 857	6 857	26 115			16,20	15,80
10,60	17,10	Izolacja	20,50	3,0	2 430	996	0,21	3,23	21,00	235,75	S	5 061			19,40	19,40	19,50	19,90
161,00	205,00	Jelfa	67,00	0,0	12 848	1 722	0,19	2,44	21,20	455,60	S	2 956	690		67,00	64,00	66,00	67,00
39,10	79,00	Jelitzenka	68,50	-0,7	1 151	158	0,03	6,05	20,80	244,77	S	6 243			68,00	67,00	66,50	69,00
49,50	75,50	KabelBPK	27,00	-1,8	12 072	652	0,05	3,58	23,70	708,80	K	1 802	1 802	18	25,70	24,40	25,00	27,50
22,70	49,50	Kable	44,50	0,2	11 389	1 014	0,57	1,80	28,90	89,00	K	1 802	1 802		44,60	43,80	44,70	44,40
45,00	75,50	Kety	57,00	-0,9	908	104	0,01	2,90	19,40	570,04	S	5 061			58,00	55,50	56,50	57,50
19,50	24,00	KGHM	21,50	-1,4	248 499	10 685	1,18	3,70	37,10		S	67 855	9 127		21,60	19,50	21,40	21,80
12,60	29,50	KPB-PICK	22,60	2,7	5 410	245	0,30	1,85	19,20	40,68	S	50 043	300	1 030	21,00	20,80	22,00	22,00
6,75	9,40	Kredyt Bank	7,80	9,1	96 678	1 508	0,27	1,12	10,10	284,53	S	15 994	1 418		7,30	7,15	7,15	7,15
40,00	67,00	Krosno	46,00	0,0	6 106	562	1,18	1,26	17,00	152,51	K	15 994	1 418		43,00	43,50	46,00	46,00
21,00	29,00	Kruszwica	29,00	-0,3	17 337	1 006	0,26	1,86	128,80	191,40	S	4 866	4 866		27,30	27,00	28,30	29,10
28,20	38,00	Lentex	37,00	-2,4	27 766	2 055	0,46	2,03	18,40	222,00	S	3 405			34,00	35,40	36,20	37,90
6,20	14,10	Mostalex	10,10	0,0	193 302	3 905	0,42	2,88	17,00	463,59	S	2 500	2 500	50 543	10,30	9,90	10,20	10,10
10,00	20,80	Mostalgid	20,40	0,0	12 025	491	0,46	2,59	20,40	53,04	S	4 300	4 300	1 789	20,00	19,30	19,50	20,40
12,00	25,60	Mostalkr	23,30	0,0	52 528	2 448	0,56	4,22	40,60	217,16	S	1 139	1 139	2 511	20,20	20,90	22,00	23,30
13,50	27,20	Mostalwar	25,20	7,2	21 729	1 095	0,36	2,48	30,50	151,20	S	5 000			23,00	22,50	22,90	23,50
10,80	24,00	Mostalzar	21,50	0,0	52 498	2 257	0,40	3,78	29,50	281,56	S	37 365			20,00	19,40	20,50	21,50
8,55	21,80	Novita	16,10	0,6	56 269	1 812	1,45	1,10	14,10	62,53	K	21 501	21 501	5 390	16,00	15,20	15,60	16,00
15,00	22,70	Okocim	16,20	-1,8	42 566	1 379	0,19	1,14	13,00	356,40	S	2 413	2 413	7 277	15,80	15,80	16,30	16,50
11,20	15,80	Oława	12,10	-1,6	11 233	272	0,42	1,77	19,50	32,67	S	3 045			12,00	12,10	12,30	
36,00	130,00	Optimus	83,00	3,1	19 110	3 172	0,29	3,80	21,90	538,18	K	419	419		90,00	86,00	85,00	80,50
9,15	14,40	Paged	9,40	0,0	12 922	243	0,16	0,88	7,50	75,92	K	126	126		9,50	9,15	9,20	9,40
15,00	22,50	PBR	15,10	0,7	457	14	0,00	0,72	10,80	212,50	K	126	126		15,10	15,00	15,00	15,00
15,50	27,50	Pekepol	15,90	-2,5	1 934	62	0,15	0,45	39,50	20,99	S	2 736	300		16,00	15,50	16,10	16,30
63,00	114,00	Pepees	66,00	-1,5	3 028	400	0,26	1,29	6,90	77,22	S	832			67,00	64,50	67,00	67,00
8,35	14,30	PetroBank	8,40	0,0	5 311	89	0,02	0,80	18,10	186,95	S	2 650			8,35	8,45	8,70	8,40
72,00	133,00	Polfa Kultno	105,00	-0,9	3 002	630	0,11	2,27	16,80	292,45	K	1 159	1 159		110,00	110,00	105,00	106,00
12,20	20,20	Polifarb C.	15,60	-1,3	52 521	1 639	0,27	1,68	12,80	298,35	S	7 795	7 795	5 754	17,00	15,60	15,60	15,80
11,80	21,00	Polifarb W.						2,										

# Analiza techniczna

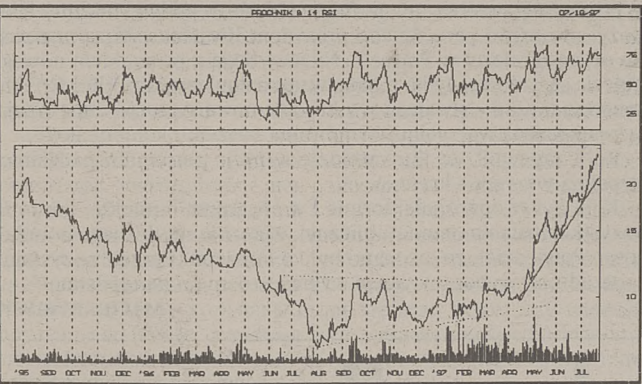


Koniec ubiegłego tygodnia ze wzrostem podaży, ale przy minimalnym spadku WIG-u nie zapowiadał tak nerwowego przebiegu pierwszych sesji bieżącego tygodnia. Oczywiście obraz rynku był dość niejednoznaczny i można było domniemywać, że skoro indeks nie pokonał linii oporu na 16-tu tysiącach, lekkie załamanie jest rzeczą nieuniknioną. Jednak skala spadków, jaka przetoczyła się przez parkiet na sesji poniedziałkowej zaskoczyła większość inwestorów, wprowadzając prawdziwy popłoch w ich poczynania. Odbiło się to od razu na wartości WIG-u, który bardzo silnie zmniejszył (poniedziałek - minus 2,4 proc., wtorek - minus 2,3 proc.).

Tak dynamiczny spadek indeksu sprawił, iż powtórnie został zagrożony trend długoterminowy, a rynek stanął przed możliwością jego przełamania, co groziłoby kontynuowaniem tendencji spadkowej. Okazało się jednak, iż rynek jest nadal na tyle silny, aby obronić wsparcie na 15 tysiącach. I chociaż test istotności tego obszaru zakończył się pomyślnie, a spadek został powstrzymany, to nadal trudno przewidzieć na jak długo. Wprawdzie fala podaży minęła, a na parkiecie znowu dominuje popyt, trudno jednak mówić o powrocie dobrej koniunktury. Na pewno poniedziałkowa i wtorkowa przecena, którą wykorzystała część inwestorów (do zwiększenia akcji w swoich portfelach) okazała się dobrym bodźcem uaktywniającym popyt przez resztę tygodnia, jednak nie przesądza o dalszym kierunku ruchu cen.

Niepewności w określeniu przyszłego scenariusza wydarzeń na parkiecie dodaje przebieg sesji piątkowej, w której ponownie do głosu doszła podaż. Nie była ona tak duża, jak na początku tygodnia, jednak wystarczająca, aby WIG znowu stracił na wartości. Wprawdzie spadek był niewielki (-0,4 proc.), za to liczba nadwyżek sprzedaży przy wielu spółkach znaczna. Wydaje się więc, iż póki indeks będzie znajdował się w silnym obszarze, zdarzono wsparcia, jak i oporu, jakim jest strefa między 15 a 16 tysięcy punktów, niepewność pozostanie, a wahania będą nieuniknione. I dopiero przełamanie, któregoś z ograniczeń stanie się silnym sygnałem zapowiadającym trwałe zmiany.

## Próchnik



Porównanie wahań głównego indeksu giełdowego w okresie ostatnich miesięcy ze zmianami kursu akcji Próchnika wypadają bardzo korzystnie na korzyść tego ostatniego. WIG ma tendencję spadkową, utrzymując się w średnioterminowym trendzie spadkowym, natomiast kurs spółki zachowuje się odwrotnie. Cena jego akcji systematycznie rośnie, z sesji na sesję odrabiając straty z dwóch ostatnich lat.

W zasadzie od marca 1994 roku kurs tej spółki konsekwentnie poruszał się w dół. Na wykresie zarysował się długoterminowy trend spadkowy, którego ostateczny dołek został ustanowiony 1 sierpnia 1996 roku przy cenie 7,4 zł za jedną akcję. Tak długi okres spadku dawał nadzieję, iż od tego momentu może być już tylko lepiej. I rzeczywiście, cena akcji zaczęła rosnąć. Na początku odbywało się to bardzo powoli i mało zdecydowanie, jednak każdy kolejny dołek był powyżej poprzedniego. Stąd też na akcjogramie pojawiła się formacja trójkąta zwyżkowego, potwierdzając zmianę trendu i sygnalizując, iż najbliższy okres notowania spółki mają już za sobą. I tak jest w istocie, gdyż obecna cena akcji tej spółki znacznie odbiega od swojego minimum, ustanawiając w piątek kolejny rekordowy poziom 24 zł. Nie jest to oczywiście historyczne maksimum, do którego osiągnięcia jeszcze długa droga, ale tak czy inaczej jest to najwyższy kurs liczony dla ostatnich 52 tygodni.

Szczególnie korzystnie notowania Próchnika wyglądają na tle rynku podstawowego. Tam spadki - a tutaj wzrost. Na dodatek wzrost o charakterze trwałym, który nabrał przyspieszenia po opuszczeniu wspomnianego wyżej formacji trójkąta zwyżkowego. Należy jednak pamiętać, iż mimo tak dobrej koniunktury panującej na rynku akcji tej spółki, może dojść do załamania jej kursu. Może to być spowodowane przyściem wcześniej lub później nieuchronnej korekty, albo być związane z faktem zauważenia przez inwestorów, iż sytuacja finansowa tej spółki nie jest najlepsza.

**DZIAŁ ANALIZ  
BM ARABSKI I GAWOR  
TEL. 21-02-52**

## US West Polska

# Zmiana właściciela

(INF. WL.) Amerykański koncern GTE oferujący usługi teledresowe oraz Telia InfoMedia International - szwedzki wydawca książek teledresowych, ogłosił wspólne wykupienie US WEST Polska, wydawcy książek teledresowych na rynku polskim - poinformowali nas przedstawiciele Rowland Company.

Jak nas poinformowano, 51 proc. udziałów w sprzedanej przez US WEST International firmie będzie należeć do GTE. - Sfinalizowanie tej transakcji uzależnione jest od zezwolenia Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumenta - wyjaśniono.

US WEST Polska jest niezależnym wydawcą książek teledresowych na terenie całej Polski. Zatrudnia ok. 1 tys. osób. Firma jest wydawcą 64 tytułów w ramach 5 typów książek teledresowych o łącznym nakładzie 3,4 mln egzemplarzy. W 1996 r. dochody US WEST Polska wyniosły 28,1 mln USD (czyli według obecnych kursów dolara blisko 100 mln zł) - wynika z przekazanych nam informacji. (Ł.K.)

## Krotoszyn w Charkowie

Wytwórnia Sprzętu Mechanicznego „Krotoszyn” SA (WSM) w Krotoszynie rozpoczęła rozmowy w sprawie utworzenia w Charkowie (Ukraina) wspólnego przedsiębiorstwa produkcji tulei cylindrowych do ciągników i samochodów MAN, poinformował wczoraj Zdzisław Białek - prezes spółki. (PAP)

## Fundusze powiernicze

Fundusze	Wartość	Zakup
Pioneer	80,55 (80,64)	84,35 (84,44)
Pioneer (papiery dłużne)	14,61 (14,60)	14,91 (14,90)
Pioneer (agresywny)	20,07 (20,08)	21,02 (21,03)
Korona	93,16 (92,92)	98,58 (98,33)
Korona (rynek pieniężny)	54,15 (54,12)	54,42 (54,39)
Korona (akcji)	50,50 (50,32)	53,44 (53,25)
Korona (prywatyzacji)	43,13 (43,15)	45,64 (45,66)
Eurofundusz I (A)	116,63 (116,52)	123,42 (123,30)
Eurofundusz I (B)	115,88 (115,77)	115,88 (115,77)
Eurofundusz II	94,75 (94,73)	100,26 (100,24)
Fidelia	48,54 (48,65)	50,30 (50,41)
Atut 1	9,89 (9,90)	9,89 (9,90)
Atut 2	10,31 (10,35)	10,31 (10,35)
Atut 3	10,04 (10,03)	10,04 (10,03)
PKO/Credit Suisse	50,28 (50,19)	51,31 (51,21)

\* W nawiasach podajemy poprzednie notowania; Wartość - wartość aktywów netto na jednostkę uczestnictwa; Zakup - maksymalna cena zakupu

## Z pozycji gracza

# Pod dyktando deszczu

Stan pogody, a raczej wielkość opadów jest ostatnio najistotniejszym czynnikiem wpływającym na koniunkturę na GPW. Powódź zdusiła trend wzrostowy, ale nie zgoliła parkietowi Niagara spadków. Na razie poziom 15.000 obronił się po raz kolejny i kielik poprawy koniunktury nieśmiało wybijał się do góry.

Niektórych inwestorów nie opuszcza dobry humor. Są to w większości posiadacze wolnej gotówki. Wyłapują oni okazje takie jak chociażby poniedziałkowo-wtorkowa przecena akcji KGHM, gdy to drobna panicznie pozbywała się tych walorów. To zostało bezlitośnie wykorzystane przez co bardziej agresywnych graczy. Zakupy były powszechne, cena 19,50 dawała spore pewność około 10-proc. zarobku w ciągu kilku dni. Tak długo nie trzeba było jednak czekać. Wraz z komunikatem o niezalaniu kombinatu kurs Miedzi w śróde podskoczył maksymalnie, co było okazją do powszechnej „wywałki”.

Nie zarobili tylko inwestorzy zachodni. W dolarach przecena kursu złotego względem dolara zniwelowała prawie całkowicie wszystkie wzrosty w ciągu roku. W przypadku niektórych spółek, głównie banków, straty w walutach wymienialnych są spore.

Zachód prawdopodobnie nie wykorzystuje jednokierunkowego arbitrażu, jaki mógłby być dokonany na akcjach Mostostalu export. Na zachodniemieckich giełdach ADR-y tej spółki wyceniane są nieco powyżej 6 DEM, czyli ok. 12 zł za sztukę. W Polsce kurs oscyluje ok. 10,20, czyli wystarczy - będąc posiadaczem pakietu ADR-ów - sprzedać je u siebie i kupić akcje w Warszawie. Ten proceder nie ma jednak miejsca. Kurs Mostostalu Export na naszej giełdzie nie rośnie.

Publikowane wyniki czerwca w większości są niezłe, co za parę tygodni - gdy będą one już uwzględniane w tabelach - powinno poprawić wskaźniki takich spółek jak np. BFK. A deszcz ciągle pada... (Ł.K.)

## Spotkanie administracji podatkowej

# W stronę Europy

(INF. WL.) Wczoraj w Krakowie zakończyła się konferencja zorganizowana przez Międzynarodową Organizację Administracji Podatkowej. Jak zapewnił uczestniczący w niej wiceminister finansów Jan Kubik, działania organizacji pozwoliły szybciej dostosować system podatkowy i strukturę aparatu fiskalnego do europejskiego wzoru.

W krakowskiej konferencji uczestniczyli między innymi przedstawiciele Unii Europejskiej. Międzynarodowa Organizacja Administracji Podatkowej liczy 15 państw (m.in. Polska), a następną 7 aspiruje do uczestnictwa. Podczas krakowskiej konferencji zmieniono statut i planowano przyszłoroczny budżet.

Jak stwierdził minister Kubik, międzynarodowe spotkania służb fiskalnych mają służyć lepszemu egzekwowaniu należności podatkowych i walce z szarą strefą gospodarki i praniem brudnych pieniędzy. (DER)

### Chronić marynarzy

Rzecznik praw obywatelskich prof. Adam Zieliński zapowiedział do premiera Włodzimierza Cimoszewicza o lepszą ochronę praw polskich marynarzy na statkach obcych bander. ZUS nie wlicza im do okresu zatrudnienia czasu, jaki przepracowali u „obcych”. (PAP)

**Redaguje**  
**Łukasz Kwiecień**  
tel. 22-25-79

## Powszechne Świadczenia Udziałowe

	Kupno	Sprzedaż
PKO bp ul. Wielopole, Kraków	115 zł	126 zł
kantory	115 zł	125 zł
DM Penetrator 1)	122,10 zł	135,90 zł
RDM Polonia	120 zł	139 zł
Indeks NIF	125,80	

1) - tablica ofert  
Dane mają charakter orientacyjny, nie uwzględniają ewentualnych prowizji.

18 lipca 1997 r.

# Notowania walutowe

Tabela NBP nr 138/97	Kurs średni	zmiana w %
Australia 1 AUD	2,5798	0,16
Austria 1 ATS	0,2753	-0,65
Belgia 100 BEF	9,3824	-0,63
Dania 1 DKK	0,5088	-0,59
Finlandia 1 FIM	0,6563	-0,62
Francja 1 FRF	0,5734	-0,62
Hiszpania 100 ESP	2,2996	-0,73
Holandia 1 NLG	1,7211	-0,57
Irlandia 1 IEP	5,2186	-0,61
Japonia 100 JPY	3,0083	-0,07
Kanada 1 CAD	2,5320	-0,62
Luksemburg 100 LUF	9,3824	-0,63
Norwegia 1 NOK	0,4692	-0,55
Portugalia 100 PTE	1,9179	-0,70
RFN 1 DEM	1,9390	-0,67
USA 1 USD	3,4850	-0,40
Szwajcaria 1 CHF	2,3476	-0,63
Szwecja 1 SEK	0,4477	-0,40
W. Brytania 1 GBP	5,8307	0,05
Włochy 100 ITL	0,1990	-0,75
ECU 1 XEU	3,8242	-0,53

## Kursy w kantorach - w złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: 3,400-3,410, sprzedaż: 3,530, marka, skup: 1,900, sprzedaż: 1,970, funt, skup: 5,700, sprzedaż: 5,990, frank szw., skup: 2,260, sprzedaż: 2,390, frank fr., skup: 0,563, sprzedaż: 0,588, szyling, skup: 0,270, sprzedaż: 0,280.

■ **NOWY SĄCZ** - dolar, skup: 3,400, sprzedaż: 3,440, marka, skup: 1,880, sprzedaż: 1,910, frank fr., skup: 0,556, sprzedaż: 0,569, szyling, skup: 0,267, sprzedaż: 0,270, frank szw., skup: 2,270, sprzedaż: 2,320, funt, skup: 5,630, sprzedaż: 5,690, korona czeska, skup: 0,100, sprzedaż: 0,103, korona sł., skup: 0,096, sprzedaż: 0,100.

■ **TARNÓW** - dolar, skup: 3,450, sprzedaż: 3,500, marka, skup: 1,910, sprzedaż: 1,950, funt, skup: 5,720, sprzedaż: 5,800, szyling, skup: 0,272, sprzedaż: 0,275, frank fr., skup: 0,572, sprzedaż: 0,580, frank szw., skup: 2,310, sprzedaż: 2,350.

(Ł.K.), (EM), (AE)

## NOTOWANIA GIEŁDY PAPIERÓW WARTOŚCIOWYCH (SESJA 1107-1111)

Kurs		AKCJE	Kurs (zł) 18.07	Zmiana (%)	Obrót		Proc. em.	C/WK	P/E (C/Z)	Kapitałizacja	Oferty i dogrywki			Kursy akcji			
Min (zł)	Max (zł)				Wol. (szt.)	Wart. (tys. zł)					K/S	Oferta (szt.)	Real (szt.)	Dogr. (szt.)	14.07 (zł)	15.07 (zł)	16.07 (zł)
<b>AKCJE - Narodowe Fundusze Inwestycyjne</b>																	
7,60	10,70	01NFI	7,65	0,0	92 469	1 415	0,30	0,58	237,35	S	15 631	15 631	23 052	7,65	7,60	7,60	7,65
7,50	9,20	02NFI	7,50	-2,6	15 934	239	0,05	0,51	232,70				2 500	7,60	7,50	7,70	7,70
9,10	10,60	03NFI	9,20	0,5	46 164	849	0,15	0,83	285,44	K	6 383	6 383	20 929	9,45	9,20	9,15	9,15
8,90	13,70	04PRO	9,00	0,0	64 763	1 166	0,21	0,69	279,24	K	22 084	22 084	824	9,10	8,90	9,00	9,00
7,00	8,50	05WCT	7,20	0,0	101 229	1 458	0,33	0,75	223,39	S	64 335	64 335	12 165	7,25	7,10	7,10	7,20
6,65	11,20	06MASHA	6,95	0,0	32 906	457	0,11	0,66	215,63				10 000	7,20	6,65	6,85	6,95
6,25	8,10	07NFI	6,50	1,6	71 545	930	0,23	0,53	201,67	S	1 808	1 808	8 692	6,25	6,25	6,40	6,40
6,50	10,80	08OCTAVA	6,60	-1,5	20 688	273	0,07	0,59	204,77				2 125	7,20	6,50	6,70	6,70
8,00	10,00	09KWAT	8,55	0,6	40 501	693	0,13	0,72	265,27	K	31 801	20 064		8,30	8,00	8,30	8,50
8,00	12,90	10FOKSA	8,00	-1,2	35 129	562	0,11	0,54	248,21	K	8 985	8 985	5 763	8,40	8,10	8,10	8,10
8,80	11,90	11NFI	8,85	0,6	26 499	469	0,09	0,69	274,58	K	26 964	1 517		9,00	8,80	8,80	8,80
8,00	13,10	12PIAST	8,10	0,0	44 728	725	0,14	0,66	251,31	S	4 523	4 523	14 928	8,10	8,00	8,00	8,10
10,70	13,50	13FORTUNA	10,90	0,9	46 274	1 009	0,15	0,71	338,19	S	3 467	3 467	6 683	10,80	10,80	10,80	10,80
9,90	14,00	14ZACH	10,30	2,0	52 632	1 084	0,17	0,85	319,57	K	10 157	10 157	12 896	9,90	9,90	10,00	10,10
10,00	14,40	15HETMAN	10,50	0,0	67 958	1 427	0,22	0,81	325,77	K	41 690	14 084		10,00	10,10	10,20	10,50

Powódź w Austrii, Niemczech i Czechach

# Drugi stopień zagrożenia

Na znacznych obszarach Austrii ogłoszono wczoraj alarm powodziowy, ponieważ trwające ulewne deszcze spowodowały groźbę wystąpienia rzek z brzegów. Według meteorologów, krytyczna jest sytuacja w krajach związkowych Dolna Austria, Styria, Salzburg i Górna Austria.

„Jeśli w ciągu weekendu nastąpią dalsze opady, możemy stanąć w obliczu katastrofy powodziowej” – oświadczył w państwowej telewizji meteorolog Manfred Bauer. W położonym na wschodzie kraju Dolna Austria, który w ostatnim tygodniu nawiedziła największa w tym stuleciu powódź, meteorologowie obawiają się katastrofy wzdłuż Dunaju w wyniku wezbrania jego wód w Bawarii.

Sytuacja na zagrożonych powodzią obszarach Niemiec w Brandenburgii zaostrożała się, lecz nie jest dramatyczna. Wczoraj przed południem tempo przyboru wody osłabło w porównaniu z czwartkiem. Mimo wolniejszego podnoszenia się poziomu wody „nie ma najmniejszego powodu, aby mówić o odwołaniu alarmu” – powie-

dział minister ochrony środowiska landu Brandenburgia Matthias Platzeck. Według brandenburskiego ministra, problem uporania się z powodzią będzie

go naporem i zacząć przepuszczać wodę.

Pracownicy Czeskiego Instytutu Hydrologii i Meteorologii przestrzegli wczoraj wieczorem,

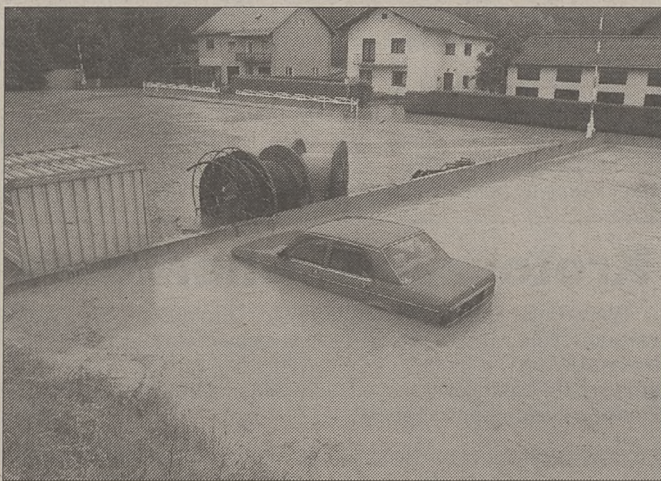
zagrożenie dla życia ludzi i ich majątku. Z „wielką wodą” należy się liczyć, zwłaszcza na Morawach, we wschodnich, południowych, a najprawdopodobniej także i w północnych Czechach. Fala intensywnych opadów i gwałtownych burz nadeszła nad Czechy w nocy z czwartku na piątek. Jak na razie nie odnotowano gwałtownego przyboru wód. Sztyby powodziowe oraz służby techniczne i sprzęt z dorzeczy poszczególnych rzek pozostają jednak w stanie gotowości. Z zapór na czeskich rzekach jeszcze wczoraj spuszczano wodę, przygotowując miejsce dla tej, którą przyniosą deszcze. Ich największego nasilenia oczekuje się dziś i w niedzielę.

## Pomoc dla Polski

Rząd szwedzki przeznaczył 1,4 mln koron na pomoc Polsce w związku z klęską powodzi. Do akcji pomocy dla ofiar powodzi w Polsce włączyła się Fondation de France (Fundacja Francuska), jedna z największych tego rodzaju organizacji w tym kraju. Rząd węgierski wysłał do Polski pompy wodne, aby pomóc w usuwaniu skutków powodzi. Węgry wy-

słały do nawiedzonych przez klęskę państw regionu żywność i lekarstwa o wartości 250 mln forintów.

Polonia amerykańska dawno nie wystąpiła tak solidarnie i tak energicznie, jak teraz, kiedy zjednoczyła się w całych Stanach Zjednoczonych, aby nieść pomoc ofiarom powodzi w Polsce. Amerykanie nie wiedzą o powodzi w Polsce. Bo i skąd. Przecież ani telewizja, ani radio, ani prasa o tym nie mówią. Dlatego redakcja „Nowego Dziennika”, największej gazety polskojęzycznej poza granicami Polski, rozesała kilkadziesiąt listów do rozmaitych amerykańskich instytucji, informując o rozmiarze dramatu w Polsce i prosząc o włączenie się do akcji pomocy. „Nowy Dziennik” rozpoczął akcję na rzecz powodzi – założono przy istniejącej przy gazecie Międzynarodowej Fundacji Dziennikarskiej konto dla powodzi. W ciągu pierwszych pięciu dni od otwarcia konta wpłynęło ponad 43 tys. 410 dolarów! Konto rośnie w oczach z dnia na dzień. „Nowy Dziennik” liczy, że uda mu się uzbiierać co najmniej 100 tys. dolarów. (PAP, E.R.)



Zalane miasto Grieskirchen w Austrii

Fot. PAP/CAF

polegał na tym, że wysoki stan wody prawdopodobnie utrzyma się ok. 10 dni. Będzie to wymagało stałej czujności ze strony patroli, pilnujących obwałowań. Eksperci obawiają się, że wały mogą nie wytrzymać tak długie-

żę z uwagi na ciągłe i obfite deszcze na większości terytorium Czech w czasie weekendu grożą powodzi. W wielu miejscach oczekuje się ogłoszenia trzeciego, najwyższego stopnia zagrożenia powodziowego, co oznacza

## Kto naprawi Mira?

Choć wczoraj nad ranem udało się ustawić stację Mir prawidłowo wobec Słońca, kierownictwo rosyjskiego programu kosmicznego odwołało przewidziane na 24 lipca wyjście dwóch członków załogi w otwartą przestrzeń celem wymiany służy między centralnym segmentem zespołu orbitalnego i rozhermetyzowanym modułem Spektr.

Niedysponowanego dowódcę wyprawy, Wasilija Cyblijewa, miał w tym odpowiedzialnym zadaniu zastąpić amerykański astronauta Michael Foale, ale Moskwa uznała za wskazane oszczędzić również jemu po ostatnich ciężkich chwilach trudu przejścia do przedziurawionego Spektra. Władimir Sołowjow, nadzorujący przebieg wyprawy z naziemnego ośrodka kontroli lotu w Korolowie pod Moskwą, powiedział dziennikarzom, że już wczoraj w bloku centralnym baterie udało się doładować do pełna, a w module

Kwant-2 do dwóch trzecich stanu nominalnego. Ciśnienie atmosferyczne w kabinie, a także poziom dwutlenku węgla i temperatura powietrza powróciły do normy. Dowództwo wyprawy uznało jednak, że załoga jest zbyt zestresowana ostatnimi przejściami na pokładzie Mira i polecili kosmonautom wyopoczyć. Najprawdopodobniej Foale z Aleksandrem Łazutkinem w ogóle nie przeprowadzą planowanej naprawy, która spadnie na zmienników, doświadczonych i wytrawnych zdobywców kosmicznych przestworzy, Pawła Winogradowa i Anatolija Sołowiowa. Zastępca szefa wyprawy, Siergiej Krikaliow, powiedział dziennikarzom, że w poniedziałek odbędzie się narada kierownictwa misji i 21-22 lipca ostatecznie powinna się wyjaśnić sytuacja: czy naprawę wykona obecna załoga, czy pozostawi się ją zmiennikom, i czy wśród nich znajdzie się astronauta z Francji.

Zmiennicy mieli wystartować z Bajkonuru 5 sierpnia, mając u boku francuskiego astronautę Leopolda Eyhartsa, ale wszystko wskazuje na to, że start się opóźni, a Francuz wcale nie polecą. Nie ma on przeszkoleń w zakresie prac remontowych, choć jest znakomitym specjalistą w swym fachu, dlatego wobec jego nieprzydatności w naprawie strona rosyjska nie chce wystawić go niepotrzebnie na niebezpieczeństwo. Wzrost sprzętu francuskiego znajduje się w odciętych module Priroda.

Tymczasem przebywający w Brukseli Wiktor Czernomyrdin zapewnił wczoraj, że rosyjska stacja orbitalna Mir jest bezpieczna i że jej misja będzie kontynuowana. „Nie sądzę, byśmy mieli stację zamknąć. Wszystko zostało zrobione prawidłowo i stacja działa normalnie” – powiedział rosyjski premier podczas spotkania z dziennikarzami. Powiedział też, że apele o przekazanie stacji na złom są przedwczesne. (PAP)

## Kohl jest pewny zwycięstwa

### Euro i bieg do Brukseli

Korespondencja „Dziennika” z Bonn

Kanceler Helmut Kohl na ostatnim przed wakacjami spotkaniu z dziennikarzami powiedział, że rozszerzenie Unii Europejskiej o zaproponowanych przez Komisję Europejską kandydatów, nie będzie grupowe. Członkostwo każde z tych 6 państw uzyska po spełnieniu kryteriów. Odbędzie się więc coś w rodzaju biegu do Brukseli i ta rywalizacja przyspieszy proces rozszerzenia.

Kohl uspokoił również państwa, które nie zostały wytypowane – Unia będzie dla nich nadal otwarta. Ukraina, która nie ubiega się o członkostwo, powinna otrzymać w Unii Europejskiej specjalny status wyjątkowego stowarzyszenia. O Rosji kanclerz na konferencji prasowej nie wspomiał. Mówił natomiast sporo o Polsce – zarówno jego własny jak i zabiegach rządu w Bonn na rzecz członkostwa Polski w NATO i UE, o niemieckim interesie, którym jest, aby granice Europy nie przebiegały na Odrze i Nysie, o podziękowaniu, jakie złożył mu przed paroma dniami prezydent Kwaśniewski za wsparcie dla procesu reform w Polsce. – Niemcy będą z początkiem nowego stulecia sąsiadować tylko z państwami członkowskimi UE i NATO – powiedział Kohl – stwarza to w Europie nową sytuację, zapewniającą bezpieczeństwo, wolność i dobrobyt naszemu kontynentowi.

Kohl zapewnił, że Euro wejdzie w życie punktualnie i Niemcy wypełnią wszystkie kryteria.

Kohl był w doskonałej formie i w świetnym humorze, mimo że wszystkie badania opinii publicznej wykazują spadek jego popularności. Powiedział, że tak samo było 4 lata temu i przed wszystkimi poprzednimi wyborami, które wygrał z różnymi kandydatami.

MACIEJ RYBIŃSKI

W 1999 roku rosyjska armia będzie liczyła 1 milion 200 tys. żołnierzy i nie więcej niż 600 tys. personelu cywilnego. Oznacza to, że w ciągu najbliższych 16 miesięcy ze służby w rosyjskich siłach zbrojnych zostanie zwolnionych przeszło milion osób.

Wczoraj służba prasowa Kremla rozpowszechniła omówienie dekretu prezydenta Jelcyna „O pierwszoplanowych działaniach w zakresie reformy sił zbrojnych Rosji i doskonaleniu ich struktury”. Zgodnie z dekretem Jelcyna, do 1 stycznia 1999 roku liczebność rosyjskich sił zbrojnych będzie zmniejszona do 1 mln 200 tys. żołnierzy. Według danych Ministerstwa Obrony, 1 stycznia 1997 roku armia liczyła 1 mln 824 tys. żołnierzy. Obok przeszło 600 tys. oficerów i żołnierzy (w tym 525 generałów) ze służby w strukturach Ministerstwa Obrony będzie też zwolnionych ok. 600 tys. pracowników cywilnych wojska. Sekretarz Rady Obrony Rosji Jurij Baturin przyznał, że nie wie, ile cywilów pracuje dzisiaj w armii, ale stwierdził, że ich liczba będzie zredukowana o ok. 50 proc. do 600 tys.

■ **OSUNEŁA SIĘ ZIEMIA.** Co najmniej 48 osób poniosło śmierć, a 29 odniosło poważne obrażenia w wyniku obniżenia się ziemi w chińskiej prowincji Syczuan – poinformowało wczoraj radio chińskie. Do katastrofy doszło w czwartek na południu prowincji, gdy zwały ziemi i kamieni zsunęły się na skutek ulewnych deszczy na budynek położony u stóp góry.

■ **NIELEGALNI IMIGRANCI.** Ponad 500 nielegalnych imigrantów bangladeskich, kurdyjskich i irackich wylądowało w nocy z czwartku na piątek na południowo-wschodnim wybrzeżu Sycylii w okolicach portu Vendicari. Uchodźców wysadził na ląd turecki statek handlowy.

## Redukcja rosyjskiej armii

Generał Rodionow: – Redukcja w armii stanie się źródłem napięć i konfliktów w niej samej

Zadaniem pierwszego etapu reformy sił zbrojnych Rosji (lata 1997-2000) jest optymalizacja ich liczebności i struktury organizacyjnych tak, aby – uwzględniając bardzo ograniczone możliwości finansowe państwa – zredukować wydatki na obronę poprzez likwidację tych struktur i organizacji, które nie mają bezpośredniego wpływu na obronność państwa. Zmiany będą dotyczyły też struktury organizacyjnej rosyjskiej armii. Liczba rodzajów wojsk będzie zmniejszona do czterech. Do 1999 roku zmniejszona zostanie liczba okręgów wojskowych – z ośmiu do sześciu.

Realizacja dekretu Jelcyna będzie wymagała przeniesienia w stan rezerwy ok. 150 tys. oficerów i podoficerów, co tylko w 1998 r. będzie kosztowało budżet kraju przeszło 4,2 bln rubli (ok. 720 mln dolarów). Odpowiednio zmniejszony będzie pobór do służby zasadniczej, nabór

do szkół i akademii wojskowych. Drugi etap reformy wojskowej (po 2000 roku) przewiduje stopniowy wzrost jakości sił zbrojnych poprzez etapową modernizację uzbrojenia (co rocznie ok. 5 proc. broni i techniki wojskowej ma być zamieniane na najnowocześniejsze rodzaje uzbrojenia), doskonalenie systemu dowodzenia i podniesienie poziomu szkolenia bojowego.

Rozpoczęcie odkładanej od kilku lat reformy wojskowej komentatorzy rosyjskich środków przekazu interpretują jako zwycięstwo koncepcji sekretarza Rady Obrony Jurija Baturina, który opowiadał się za postępowaniem według zasady „lepszemu armii, ale dobra” i jako osiągnięcie porozumienia między administracją prezydenta a nowym kierownictwem Ministerstwa Obrony z Igiem Siergiejewem na czele. Koncepcja reform wojskowych według Baturina spotyka

się z ostrą krytyką ze strony części rosyjskiej generalicji, która twierdzi, że realizacja tej koncepcji będzie oznaczała utracenie przez Rosję statusu mocarstwa militarne. Jeden z czołowych przeciwników koncepcji reform wg Baturina, były minister obrony Rosji Igor Rodionow opublikował na łamach „Niezawisimej Gazety” wezwanie do generalów, oficerów i wojskowych, w którym otwarcie zakwestionował kierunek i proponowane tempo przeobrażeń w armii. Rodionow utrzymuje, że „geopolityczna konkurencja w świecie zaostrza się”, a „kierownictwo Rosji nie wytrzymało własnych wniosków z rozpadu ZSRR” i dla zachowania władzy „poświęca obronność kraju”. Zdaniem Rodionowa, potęgą wojskowa jest podstawą dla wykorzystania innych środków – gospodarczych, informacyjnych, dyplomatycznych i psychologicznych – w celu uzyskania przewa-

gi geopolitycznej. Tymczasem – twierdzi były minister obrony Rosji – kierownictwo polityczne kraju przystąpiło do reformy armii bez wcześniejszego określenia geopolitycznych interesów państwa i roli oraz zadań sił zbrojnych, jaką mają one do spełnienia w obronie tych interesów. Według Rodionowa, zmniejszenie liczebności armii do 1,2 mln żołnierzy uniemożliwi siłom zbrojnym wykonanie zadań, wynikających z obowiązującej doktryny wojennej Rosji, a dodatkowo – stanie się źródłem napięć i konfliktów w samej armii. Rodionow postuluje zwiększenie wydatków na obronę do 260 bln rubli rocznie (ok. 43 mld dolarów), zmniejszenie wydatków na utrzymanie innych wojsk (we-wnętrznych, pogranicznych itd.), aktywizację prac badawczo-konstrukcyjnych nad stworzeniem nowych rodzajów broni i techniki wojskowej, wypracowanie nowej ideologii państwowej. Reasumując rozmyślania nad drogami umocnienia armii, Rodionow dochodzi do wniosku, że realizacja starych zadań jest niemożliwa bez zmiany polityki gospodarczej kraju.

(PAP)

# KRONIKA KRAKOWSKA

## Zatrzymanie czternastego dealera

### Czterech w „kotle”

Policyjna grupa walcząca z producentami narkotyków, przez wiele godzin, obserwowała jedno z nowohuckich mieszkań – należące do znanego handlarza. Uzyskano bowiem informacje, iż zajmuje się on tam produkcją polskiej heroiny, czyli kompotu, a ponadto handluje amfetaminą.

Około godziny 12 zauważono zbliżającego się do drzwi mieszkania innego, znanego narkomana. Został wpuszczony do środka, gdy wyszedł po dziesięciu minutach – policjanci zatrzymali go. Przy mężczyźnie znaleziono woreczek, w którym znajdowało się pięć opakowań z białym proszkiem; wkrótce ustalono, że jest to amfetamina. Narkoman miał także przy sobie około 200 złotych oraz kartkę, na której widniały rozliczenia za kupione narkotyki.

Siedem godzin później, pod drzwiami obserwowanego nadal mieszkania, pojawił się kolejny

mężczyzna, również znany już policji. Był w środku tylko kilka minut, po czym wyszedł razem z 33-letnim właścicielem mieszkania. Obu mężczyzn zatrzymano i przystąpiono do przeszukania mieszkania, na którego progu już było czuć charakterystyczną woń świadcząca o produkowaniu kompotu.

Znaleziono m.in. 12 centymetrów sześciennych gotowego narkotyku, strzykawkę jednorazowego użytku, trzy słoiki z wacikami z rozpuszczalnikiem, wygotowane makowiny, itp. W trakcie policyjnej akcji do mieszkania, w którym był „kocioł” przyszedł kolejny narkoman, który miał przy sobie strzykawkę i pieniądze (przyszedł „na zakupy”) i nic nie wiedział o tym co się tam dzieje.

W sumie zatrzymano czterech mężczyzn i obecnie policja prowadzi w tej sprawie postępowanie. W tym roku jest to już 14 złapanych dealerów narkotyków. (J.ŚW)

## Nocne zamknięcie wiaduktu

### Klejenie bez drgań

W nocy z soboty na niedzielę (od godziny 21 do 9) zostanie zamknięty wiadukt w Opatkowicach, w ciągu ul. Zakopiańskiej. Kierowcy jadący zakopianką będą musieli zastosować się do objazdu – od węzła w Opatkowicach trzeba pojechać autostradowym obojętnie do węzła w Sidzinie, potem ul. Skotnicką, Babińskiego i Zawilą (objazd dotyczy też wieczornych i porannych kursów autobusów MPK: 165, 245, 255, 275, 285). – Tylko bardzo niekorzystne warunki atmosferyczne mogłyby przeszkodzić w wykonywaniu prac przy wiadukcie, a zabiegi techniczne trzeba wykonać szybko – ze względu na kiepski stan tego obiektu mostowego – powie-

dział nam Jacek Nowak, dyrektor Miejskiego Zarządu Dróg.

Nocne roboty będą polegały na przyklejeniu pasków poliwęglowych do ocepów (część przyklejono w nocy ze środy na czwartek), co powinno – przynajmniej na jakiś czas – powstrzymać dalsze pęknięcie konstrukcji nośnej. Zamknięcie wiaduktu na czas klejenia jest konieczne, by uniknąć drgań wywołanych ruchem pojazdów (drgania osłabiłyby skuteczność związania pasków z ocepami). W sierpniu będą przeprowadzane większe prace przy wiadukcie i należy się spodziewać wyłączenia go z ruchu na kilka dni (lub co najmniej znacznego ograniczenia ruchu). (GEG)

## Uliczny folklor polityczny...



Fot. Anna Głód

# Chleba i wody...

- W oczach ludzi ewakuowanych z dachów budynków widziałem przede wszystkim ogromny strach - mówi pilot policyjnego śmigłowca

Wczoraj wieczorem policyjny śmigłowiec „Kania” wyleciał z krakowskiego lotniska w Balicach do Szczecina, gdzie spodziewane jest nadejście fali powodziowej. Jest to jedyny policyjny śmigłowiec, uczestniczący w akcji przeciwpowodziowej. Znajdująca się w dyspozycji poznańskiej policji „kania”, z powodu uszkodzeń nie mogła być wykorzystana – od kilku tygodni oczekuje na remont w Świdniku.

Do tej pory krakowski śmigłowiec uczestniczył w akcji przeciwpowodziowej na terenie województw: krakowskiego, nowosądeckiego, katowickiego, opolskiego i wrocławskiego. Pilot helikoptera, st. posterunkowy Henryk Mika, spędził w ostatnim tygodniu 60 godzin w powietrzu. Do jego zadań należało m.in. penetrowanie i sygnalizowanie przecieków wałów przeciwpowodziowych, transport zespołów reanimacyjnych do miejsc odciętych od świata, dostarczanie żywności koczującym na dachach ludziom, ewakuacja.

- Co sprawiło największe problemy?

- Przede wszystkim chaos i brak koordynacji działań. Otrzymałem sprzeczne polecenia, czasem dostawałem fałszywe informacje. Nad Wrocławiem były ogromne problemy z łącznością. Teren patrolowało tam 30 wojskowych śmigłowców. Przy tak

ogromnym nasileniu rozmów, praktycznie nie można się było w ogóle dogadać.

- Miał Pan łączność ze strażą pożarną i wojskiem?

- Tylko z wojskiem i z komitetem przeciwpowodziowym.

- Transpo rtował Pan podobno materiały wybuchowe, które miały być użyte do wysadzenia wałów pod Wrocławiem?

- Transportowałem, bo takie otrzymałem polecenie z wrocławskiego sztabu przeciwpowodziowego. Kiedy, około północy, okazało się, że wysadzenie wałów będzie tam niemożliwe, bo położyli się na nich mieszkańcy wioski, polecono mi lecieć do innej miejscowości. Ładunki zostały tam opuszczone i wysadzone przez pirotechników, ale niewiele wody w tym miejscu poszło.

- Jak reagowali ludzie w zalanych miejscowościach?

- W oczach ludzi, ewakuowanych z dachów budynków, widziałem przede wszystkim ogromny strach. Niektórzy byli w szoku, mokrzy, cali oblepieni mułem. Niektórzy byli nawet niekompletnie ubrani, jakby powódź zaskoczyła ich w ostatniej chwili. W Raciborzu, na dachu jednego z domów, odbierano poród. Z jednej z podopolskich wiosek transportowałem człowieka (na noszach), który wymagał reanimacji. Spotkałem takich, którzy koczowali na dachu przez dwa dni bez wody

i jedzenia. Na wielu budynkach we Wrocławiu i Opolu do dziś znajdują się napisy „chleba i wody”. Czerwonymi chorągiewkami sygnalizowano brak żywności, białymi – żeby ich ewakuować.

- Czy policyjny śmigłowiec był użyty do patrolowania miast i walki z szabrownikami?

- W nocy nie było to możliwe. Miasta w większości były pozbawione oświetlenia i z wysokości około 200 metrów niewiele było widać. W dzień jednak było widać efekty „pracy” szabrowników – rozbite witryny sklepowe i najrozmaitsze towary pływające w wodzie.

- Gdzie, według Pana, była najgorsza sytuacja?

- Większość obszaru, od Raciborza do Wrocławia, wyglądała katastrofalnie – w niektórych miastach rozlewiska wodne ciągnęły się po 5 kilometrów i woda sięgała do wysokości drugiego piętra. Widać było zalane wysypiska śmieci, stacje benzynowe i pływającą w wodzie padlinę. Ludzie wydawali się kompletnie nie przygotowani do tej sytuacji. W miastach brakowało piasku do budowy umocnień przeciwpowodziowych, często więc rozbierano chodniki i ładowano do worków piasek. Prawie nikt nad tym chaosem nie panował. Można jedynie mieć nadzieję, że jeśli nadejdzie druga fala, przygotowanie do jej odparcia będzie lepsze.

Rozmawiała: EWA KOPCIK

## Notujemy

■ **KLUCZ DO KLASZTORU.** Strażacy pomagali wczoraj zakonnym siostram, felicyjanom, które miały problem z otwarciem bramy klasztoru (z powodu awarii zamka) przy ulicy Mikołajskiej. (jś)

■ **DESZCZ ZALAŁ PIWNICE.** Kilkanaście razy interweniowali wczoraj strażacy w związku z intensywnymi opadami deszczu w województwie krakowskim. Pompowano wodę z piwnic m.in. w budynkach na terenie Zielonek, w Wieliczce, w Kopance (z piwnicy kaplicy), a także w Krakowie – m.in. przy ulicy Łużyckiej, Kwicistej oraz Kmicy i Służyckiego. Likwidowano ponadto rozlewisko wody, które powstało w pobliżu zabudowań na ulicy Wrobel. (jś)

■ **PRZYWIĄZANY I OGRABIONY.** W jednej z komend policji pojawił się obywatel Ukrainy. Jak twierdzi – gdy jechał w nocy przez Kraków swoim samochodem marki Citroen – został zatrzymany przez trzech mężczyzn. Pano wie wszedli, po czym zagrozili mu pobiciem i zmusili do jechania w kierunku Szyc (gmina Wielka Wieś). Tam wyrzucili go z auta, a następnie przywiązali do drzewa. Trójka napastników oddaliła się autem należącym do ukraińskiego turysty. Pojazd kosztował około 13 tysięcy złotych. (jś)

■ **KONKURS KODOMO-NO-HI.** W Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej wręczono nagrody laureatom konkursu fotograficznego, ogłoszonego z okazji Japońskiego Dnia Dziecka KODOMO-NO-HI. Obiektem zainteresowania uczestników konkursu były kolorowe karpie olbrzymi, rozwieszone w kilku miejscach naszego miasta podczas obchodów Dnia Dziecka. Ryby te są symbolem odwagi i siły. W kategorii fotografii artystycznej, laureatem i nagrodą został Sebastian Zabiegaj, II nagrodę otrzymał Andrzej Zujewicz, a wyróżnienia: Anna Marchwica, Andrzej Nowak, Marcin Kucharczyk i Krzysztof Gościej. W dziedzinie fotografii I nagrodę otrzymał Marek Pięta. W imieniu jury konkursu nagrody wręczyli Krystyna Zachwatowicz i Andrzej Wajda. Nagrodzone prace zostaną wysłane na wystawę do Japonii. (zab)

■ **NIE ZMIENIA STREFY.** Wynajmujący niektóre gminne lokale użytkowe przy ulicy Królewskiej zwrócili się do władz Krakowa o przekwalifikowanie ich lokali ze strefy A do B – z czynszem stosowanym w przypadku wynajmowania lokali bez przetargu. Magistrat prowadził w tym rejonie miasta analizę stawek czynszowych z podziałem na branże, brano też pod uwagę tryb wynajmu. Wszystko to porównano z opłatami stosowanymi w budynkach prywatnych i uznano, że „stawki w gminnych lokalach nie są wygórowane”. Z tego też powodu odrzucono wnioski kupców. (jś)

## Zdążył trochę zjeść

### Ruszyło go sumienie

Około godziny 23 zauważono, iż ktoś włamał się do sklepu cukierniczego przy ulicy Kościuszki w Myślenicach. Złodziej rozbił szybę wystawową i zabrał to co było w zasięgu ręki – słodycze i owoce. Właściciel sklepu ocenił, iż skradziono towar o wartości około 50 złotych.

Kilkadziesiąt minut później, tuż przed północą, w myślenickiej komendzie policji zjawił się 29-letni mężczyzna. Oświadczył, iż to on okradł sklep przy ulicy Kościuszki, a zgłasza się, gdyż dręczy go z tego powodu sumienie. Powiedział ponadto, iż część zrabowanych słodyczy zjadł, trochę wyrzucił, nieco zaniósł do domu.

Oświadczenia nabusia wysłuchano „ze zrozumieniem”, po czym odwieziono go do izby wytrzeźwień. Mężczyzna miał bowiem 2,94 promila alkoholu we krwi. Już sam pobyt w izbie będzie kosztował 29-latkę trzy razy więcej niż wyniosła wartość skradzionych przez niego rzeczy. (J.ŚW)

## Wymiana kloszy do końca sierpnia?

### Doświetlanie i uszczelnianie

„Kilka miesięcy temu mówiło się wiele o »doświetleniu« odcinka Plant w rejonie Dworca Głównego. Rozpoczęły się prace, zamontowano nawet lampy, ale do dziś jest ciemno i strach tamtędy przechodzić po zmroku. Czy to u nas normalne, że zaczyna się coś i nie kończy?” – pytają nasi Czytelnicy, zmuszeni do częstego przechodzenia, także o zmroku, przez ten najmniej przyjemny odcinek Plant.

Decyzję o zamontowaniu kilkunastu nowych latarni oraz świecących „pachołków” w ogrodzie „Dworzec”, a także o modernizacji istniejących kilkudziesięciu lamp, podjęto jeszcze w ubiegłym roku. Miało to zapewnić większe bezpieczeństwo przechodniom oraz zapobiec gromadzeniu się „elementu” w ustronnych alejkach. Komisja, sprawdzająca stan oświetlenia na Plantach stwierdziła bowiem, że istniejące lampy nie odpowiadają standardom. Jak się dowiedzieliśmy w MZD, okazało się, że zamontowane w miejskich ogrodach lampy nie posiadają odpowiednich atestów. Stąd też nie tylko konieczność „doświetlenia”, ale także wymiany kloszy w 98 istniejących latarniach.

„Żarówki energooszczędne i szyby odporne na uderzenia nie stanowią dla nas problemu. Naj-

gorzej jest z wymogiem szczelności lampionów – mówi Mikołaj Kornecki, prezes spółki »Zako«, prowadzącej modernizację Plant.

- Okazało się, że koszt zakupu samych narzędzi do wykonania takich lampionów wyniosłby 60 tys. zł. Aby się to zwróciło, musielibyśmy przyjąć później zamówienia na kilka tysięcy takich lamp. Także koszt sprowadzenia z zagranicy samych lampionów przewyższyłby znacznie cenę postawienia u nas całej lampy”.

Firma „Zako” wykonała więc sama projekt lampionu, specjalnie uszczelnionego silikonem i gumowymi uszczelkami. Obecnie, jak nam powiedziano w ZGK nr 1, który nadzoruje inwestycję, jest on testowany przez firmę „Ekosystem” z Krakowa. MZD, który zarządza oświetleniem w tym rejonie, odmówił na razie wydania opinii na ten temat, najpierw wymagany jest bowiem odpowiedni atest.

Mikołaj Kornecki, prezes spółki „Zako” twierdzi, że po uzyskaniu pozytywnej opinii na temat lampionu – zamontowanie oświetlenia jest kwestią dwóch tygodni. Józef Nowak, dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej nr 1 zapewnia, że oświetlenie powinno zostać uruchomione do końca sierpnia.

(KAR)



Taxi osobowe, bagażowe, meblowóz, mikrobusy. Pomoc drogowa. K-30

## Chwilowy brak worków?

## Pogotowie „na wszelki wypadek”

Wojewódzki Komitet Przeciwpowodziowy podjął wczoraj decyzję o ponownym wprowadzeniu na terenie jedenastu gmin województwa krakowskiego pogotowia przeciwpowodziowego. Wprawdzie poziom wody w Wiśle na stopniu w Bielanach wynosił „tylko” 248 cm (podczas gdy stan pogotowia ogłaszany jest przy 370 cm), jednak w związku z niekorzystną prognozą pogody postanowiono z wczesną postawić służby w stan gotowości. Wedle danych IMiGW, stany ostrzegawcze na Sole, Skawie, Rabie i Dunaju miały zostać przekroczone w nocy, zaś na Wiśle – dopiero dzisiaj.

Zmobilizowane zostały jednostki państwowej i ochotniczej straży pożarnej, a także Obrony Cywilnej i służb miejskich. W gminnych komitetach pełnione są całonocne dyżury. Urząd Wojewódzki uruchomił nowe telefony z informacją dla mieszkańców – nr 25-47-85, 25-47-87, 25-47-89.

Wsie, które najbardziej ucierpiały podczas poprzedniej fali powodziowej, przygotowały miejsca dla ewentualnej ewakuacji mieszkańców zagrożonych gospodarstw. Wszędzie poszukiwane są pochodnie, worki oraz piasek do umocnienia wałów. Niestety, wczoraj magazyn wojewódzkiego komitetu świecił pustkami. Jak nas poinformowano, worki zosta-



Fot. Anna Kaczmarska

ły rozprowadzone po gminach oraz wysłane do sąsiednich województw (skąd nadal napływają dramatyczne prośby o pomoc). Wczoraj na składzie znajdowało się zaledwie 3 tys. worków (podczas gdy na jedną tamę na osiedlu Chałupki w Krakowie zużyto wcześniej 6 tys. worków!). Komitet dokonał już jednak zakupu następnych 100 tys. worków, które miały dotrzeć do magazynu dzisiaj rano. Wojewoda krakowski przeznaczył z rezerwy budżetowej 370 tys. zł na uzupełnienie magazynu oraz zakup niezbędnego sprzętu, w tym pomp.

W Miejskim Komitecie Przeciwpowodziowym w Krakowie wszyscy są dobrej myśli. Wpraw-

dzie nie uzyskaliśmy informacji, ile worków, piasku i pochodni znajduje się na składzie, jednak zapewniło nas, że miasto jest dobrze przygotowane na nadziejście ewentualnej fali. Dotychczas nie ściągnięto z wałów prowizorycznych umocnień (jeśli nie liczyć okolic Wawelu), które – w razie potrzeby – będą na bieżąco uzupełniane. Nic się nie dało jednak zrobić np. na newralgicznym odcinku ul. Tynieckiej i w momencie, gdyby Wisła przekroczyła stan ostrzegawczy, droga ta zostałaby ponownie zalana („W razie czego ruch będzie się odbywał objazdem, jak poprzednio” – usłyszeliśmy).

(KAR)

## Widziane z placu Wszystkich Świętych, czyli zdaniem prezydenta...

Powracam jeszcze raz do zagrożenia powodziowego Krakowa. Tym bardziej, iż sytuacja sprzed 2 tygodni może się jeszcze w najbliższych dniach powtórzyć. Nie wszyscy wiedzą, iż akcja, koordynowana przez Miejski Komitet Przeciwpowodziowy, trwała przez kilka dni. Wały przeciwpowodziowe Wisły przeciekały w 24 miejscach, w niektórych niebezpiecznie. Pracowały setki ludzi, bez względu na porę dnia, także w nocy. Pracował sprzęt, zużyte zostały materiały, skutkujące kosztami kilkuset tysięcy złotych. Nie dopuszczono do katastrofy. To wszystko byłoby niewystarczające, gdyby przez Kraków przetoczyła się fala porównywalna do fali na Odrze. Tym razem niebiosy nam sprzyjały. Ale i tak straty są stosunkowo duże. Wstępnie oszacowano, iż w uprawach rolnych (gmina Kraków) szkody dotyczą 250 gospodarstw i obejmują ok. 900 ha. Straty wynoszą ok. 1 mln zł. Straty w wyposażeniu i substancjach domów dotyczą 25 rodzin i szacowane są na ok. 300 tys. zł. Pozostałe szkody w mieście to następne 2,9 mln zł.

Przy tej okazji chciałbym poruszyć sprawę, która kilka miesięcy temu wywołała wiele protestów i kontrowersji. Chodzi o wydaną na wniosek Okręgowej Dyrekcji Gospodarki Wodnej decyzję likwidacji nadmiernych zakrzewień międzywału Wisły powyżej ujścia Rudawy. Przede wszystkim nie wolno było dopuścić w latach poprzednich do takiego wyrosnięcia krzewów i drzew na terenie, który przeznaczony jest na przyjęcie i swobodny przepływ fali powodziowej. Takie zakrzewienie powoduje podniesienie się zwierciadła przepływu w Bodzowie i Kostrzu. Ponadto rosnące gęsto drzewa mogą spowodować zator i w konsekwencji spiętrzenie fali. Skutki mogłyby być tragiczne. Jeśli pełni się odpowiedzialne funkcje, trzeba mieć także odwagę podejmować – chociaż niepopularne, ale odpowiedzialne decyzje. Apeluję więc o refleksję do tych, którzy tak gorąco protestują. Patrząc tylko z jednej strony – ochrony powstałego tam środowiska przyrodniczego, ich argumenty są niewątpliwie słuszne. Ale jest jeszcze druga strona, tj. odpowiedzialność za bezpieczeństwo ludzi i miasta w sytuacjach powodziowych. Stąd mogła być podjęta tylko taka decyzja.

WASZ JÓZEF LASSOTA

## Widziane z ulicy Basztowej, czyli zdaniem wojewody...

Ośrodek Informatyki – Terenowy Bank Danych Urzędu Wojewódzkiego podpisał niedawno z firmą SIEMENS sp. z o.o. umowę dotyczącą wymiany technologii. W jej ramach zakupione zostało także oprogramowanie systemowe i nowy system zarządzania bazą danych. Oprogramowanie, które posiadał do tej pory Ośrodek Informatyki, było co prawda zgodne z polskimi normami, ale kolidowało z międzynarodowymi przepisami.

Umowa ta umożliwia lepszą obsługę Urzędu Wojewódzkiego oraz łatwy dostęp administracji państwowej do bazy danych.

Zakupione oprogramowanie, posiadające profesjonalne zabezpieczenie, usprawni także działanie i korzystanie z systemu ewidencji ludności, pojazdów, kierowców i rejestru usług medycznych. Tym samym zapewni szybszą i sprawniejszą obsługę dla mieszkańców województwa.

Warto podkreślić, iż umowa z firmą Siemens jest pierwszą tego typu w kraju, realizowaną na szczeblu wojewódzkim. Sam przetarg, w wyniku którego wyłoniona została niemiecka firma, był pierwszym w Polsce na dostarczenie tej klasy sprzętu dla administracji państwowej. Urządzenia zostały już dostarczone, a sam system uruchomiony zostanie w połowie sierpnia.

JACEK MAJCHROWSKI

## Dotychczas bez skażeń

Województwa krakowskiego nie dotknęły dotychczas zanieczyszczenia środowiska spowodowane rozmywaniem wysypisk czy zalewaniem oczyszczalni ścieków. Jak powiedziano nam w Polskim Klubie Ekologicznym, podczas ulewnego deszczu zawsze zagrożone jest wysypisko śmieci w Baryczy. Po obfitych opadach deszczu woda zalewa dużą część wysypiska i skażona może przetrwać do wód gruntowych.

– Na razie nie było na terenie całego województwa żadnych poważniejszych zagrożeń ze strony wysypisk śmieci, oczyszczalni oraz zbiorników odpadów i substancji toksycznych – mówi Maria Wojnar, zastępca dyrektora Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Krakowie. – W związku z obfitymi opadami w górach spodziewamy się pewnego zagrożenia ze strony Soły. Jesteśmy w stałym kontakcie ze wszystkimi zakładami, na terenie których znajdują się składy materiałów toksycznych. Jeżeli tylko otrzymamy informację o wycieku substancji szkodliwych dla otoczenia, podejmiemy odpowiednie działania.

W ubiegłym tygodniu wodą z rzeczki Drwinki zalana została główna przepompownia oczyszczalni ścieków w Niepołomicach, w której zatkane zostały mułem rzecznym wszystkie dysze. Groźną dla miasta sytuację udało się opanować dzięki przepuszczeniu ścieków przez oczyszczalnię zakładów garbarskich. Jak twierdzi dyrekcja MPWiK, oczyszczalnia jest przygotowana na kolejne deszcze i będzie w stanie poradzić sobie z nimi. Alarmujące wieści dochodziły także z oczyszczalni ścieków w Skawinie, jednak również i tam nie doszło do skażenia terenu. Poważnie obawiano się o całość budowanej w Nowej Hucie oczyszczalni ścieków „Kujawy”. Stopień zaawansowania prac wynosi tam już ok. 80 proc., stąd też zalanie obiektu przez wodę z Wisły opóźniłoby z pewnością ukończenie oczekiwanej przez mieszkańców Nowej Huty inwestycji. Na szczęście uniknięto strat. – Nigdy nie będziemy w stanie tak zabezpieczyć wszystkich obiektów tego typu, aby powódź nie była w stanie im zagrozić – mówi Jerzy Wertz, dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska UW. – Oczyszczalnie ścieków budowane są z myślą o możliwych zagrożeniach, ale przy wodzie „stuletniej” lub „pięćsetletniej” zawsze będą kłopoty z kanalizacją w mieście położonym nad rzeką. (PAD)

## Z kroniki wypadków

W piwnicy budynku przy ulicy Spółdzielców powstał pożar. Straty wynoszą około 100 złotych, a przyczyną było prawdopodobnie zwarcie w instalacji elektrycznej. Jak się sądzi, w wyniku zwarcia powstał także pożar na terenie zakładu produkcyjnego przy ul. Cementowej. Spłonęło wyposażenie jednego z pomieszczeń, a straty oszacowano wstępnie na około 10 tysięcy złotych. Strażacy usuwali odrywającą się rynnę z budynku przy ulicy Wielopole (zagrozała przechodniom). Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 110 pacjentom. Kierowcy najwyraźniej nie zauważyli, iż na drogach jest mokro i Policja Drogową, do godz. wieczornych, interweniowała w 9 wypadkach (11 osób odniosło obrażenia) i ponad 50 kolizjach, zatrzymano ponadto trzech nietrzeźwych kierowców.

## Sąd w Związku Wędkarskim

Okręgowy Sąd Organizacyjny Polskiego Związku Wędkarskiego wykluczył ze swych szeregów Wojciecha Węglarskiego, legendę krajowego i światowego wędkarstwa muchowego.

Rozprawa odbyła się przy drzwiach zamkniętych. Uczestniczyć w nim mogli tylko członkowie PZW. Wniosek o ukaranie Wojciecha Węglarskiego, sporządzony przez rzecznika Zarządu Okręgu PZW w Krakowie, zarzucał mu naruszenie statutu związku – „przez to, że systematycznie działał na szkodę PZW, zarzucając bezprawne pobieranie opłat wędkarskich – mimo nieposiadania przez Zarząd Okręgu wodno-prawnych pozwoleń na wody otwarte” oraz, że „będąc członkiem Zarządu Krakowskiego Towarzystwa Wędkarstwa Sportowego występował przeciwko zarządowi Okręgu PZW w Krakowie przed Władzami Wojewódzkimi – w sprawie przydziału rzeki Rudawy, co jest przekroczeniem statutowych celów PZW.” W PZW odmówiono nam komentarza, informując tylko o wyniku posiedzenia.

– PZW pobierał od wędkarzy – bez ich wiedzy, zgody i akceptacji – niezgodnie z mocy prawa – opłaty za wędkowanie w wodach, których nie był gospodarzem. Krytykowałem takie postępowanie na zjazdach, stąd oskarżenie o działanie na szkodę związku – mówi dr inż. Wojciech Węglarski. – KTWS wystąpiło natomiast, zgodnie z prawem, o pozwolenie wodno-prawne na rybackie użytkowanie rzeki Rudawy, co bardzo ubodło drugiego konkurenta, jakim był ZO PZW w Krakowie. Nie naruszyłem jednak statutu Związku.

Wojciech Węglarski od 1958 roku był działaczem PZW, jest sędzią wędkarskim klasy krajowej, odznaczonym m.in. Złotą Odznaką z Wieńcami (jednym z najwyższych wędkarskich wyróżnień), animatorem polskiego wędkarstwa muchowego, autorem książki na ten temat oraz około setki publikacji w czasopiśmie wędkarskich, jak również laureatem międzynarodowych konkursów wykonywania sztucznych muszek. Wojciech Węglarski zapowiedział odwołanie się od decyzji Okręgowego Sądu Organizacyjnego PZW w Krakowie.

(KRM)

## Coraz więcej ofiarodawców

## Nadal czekają na pomoc

Trzy transporty zawierające w sumie ponad 11 ton darów wysłał wczoraj Caritas Archidiecezji Krakowskiej do Nysy, Raciborza i Połańca. 70 procent zgromadzonych artykułów pochodziło od indywidualnych ofiarodawców. Samolot z 5 tonami darów dla wrocławian oraz samochód z 2 tonami środków czystości i odkażających dla mieszkańców Opola przesłała Polska Akcja Humanitarna. Polski Komitet Pomocy Społecznej zatroszczył się o mieszkańców Wałbrzycha (8-tonowy samochód darów o wartości 15 tys. zł) oraz do Żegociny w woj. tarnowskim (2 ciężarówki darów). Do akcji zbierania i wysyłania darów dla ofiar powodzi włączają się kolejne gminy naszego województwa. Dary dla m.in. mieszkańców Opola, Raciborza, Połańca, Kłodzka, Żegociny i Trzcianny w woj. tarnowskim zostały już wysłane z Dąbca, Sieprawia, Myślenic, Kłaj, Gdowa, Krzeszowic, Biskupic, Skawiny (przygotowany jest już tutaj transport żywności do Tarnobrzegu i Pacanowa w woj. kieleckim) i Niepołomic (dary nadal zbierane są w parafiach oraz budynku PTG „Sokół” przy ul. Kościuszki w Niepołomicach oraz poszczególnych sołectwach).

Sułoszowa wysłała do Katowic 50 łóżek polowych z materacami. Rada tej gminy, pamiętając o pomocy, jakiej sama doświadczyła podczas ubiegłorocznej powodzi,

nizację pozarządowe i gminy woj. krakowskiego.

Kuratorium Oświaty (tel. 22-37-24 lub 16-02-52) prosi o kontakt wszystkich nauczycieli i osoby, posiadające kwalifikacje do pracy w charakterze wychowawcy kolonijnego, które mogłyby podjąć bezpłatnie pracę na turnusach organizowanych dla dzieci z rejonów dotkniętych powodzią. Kuratorium poszukuje także firm i organizacji, które podjęłyby się zorganizowania tych turnusów (oferty należy przesyłać na nr faxu 22-00-80). W dniach 22-24 lipca dzieci i młodzież z zalanych terenów, które wypoczywać będą na kolonii w Rabce, ugości u siebie Młodzieżowy Dom Kultury „Dom Harcerza” przy ul. Lotniczej 1 (bezpłatne noclegi). Krakowski PCK zaopatrzy dzieci w potrzebne rzeczy osobiste. MDK „Dom Harcerza” (tel./fax 11-91-89) zwraca się z apelem do krakowskich firm i instytucji o pomoc w bezpłatnym wyżywieniu 28-osobowej grupy. Dziećmi powodźnian zamierza zająć się podczas 14-dniowych obozów rekreacyjno-sportowych z pełnym zabezpieczeniem organizacyjnym, finansowym i opiekuńczym Polskie Stowarzyszenie Osób Niepełnosprawnych Zarząd Główny w Krakowie. Jeden z domów studenckich chce przeznaczyć na kolonię Politechnika Krakowska. Zbiórki pieniędzy na dary dla powodźnian nadal prowadzi załoga



Fot. Anna Kaczmarska

przeznaczyła na rzecz powodźnian 10 tys. zł. W poniedziałek w Sułoszowej przeprowadzona będzie zbiórka paszy, która konwojem zostanie przewieziona do jednej z zalanych gmin wiejskich.

Rada Miasta Krakowa przeznaczyła na pomoc dla powodźnian 100 tys. zł, następne 100 tys. dla ofiar powodzi w gminach Czernichów, Alwernia, Liszki i Skawina, zaś 50 tys. zł na kolonie dla dzieci z rodzin dotkniętych powodzią. Wojewódzki Zespół Pomocy Społecznej przesłał do Sulechowa w woj. zielonogórskim 6 tys. sztuk worków jutowych. Otworzył także konto nr BPH SA IV Oddział/Kraków 10601389-700522-30000-622001 (dopisać „dla powodźnian”). Wpłacone pieniądze zostaną rozdysponowane przez pełnomocnika wojewody ds. pomocy społecznej powodźnianom (tel. 160-416), który zajmuje się koordynacją zbiórki i dystrybucji darów przez orga-

PRP „BELMER HTS” SA. Za część zebranej kwoty (3,6 tys. zł) zakupiono już m.in. żywność, środki higieniczne i czystości, które zostały przewiezione i rozprowadzone przez pracowników spółki wśród najbardziej poszkodowanych mieszkańców Raciborza.

Z redakcji „Tygodnika Powszechnego” wyjechały samochody z darami dla ofiar kataklizmu o łącznej wartości 40 tys. zł (dary pochodziły od różnych firm). Dzisiaj natomiast spod siedziby Stowarzyszenie „Samorządny Kraków” przy ul. Kościuszki 58/6 (tel. 22-58-66) z darami dla powodźnian (środki higieniczne, czystości, opatrunkowe, rękawice gumowe, woda, trwała żywność) wyruszają dwa samochody dostawcze. Także dzisiaj w godz. 15 – 20 w rejonie Rynku Głównego datki dla powodźnian będą zbierać dziennikarze Telewizji Kraków kwestujący z puszkami PCK. (MAŁ)

## Pomnik niezgody

## Co oznacza demontaż?

Wczorajsze spotkanie przedstawicieli Urzędu Wojewódzkiego i Urzędu Miasta w sprawie wyjaśnienia problemów formalno-prawnych związanych z rozbiórka pomnika Wdzięczności Armii Czerwonej (koło Barbakanu) nie przyniosło spodziewanej propozycji, którą zaakceptowałyby wojewoda i prezydent. – Pewne jest tylko to, że należy tak zabezpieczyć pozostałość na Plantach część pomnika, by nie stanowiła zagrożenia – powiedział nam Mieczysław Pieronek, sekretarz gminy. – W dalszym ciągu należy wyjaśnić, co w planie robót zapisano jako demontaż – czy oznacza tylko to, co już zrobiono, czyli zdjęcie figury żołnierza i płyt, czy też zlikwidowanie także żelbetowej konstrukcji. Do wtoru specjalna komisja ma zbadać, ile mogłoby kosztować zlikwidowanie żelbetowej konstrukcji i przedstawić propozycję decyzji.

(GEG)

Warto dokładnie studiować nowy regulamin

# Nie doczekają się

Podczas ostatniego przetargu na najem komunalnych lokali użytkowych część osób - mimo wcześniejszego złożenia oferty - zrezygnowała z podjęcia licytacji. Powodem wycofania się były zbyt wysokie - ich zdaniem - stawki wywoławcze. Niektórzy zapowiadali, że poczekają, aż interesujące ich lokum „potanieje”. Choć prowadząca przetarg przedstawicielka Zarządu Budynków Komunalnych uprzedzała, iż na obniżkę stawek nie ma co liczyć - nie skłoniło to rezygnujących do zmiany decyzji.

Przypomnijmy, iż od wprowadzenia nowego regulaminu przetargów licytacja rozpoczyna się od najwyższej stawki zaproponowanej wcześniej w ofertach, lecz tylko w przypadku, jeśli kwota ta nie jest niższa od - zawartych w nowej tabeli - wysokości stawek czynszowych dla danego rodzaju działalności w danej strefie. W porównaniu z poprzednimi zasadami oznacza to najczęściej rozpoczęcie licytacji od wyższych niż uprzednio stawek, z czego nie wszyscy startujący w przetargu - mimo wywieszenia regulaminu do publicznej wiadomości - zdają sobie sprawę. Jedyne w przypadku lokali w całości

usurowanych w piwnicy lub suterenie obowiązują nieco korzystniejsze dla oferentów zasady ustalania stawki wywoławczej, ale i w tych przypadkach licytacja nie może się rozpocząć od kwoty niższej od kosztów eksploatacji danego lokalu. Gdyby więc zainteresowani dokładnie przestudowali regulamin, wiedzieliby, że na zmniejszenie podanych wczoraj stawek nie ma szansy. Zapoznanie się ze szczegółami regulaminu przydałoby się również panu, który tylko dlatego zrezygnował ze złożenia oferty na upatrzone wcześniej lokum (a potem rwał włosy z głowy), że podana wysokość wadium wzięta za wysokość stawki czynszowej.

Najwyższa wylicytowana tym razem stawka - to 30 zł miesięcznie za każdy metr pomieszczenia o pow. 17 m kw., w pawilonie handlowym „Merkury”, przy al. Pokoju 14. O możliwości handlowania w tym miejscu ubiegało się 5 oferentów. Licytacja rozpoczęła się od 12 zł; do końca dotrwało tylko dwóch najbardziej zawziętych panów. Choć biuro podróży było jedyną firmą zainteresowaną 90-metrowym lokum (parter, front) przy ul. Kościuszki 22 oraz 22-metrowym przy Topolowej

23, a więc licytacja zakończyła się po jednym podniesieniu ręki, czynsz nie będzie niski, bo ustalony został (nie licząc 22-proc. VAT) na 12 zł od metra. Rzecz w tym, iż dla tego rodzaju działalności, w tej strefie Krakowa, stawka wywoławcza nie może być niższa od 11 zł, a regulamin wymaga przebicia stawki co najmniej o złotówkę. Tylko o 1 zł mniej od metra będzie płacić miesięcznie jedyny amator kilkunastometrowego lokalu (w złym stanie technicznym, bez wentylacji i wc) przy ul. Kilińskiego 17, który wykorzysta na magazyn opakowań i środków czystości.

Również po jednym przebieciu zakończył się przetarg na 44-metrowy lokal (do remontu) przy ul. Smolki 18. Najemca, który otworzy tu zakład szewsko-cholewkarski, wylicytował jednak znacznie niższą stawkę, bo tylko 2,4 zł od metra. Było to możliwe właśnie dzięki temu, iż pomieszczenia mieszczą się w całości w suterenie, a więc inaczej ustala się stawkę wywoławczą.

Następny przetarg odbędzie się w pierwszy czwartek przyszłego miesiąca - 7 sierpnia.

(WES)

## Warto wiedzieć i skorzystać...

**■ W PIWNICY POD WYRWIGROSZEM** (ul. św. Jana 30) - dziś o godz. 20 wieczór z The Willows Revival Singers.

**■ W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY** przy pl. Centralnym - jutro o godz. 18 koncert Zespołu Pieśni i Tańca „Raciborsko”. W programie: polonez, oberek, mazur, polka, krakowiak.

**■ PORANKI MUZYCZNO-POETYCKIE** w amfiteatrze Radia Kraków przy ul. Szlak 71 - w każdą niedzielę (do 31 sierpnia) o godzinie 11. Gra Salonowa Orkiestra Radia Kraków „Camerata”. Gościem poranku będzie: 20 bm. Anna Polony.

**■ LETNI KONCERT KAMERALNY** (Dworek Białoprądnicki przy ul. Papierniczej 2) - jutro o godz. 16 wystąpi Galicyjski Zespół Kameralny „Obligato”. Koncert w altanie muzycznej lub, w razie niepogody, w sali kominkowej.

**■ W STAROMIEJSKIM CENTRUM KULTURY** (ul. H. Wietora 15) od 21 do 26 lipca w godz. 10 - 17 ogólnopolskie warsztaty tańca współczesnego (technika, improwizacja, partnerowanie, świadomość ciała) prowadzone przez Kinetic Dance Theater z USA.

**■ LATO ARTYSTYCZNE NA PLACU WOLNICA** - dziś w godz. 18 - 18.30 występ Zespołu Tańca Nowoczesnego „Iskierki” (MGCK w Niepołomicach), w godz. 18.30 - 19 występ Zespołu Pieśni i Tańca Modern „Zadymiarzy” (z Alwerni), w godz. 19 - 19.30 Eksperymentalne Studio Tańca (SCKM); w programie „Odmienne stany świadomości”, w godz. 19.30 - 21 kabaretowy wieczór piosenek z lat dwudziestych „W tę jedną noc” (piosenki H. Ordonówny, M. Hemara, E. Bodo). 20 bm. w godz. 18 - 20.30 spotkania z muzyką country and folk; koncert zespołu „Colorado Band”.

**■ STARY JAZZ W KRAKOWIE** - dziś o godz. 19 (Pavillon, Planty przed Bunkrem Sztuki) koncert zespołu Jazz Band Ball Orchestra. 20 bm. o godz. 11 (kawiarnia pod Ratuszem w Rynku Gł.) koncert zespołu Jazz Band Ball Orchestra; godz. 19 (Pavillon, Planty przed Bunkrem Sztuki) koncert zespołu Beale Street Band.

**■ W KLUBIE ROTUNDA ORLIK** (ul. Oleandry 1) - dziś o godz. 21 „Rock Party” (konkursy, nagrody, niespodzianki). Pierwsze 20 osób wstęp wolny.

**■ WERNISAŻ WYSTAWY ARTYSTÓW Z HAMBURGA** pt. „Przestrzeń w przestrzeni” (Maria Fisahn, Sigrun Jakubaschke, Volker Lang, Carl Vetter) - dziś o godz. 19 na dziedzińcu arkadowym Instytutu Historii Sztuki UJ przy ul. Grodzkiej 53. Wystawa czynna do 8 sierpnia.

**■ W PIWNICY POD BARANAMI** (Rynek Główny 27, godz. 21) I Letni Festiwal Jazzowy - dziś i 20 bm. Maciej Strzelczyk Trio. 21 i 22 bm. Krzysztof „Puma” Piasecki Quartet.

**■ AUKCJA OBRAZÓW** - 20 bm. o godz. 15 na Rynku Głównym. Prowadzenie: Marta Bizoń, Rafał Dziwisz i Jerzy Pal z Teatru Ludowego. Całkowity dochód z aukcji przeznaczony będzie na pomoc powodzianom. Na aukcję zaprasza Fundacja Sztuki Osób Niepełnosprawnych, Stowarzyszenie Plastyków Nieprofesjonalnych Ziemi Krakowskiej i PZKS.

**■ DOMINIKA KURDZIEL**, krakowska piosenkarka, opromieniona laurami na festiwalu piosenki w Opolu, jest kolejnym wykonawcą cyklu „Koncerty na dziedzińcach Krakowa”. Jej występ - 25 lipca o godz. 20.30 (dziedziniec PAU, ul. św. Jana 22).

## Więcej tablic

### Może uratują się przed wandalami?

W dzielnicy XII ustawiono oszklone tablice informacyjne rady dzielnicy, na których odwrócić można barwny plan dzielnicy, obejmującej Stary i Nowy Prokocim oraz Stary i Nowy Bieżanów. Plan, posiadający dość szczegółową legendę, przygotowany został przez zaangażowanego w tym celu grafika na podstawie planu ogólnego Krakowa. Na tablicach umieszczane są też wiadomości dotyczące aktualnych prac rady dzielnicy. Wykonanie i ustawienie jednej tablicy kosztowało ok. 700 zł (oraz ok. 300 zł za plan). Tablice stanęły w czterech punktach: na ul. Półłanki, na Wielickiej (u wylotu Bieżanowskiej), w Nowym Bieżanowie (w pobliżu przystanku tramwajowego) i na Rżące.

12 innych tablic (nie oszklonych), które ustawiono 1,5 roku temu z inicjatywy rady, cieszyło się zainteresowaniem głównie wśród mieszkańców nalegających na nich własne ogłoszenia i... wandalami niszczących je regularnie. Rada i zarząd dzielnicy XII mają nadzieję, że nowe tablice nie podzieli ich losu. Na razie nie dotarł do nich żaden sygnał o niszczeniu tablic. (PAD)

## Na Chełm i do Pierzchowca

W niedzielę Koło Grodzkie PTTK zaprasza na wycieczkę na Chełm na trasie: Nowa Wieś Szlachecka - Gaj - Żakowiec - Czernichów. Zbiórka na Dworcu MPK na Salwatorze o godz. 7.20, odjazd autobusu o godz. 7.35.

W tym samym dniu odbędzie się też wycieczka do Pierzchowca na trasie: Niegowić - Pierzchów - Pierzchowiec - Książnice - Cichawa - Grodkowice - Szarów. Zbiórka na Dworcu Głównym PKP o godz. 7.00, odjazd autobusu o godz. 7.20.

20 bm. można też wybrać się na wycieczkę górską na trasie: Pyzówka - Przełęcz Sieniawska - Stare Wierchy - Maciejowa - Rabka. Zbiórka na Dworcu Głównym PKP przy globusie o godz. 6.00, odjazd pociągu o godz. 6.15. (K)

## Mówiłam po polsku...

### Powrót do korzeni



Fot. Anna Kaczmarz

*- Jako małe dziecko mówiłam po polsku, potem przenosiłam się do różnych miast Brazylii i nie miałam możliwości słyszeć polskiej mowy. Teraz mieszkam w Kurytybie, gdzie uczestniczyłam w lektoracie języka polskiego na Uniwersytecie Federalnym Stanu Parana - powiedziała nam, łamaną polszczyzną, Regina Przybycin, profesor literatury angielskiej. Jej rodzice wyemigrowali do Brazylii w roku 1929, ojciec pochodził z Lublina, matka z Wołynia. - Po wielu latach postanowiłam wrócić do korzeni i przypomnieć sobie miejsca mojej młodości - przyniósł Leszek Celiński, żołnierz powstania warszawskiego, który wyemigrował do Brazylii po II wojnie światowej. 11 przedstawicieli Polonii brazylijskiej będzie przebywał w Krakowie do 28 lipca, zwiędzą*

także Wieliczkę, Zakopane, Częstochowę i Warszawę, będą uczestniczyć w kursie języka i kultury polskiej, organizowanym przez krakowski oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”. Gości z Brazylii przyjął prezydent Krakowa, nasi rodacy zza oceanu przystuchiwali się sesji Rady Miasta.

W Kurytybie mieszka ok. 300 tys. osób pochodzenia polskiego, ale tylko nieliczni mówią po polsku i są to raczej osoby starsze, choć coraz częściej kulturą swoich przodków interesują się młodzi. Po II wojnie działalność Polonii w Brazylii zamarta, także ze względów politycznych, po ostatnich zmianach ustrojowych w Polsce ruch polonijny odradza się - powstają zespoły folklorystyczne, odnawiane są biblioteki z polskimi książkami. (GEG)

## W kawiarnianych ogródkach

### Bajka nie dla wszystkich

W martwym sezonie letnim jednym z nielicznie występujących w Krakowie teatrów jest Teatr Tradycyjny. Od trzech lat zabawia on krakowian w kawiarnianych ogródkach, w tym roku w Music Barze przy ul. Szewskiej 9. Teatr ma już swoją publiczność, która co roku towarzyszy mu na nowym miejscu. W najbliższą niedzielę Teatr Tradycyjny wystąpi z najnowszym spektaklem ogródkowym - „Długi, szeroki i krótkowzroczny. Bajka nie dla wszyst-

kich dorosłych” w reż. Tadeusza Hankiewicza. W prezentowanym niedawno spektaklu na Konkursie Teatrów Ogródkowych w Warszawie grają: Juliusz Grabowski, Dagmara Foniok, Marek Litewka, Jan Mączka, Tadeusz Hankiewicz i Przemysław Olszewski. Od poniedziałku do środy będziemy mogli zobaczyć jeszcze spektakl „Sie kocharmy” w reż. Waldemara Kotasa. Wszystkie przedstawienia zaczynają się o godz. 20.30. (MAŁ)

## Lato w parku

### Przy rezydencji Jagiellonów

Po raz pierwszy park niepołomicki, położony przy dawnej letniej rezydencji Jagiellonów, tętni podczas wakacji życiem. W każdą niedzielę odbywają się tutaj imprezy z cyklu „Lato artystyczne w Niepołomicach”, zorganizowane przez Miejsko-Gminne Centrum Kultury. „Chcieliśmy zapewnić mieszkańcom możliwość spędzania popołudni w naszym parku. Ponadto zależało nam również na tym, aby Niepołomicę stały się takim jednodniowym zapleczem turystycznym dla Krakowa i Nowej Huty. Niedzielne spotkania służą też oczywiście promocji naszej gminy” - powiedziała nam Monika Bartnik, jeden z organizatorów imprezy. Sytuacja panująca obecnie w kraju sprawiła, że impreza ma jeszcze jeden cel - pomoc powodzianom. Z tego samego powodu zrezygnowano z zabaw tanecznych przewidzianych w programie na najbliższe tygodnie. W ramach „Lata artystycznego” w tutejszym parku występować będą m.in. zespoły dzie-

cięce, folklorystyczne, kapele ludowe oraz orkiestry dęte.

Jutro impreza rozpocznie się o godz. 13. Po pokazach mody rowerowej będzie można ubiegać się o kartę rowerową (ok. godz. 14.30). O godz. 15 wystąpi Orkiestra Dęta „Lira” z Niepołomic. Na pomoc dla powodzian zostanie przeznaczony dochód zarówno z licytacji akwareli (godz. 16) jak i losowania cegiełek (godz. 16.30). Przed publicznością zgrupowaną w parku zaprezentuje się także zespół „Forte” z Niepołomic. Organizatorzy zapewniają, że impreza odbędzie się nawet w deszczu.

Przy okazji warto zaglądnąć do niedawno wyremontowanych komnat zamku królewskiego, gdzie mieści się Miejsko-Gminne Centrum Kultury. Można tu zobaczyć dwie interesujące wystawy - fotograficzną „Antarktydę” Włodzimierza Puchalskiego oraz „Kosmos i my” (wśród eksponatów znajdują się m.in. lunety i mapy). (MAŁ)

## IV NOC W GAWĘDZIE

19.07.97 r. godz. 20.00 w Ogrodach Hotelu GAWĘDA Czechówka 3a (droga Wieliczka-Myslenice)

w programie:

Licytacja na rzecz „Fundacji o Zdrowie Dziecka” Przeboje Lata z Radiem

Grażyna Światała • Andrzej Rybiński

MC DIVA • SCHACHA POPAZ • HOLETZKY

Wybory miss i mistera GAWĘDY

Sponsorzy:  
PHU KOMEX, GRAFIX B, Piekarnia GORZKÓW,  
ABIBUT KRAKÓW, Hurtownia Opon KRAKUS  
Hurtownia Kwiatów MINI-ROSE

DZIENNIK POLSKI

## KLUB stałego CZYTELNIKA

PULA NAGRÓD W LIPCIE

kuchnia Wrozamet

odkurzacz Electrolux

walkman Panasonic, 2 sztuki

toster Tefal, 2 sztuki

aparat fotograficzny Kodak, 2 sztuki

suszarka do włosów Philips

golarka Philips

Łączna wartość nagród wynosi 2500 zł.

Szanowni Państwo,

z przyjemnością zawiadamiamy o rozpoczęciu trzeciej edycji konkursu Klubu Stałego Czytelnika „Dziennika Polskiego”. Wśród osób biorących udział w konkursie rozlosowywane będą wartościowe nagrody. Nagrodą główną jest samochód osobowy. Członkiem Klubu może zostać każda pełnoletnia osoba, która dostarczy do siedziby Klubu 20 kuponów konkursowych z jednego miesiąca o różnych, niekoniecznie kolejnych, numerach do 10. dnia następnego miesiąca.

Jednocześnie informujemy, iż zgodnie z regulaminem losowania nagród przeprowadzone są w Krakowie (dla mieszkańców miasta i województwa) i w oddziałach terenowych „Dziennika Polskiego” (dla osób zamieszkałych na obszarze województwa tarnowskiego i nowosądeckiego). Wyniki losowań ukazują się nie zbiorczo, lecz w poszczególnych kronikach: krakowskiej, nowosądeckiej, tarnowskiej. W związku z tym Czytelnik, który prześle kupony konkursowe do Krakowa np. z Nowego Sącza, nie będzie znał wyników krakowskiego losowania itp. Prosimy wszystkich uczestników konkursu o przestrzeganie rejonizacji i wysłanie kuponów na właściwy adres.

ZAPRASZAMY FIRMY DO WSPÓŁPRACY

Wszystkich Państwa, którzy chcieliby zareklamować swoją firmę na łamach Klubu Stałego Czytelnika „Dziennika Polskiego”, prosimy o kontakt osobisty lub telefoniczny od poniedziałku do piątku w godz. 10 - 15, tel. 22-13-73.

KLUB stałego CZYTELNIKA  
DZIENNIK POLSKI

Lipiec '97

Kupon nr

17

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie przy ul. Loretańskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 22-13-73. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.

# 19

## lipca

### sobota

Wincentego, Marcina

## Dyzury aptek

Ul. Grodzka 26, niedziela i święta 10-17, tel.: 21-98-81;  
CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 11-01-26; ul. Dunajewskiego 2, tel.: 22-65-04; os. Centrum A bl. 3, tel.: 44-17-36; os. Wolica, ul. Drożysk 14; ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel.: 37-44-01; ul. Morawskiego 8, tel.: 21-75-63; ul. Beskidzka 20a; ul. Zakopiańska 72, tel.: 66-11-72.

KRZESZOWICE, Rynek 2; MYŚLENICE, Rynek 10; PROSZOWICE, ul. 3 Maja 51; SKAWINA, ul. Słowackiego 5; WIELICZKA, os. Kościuszki (pawilon).

## Szpitala

### Sobota

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, LARYNGOLOGICZNY, OKULISTYCZNY, UROLOGICZNY - os. Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim (Instytut Pediatrii CM UJ), MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

### Niedziela

CHIRURGII OGÓLNEJ - Kopernika 40 (I Klinika Chirurgii CM UJ), CHIRURGII URAZOWEJ - Kopernika 19a (Klinika Ortopedii CM UJ), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prądnicka 35 (III Klinika Chirurgii CM UJ), LARYNGOLOGICZNY, UROLOGICZNY - Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), OKULISTYCZNY - Witkowiec (Kra-kowski Szpital Okulistyczny), MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

## Pogotowia

Św. Łazarza 14: 999 - wzwania do wypadków, zachorowań i przewoży: 22-29-99, Centrala: 22-36-00, Lotnisko Balice: Alarmowy: 85-68-99, 85-68-98; Teligi 8: 58-59-99, 58-59-79; Rynek Podgórski: 56-59-99; Nowa Huta: 44-49-99; Krowdrza, Piastowska 32: 33-39-80, Alarmowy: 33-39-99, Białostróżnicka 8: 15-61-15, Alarmowy: 15-09-99; Skawina: 999, tel.: 76-14-44; Wieliczka: 78-12-89, 22-33-54, Alarmowy: 999; Myślenice: 999; Jerzmanowice: 89-50-99 (alarmowy), 89-50-48; Niepołonica: 811-999; Iwanowice: 8-40-99 (alarmowy), 8-41-99; Krzeszowice: 99; Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel.: 64 lub 67 czynna całą dobę; Proszowice: 999, Zachorowania i przewoży: 36-21-35; Wojewódzka Kolumna Transportu Sanitarnego - ransport chorych: 21-71-58.

DUŃSKIE POGOTOWIE RATUNKOWE FALCZ - 36-61-10, 36-46-11.

DOMOWA POMOC LEKARSKA - lekarzy specjalistów, KG, 585-664.  
„LEKARZ” - wizyty domowe ediatrów i internistów, EKG - odziennie 8-22, tel.: 58-49-59.  
„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel.: 11-13-78.

## Sobota

### TV AUTOCOM

14.10 Początek programu 14.15 **Godzina wideoklipów z całego świata** - program muzyczny 15.15 „Wiry życia” (11) - australijski serial obyczajowy (1994) 16.10 Po roku 2000 (38) - angielski serial popularnonaukowy 17.00 XL - program muzyczny 17.30 **Nie tylko premier...** - program filmowy TKA 18.05 Disco Polo Music - program muzyczny 18.35 „Inżynierowie” (2) - południowoafrykański serial obyczajowy (1994), reż. Bobby Heaney, wyk. B. O'Shaughnessy, G. Mulholland, P. Shai, S. Taylor 19.30 **Polskie wideoklipy** 20.00 Cykl filmów karate: „Wojownik z Shalin”, reż. Wing Lau Kar, wyk. Ka Fai L., Wing L., 21.40 Wysokogórska kraina - kanadyjski program przyrodniczy (1988) 22.00 Bez pieniędzy, czyli 24 godziny z życia Jana - sylwetka Jana Himmelsbacha 22.25 Muzyka filmowa 23.00 „Nocny portier” - włoski dramat psychologiczny (1974), reż. Liliana Cavani, wyk. Dirk Bogarde, Charlotte Rampling (114 min)

### TV HBO

9.40 „Francuski pocałunek” - komedia romantyczna USA (1995), reż. Lawrence Kasdan, wyk. Meg Ryan, Kevin Kline 11.30 „Zew wolności” - dramat obyczajowy USA (1992), reż. John Avildsen, wyk. Stephen Dörff, Armin Mueller-Stahl 13.35 „Potężne kazory” - komedia USA (1994), reż. Sam Weisman, wyk. Emilio Estevez, Kathryn Erbe 15.20 Orka - angielski film przyrodniczy (1990) 16.15 „Karmazynowy przyпіływ” - film sensacyjny USA (1995), reż. Tony Scott, wyk. Denzel Washington, Gene Hackman 18.10 „Władcy marionetek” - film s.f. USA (1994), reż. Stuart Orme, wyk. Donald Sutherland, Eric Thal 20.00 „Miłosna rozgrywka” - film obyczajowy USA (1995), reż. Lasse Hallstrom, wyk. Julia Roberts, Dennis Quaid 21.45 „Blink” - thriller USA (1994), reż. Michael Apted, wyk. Madeleine Stowe, Aidan Quinn 23.35 „Francuski pocałunek” - komedia romantyczna USA (1995), reż. Lawrence Kasdan, wyk. Meg Ryan, Kevin Kline 1.25 „Uleciało z wiatrem” - thriller USA (1992), reż. Brenton Spencer, wyk. Corey Haim, Corey Feldman

### PTK 1

10.00 Oprawa dnia (zapowiedź programów, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 10.15 Telezakupy 10.25 **Urząd Miasta informuje - reportaż** 10.40 Rozmowa dnia 11.00 Dance mag 11.30 Krakowskie tygodniki 11.40 Zapowiedź PTK1 i PTK2, telegadka 17.15 Oprawa (zapowiedź programów, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 17.30 Telezakupy 17.40 **Muzyczna scena kabelmana** 17.55 Rozmowa dnia 18.15 Ruchome obrazy - kulisy filmu 18.45 5 minut o PTK 18.50 Zapowiedź PTK1 i PTK2; telegadka 21.30 Oprawa (zapowiedź programów, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 21.45 Telezakupy 21.55 Muzyczna scena kabelmana 22.10 Rozmowa dnia 22.30 **Ruchome obrazy - kulisy filmu** 23.00 5 minut o PTK 23.05 Zapowiedź PTK1 i PTK2, telegadka, zakończenie programu

## Sklep nocny

Delikatesy „OCZKO” (Stradom 21), tel.: 21-71-41

### Radio ALFA

72,56 FM, 102,40 FM  
tel.: 85-85-85

Serwisy informacyjne co godz. od 6.00 do 22.00 Serwisy lokalne: 13.00, 17.00 Wiadomości kulturalne: 16.00 Repertuar kin i teatrów: 14.00  
6.05 - 9.00 **Poranny budzik** 9.05 - 10.00 Muzyka non stop 10.05 - 12.00 **Dwie godziny z życia miasta** 12.05 - 13.00 Muzyka non stop 13.05 - 15.00 **Popołudnie czytelnika** 15.05 - 18.00 Muzyka non stop 18.05 - 20.00 **Lista przebojów Radia Alfa** 20.05 - 21.00 Muzyka non stop 21.05 - 4.00 **Gorączka sobotniej nocy** 4.00 - 7.00 Muzyka non stop

### Radio ŁAN

96,70, 71,69 FM  
tel.: (012) 86-21-97

Wiadomości z kraju i ze świata: od 6.25 do 14.25 co godzinę i 16.25, 17.25, 19.25 **Wiadomości lokalne i regionalne**: 6.55, 7.55, 9.55, 12.55, 15.55, 18.55 **Informacje kulturalne**: 8.45, 12.45, 16.45  
6.00 Wstawaj! Twoje Radio gra! - poranny blok informacyjno-muzyczny 9.00 Z 9 na 12 **program reporterów, wywiady, rozmowy, reportaże** 12.30 FUN Program Radia Łan - **hity non stop** 15.00 Między nami - magazyn 16.00 Lista przebojów Radia Łan 18.00 **Sobotnie Disco Dance Party** 22.00 VOA Głos Ameryki z Waszyngtonu - program polskojęzyczny dziennik VOA (10 minut) 6.30, 22.00, 23.00, 24.00, 0.49 1.00 - 6.00 VOA Europe „Music & More”

### Radio Plus

tel.: 67-29-00  
www.radioplus.com.pl

Wiadomości Radia Plus: 6.00 - 21.00 (co godzinie) **Serwis lokalny**: 6.30, 8.30, 10.30, 12.30 (wiad. kulturalne), 14.30, 18.30 (z życia Kościoła) **Skróty wiadomości**: 7.30, 9.30, 11.30, 13.30 **Wiadomości sportowe**: 8.04, 20.04 **Komunikaty drogowe**: 7.45, 8.45  
6.00 - 9.00 **Zacznij od Plusa** 9.00 - 15.00 **Eteryjne rendez-vous** 9.40 Muzyczny kryształ 10.25 Lot do Ameryki 10.30 Radio Graffiti 11.45 „600 sekund dla klasyki” 12.10 Muzyczny kalendarz 15.00 - 20.00 **Eldorado** 15.35 Muzyczny kryształ 15.40 Lot do Ameryki 20.00 - 24.00 **Poczuj Plusa** 24.00 - 6.00 Nocny odcięb Plusa

### Radio RAK

tel.: 36-74-50

e-mail: rak@uci.agh.edu.pl  
www.home page: http://www.agh.edu.pl rak

Wiadomości od 7.30 do 20.30 podawane co godzinę **Wiadomości sportowe**: 7.15 oraz 23.00 **Serwisy drogowe**: 7.20, 8.20, 9.20 **Serwisy informacji kulturalnych**: 8.40, 12.40, 16.40 **Powierplay** (grany co 3 godziny): 6.35, 9.35, 12.35, 15.35, 18.35, 21.35 **Piosenka Niekoniecznie Profesjonalna** (grana co 3 godziny): 7.35, 10.35, 13.35, 16.35, 19.35 **Wieczorny Konkurs Muzyczny**: 20.01  
6.00 - 9.00 **Klub Rannych Ptasek** - przegląd prasy, prognoza pogody, horoskop, gość w studio, etc. 9.15 - 10.00 **Lata sześćdziesiąte** - muzyka 10.00 Program sponsorowany - program z udziałem gościa 11.00 - 15.00 **RAKtime** - okołopołudniowy program radia RAK, konkursy, ciekawostki ze świata

### Zanieczyszczenia powietrza w Krakowie: (godz. 12.00, w miligramach/m<sup>3</sup>)

	dwutlenek siarki	dwutlenek azotu	pył	tlenek węgla
Rynek Główny	12	29	26	600
Aleja Krasińskiego	27	77	19	2100
Norma średniodobowa	200	150	120	1000

## Krakowska antena

show-biznesu, relacje reporterów z miasta, gość w studio, etc. 15.00 - 18.00 **Dance Party** - program muzyczny 19.00 - 20.00 **RAK po polsku** - program z muzyką polską 20.00 - 23.00 **Lista przebojów piosenek studenckiej** 23.00 - 24.00 Cocktail? 24.00 **Janosik** 24.00 - 6.00 Muzyka do kocyka

### Radio Wanda

66.25 i 92.50 UKF

Serwis informacyjny „RWE” zawsze o pełnej godzinie (7.00 - 23.00) **Całodobowy telefon do dyspozycji słuchaczy**: 25-96-60

6.00 - 10.00 **Melodie przebudzanki** 10.10 Pozdrowienia, listy, telefony 12.10 Gotujemy razem z Wandą 14.10 **Sobotnie granie** 16.10 Niezapomniane przeboje 17.10 Hity lat 60./90. 18.10 Nie tylko pop 19.10 Audycja filmowa 20.10 Dancing z Radia Wanda 22.10 Muzyczny lot Radia Wanda 0.10 Noc z melodią

## Niedziela

### TV AUTOCOM

14.00 Początek programu 14.05 **Godzina wideoklipów z całego świata** - program muzyczny 15.05 Wspaniałości przyrodnicze Europy (11) - francuski program przyrodniczy 16.05 „Kosmos 1999 - Rewir Smoka” (4) - serial s.f. USA 17.00 Jak żyją Meksykanie - angielski serial dokumentalny (1994) 17.30 **Muzyczne pudełko** - program z muzyką dance i techno 18.00 Szklanka wody, Woda dla życia - filmy dokumentalne J. Ridana 18.30 „Westagatę” (35) - serial obyczajowy USA 19.35 **Wideoklipy z całego świata** 20.00 **Filmy z lamusa: „Rozkoszny lotr”** - film przygodowy USA (1927), reż. Alan Crosland, wyk. John Barrymore, Henry Victor, Mark Swain 21.50 **Disco Polo Music** - program muzyczny 22.20 Muzyka filmowa 23.00 „Operacja Mistrz” - chiński film karate (1986), reż. Chuen Lau Hung (89 min)

### TV HBO

9.30 „Wilki Morskie - Syreni śpiew” - kanadyjski film animowany 10.00 „Loch Ness” - film przygodowy USA (1996), reż. John Henderson, wyk. Ted Danson, Joely Richardson 11.40 „Król Maciuś I” - film polski dla dzieci (1958), reż. Wanda Jakubowska, wyk. Juliusz Wyrzykowski, Ludwik Halicz 13.15 „Zbożny przekręt” - komedia USA (1994), reż. John Hay, wyk. Helen Slater, Alfred Molina 14.45 „Nie kupuję już pocałunków” - komedia USA (1992), reż. Rob Marcarelli, wyk. Jason Alexander, Nia Peeples 16.35 „Kiedy kończy się bal” - komedia obyczajowa USA (1991), reż. Matthew Irmis, wyk. Elizabeth Berkridge, Sandra Bullock 18.35 „Akademia Policyjna: Misja w Moskwie” - komedia USA (1994), reż. Alan Metter, wyk. George Gaynes, Michael Winslow 20.00 „Szybcy i martwi” - western USA (1995), reż. Sam Raimi, wyk. Sharon Stone, Gene Hackman 21.50 „Batman Forever” - film s.f. USA (1995), reż. Joel Schumacher, wyk. Val Kilmer, Nicole Kidman 23.50 „Trzy serca” - film obyczajowy USA (1993), reż. Yurek Bogayevicz, wyk. William Baldwin, Sherilyn Fenn 1.35 „Loch Ness” - film przygodowy USA (1996), reż. John Henderson, wyk. Ted Danson, Joely Richardson

### PTK 1

10.00 Oprawa dnia (zapowiedź programów, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 10.15 Telezakupy 10.25 Muzyczna scena kabelmana 10.40 Rozmowa dnia 11.00 **Ruchome obrazy - kulisy filmu** 11.30 Pięć minut o PTK 11.35 Zapowiedź PTK1 i PTK2, telegadka 17.15 Oprawa (zapowiedź programów, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 17.30 **Muzyczny szpont** 18.30 Rozmowa dnia 18.50 Hit tygodnia 18.55 5 minut o PTK 19.00 Bez montażu 19.05 Zapowiedź PTK1 i PTK2, telegadka 21.30 Oprawa (zapowiedź programów, wiadomości, horoskop, koncert życzeń) 21.45 Muzyczny szpont 22.30 Rozmowa dnia 22.50 **Hit tygodnia** 23.05 5 minut o PTK 23.10 Bez montażu 23.15 Zapowiedź PTK1 i PTK2, telegadka, zakończenie

### Radio ALFA

72,56 FM, 102,40 FM

tel.: 85-85-85

Serwisy informacyjne co godz. od 6.00 do 22.00 Serwisy lokalne: 13.00, 17.00 Wiadomości kulturalne: 16.00 Repertuar kin i teatrów: 14.00

7.05 - 9.00 Przegląd prasy na wesoło 9.05 - 19.00 Muzyka non stop 19.05 - 21.00 Opowieści niezwykłe 21.05 - 22.00 Krakowskie opowieści 22.05 - 23.00 W krainie Muzyki 23.05 - 4.00 Noc Kolibra - ludzkie sprawy 4.00 - 6.00 Muzyka non stop

### Radio ŁAN

96,70, 71,69 FM

tel.: (012) 86-21-97

Wiadomości z kraju i ze świata: 7.25, 8.25, 10.25, 12.25, 13.25, 16.25, 19.25 **Wiadomości lokalne i regionalne**: 7.55, 9.55, 12.55, 15.55, 18.55 **Informacje kulturalne**: 8.45, 14.45  
6.00 Wstawaj! Twoje Radio Gra - poranny blok muzyczny 10.00 Regionalny Tygodnik Radiowy - wydarzenia z regionu, kraju i świata 12.30 FUN Program Radia Łan 15.00 **Koncert życzeń** 18.00 **Moje radio** - magazyn wybitnie niedzielny 20.00 Program dla zakochanych 22.00 VOA Głos Ameryki z Waszyngtonu - program polskojęzyczny dziennik VOA (10 minut) 6.30, 22.00, 23.00, 24.00, 0.49 1.00 - 6.00 VOA Europe „Music & More”

6.00 Wstawaj! Twoje Radio Gra - poranny blok muzyczny 10.00 Regionalny Tygodnik Radiowy - wydarzenia z regionu, kraju i świata 12.30 FUN Program Radia Łan 15.00 **Koncert życzeń** 18.00 **Moje radio** - magazyn wybitnie niedzielny 20.00 Program dla zakochanych 22.00 VOA Głos Ameryki z Waszyngtonu - program polskojęzyczny dziennik VOA (10 minut) 6.30, 22.00, 23.00, 24.00, 0.49 1.00 - 6.00 VOA Europe „Music & More”

## Teatry

### Sobota

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) - 19.30: „Przeboje z musicali i nie tylko”.  
JAMA MICHALIKA (ul. Floriańska 45) - 20: „Biesiada z pieśniami”.  
TEATRZYK KUKIELKOWY „MIMI” (ul. Kanonicza 15) - 17.15: „Legenda o smoku wawelskim”.  
LOCH CAMELOT (ul. św. Tomasza 17) - 20: Recital Ewy Cupiał.  
Letni Festiwal Opery i Operetki w Krakowie  
TEATR SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) - 19: „Bal maskowy”, dyr. K. Bumann (Niemcy).

### Niedziela

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) - 19.30: „Przeboje z musicali i nie tylko”.  
TEATR TRADYCYJNY (Music Bar, ul. Szewska 9) - 20.30: „Długi, szeroki i krótkowzrostny” (przedstawienie ogródkowe - bajka dla dorosłych).  
STOWARZYSZENIE MANDALA na scenie Teatru Zależnego (ul. Kanonicza 1) - 20: „A słów miałabym tyle...”.  
TEATRZYK FRAJDA na scenie Teatru Zależnego (ul. Kanonicza 1) - 11: Bajka.  
TEATRZYK KUKIELKOWY „MIMI” (ul. Kanonicza 15) - 17.15: „Legenda o smoku wawelskim”.  
Letni Festiwal Opery i Operetki w Krakowie  
TEATR SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) - 19: „Czarodziejski flet”, dyr. K. Bumann (Niemcy).

### Filharmonia

### Niedziela

(Opactwo oo. Benedyktynów)  
Godz. 17.15 - Tyniecki Recital Organowy: Andrzej Białko - organy, Zespół instrumentalny studentów Akademii Muzycznej w Krakowie. W programie: Bach, Mendelssohn, Liszt.

## Kina

### Sobota

**WANDA (ul. św. Gertrudy 5):** „Brat naszego Boga” (pol./wł./niem., 15 l.) - 16, „Oszołom Show” (Meet Wally Sparks) (USA, 15 l.) - 18.15, 22.30, „Sara” (pol., 15 l.) - 20.15; **POD BARANAMI (Rynek Główny 27):** „Pinokio” (ang./fr./niem., b.o.) - 11.30, „Miłość i wojna” (In Love and War) (USA, 15 l.) - 13.30, „Arizona Dream” (fr./amer., 15 l.) - 15.30, „Kola” (Kolja) (czes., 15 l.) - 18, „Duch i mrok” (The Ghost and the Darkness) (USA, 15 l.) - 20, Wakacyjne kino nocne: „Ukryte pragnienia” (Stealing Beauty) (ang./wł./fr., 15 l.) - 22.

**APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perelkowy):** „Jak kochają czarownice” (fr., 12 l.) - 16.15, „Romeo i Julia” (USA, 15 l.) - 18.15, „Święty” (USA, 15 l.) - 20.30; **ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala):** „Kłamacz, kłamca” (USA, 10 l.) - 13.45, „Nocne graffiti” (pol., 12 l.) - 15.30, „Microcosmos” (fr., b.o.) - 17.15, Aneks Oskarowy: „Jej Wysokość Afrodyta” (USA, 15 l.) - 18.45, „Skandalista Larry Flynt” (USA, 18 l.) - 22.40, Aneks Psychopatów: „Siedem” (USA, 18 l.) - 20.30; **SZTUKA (ul. św. Jana):** „Jak kochają czarownice” (fr., 12 l.) - 13.15, 19, 22.30, „Relikt” (USA, 15 l.) - 15, „Święty” (USA, 15 l.) - 17, „Michael” (USA, 15 l.) - 20.50.

**PIF „APOLLO FILM”: KIJÓW (al. Krasińskiego 34):** „Anakonda” (USA, 15 l.) - 13, 15, 17, 21, „Miłość jak narkotyki” (USA, 15 l.) - 19 (premiera); **WARSZAWA (ul. Stradom 15):** „Turbulencja” (USA, 15 l.) - 17, „Morderstwo w Białym Domu” (USA, 15 l.) - 19, „Miłość jak narkotyki” (USA, 15 l.) - 21; **MIKRO (ul. Lea 5):** „Jerry Maguire” (USA, 1996, 138', 15 l.) - 16, „Rzykanci” (USA, 1997, 91', 15 l.) - 18.30, „Skandalista Larry Flynt” (USA, 1995, 127', 18 l.) - 20.15.

**PASAŻ (Rynek Główny 9):** „Desperatki” (USA, 15 l.) - 14, „Zabijanie na śniadanie” (USA, 15 l.) - 16, „Blask” (nowozelandzki, 15 l.) - 18, „Zagubiona autostrada” (USA, 18 l.) - 20.

**UCIECHA (ul. Starowiślna 21):** „Anakonda” (USA, 15 l.) - 13.15, 18.30, 20.15, „Z dżungli do dżungli” (USA, 12 l.) - 15, „Rzykanci” (USA, 12 l.) - 16.45.

**ŚWIT (os. Teatralne 34) (dwie sale):** „Sara” (pol., 15 l.) - 17, „Turbulencja” (USA, 15 l.) - 19, 21.

**TECZA (ul. Praska 52):** nieczynne.

**WRZOS (ul. Zamoyskiego 50):** „Śmieszność” (fr., 15 l.) - 17, „Imperium kontratakuje” (USA, 12 l.) - 19.

**ANIKINO** - kraina zabaw dziecięcych, ul. Nieduża 4, 11-30-07. „WESOŁE MIASTECZKO” - Focha (d.Puszkina), zaprasza 10-21. **OGRÓD ZOOLOGICZNY**, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9-18.

## Galerie

**GALERIA „WIELOPOLE 1” (ul. Wielopole 1, hol Pałacu Prasy):** Wystawa rzeźby Józefa Sękowskiego. Czynna: pn. - pt. 10 - 19, niedz. 15 - 18.

**GALERIA „SUKIENNICZ” ZPAP (Rynek Główny - Sukiennice):** Wystawa stała - malarstwo, rzeźba, ceramika. Z cyklu „Trzy dzieła” - Włodzimierz Syguda (do 31 lipca). Czynna: pn. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

**GALERIA SALONU PROMOCJI TURYSTYKI (ul. Długa 9):** Wystawa fotografii Andrzeja Lisowskiego „Złoto i błękit Tunezji”, przygotowana pod patronatem „Dziennika Polskiego” oraz

**PARADOX (ul. Krowoderska 8):** nieczynne.

**MUZA-MYŚLENICE (ul. Piłsudskiego 20):** nieczynne.

### Niedziela

**WANDA (ul. św. Gertrudy 5):** „Oszołom Show” (Meet Wally Sparks) (USA, 15 l.) - 14, 18.15, „Brat naszego Boga” (pol./wł./niem., 15 l.) - 16, „Sara” (pol., 15 l.) - 20.15; **POD BARANAMI (Rynek Główny 27):** „Pinokio” (ang./fr./niem., b.o.) - 11.30, „Miłość i wojna” (In Love and War) (USA, 15 l.) - 13.30, „Arizona Dream” (fr./amer., 15 l.) - 15.30, „Kola” (Kolja) (czes., 15 l.) - 18, „Duch i mrok” (The Ghost and the Darkness) (USA, 15 l.) - 20.

**APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perelkowy):** „Jak kochają czarownice” (fr., 12 l.) - 16.15, „Romeo i Julia” (USA, 15 l.) - 18.15, „Święty” (USA, 15 l.) - 20.30; **ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala):** „Kłamacz, kłamca” (USA, 10 l.) - 13.45, „Nocne graffiti” (pol., 12 l.) - 15.30, „Microcosmos” (fr., b.o.) - 17.15, Aneks Oskarowy: „Jej Wysokość Afrodyta” (USA, 15 l.) - 18.45, Aneks Psychopatów: „Siedem” (USA, 18 l.) - 20.30; **SZTUKA (ul. św. Jana):** „Jak kochają czarownice” (fr., 12 l.) - 13.15, 19, „Relikt” (USA, 15 l.) - 15, „Święty” (USA, 15 l.) - 17, „Michael” (USA, 15 l.) - 20.50.

**PIF „APOLLO FILM”: KIJÓW (al. Krasińskiego 34):** „Anakonda” (USA, 15 l.) - 13, 15, 17, 21, „Miłość jak narkotyki” (USA, 15 l.) - 19; **WARSZAWA (ul. Stradom 15):** „Turbulencja” (USA, 15 l.) - 17, „Morderstwo w Białym Domu” (USA, 15 l.) - 19, „Miłość jak narkotyki” (USA, 15 l.) - 21; **MIKRO (ul. Lea 5):** „Jerry Maguire” (USA, 1996, 138', 15 l.) - 16, „Rzykanci” (USA, 1997, 91', 15 l.) - 18.30, „Skandalista Larry Flynt” (USA, 1995, 127', 18 l.) - 20.15.

**PASAŻ (Rynek Główny 9):** „Desperatki” (USA, 15 l.) - 14, „Zabijanie na śniadanie” (USA, 15 l.) - 16, „Blask” (nowozelandzki, 15 l.) - 18, „Zagubiona autostrada” (USA, 18 l.) - 20.

**UCIECHA (ul. Starowiślna 21):** „Anakonda” (USA, 15 l.) - 13.15, 18.30, 20.15, „Z dżungli do dżungli” (USA, 12 l.) - 15, „Rzykanci” (USA, 12 l.) - 16.45.

**ŚWIT (os. Teatralne 34) (dwie sale):** „Sara” (pol., 15 l.) - 17, „Turbulencja” (USA, 15 l.) - 19, 21.

**TECZA (ul. Praska 52):** nieczynne.

**WRZOS (ul. Zamoyskiego 50):** „Śmieszność” (fr., 15 l.) - 17, „Imperium kontratakuje” (USA, 12 l.) - 19.

**PARADOX (ul. Krowoderska 8):** nieczynne.

**MUZA-MYŚLENICE (ul. Piłsudskiego 20):** nieczynne.

## Muzea

**KOPALNIA SOLI WIELICZKA:** Trasa turystyczna (7.30 - 18.30);

**MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - EKSPozyCJA NA III p.:** Wyst. czas. „Gorzki smak polskiej soli” (7.30 - 18.30) codziennie z wyjątkiem wtorku;

**ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8) - Wyst. stała:** „Dzieje Wieliczki”, „Solniczki”; **Środkowy:** wyst. czasowe: „Ubiór górniczy na ziemiach polskich”; (10 - 16) codziennie z wyjątkiem wtorku;

**MUZEUM NIEPOŁOMICZKIE (Niepołomice, Zamek) - „Antarktyda - ostatnia wyprawa Włodzimierza Puchalskiego”, „Gujana - zielony raj”, „Kosmos i my”** wszystkie dni tygodnia (10 - 16);

**MUZEUM REGIONALNE PTTK im. Władysława Kowalskiego (Dobczyce, Stare Miasto) - Ekspozycja stała:** historia, archeologia, etnografia wtorek - piątek (10 - 16), sobota - niedziela (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**JASKINIA WIERZCHOWSKA (Dolina Kluczkowa, wieś Wierzechów k. Białego Kościoła) (9 - 16) codziennie;**

**ZBIORY SZTUKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE:** wtorek (9.30 - 16.30), środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (bezpłatnie) (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**WAWEL ZAGINIONY:** poniedziałek (9.30 - 16.30), środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (bezpłatnie) (10 - 15), wtorek - nieczynne;

**WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** wtorek (9.30 - 16.30), środa, czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (bezpłatnie) (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**SKARBIEC I ZBROJOWNIA:** wtorek (9.30 - 17), środa, czwartek (9.30 - 16), piątek (9.30 - 17), sobota (9.30 - 15.30), niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

**SMOCZA JAMA:** codziennie (10 - 17);

**KATEDRA:** poniedziałek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15);

**MUZEUM KATEDRALNE:** wtorek - niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICZ - wyst.:** „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, czwartek piątek (10 - 18), sobota, niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

**KAMIENICA SZOLAJSKICH (pl. Szczepański 9) - nieczynne do odwołania;**

**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9):** wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (9 - 17), poniedziałek nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 22-83-37, 22-97-23);

**DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41):** Wyst. czasowa: „Buty i...”; „Matejko wobec krakowskich starożytności”; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1):** wyst. stała: „Galeria sztuki polskiej XX w.”; „Broń i barwa w Polsce”; „Malarstwo włoskie 1950 - 1960”; wtorek, czwartek - niedziela (10 - 15.30, sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem muzeum), środa (10 - 18, sprzedaż biletów do 17), poniedziałek nieczynne (niedziela dniem wolnego wstępu);

**MUZEUM XX CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19):** wtorek - piątek (9 - 17), sobota - niedziela (10 - 15.30); **Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Pijarska 8):** Malarstwo Zbysława Marka Maciejewskiego; wtorek - piątek (9 - 17), sobota, niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

**DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26):** Muzeum biograficzne, Cykl - Wieczór w Domu Mehoffera, wtorek, czwartek - niedziela (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPŃSKIEJ (ul. Konopnickiej 26):** wyst. st.: Hall Główny „Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie” - kolekcja Feliksa Jasieńskiego, Galeria 2 „Współczesna grafika japońska”, „Utawaga Hiroshige - wystawa drzeworytów w dwusetną rocznicę urodzin” poniedziałek - nieczynne, wtorek - niedziela (10 - 18);

**DWOREK JANA MATEJKI W KRZYSZAWICACH (ul. Wańkownicza 25):** wtorek - czwartek (10 - 15), sobota - niedziela (10 - 17), poniedziałek, piątek - nieczynne;

**MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. św. Sebastiana 9):** nieczynne;

**MUZEUM GEOLOGICZNE ING PAN (ul. Senacka 3):** Wyst.: „Budowa geologiczna obszaru krakowskiego”, wtorek (10 - 17.30), środa - piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1):** wyst. stała: „Polska kultura ludowa”, wyst. czasowa: „Czar symetrii”; poniedziałek (10 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 17), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne, (ul. Krakowska 46): wyst. czasowa: „Malarstwo na szkle Janiny Maślanki z Nowego Targu”; poniedziałek (10 - 15), środa, czwartek, piątek (10 - 15), niedziela (10 - 14), wtorek, sobota - nieczynne, wstęp bezpłatny;

**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3):** wyst. stała: „Starożytny Egipt”, „Starożytność i średniowiecze Małopolski”, „Pradzieje Nowej Huty”; „Kraków przed 1000 lat”; wyst. czasowa: „Gdzie szum Prutu, czeremoszu...” - ceramika pokudzka i sztuka ludowa Huculów; poniedziałek, wtorek, środa (9 - 14), czwartek (9 - 14) - tylko dla grup zorganizowanych po uprzednim telefonicznym zgłoszeniu, tel.: 22-71-00 (14 - 17), piątek, sobota - nieczynne, niedziela (11 - 14) - wstęp wolny; **Podziemia kościoła św. Wojciecha, Rynek Główny**, „Sw. Wojciech - biskup, męczennik, patron Polski” czynne codziennie z wyjątkiem niedziel od 10 do 15.

**MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35):** Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa” (nieczynna do odwołania); Triennale Grafiki; wtorek - niedziela (11 - 18), sobota wstęp wolny, poniedziałek - nieczynne.

**WIEŻA RATUSZOWA: Galeria letnia (I piętro)** Z cyklu „Z pracowni krakowskich artystów - Katarzyna Pater”, środa, piątek, sobota, niedziela (9 - 15.30), czwartek (11 18), wtorek i II sobota i niedziela miesiąca nieczynne.

**DOM POD KRZYŻEM (ul. Szpitalna 21 - piwnice):** „Z dziejów teatru krakowskiego”, „Mieczysław Górowski - plakat teatralny”, czwartek - niedziela (9 - 15.30), sobota (wstęp wolny), środa (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

**KAMIENICA HIPOLITÓW (pl. Mariacki 3 - I piętro):** „Smoki - mity, symbole, motywy”; środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30), czwartek (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

## Telefony

### ZAUFANIA

**TELEFON ZAUFANIA:** 33-71-37 (16-22). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 - (14-19). **TELEFON ZAUFANIA dla narkomanów:** 56-24-24 (9-18). **NOCNY TELEFON ZAUFANIA DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOŁU I ICH RODZIN:** 56-27-34, piątek, sobota oraz wszystkie noce poprzedzające dni świąteczne (20-6). **TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRZYŻY OSOBISTE:** 56-39-81 - (8-15). **OŚRODEK INTERWENCJI KRZYŻYSEWY** - bezpłatna całonocna pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b 21-92-82. **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN OFIAR ZBRODNI ORAZ PRZEMOCY** (Stowarzyszenie Przeciwno Zbrodni im. Jolanty Brzozowskiej): 0-90-28-24-45, pager - centrala 96-46 dla numeru 80-180. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 21-00-60 czynny w godz. 10-11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 22-28-11, czynny w godz. 15-17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHOROBY „HOSPIJUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 43-49-10, 25-70-86 - czynne 10-14. **INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS:** 21-96-57 (czw. 10-12). **PK „MONAR”** Kraków ul. Katarzyny 34, tel.: 56-43-45. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI** - klub „Amazonki”: 22-99-00 wew. 235 (pon.-pt. 10-12.30). **TELEFON ADOPCYJNY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 22-29-94, pn. 12-19, wt.-pt. 8-15. **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZNY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI**, ul. św. Marka 20/14, tel.: 23-20-20, pon., wt., pt. 10-15, śr., czw. 10-18. **DOM OTWARTYCH DRZWI**, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, os. Złotej Jesieni 1 (szpital im. L. Rydygiera), tel.: 11-99-99. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIĄŻY** - 11-47-66 (pon. i piątek godz. 10-12, środy godz. 16-18). **DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH**, Skałowa - 76-17-44 (czw. pt. godz. 16-19). **PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ** - Polski Związek Jąkających się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 22-10-59 pon. 18-20. **OŚRODEK PROFILAKTYKI ŚRODOWISKOWEJ** (młodzieżowe grupy wsparcia, grupy terapeutyczne, konsultacje dla pedagogów, wychowawców, rodziców, zajęcia integracyjne i mediacyjne w klasach, szkolenia podnoszące kompetencje zawodowe dla pracujących z ludźmi), ul. Pawia 3, tel. 23-10-91 (poniedziałek - piątek 15-20). **STOWARZYSZENIE PRZECIWIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”**, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 21-82-42 (środy i soboty godz. 17.30-19.30).

### INTERWENCYJNE

**URZĄD OCHRONY PAŃSTWA** tel.: 10-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** tel. anonimowy 13-44-44 (automat), KRP Zachód - tel. 10-19-97, KRP Południe - tel. 10-29-97, KRP Wschód - tel. 10-39-97, KRP Centrum - tel. 10-79-97, KRP Proszowice - tel. 86-17-97, KRP Myślenice - tel. 72-06-31. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA** tel. 51-40-61, 51-42-14, czynne całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterca 116 - 11-26-81, Śródmieście - 11-00-45 (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 - 44-17-81 (7-22), Krowodrza, ul. Stachiewicza 3 - 36-02-99 (7-22), Podgó-

rze-Prokocim, ul. Jerzmanowski 34 - 58-47-86 (7-22), Podgórze-Wola Duchacka, ul. Ossowskiego 4 - 55-51-08, 55-44-77 (czynne całonocnie). **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - 22-04-72. **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - 21-77-72, 21-26-85 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel.: 34-42-66 w. 518 lub 33-65-26.

### INFORMACYJNE

**BIURO NUMERÓW** - 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa - 933, 22-41-82; komunikacja międzynarodowa - 22-22-48, 24-54-39; informacja taryfowa - 24-55-29, 21-86-64. **PKS - 936. SŁUŻBA ZDROWIA** - 22-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta**, ul. Kościuszki 22 - 21-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 - tel.: 21-77-87 (pn.-pt. godz. 10-19, sb. godz. 11-19). **TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA**, tel.: 21-91-20, od pon. do piątku 10-18. **INFORMACJA TURYSTYCZNA**, tel.: 939, (pon.-piątek 9-21, sob.-niedziela 9-15). **MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE**, tel. 23-16-76 (pon.-pt. 9-18, sob. godz. 9-14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA**, tel.: 22-54-88, 23-09-10 (pon.-pt. 9.30-18, sob. 9.30-14). **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 963, 44-55-55.

### AWARYJNE

**STRAŻ POŻARNA** - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 56-50-36 (czynne całą dobę), 23-67-11 (czynne 15-7). **DŹWI-GOWE** - 11-02-22, 11-53-40, 44-23-08. **ELEKTRYCZNE (N. Huta)** - 44-19-69. **ENERGETYCZNE (Krowodrza)** - 33-06-97, (N. Huta) - 44-12-10, (Podgórze) - 56-21-55, (Śródmieście) - 21-27-49. **TECHNICZNE** - 48-00-84. **C.O.** - 44-38-46, 58-40-61, 48-41-08. **WODOCIĄGOWE** - 21-20-11 (N. Huta) - 48-28-61, (Podgórze) - 55-53-98, (okręg miejski) - 22-92-05. **CIEPLNE MPEC** - 993.

### POMOC DROGOWA

**CAŁODOBOWA** - autoserwis elektromechanika 23-41-45, 36-44-07. **CAŁODOBOWA:** 21-18-21. **CAŁODOBOWA:** 67-21-02, (0-90) 31-96-93. **CAŁODOBOWA**, autoserwis: 12-24-69, 45-71-27. **CAŁODOBOWA:** 44-55-99.

### WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

**UL. REYMONTA** 22: 37-97-82. **OSOBOWE, ŚLUBY:** ul. Piastowska 20, 37-12-55. „WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 13-07-16. „WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 11-00-34. 126p - (012) 37-77-46. „CARO”, ul. Bielskiego 2a, 58-44-84.

### USŁUGI POGRZEBOWE

**PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.** Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 41, tel.: 11-47-76, na cm. Podgórskim, ul. Wapienna 13, tel.: 56-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty I, tel.: 11-35-26, na cm. Grębałów, tel.: 45-31-61, ul. Piętelniak 5, tel.: 32-31-77, ul. Mostowa 8, tel.: 23-50-39. Czynne codziennie w godz. 7-16, soboty i święta, ul. Rakowicka 41 w godzinach 8-14. Bezgotówkowe usługi pogrzebowe, w ramach zasiłków ZUS, tel. całonocny: 11-45-02, 11-45-04.

## Sport • Sport • Sport • Sport • Sport



Kraków '97

## Dla powodzian...

UKFIT i Związek Stowarzyszeń Kultury Fizycznej Makroregionu Małopolskiego zaproponowały uczestnikom Olimpiady Młodzieży z województw dotkniętych klęską powodzi możliwość bezpłatnego pozostania w Małopolsce przez dwa tygodnie po zakończeniu imprezy. Dla tych, którzy będą chcieli skorzystać z tej szansy, zagwarantowano już ponad 200 miejsc z możliwością korzystania z obiektów sportowych m.in. Krakowa, Mielca i Straszęcina. (PAP)

## Dwa mecze Wandy

## Z Kolejarzami

Podczas bieżącego weekendu odbędą się kolejne mecze II ligi żużlowej (jeśli nie przeszkodzi w tym aura). Dziś w Opolu Wanda spotka się w zaległym meczu (nie odbył się 6 lipca z powodu opadów deszczu) z Kolejarem (początek o godz. 15), a jutro będzie podejmować Kolejarkę Rawic (początek o godz. 17). Gospodarze (z 2 punktami w dorobku) zajmują jedenaste, ostatnie miejsce w tabeli, natomiast ich rywale odpowiednio ósme (6 pkt) i siódme (10 pkt). Czy Wanda zdoła nawiązać wyrównaną walkę z rywalami? (FIL)

Zakończyły się rozgrywki trampkarzy w sezonie 1996/1997. Uczestniczyły w nich 124 zespoły rywalizujące w trzech kategoriach wiekowych: starszych, młodszych i najmłodszych. Mistrzem Krakowa został zespół Wisły prowadzony przez Stanisława Chemicza. Drugie miejsce przypadło prowadzonej przez Pawła Szcześnińskiego jedenaście Hutnika. Trzecie miejsce zajęli piłkarze Garbarni, których trenerem jest Andrzej Turczyński. Rozgrywki trampkarzy organizuje KOZPN, a szczególne podziękowania należą się działaczom, którzy swoim społecznym wysiłkiem organizowali zawody i czuwali nad ich prawidłowym przebiegiem. Są to: Jerzy Gospodarczyk, Andrzej Gruszka, Jerzy Podobiński oraz Jerzy Urbański.

## I liga

## TRAMPKARZE STARSI

1. Wisła I	22	57	135-7
2. Hutnik I	22	46	52-19
3. Garbarnia	22	44	59-27
4. Krakus N.H.	22	44	67-30
5. Cracovia I	22	34	35-37
6. Kabel	22	29	36-44
7. Cracovia II	22	27	39-40
8. Wawel	22	25	37-64
9. Wisła II	22	25	38-41
10. Hutnik II	22	20	33-87
11. Pogoń M.	22	19	29-78
12. Gościbia	22	4	18-104

## TRAMPKARZE MŁODSI

1. Hutnik I	22	66	91-11
2. Wisła I	22	57	91-9
3. Krakus N.H.	22	39	42-28
4. Garbarnia	22	39	39-37
5. Gościbia	22	33	34-37
6. Kabel	22	31	35-44
7. Wawel	22	28	31-33
8. Wisła II	22	27	30-26
9. Cracovia I	22	24	26-38
10. Cracovia II	22	15	18-51
11. Hutnik II	22	8	15-88
12. Pogoń M.	22	5	11-61

## II liga

## TRAMPKARZE STARSI

1. Olimpic 109	22	57	73-18
----------------	----	----	-------

## Stadion Wawelu, niedziela, godz. 20

## Uroczyste otwarcie

Uroczyste otwarcie III OOM nastąpi w niedzielę na stadionie Wawelu o godz. 20.00. A oto program imprez na dwa dni:

## SOBOTA

- Jeździectwo, Niepołomice, ujeżdżanie, godz. 9, Swoszowice, skoki, kl. C dokładności, godz. 16.
- Lekkoatletyka, Wawel, eliminacje, godz. 9, finały, godz. 15.30
- Strzelectwo, strzelnica Wawelu, ul. Bronowicka i obiekt Wisły, ul. Reymonta (nowa hala, strzelanie pneumatyczne), godz. 9 - 15
- Tenis, korty KKT (Biały Prądnik) dziewczynki, Nadwiślan, chłopcy, godz. 9, eliminacje.
- Kolarstwo, Niepołomice, jazda indywidualna na czas, godz. 10.
- Pływanie, basen Krakowianki, ul. Eisenberga, godz. 10 - eliminacje, godz. 17 - finały.
- Rugby, stadion Juventii, godz. 10, 16 i 17.15
- Łuki, stadion Płaszowianki, godz. 10.30

## NIEDZIELA

- Uroczyste otwarcie OOM, stadion Wawelu, godz. 20.
- Brydż, klub Krakus, ul. Reymonta 13, godz. 9.
- Jeździectwo, Niepołomice, ujeżdżanie, godz. 9, Swoszowice, skoki, finały, godz. 14.
- Lekkoatletyka, Wawel, godz. 9 eliminacje, godz. 16 finały.
- Strzelectwo, godz. 9 - 15.
- Tenis, KKH - dziewczęta, Nadwiślan - chłopcy, godz. 9.
- Łuki, Płaszowianka, godz. 9.30 i 16.30 (finały)
- Bieg na orientację, Nielepice, Dolina Mnikowska, godz. 10
- Pływanie, basen Krakowianki, godz. 10 eliminacje, godz. 16.30 - finały.
- Rugby, Juventii, godz. 10, 16 i 17.15.
- Piłka nożna, stadion Wisły, godz. 15: ŁKS - MOSiB Białystok, godz. 17: Hutnik - Zawisza, stadion Cracovii, godz. 15: Górnik Zabrze - Lech, godz. 17: Siarka - Zagłębie Lubin. (S)

## Weekend z TKKF

Sobota - wycieczka rodzinna do Morskiego Oka z Myślenic, zbiórka ul. Jordana 5 (godz. 5.45), weekend nad Rabą w Dobczycach, turniej tenisowy i piłkarski, boisko KS Raba (godz. 10), instruktaż ćwiczeń siłowych dla niezaawansowanych, ul. Pilotów 62 (godz. 11-12), badminton dla wszystkich, ul. Zakopiańska 72 d, „Armatura” (godz. 16), turniej szachowy o Puchar Lata, Dom Sportu

TKKF, ul. Pilotów 62 (godz. 16.30).

Niedziela - bieg po zdrowie, park Jordana (godz. 8), „biegasz - biegaj” pod kopcem Kościuszki (godz. 9), weekend nad Rabą w Dobczycach, basen OSiR, ul. Mostowa (godz. 11).

Poniedziałek - turniej tenisa stołowego o Puchar Lata, ul. Mazowiecka 21, „Energoprojekt”, młodzież (godz. 15.30) i dorośli (godz. 17.30). (FIL)

## Liga trampkarzy

2. Borek	22	45	90-37
3. Skawinka	22	44	53-27
4. Raba	22	38	61-40
5. Wanda N.H.	22	36	72-35
6. Płaszowian.	22	32	62-38
7. Prokocim	22	25	29-43
8. Wieczysta	22	24	31-42
9. Dalin	22	24	33-75
10. Strzelcy	22	19	32-89
11. Clepardia	22	18	26-74
12. Garbarnia II	22	13	28-72

## TRAMPKARZE MŁODSI

1. Wieczysta	22	50	98-28
2. Olimpic 109	22	47	78-21
3. Skawinka	22	46	92-33
4. Raba	22	37	66-35
5. Clepardia	22	32	48-49
6. Borek	22	32	43-48
7. Płaszowian.	22	31	34-31
8. Dalin	22	29	51-39
9. Prokocim	22	19	32-54
10. Garbarnia II	22	19	33-95
11. Wanda N.H.	22	13	48-114
12. Strzelcy	22	12	26-102

## III liga (grupa A)

1. Bronowianka	16	40	71-18
2. Alwernia	16	36	68-22
3. Krakus	16	27	47-36
4. Grębałow.	16	24	45-35
5. Świt	16	23	33-36
6. Orzeł	16	18	20-35
7. Zwierzyn.	16	17	33-41
8. Nadwiślan	16	13	42-65
9. Gdovia	16	6	12-83

## TRAMPKARZE MŁODSI

1. Gdovia	16	43	101-21
2. Alwernia	16	36	78-28
3. Krakus	16	33	60-32
4. Świt	16	29	49-24
5. Orzeł	16	21	23-47
6. Nadwiślan	16	15	23-39
7. Bronowianka	16	14	22-65
8. Grębałow.	16	12	17-58
9. Zwierzyn.	16	4	12-71

## III liga (grupa B)

1. Bieżanowianka	16	45	83-8
2. Podgórze	16	26	44-32
3. Dąbski	16	25	31-26
4. Karpaty	16	22	34-27

5. Proszowian.	16	18	32-31
6. Górnik	16	18	29-36
7. Dragon	16	16	40-40
8. Armatura	16	10	19-54
9. Tramwaj	16	8	27-85
TRAMPKARZE MŁODSI			
1. Podgórze	16	38	63-19
2. Tramwaj	16	29	38-30
3. Górnik	16	22	43-25
4. Proszowian.	16	20	26-21
5. Armatura	16	20	21-32
6. Bieżanow.	16	17	25-37
7. Dragon	16	16	26-33
8. Dąbski	16	16	21-29
9. Karpaty	16	4	9-46

## Grupa wydzielona

## TRAMPKARZE STARSI

1. Skalanka	20	48	95-20
2. Liszczanka	20	38	83-34
3. SKS MOS Tęcz.	20	38	70-48
4. Węgrzce	20	36	60-48
5. Pogoń	20	34	101-69
6. Piast	20	30	56-46
7. Orleń	20	28	75-49
8. Tempo	20	20	62-44
9. Victoria	20	7	33-111
10. Toniańka	20	6	26-99
11. Niegoszow.	20	1	20-113

## TRAMPKARZE MŁODSI

1. Grzegórzecki	10	21	39-9
2. Kozłówek	10	9	17-10
3. Baszta	10	9	12-23
4. Bronowicki	10	5	7-19
5. Bibiczanka	10	3	4-9
6. Batory	10	0	1-10

## Liga trampkarzy najmłodszych

Grupa A			
1. Wisła I	10	27	46-6
2. Cracovia	10	15	20-9
3. Krakus N.H.	10	13	39-29
4. Kabel	10	13	21-18
5. Gościbia	10	3	5-38
6. Wanda N. H.	10	0	8-39

## Grupa B

1. Clepardia	12	25	34-12
2. Wieczysta I	12	19	31-15
3. Płaszowian.	12	16	32-28
4. Strzelcy	12	13	29-15
5. Dąbski	12	12	25-23
6. Grzegórzecki	12	11	16-21
7. Wieczysta II	12	2	12-65

(PAN)

## Informator Medyczny

## INFORMACJA SŁUŻBY ZDROWIA:

Tel. 22-05-11  
- czynna całą dobę.

## INFORMACJA MEDYCYNNA

Handel  
c.o.b.i.t. Usługi  
53-22-02 całodobowy  
34-30-20 pon.-pt. 9.00-18.00  
(0-12) 32-34-12



## WIZYTY DOMOWE

ABC LEKARZY SPECJALISTÓW - wizyty pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów. Badanie EKG. 585-664.

BADANIE EKG, WIZYTY LEKARSKIE. 67-26-82.

CHOROBY NACZYŃ - leczenie. Doppler. 36-91-39.

CHOROBY dzieci - specjaliści pediatrii. (012) 15-28-00.

DOKTOR. 36-45-91. Wizyty pediatrów codziennie 15.00-21.00, sob., niedz. 8.00-21.00.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG - chirurgi. Badanie i leczenie. 36-27-91.

DOMOWY PEDIATRA, 22-43-40.

INTERNISTA EKG - Ewa Pleszyńska, tel. 32-92-11.

LEKARZ rehabilitacji. 25-64-01.

LOGOPEDA, Tel. (012) 55-61-69.

LARYNGOLOG - wizyty, (012) 37-02-45.

MASAŻ kręgowanie - mgr Trybulec. Tel. 33-15-54.

MASAŻ leczniczy, akupresura, energetoterapia. (012) 66-10-23, 0601-41-12-74.

PEDIATRYCZNE wizyty domowe, L4, 8.00-24.00, (012) 22-00-49.

PEDIATRA. (012) 43-45-63.

PEDIATRA 48-78-41.

PIELĘGNIARSKI, położne - 57-85-95.

PIELĘGNIARSKIE usługi - 22-08-18.

PIELĘGNIARKA. (012) 32-43-67, 0601-41-36-78.

ZASTRZYKI, - 48-95-33.

## DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,  
pediatra, urolog, neurolog.

## MEDICINA®

Tel. 11-13-78,  
całą dobę

## CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE DO DOROSŁYCH I DZIECI

● MEDYCyna OGÓLNA ● PEDIATRIA ●  
LECZENIE BÓLU, ELEKTROPRESURA

● ODTRUCIA POALKOHOLOWE,  
DROBNE ZABIEGI CHIRURGICZNE ●  
CEWNIKOWANIE PECHERZA MOCZOWEGO ●  
CEWNIKI DOŻYLNIE.

Tel. 37-85-34.  
Tel. kom. 0601-447-191

## DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,  
PEDIATRA, CHIRURG, GINEKOLOG,  
NEUROLOG, ORTOPEDA,  
ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG,  
LARYNGOLOG, PSYCHIATRA,  
PSYCHOLOG

• BADANIA OKRESOWE  
• BADANIA KIEROWCÓW  
• ODTRUWANIE poalkoholowe,  
wszyskanie ESPERALU

L4

47-43-18  
codziennie 9-22

MEDICUS

Zgłoszenia z całego Krakowa

## MAXI-MED

wizyty domowe  
- psychiatra  
- odtruwanie poalkoholowe  
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi  
- opieka pielęgniarska  
tel. 23-44-83,  
całą dobę

## CAŁODOBOWE WIZYTY LEKARZY,

ODTRUWANIE  
POALKOHOLOWE  
tel. 12-12-79



## GABINETY

AKUPUNKTURA, akupresura - Gabinet Medyczny Dalekiego Wschodu. /012/11-58-78, (10-18, sob. 9-14). W soboty pierwsza wizyta bezpłatna.

ANALIZY MEDYCZNE - bezbolesne pobieranie krwi z palca, 34-44-44.

ALERGIA, testy aparatem „Bicom”, odczulanie; pediatra, internista; Włóczków 20. (012) 34-31-26, (0601) 42-69-47.

ALKOHOL, nerwice - hipnoza (012) 21-62-01.

BÓLE kręgosłupa, kończyn, dermatologia, kosmetyka, laseroterapia - Galla 24 - 67-26-82.

CENTRUM PSYCHOTERAPII, Kraków, ul. Batorego 2, tel. 33-76-08 - psychiatry, psycholodzy, internista, seksuolog, logopeda.

CHRAPANIE - zaburzenia oddychania podczas snu. (012) 72-06-01, 11.00-13.00.

FIZYKOTERAPIA, masaże. 0602-26-26-76.

GABINET leczenia schorzeń układu pokarmowego, USG. Ul. Żuławskiego 14/7, 33-14-75

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, (znieczulenie), leczenie, Helicobacter, test żółtaczkowy. Szewska 4/5, 21-25-20 (8-17).

GINEKOLOGIA (012) 12-69-94.

GINEKOLOGIA - dr Zbigniew Skolicki: 11-91-71, 13-32-14.

GINEKOLOGIA. 090-322-795, Kraków.

GINEKOLOGIA. 032 /428-724.

GINEKOLOGIA, codziennie, dr Mieczysław Hetnał, (012) 56-38-35.

GINEKOLOGIA Onkologia, Jerzy Jakubowicz. 012/22-72-58, 0-602/21-14-49.

HEPATOLOGIA, USG - pełny zakres. Lek. M. Śliwińska, ul. Krakowska 4, tel. 33-41-35, 21-55-29.

„HIPOKRATES” - USG, urolog, Pomorska 10/1, 33-79-85. 32-14-22.

KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC. Lenartowicza 14.

## MEDICINA „CERMED”

ul. Barska 12,  
tel. 66-50-62, 66-96-65

**ZABIEGI CHIRURGICZNE**  
W ZNIECZULENIU OGÓLNYM  
lub MIEJSCOWYM

- żyłaki kończyn dolnych
- hemoroidy — krioterapia
- przepukliny, stulejki
- kaszaki, tłuszczaki i inne

**GINEKOLOGIA GABINET**  
GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICTWO

**POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA ONKOLOGIA, KOLPOSKOPIA**  
cytologia, próby ciążowe, analityka.  
codz. 9-20, sobota 9-14  
Długa 30, tel.: 33-02-58, 32-80-80

**KRIOMED**  
GABINET LEKARSKI  
DIAGNOSTYKA LECZENIE

- \* CHIRURGIA: naczyniowa, proktologiczna, dziecięca
- \* GINEKOLOGIA \* DERMATOLOGIA: dorosli, dzieci
- \* NEUROLOG \* AKUPRESURA
- \* specjalista chorób zakaźnych

Kraków, Friedleina 8, tel. 33-82-82

**USG SOPHIA**

jama brzuszna,  
piersi, tarczycza i inne

\* KONSULTACJE  
wszystkich specjalistów

\* ONKOLOGIA  
także choroby sutka

\* OKULISTYKA  
szkła kontaktowe

\* ZABIEGI OPERACYJNE,  
ANALIZY, ENDOSKOPIE,  
EKG

21-70-21  
RYNEK GŁ. 34 21-95-83

**Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”**

ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 23-40-43 czynny pon.-pt. 8-20

**Konsultacje specjalistów:**

- ginekolog-endokrynolog
- ginekolog położnik
- endokrynolog
- reumatolog
- chirurg-ortopeda
- kardiolog
- onkolog

**Badania:**

- OSTEOPOROZA, KLIMAKTERIUM
- mammografia
- cytologia
- bakteriologia
- czystość pochwy
- hormonalne
- biochemiczne
- próby ciążowe
- krioterapia i laseroterapia
- biopsja tarczycy i sutka
- holter

**USG**

**AMICOR**  
CENTRUM  
KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,  
tel. 33-59-06, 33-91-73  
pn.pt. 9-19, sob. 9-13

oddz. Nowa Huta  
os. Złotego Wieku 19-20  
tel. 49-95-25

Kardiolog, kardiolog  
dziecięcy, kardiolog  
kardiolog, kardiolog  
kardiolog, kardiolog  
kardiolog, kardiolog

- Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci
- EKG wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerowym
- 24-godzinny zapis na met. Holtera
- Badania analityczne

**PRZYCHODNIA LEKARSKA**  
Krajków, Madalińskiego 10,  
tel. 66-66-57

SPECJALIŚCI, USG - pełny zakres, ECHO serca, DOPPLER, gastroskopia, EKG, cytologia, próby ciążowe, biocenoza, analityka-hormony, KTG.  
Rejestracja w godz. 8.00-18.00

**PRZYCHODNIA PROFESORÓW i DOCENTÓW**  
Medicina®

ul. Krzywa 8, tel. 21-79-27  
pon. - czw. 9-18, pt. 10-17

- konsultacje specjalistyczne
- gastroskopia (oznaczanie helico-bacter, wycinki)
- badania biochemiczne

**W OPTYK**  
WIEŚLAW KOCZOROWSKI

Masz problemy z widzeniem!  
Potrzebujesz rady okulisty!

**Zapraszamy:**  
os. Niepodległości 3  
tel. 496-666, 494-888

9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

W miarę posiadanych szkielek WYKONUJEMY OKULARY NA POCZEKANIU, nowoczesny komputer REALIZACJA RECEPT  
Podejmujesz decyzję  
SPRAWDŹ U NAS NAJKORZYSTNIEJ!!!

**OPTYKA OKULISTYKA**

Rafał Koczorowski  
optyk dyplomowany

- ul. Konopnickiej 28 HOTEL „FORUM”
- szkła i oprawy najlepszych producentów świata,
- szeroki wybór najmodniejszych okularów przeciwsłonecznych;
- ul. Piłotów 6, KRAKCHEMIA, tel. 135-442, pon.-sob. 8-20
- lekarz okulista, komputerowy sprzęt diagnostyczny,
- bezdotykowy pomiar ciśnienia wewnątrzokularnego,
- duży wybór opraw i szkielek, miękkie soczewki kontaktowe.
- ★ realizacja recept ★ okulary dla alergików ★ 6-miesięczna gwarancja na materiały i usługi.

TYLKO U NAS badania, okulary i szkła kontaktowe NA RATY!

**PEŁNY ZAKRES USG**

**OSTEOMED** Kraków  
ul. Kazimierza Wielkiego 57  
tel. 23-40-43  
rejestr. telefoniczna od poniedziałku do piątku 8-20

**SKOL MED** GABINETY LEKARSKIE  
Prażmowskiego 26 b  
11-88-03 13-32-14

GASTROSKOPIA CYTOLOGIA USG  
ENDOKRYNOLOG GINEKOLOG  
NEUROLOG UROLOG KARDIOLOG  
DERMATOLOG ALERGOLOG  
LARYNGOLOG OKULISTA  
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ  
Rejestracja w godz. 11-19

**W OPTYK**  
WIEŚLAW KOCZOROWSKI

Masz problemy z widzeniem!  
Potrzebujesz rady okulisty!

**Zapraszamy:**  
os. Niepodległości 3  
tel. 496-666, 494-888

9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

W miarę posiadanych szkielek WYKONUJEMY OKULARY NA POCZEKANIU, nowoczesny komputer REALIZACJA RECEPT  
Podejmujesz decyzję  
SPRAWDŹ U NAS NAJKORZYSTNIEJ!!!

**HORMON - DIA LABORATORIUM**

- ➔ **BADANIA HORMONALNE**
- ➔ **MARKERY NOWOTWOROWE**
- ➔ **CHOROBY ZAKAŻNE**
- ➔ **PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU**

Kraków, Mazowiecka 25,  
(012) 33 44 55 w. 20-06

**BÓLE KRĘGOSŁUPA**

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej  
Krajków, ul. Długa 31,  
tel. 33-38-12 (10-17), pn.-pt.

**AR MEDICA**  
ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34

**LIPOPLASTYKA**

- \* odsysanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu (głównie z brzucha, bioder, ud, łydek)
- \* powiększanie i ujędrnianie piersi
- \* usuwanie bruzd nosowo-wargowych oraz zmarszczek twarzy i szyi
- \* powiększanie warg, korekty nosa, uszu, bliźni
- \* przeszczepianie włosów
- \* nieoperacyjne leczenie zylaków
- \* chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie

**AR MEDICA**  
Krajków, ul. Warszawska 17,  
tel. 33-18-67, 23-38-34

Czynne od pon. do pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>.

● SPECJALIŚCI W DZIEDZINACH m.in.:

- CHOROBY WEWNĘTRZNE - KARDIOLOGIA - ENDOKRYNOLOGIA - GASTROENTEROLOGIA - GINEKOLOGIA - POŁOŻNICTWO - ANDROLOGIA - NEUROLOGIA - PSYCHIATRIA - SEKSUOLOGIA - UROLOGIA - LARYNGOLOGIA - DERMATOLOGIA - CHIRURGIA OGÓLNA, ONKOLOGICZNA, NACZYNIOWA, ORTOPEDYCZNO-URAZOWA - GABINET CHIRURGII KOLANA, PROKTOLOGIA - MEDYCYNĄ PRACY, badania wstępne i okresowe, badania kierowców - MEDYCYNĄ NATURALNA - WIZYTY DOMOWE.

● ZABIEGI DIAGNOSTYCZNE I LECZNICZE m.in.:

- CHIRURGIA LAPAROSKOPOWA - pęcherzyka żółciowego, wyrostka robaczkowego, przepuklin
- HYPERTERMIA - nieoperacyjne leczenie chorób prostaty
- ZABIEGI CHIRURGICZNE, GINEKOLOGICZNE
- NIEPŁODNOŚĆ - pełna diagnostyka i leczenie zaburzeń funkcji rozrodczych kobiet i mężczyzn.
- KLIMAKTERIUM - diagnostyka i leczenie
- REGULACJA POCZĘC - indywidualny dobór metod

**HORMON - DIA LABORATORIUM**

- ➔ **BADANIA HORMONALNE**
- ➔ **MARKERY NOWOTWOROWE**
- ➔ **CHOROBY ZAKAŻNE**
- ➔ **PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU**

Kraków, Mazowiecka 25,  
(012) 33 44 55 w. 20-06

**BADANIA PRACOWNICZE**  
wszystkie • lekarze z uprawnieniami

RENTGEN - małoobrazkowy  
klatki piersiowej, zębów, kręgosłupa

**USG** ANALIZY, EKG,  
REHABILITACJA,  
SPECJALIŚCI

Przychodnia Lekarska, Teatralne 16  
rejestr. 44-37-32, 44-61-07

Małopolskie Centrum Osteoporozy

**OSTEOPOROZA - DIAGNOSTYKA**

- lekarze specjaliści: reumatolog, reumatolog dziecięcy, ginekolog - endokrynolog, internista, ortopeda
- densytometria: pomiar gęstości tkanki kostnej dorosłych i dzieci
- badania laboratoryjne: hormonalne, immunologiczne, reumatologiczne, markery kostne

ul. Karmelicka 55, tel. 33 36 07, 34 17 37, czynne pn.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00

**AR MEDICA**  
Krajków, ul. Warszawska 17,  
tel. 33-18-67, 23-38-34

Czynne od pon. do pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>.

● SPECJALIŚCI W DZIEDZINACH m.in.:

- CHOROBY WEWNĘTRZNE - KARDIOLOGIA - ENDOKRYNOLOGIA - GASTROENTEROLOGIA - GINEKOLOGIA - POŁOŻNICTWO - ANDROLOGIA - NEUROLOGIA - PSYCHIATRIA - SEKSUOLOGIA - UROLOGIA - LARYNGOLOGIA - DERMATOLOGIA - CHIRURGIA OGÓLNA, ONKOLOGICZNA, NACZYNIOWA, ORTOPEDYCZNO-URAZOWA - GABINET CHIRURGII KOLANA, PROKTOLOGIA - MEDYCYNĄ PRACY, badania wstępne i okresowe, badania kierowców - MEDYCYNĄ NATURALNA - WIZYTY DOMOWE.

● ZABIEGI DIAGNOSTYCZNE I LECZNICZE m.in.:

- CHIRURGIA LAPAROSKOPOWA - pęcherzyka żółciowego, wyrostka robaczkowego, przepuklin
- HYPERTERMIA - nieoperacyjne leczenie chorób prostaty
- ZABIEGI CHIRURGICZNE, GINEKOLOGICZNE
- NIEPŁODNOŚĆ - pełna diagnostyka i leczenie zaburzeń funkcji rozrodczych kobiet i mężczyzn.
- KLIMAKTERIUM - diagnostyka i leczenie
- REGULACJA POCZĘC - indywidualny dobór metod

**AR MEDICA**  
Krajków, ul. Warszawska 17,  
tel. 33-18-67, 23-38-34

Czynne od pon. do pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>.

● SPECJALIŚCI W DZIEDZINACH m.in.:

- CHOROBY WEWNĘTRZNE - KARDIOLOGIA - ENDOKRYNOLOGIA - GASTROENTEROLOGIA - GINEKOLOGIA - POŁOŻNICTWO - ANDROLOGIA - NEUROLOGIA - PSYCHIATRIA - SEKSUOLOGIA - UROLOGIA - LARYNGOLOGIA - DERMATOLOGIA - CHIRURGIA OGÓLNA, ONKOLOGICZNA, NACZYNIOWA, ORTOPEDYCZNO-URAZOWA - GABINET CHIRURGII KOLANA, PROKTOLOGIA - MEDYCYNĄ PRACY, badania wstępne i okresowe, badania kierowców - MEDYCYNĄ NATURALNA - WIZYTY DOMOWE.

● ZABIEGI DIAGNOSTYCZNE I LECZNICZE m.in.:

- CHIRURGIA LAPAROSKOPOWA - pęcherzyka żółciowego, wyrostka robaczkowego, przepuklin
- HYPERTERMIA - nieoperacyjne leczenie chorób prostaty
- ZABIEGI CHIRURGICZNE, GINEKOLOGICZNE
- NIEPŁODNOŚĆ - pełna diagnostyka i leczenie zaburzeń funkcji rozrodczych kobiet i mężczyzn.
- KLIMAKTERIUM - diagnostyka i leczenie
- REGULACJA POCZĘC - indywidualny dobór metod

**BÓLE KRĘGOSŁUPA**  
Zespoły zmęczenia

**ZDROWIE**

Krajków, ul. Krakowska 30  
Tel. 56-25-57,  
56-36-84

**GM** CHIRURG: leczenie zylaków, „pajączków”, hemoroidów, ch. odbytu

**USG** również dopochowowe

GER-MED  
ul. POLSKO-NIEMIECKA

RAJSTOPY PRZECIWZYLAKOWE  
Rej. tel. (012) 15-58-00, 15-60-31,  
ul. Pleszowska 23.

**BIONIX - STUDIO**  
lek. med. Maryla Kowalik  
Krajków, ul. Kasprzowska 3/1  
tel. 12-35-26

GABINET LECZENIA BIOREZONANSEM I POLEM MAGNETYCZNYM  
PIERWSZY W POLSCE POŁUDNIOWEJ APARAT VEGA-SELECT  
Rozwinięta koncepcja terapeutycznej znanych aparatów typu BICOM

◆ Alergie: komputerowe, bezbolesne testy alergiczne - ponad 400 alergenów, w tym wiele nietypowych - możliwość skutecznego odczulania. ◆ Schorzenia układów: oddechowego, krążenia, pokarmowego, nerwowego ◆ Terapie przeciwbólowe: nerwoból, bóle mięśni i stawów, zmiany zwyrodnieniowe, migreny. ◆ Nerwice i inne negatywne stany psychiczne. ◆ Diagnostyka obciążen metalami ciężkimi, terapię odtruwającą. Dla odczulanych alergików bezpłatne badania SPIROMETRYCZNE

**GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ**  
Krajków, ul. Mazowiecka 108  
tel. 33-41-66  
czynny 14-16.

OPERUJĄ CZŁONKOWIE  
POLSKIEGO TOWARZYSTWA  
CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

**NADWAGA I OTYŁOŚĆ**  
Profilaktyka i leczenie

**ZDROWIE**

Krajków, ul. Krakowska 30,  
tel. 56-25-57, 56-36-84

**APARATY SŁUCHOWE i AKCESORIA**

- ◆ bezpłatne badania słuchu
- ◆ nowoczesne rozwiązania
- ◆ technika cyfrowa
- ◆ miniaturowe modele
- ◆ indywidualne dopasowanie
- ◆ naprawy i regulacje
- sprzedaż ratalna
- niskie ceny
- zniżki dla stałych Klientów

**"FONMED" S.C. KRAJKÓW**  
UL. SW. KATARZYNY 4  
(wejście od Augustańskiej)  
TEL. 56-18-06

**ATOPIA-ALERGIA**

Centrum Diagnostyki i Leczenia Chorób Alergicznych i Płucnych oraz Wewnętrznych  
Testy skórne i z krwi, SPIROMETRIA,  
KATARY - ASTMA - ODCZULANIE - WIZYTY DOMOWE

PEDIATRA: CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO - ALERIE, NIEIOLTERANCJE POKARMOWE U DZIECI  
DERMATOLOG: CHOROBY ALERGICZNE SKÓRY

al. J. Słowackiego 39, tel. 012 - 33-01-75  
pn.-pt. 15.30-19.30, sob. 9-11.

**SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY**  
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski  
Krajków, ul. Wygoda 13/15 m. 16,  
czynny wtorek i czwartek  
w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 56-32-29  
od poniedziałku do piątku  
w godz. 10.00 - 16.00.

**14 UL. SIENNA**

**Doktor K**  
Krajków, ul. Sienna 14

**USG**  
Ultrasonografia

0-12 22-41-59

0-12 22-68-24

Rejestracja od poniedziałku do piątku  
w godzinach  
9<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, soboty 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

**Podgórska Poradnia Lekarska**  
Krajków, Rynek Podgórski 14  
tel. 56-27-51, 56-24-90  
pon.-pt. 8-20, sob. 8-13

Specjaliści - również wizyty domowe, bad. laborator., bakter. (w domu), hormony, EKG, USG - pełny zakres, gastroskopia, cytologia, testy, badania okres. kierowców, osteoporoza (bad. i leczenie) - zwolnienia lekarskie

**RENTGEN USG**

**KRZYSZTOF WYROBEK**  
SPECJALISTA RADIOLOG.

Krajków, Smoleńsk 25a,  
tel. 22-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.  
KRÓTKIE TERMINY

**MULTIMEDICA**

KARDIOLOG, NEUROLOG,  
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG,  
INTERNISTA, DERMATOLOG,  
EKG, EEG

ul. Czysła 8, tel. 33-46-62  
czynne 14.00 - 19.00

**BIO-REZO-MED** KRAJKÓW,  
ul. Bujwida 6/6,  
tel. (012) 21-31-68

lek. med. KRZYSZTOF KJ  
czynne pn.-pt. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

GABINET LECZENIA BIOREZONANSEM - APARATY BICOM.

- Alergia: komputerowe, bezbolesne testy (ponad 300 alergenów), skuteczne odczulanie

LECZENIE WIELU SCHOROZEŃ METODĄ BIOREZONANSU

SPECJALISTYCZNA PORADNIA LEKARSKA NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ KRAJKÓW, ul. RYDLÓWKA 8 (Rondo Mateczny) filia WIELICZKA, ul. DANILÓWICZA 13

**ERGOMED**  
tel. 56-08-44, 56-08-69 8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>  
tel. 78-29-66  
tel. kom. 0-601-43-14-99

**BADANIA LEKARSKIE ZDOLNOŚCI DO PRACY**  
Pełny zakres:

- lekarze z uprawnieniami, neurolog, okulista, laryngolog, RTG klatki piersiowej, badania analityczne, badania również na terenie zakładów pracy
- badania dla kierowców, druki L-4, rachunki
- grupowe zryczałtowane świadczenia medyczne

Krajków, Pl. Inwalidów 3  
tel. 32-46-58,  
tel./fax 33-88-86

**LABORATORIUM**  
badania analityczne w chorobach zakaźnych, reumatycznych, endokrynologicznych (hormony) oraz pełny zakres badań krwi i moczu

Dodatkowy punkt pobrania:  
ul. Majora 5/1, tel. 13-80-47



**KARDIODENT**

ul. Królewska 56/2, tel. 23-44-22.

**KARDIOLOGI** (dorośli i dzieci)  
EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca i ciśnieniowy, ECHO-Doppler u dorosłych i dzieci, leczenie nadciśnienia, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, PSYCHOLOG.

**USG jamy brzusznej.**

**USG**

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA  
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI  
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30

Codz. 9-20; sobota: 9-14  
tel: 33-02-58, 32-80-80

Ciąg dalszy  
informatora medycznego  
na następnej stronie.

**OL MED**  
24-36-15  
22-90-29  
ul. Pawia 9 (9-19)

**ZABIEGI LASEROWE W DERMATOLOGII, ORTOPEDI I UROLOGII**

SPECJALIŚCI M.IN. ● ENDOKRYNOLOG ● HEPATOLOG ● KARDIOLOG ● INTERNISTA ● NEUROLOG ● CHIRURG NACZYNIOWY ● PSYCHIATRA ● AKUPUNKTURA ● DIAGNOSTYKA ● ECHO ● USG ● HOLTER

**CZYNNE W GODZ. 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>**



**CMM**  
OŚRODEK MEDYCZNY  
**Maszachaba**

Kraków, ul. Mazowiecka 4-6  
tel. 34-33-69, 33-21-11  
33-66-66 w. 233  
pn-pt. g. 8-20

- SZEROKI ZAKRES SPECJALISTYCZNYCH USŁUG MEDYCZNYCH
- STOMATOLOGICZNYCH
- USG-PELNY ZAKRES
- MAMMOGRAFIA
- BADANIA ANALITYCZNE

**DELTA - INTERLAB**  
KRAKÓW Basztowa 24

ANALITYKA  
CYTOLOGIA  
BAKTERIOLOGIA

także HELICOBACTER  
INFORMACJA 7<sup>30</sup>-10 i 15-17  
21 17 52

**CHOROBY SKÓRY**  
leczenie

- metoda tradycyjna
- laseroterapia
- colon-hydro-terapia
- trądzik
- różne postacię łuszczyca
- grzybice
- łuszczyca
- inne

Gabinet lekarski 37-95-39, (090) 38-25-34

**UNIWEKSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE COLLEGIUM MEDICUM UJ KLINIKI**

Informacja i rejestracja:  
• Chirurgia 188-622 (8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>)  
• Endokrynologia 21-05-06  
Endokrynologia ginekologiczna 21-41-02  
• Internia, choroby metaboliczne 21-37-82  
Czynniki ryzyka choroby wieńcowej 21-92-22 w. 243  
Leczenie niestrawności 188-649  
• Badania diagnostyczne  
USG i biopsja 21-92-22 w. 205  
Diagnostyka molekularna np. HCV 21-92-22 w. 255  
Helicobacter pylori metodą testu oddechowego 188-647 (13<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>)  
Gastroskopia 188-647 (13<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>)  
• Badania laboratoryjne (pełny zakres, 24 h i cito 188-569 (8<sup>15</sup>-15<sup>00</sup>), 188-542, 188-302 (15<sup>00</sup>-8<sup>15</sup>))



**AR MEDICA**  
ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34

**USG**  
- jamy brzusznej, tarczycy, piersi, prostaty, jąder, kolana

**BADANIA LABORATORYJNE**  
- pobieranie materiału do badań w domu

**SZCZEPIONIA PRZECIW KLESZCZOWEMU ZAPALENIU OPON**

**AB GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ**

dr med. Andrzej Bobrzyński.  
Kraków, ul. Szlak 20, tel. 34-40-32

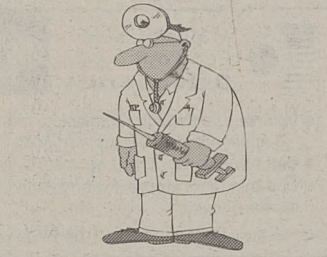
**Operacje laparoskopowe:** pęcherzyka żółciowego, przepuklin. Diagnostyka: gastroskopia, kolonoskopia, ultrasonografia.

**ANALIZY**  
KRAKÓW, UL. AUGUSTIAŃSKA 22/12, TEL. 56-20-94

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:  
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI.

**APARATY SŁUCHOWE**  
31-025 Kraków  
ul. M. Skłodowskiej-Curie 4  
tel. 22-52-13

Oficjalny dystrybutor firmy Viennatone



**APARATY SŁUCHOWE PHILIPS**

**MARKE-MED**  
30-003 Kraków, ul. Śląska 3  
tel. 33 56 81

**GABINET LEKARSKI INTERNISTYCZNO-PSYCHIATRYCZNY**  
Kraków, ul. Ehrenberga 14 (Os. Azory)

wtorki } 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>  
czwartki }  
rejestracja i informacja telefoniczna

**37-00-78**  
również wizyty domowe

**MEDYCYNA NATURALNA z DALEKIEGO WSCHODU**

**AKUPUNKTURA - AKUPRESURA**

**LECZENIE SKUTECZNE**  
ul. Kąciak 2, tel. 23-53-53  
Rej. wtorek, czwartek 15-17

**NOWA HUTA**  
SPECJALIŚCI CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH

**USG ECHO**  
JAMY BRZUSZNEJ TARCZYCY KARDIOGRAFIA DOPPLEROWSKA

PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15 (OBOK APTEKI) 44-10-49

**Centrum Leczenia Otyłości**  
Filia Kliniki dr Beaty Będziszkiej z tądzi Kraków, ul. Garscarska 8, tel. 230-238

**Rejestracja:**  
wtorek 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, środa 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, piątek 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sobota 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>.

**STOMATOLOGIA**

ALEJA Daszyńskiego 11, STOMATOLOGIA - PROTETYKA - ORTODONCJA, tel. 11-36-62, godz. 10-18. Pełny zakres usług. Protezy nielamiwe.

**BEZBOLESNE** leczenie, wypełnienia (amerykańskie), lakowanie, protezy bezklamrowe (zatraskowe, zasurowe), szynoprotezy, porcelana, ultradźwięki, rekonstrukcje (wkłady), IMPLANTY, Józefitów 3/10, 34-43-00.

**CENTRUM** Medyczo-Stomatologiczne „IFA-MED” czynne od pn. do pt. w godz. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> oraz POGOTOWIE Stomatologiczne czynne w soboty w godz. od 17<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>. Kraków, ul. Łużycka 22, tel. 55-81-18.

**LECZENIE** zachowawcze, protetyczne w pełnym zakresie. Wtorek 15.00-18.00, piątek 12.00-14.00, gabinet stomatologiczny „Mident”, Sebastiana 22, tel. (012) 22-87-54.

**LIBRODENT** 8-20, ul. Librowszczyzna 3, 21-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

**PROMED** - stomatolodzy specjaliści. Ul. Na Błonie 3B/34, 37-76-24. Bezpłatne porady. Rentgen.

**PROTEZY ZĘBOWE** w domu pacjenta. „ADH-dent” 33-68-83.

**PRYWATNE** Pogotowie Stomatologiczne „Dentamex”, ul. Mogilska 121. Tel. (012) 13-04-66, czynne pon.-sob. 10.00-20.00, niedziela 9.00-15.00

**STOMATOLOGIA** Rentgen, ul. Borsuca 12, I p., poniedz.-pt. 15-19, sob. 10-14, tel. 0601-47-82-66.

**STOMATOLOGIA**, os. Tysiąclecia 42, I p. (012) 47-82-66. Pełny zakres pn.-pt. 15-20, sob. 10-13.

**STOMATOLOGIA** - rekonstrukcje zębów, ekstrakcje, protezy. Os. Centrum A 10/21, tel. 44-04-76.

**STOMATOLOGIA-PROTETYKA** - amerykańskie materiały, rekonstrukcje. os. Zgody 7/35 (Świat Dziecka) (012) 44-29-70.

**STOMATOLOGIA**, ul. Krakowska 6, wtorek, środa: 10.00-13.00, piątek 16.00-19.00. Pełny zakres, (012) 22-39-24.

**USUWANIE ZĘBÓW** w znieczuleniu miejscowym i ogólnym. Wykonywanie protez natychmiastowych. 33-82-82, Friedleina 8.

II Pułku Lotniczego 19/1a, pełny zakres, materiały zachodnie. Gwarancja. (012) 49-84-24.

**RENTGEN ZĘBÓW**  
PANORAMICZNY, PUNKTOWY, św. Gertrudy 8-codz. 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ. 21-92-72.

**STOMATOLOGIA VADENT**  
LECZENIE, PROTEZOWANIE, PROCELANA  
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW  
ZABIEGI W ZNIECZULENIU  
LECZENIE LASEREM  
ul. Szlak 53 (15-19), tel. (012) 23-31-92

**EXPROM**  
protezy bez klamer metalowych, naprawy dostawy zębów do protez, korony akrylanowe

**SUPEREKSPRES!**  
pon.-sob. 8-20 niedziela 10-16  
ul. Kurasia 26, tel. 66-01-18  
Miła obsługa, przystępne ceny, wysoka jakość usług  
Możliwość rat za wykonane usługi

**CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ „DENTINA”**  
Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.  
Rynek Podgórski 12,  
TEL. (012) 56 44 05  
Niedziela - na życzenie pacjenta.

**JB Gabinet Stomatologii Estetycznej**  
Leczenie kompleksowe  
Kraków, os. Teatralne 10 (budynki kina „Swit”)  
tel. (012) 44-89-01  
Nowe Brzesko, ul. Krakowska 58  
tel. (012) 86-17-80 wewn. 19

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
ul. Wrzesińska 8/3  
Czynny poniedziałek - piątek  
tel. 22-02-42  
Pełen zakres usług stomatologicznych

**STOMATOLOGIA DZIECIĘCA JUNIOR DENT**  
STOMATOLOGIA DZIECIĘCA, LECZENIE ZACHOWAWCZE, WAD ZGRYZU, CHIRURGIA, PARODONTOLOGIA RENTGEN, NARKOZY, LASER  
KONSULTACJE PROFESORSKIE  
Kraków, Pl. Matejki 8, II p., tel. 22-78-51, 21-72-24 pon.-pt. 9-19, sob 9-14

Usługi ratalne  
Codziennie 9-21

**Przychodnia Stomatologiczna**  
ul. Kalwaryjska 92, tel. 56-47-73

- leczenie zachowawcze
- leczenie protetyczne
- zabiegi chirurgiczne
- LECZENIE ORTODONTYCZNE

Czynne 8-20, sobota 8-18  
**NIEDZIELA 9-13**

**STOMATOLOGIA PROTETYKA**  
KRAKÓW, ul. Zamoyskiego 36  
POLECA PEŁNĄ GAMĘ USŁUG NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE  
pon.-pt.: 10-19 – tel. 56-13-59  
Protezy w 1 dzień  
**WAKACYJNA OBNIŻKA CEN**

**PROTEZY naprawy**  
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)  
II piętro, pok. 211  
czynne: 9-19, SOB. 10-13  
tel. 66 25 22 wew. 241  
tel. 66 85 87  
**EXPRESS**

**ORTODONCJA**  
Gabinet Specjalistyczny  
Leczenie wad zgryzu aparatami stałymi i zdejmowanymi  
Tel. 33-83-53,  
ul. Urzędnicza 17

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
Kompleksowe leczenie stomatologiczne  
Czynny: pon.-pt. 9-19, sob. 9-14.  
Kraków, ul. Stachiewicza 3 (Azory), tel. 37-14-41

**GLOBUS**  
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH  
specjalizacja:  
LECZENIE CHOROÓB DZIASEŁ ORAZ BŁONY ŚLIZOWEJ JAMY USTNEJ  
KONSULTACJE PROFESORSKIE  
WĘGIERSKA 4/1  
56-30-56  
9-14  
15-20 pon.-pt.  
sob. 9-14

**NAPRAWA PROTEZ**  
na poczekaniu,  
korony, mosty z porcelany.  
Protezy w ciągu 1 dnia.  
Łokietka 13, 33-97-88.  
8.30 - 20.00.

**PRYWATNE LAROBATORIUM PROTETYKI „CENTRUM”**  
wydzielone z istniejącej od 10 lat specjalistycznej pracowni protetycznej przy Centrum Medycyny Profilaktycznej, ul. Komorowskiego 12.  
ZAPRASZA LEK. STOMATOLOGÓW DO WSPÓŁPRACY OFERUJĄC PEŁNY ZAKRES UZUPEŁNIENIA PROTETYCZNYCH (rachunki, dowóz prac., expres)  
tel. 21-23-66 wew. 311, Vp. pokój 619.

**PolDent**  
Centrum stomatologii  
Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 33-44-42  
- bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)  
- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie  
- bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera  
- chirurgia stomatologiczna implanty  
- stomatologia dziecięca  
- leczenie protetyczne  
- stomatologia zachowawcza  
- profilaktyka próchnicy – lakierowanie  
- protezy natychmiastowe  
- najnowsze wypełnienia chemo- i światłoutwardzalne  
- bezbolesne usuwanie kamienia nązobnego ultradźwiękami  
- rekonstrukcja złamanych zębów  
- wkłady koronowo-korzeniowe  
- laser - ortodoncja - aparaty stałe

**Niedziela 9-20**

**Gabinet Stomatologiczny**  
Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 23-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protezyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodoncja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonane usługi

**KARDIODENT**  
ul. Królewska 56/2,  
tel. 23-44-22.  
rej. tel. pon.-pt. 9-19  
**PORADNIA STOMATOLOGICZNA**  
pełny zakres usług.  
**ortodoncja**

**STOMATOLOGIA PROTETYKA ORTODONCJA**

**BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM**

UL. AUGUSTIAŃSKA 13  
tel. 56-56-44

RENTGEN NARKOZA

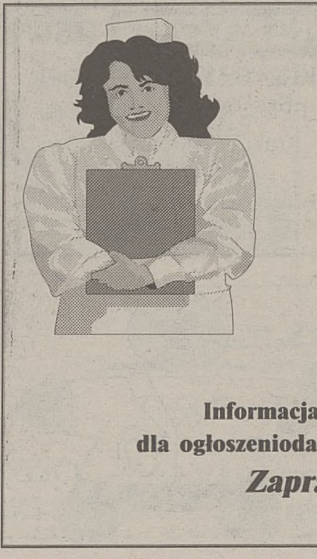
**SE+ Studio Stomatologii Estetycznej**  
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak  
SPECJALISTA II<sup>o</sup> PROTETYKI

Wybielanie zębów najnowszą metodą nakładkową NITE WHITE  
Kompleksowe leczenie stomatologiczne  
Tel. 33-20-38, ul. Batorego 6/2

**MEDICINA**  
usuwanie zębów i korzeni zębów w narkozie, protezy natychmiastowe.  
**al. Pokoju 3, 12-68-20, 12-24-59.**

**STOMATOLOGIA**  
PEŁNY ZAKRES USŁUG  
ul. Lubelska 18  
godz. 15-20  
tel. 32-32-32

**STOMATOLOGIA**  
PEŁNY ZAKRES USŁUG  
ul. Lubelska 18  
godz. 15-20  
tel. 32-32-32



**EuroDent**  
CENTRUM DENTYSTYKI  
leczenie zachowawcze, wad zgryzu, protezyka, chirurgia, implanty, rentgen  
Konsultacje profesorskie  
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16  
tel. 34-58-93, 34-24-09  
**RATY**

**DENTAL**  
BEZBOLESNE, SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE  
ul. Sienna 14, tel. 21-90-25  
PN.-PT. 9<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, SOBOTY 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
ORTODONCJA 9<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, pl. Szczepański

**ARMA DENT**  
PORADNIA STOMATOLOGICZNA  
• stomatologia zachowawcza i kosmetyczna  
• chirurgia (zęby zatrzymane, resekcje, zabiegi rekonstrukcyjne)  
• protezyka (porcelana, protezy bezklamrowe)  
Pon.-Pt. 12-19  
ul. Straszewskiego 6/1A, tel. 22-73-97

**KRAK-DENTAL polsko-niemieckie**  
Laboratorium Techniki Dentystycznej  
Usługi dla gabinetów stomatologicznych  
**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
- specjalistyczne leczenie zachowawcze  
- bezbolesne usuwanie zębów  
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje  
pon.-pt. 9-20 + sob. ul. Rakowicka 1, (róg Lubicz i Rakowickiej) tel. 21-08-66

**PRODENT**  
os. Niepodległości 3 (pawilon)  
tel. 49-07-67  
czynne codziennie od godz. 10.00 - 18.00  
soboty 10.00 - 14.00  
\*stomatologia \*protezyka  
Informacja całodobowa 090 688073  
**30% zniżka emeryci i renciści**

**GABINET STOMATOLOGII RODZINNEJ**  
leczenie, lakowanie, ultradźwięki, wybielanie, rekonstrukcje zębów, mosty, porcelana, protezy szkieletowe.  
**ul. Starowiślna 26/3**  
**TEL. 11-95-46**

**50-LECIE**  
Stomatologicznej Spółdzielni Pracy  
**„DENTYSTYKA”**  
PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH I PROTETYCZNYCH  
pon.-pt. 8.00-20.00

- ul. Kielecka 7a, tel. 11-96-13, 11-96-22
- al. Mickiewicza 31, tel. 33-68-02, ortodoncja - narkozy
- os. Kalinowe 4, tel. 48-11-97
- ul. Mazowiecka 88, tel. 33-05-09
- ul. Spółdzielców 3, tel. 55-43-11
- Mysłenice, ul. Słowackiego 21, tel. 72-03-02

Soboty 9.00-14.00  
● ul. Kielecka 7a,  
● ul. Mazowiecka 88,  
Druki L4 - Raty - Rachunki.  
Gwarancja na wykonane usługi

**STOMATOLOGIA**  
PEŁNY ZAKRES USŁUG  
ul. Lubelska 18  
godz. 15-20  
tel. 32-32-32

**Informator medyczny**  
ukazuje się codziennie.  
Abonament miesięczny uprawnia do szczególnie korzystnych warunków finansowych.

**Informacja szczegółowa dla ogłoszeniodawców: tel. 21-99-77**  
**Zapraszamy**

# DZIENNIK Pani

Czemu przypisać tyle różnic między płaciami? Dr Joyce Brothers, amerykański psycholog, autorka książki „Co każda kobieta powinna wiedzieć o mężczyznach” twierdzi, że - z biologicznego punktu widzenia - kobieta stoi wyżej niż mężczyzna. Lepiej znosi ekstremalne warunki - głód, zimno, zmęczenie, stres, wstrząs i chorobę. Mężczyźni powinni „winić” za to swój chromosom Y, albo - inaczej rzecz ujmując - brak drugiego chromosomu X, który mają kobiety. Chromosom X to nie tylko chromosom płci, są w nim także geny chroniące przed infekcjami. Obdarzone oboma chromosomami X kobiety mają podwójną ochronę.

Choć natura stara się przechylać szalę na ich korzyść (rocznie przychodzi na świat o 5 procent więcej chłopców niż dziewczynek), to w pierwszym roku życia umiera więcej niemowląt płci męskiej. Przeciętny mężczyzna umiera osiem lat wcześniej niż kobieta. Kobiety są uodpornione na niektóre choroby będące przyczyną śmierci mężczyzn, u których istnieje ponadto większe prawdopodobieństwo wystąpienia pewnych odmian raka (np. białaczki). Mężczyźni znacznie ciężiej przechodzą też infekcje wywołane gronkowcem, a także choroby dróg oddechowych, takie jak grypa czy zapalenie płuc. Rzadziej za to się leczą. Dowiedziono, że kobiety częściej zasięgają porady lekarza i kupują trzy czwarte sprzedawanych witamin.

Kobiety i mężczyźni nie myślą w ten sam sposób, bo ich mózgi różnią się od siebie. Innymi słowy: istnieje mózg żeński i mózg męski. Lewa półkula to sfera werbalna naszego mózgu. Odpowiada m.in. za umiejętność czytania oraz posługiwanie się mową. Przetwarza informacje logicznie, krok po kroku. Korzystamy z niej, gdy podsumowujemy wydatki, czytamy gazetę, gramy w brydża. W prawej półkuli mieszczą się nasze zdolności przestrzenne. Korzy-

stamy z niej, gdy czytamy mapę, przepychamy się przez tłum, układamy puzzle. Zamiast analizować informacje krok po kroku, prawa półkula

cia bliźnich. Niewątpliwą korzyścią jest i to, że w wypadku uszkodzeń mózgu mają większe szanse na powrót do zdrowia. Jeśli np. wylew uszkodzi

lewą część mózgu mężczyzny, chory może utracić zdolność mówienia, czytania i pisania. U kobiety funkcje werbalne może przejąć prawa półkula.

Kobiety i mężczyźni inaczej odbierają czas przeszły, teraźniejszy i przyszły. Czas kobiecie reguluje biologia: cykl miesięczkowy, 9-miesięczna ciąża.

gnięcia zawodowe, nie są w pracy tak pewne siebie, jak mężczyźni. Nie potrafią wypuklić swoich mocnych stron. Zamiast na realizacji zadania bardziej skupiają się na tym, by swoim działaniem przypodobać się szefowi. Wyolbrzymiają swoje błędy i głęboko przeżywają słowa krytyki. Dlatego często bywają niedoceniane i zarabiają mniej od swoich kolegów po fachu.

Panuje przekonanie, że sfera emocji i uczuć jest o wiele ważniejsza dla kobiet niż dla mężczyzn. Wbrew tym opiniom, mężczyźni wcale nie są odporni na miłość. To właśnie mężczyźni znacznie częściej niż jego wybranka pada ofiarą miłości od pierwszego wejrzenia. Jest też zdolny do wielu romantycznych gestów: pisanie wierszy dla kobiety, zostawiania jej kwiatów na wycieraczce...

Stwierdzono z całą pewnością, że mężczyźni zakochują się szybciej niż kobiety. Badacze przeprowadzili pomiary „zakochiwalności” u 250 młodych mężczyzn i 429 młodych kobiet. Okazało się, że więcej niż jedna czwarta mężczyzn zakochała się poważnie przed czwartą randką, podczas gdy u kobiet liczba ta wyniosła tylko 15 procent. Analizując powody tej rozbieżności badacze uznali, że mężczyźni są... mniej bystrzy od kobiet. Pociąga ich przede wszystkim wygląd kobiety. Nie musi jej długo znać, by stwierdzić, czy mu się podoba. Przeciętnemu mężczyźnie wystarczy zaledwie siedem sekund na decyzję, czy chce albo nie chce poznać kobietę bliżej.

Kobieta dłużej analizuje charakter (złośliwi twierdzą, że i zasobność portfela) mężczyzny, zanim rzuci mu się w ramiona. Dzieje się tak dlatego, że kobiety o wiele częściej myślały o miłości w kategoriach małżeństwa i bardziej realistycznie oceniają związek. Małżeństwo to dla kobiety decyzja, która wywrze wpływ nie tylko na jej przyszłe życie, ale także na życie jej jeszcze nie narodzonych dzieci.

(OLA)

## W pułapce chromosomów

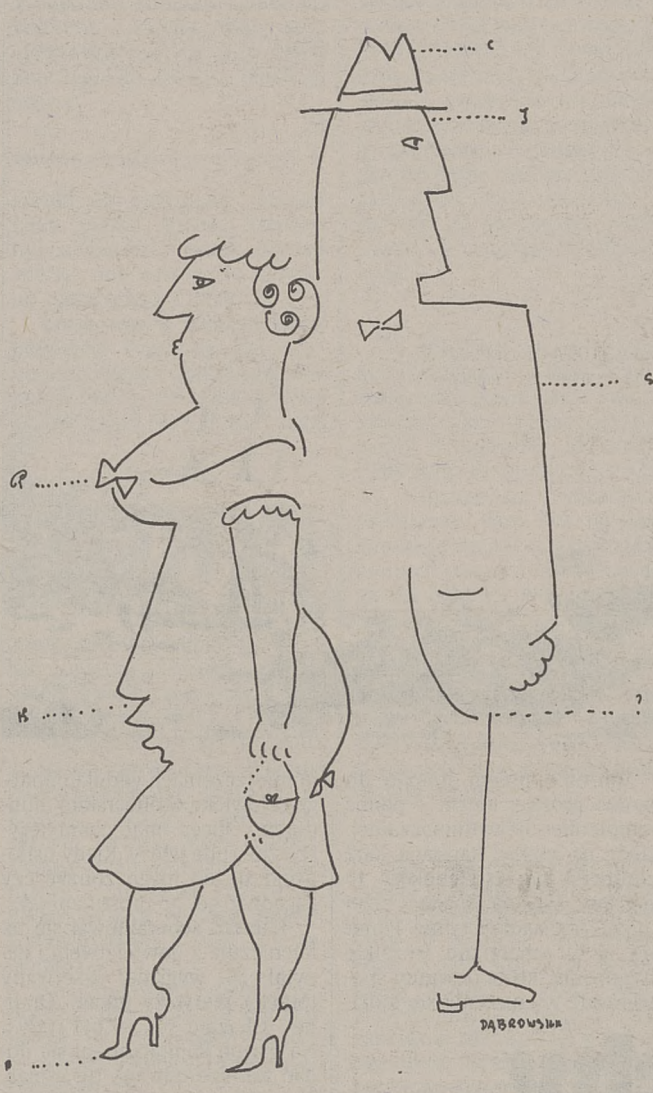
**Są co najmniej kilka centymetrów wyżsi, mają niższy głos, węższe biodra i zarost na twarzy. Nie ulega wątpliwości, że częściej chrapią. Mają też grubszą skórę i czerwienią krew. Lepiej widzą za dnia. Od najmłodszych lat wszystkie ich rozrywki, nawet te w gronie najlepszych przyjaciół, polegają na walce i współzawodnictwie. Wstydzą się płakać. Największym komplementem jest dla nich określenie „twardziel”.**

przetwarza całe grupy informacji. Łączy fakty w taki sposób, że tworzą one pewną koncepcję, a zbiory takich koncepcji układa w jednolitą całość.

U chłopców prawa półkula rozwija się szybciej niż u dziewcząt i do końca życia funkcjonuje u nich lepiej. Dlatego wielu chłopców nie czyta i nie pisze tak dobrze, jak ich rówieśnice. Rodzaj męski ma większe zdolności przestrzenne. W jednym z badań szczyry musiały znaleźć wyjście z labiryntu. Samcom udawało się to o wiele szybciej.

Męski mózg jest wyspecjalizowany. Panowie korzystają z prawej półkuli, kiedy rozwiązują problemy przestrzenne, a z lewej, gdy rozwiązują problemy werbalne. Montując regał, mężczyzna może jednocześnie rozmawiać z żoną o jutrzejszej kolacji, bo prawa półkula dopasowuje śrubki, a lewa prowadzi konwersację.

U kobiety, której mózg nie jest tak wyspecjalizowany, obie półkule zmagają się z problemami. Jest to możliwe dlatego, że w kobiecym mózgu zdolności lewej półkuli są częściowo powtórzone w prawej i odwrotnie. Daje to kobiecie przewagę. Dzięki umiejętności skupienia obu półkul na jednym problemie, kobiety są bardziej sportrzegawcze. Łatwiej dostrzegają różnice między tym, co ludzie mówią i robią, a także wychwytyją niuanse, dzięki którym odgadują prawdziwe uczu-



Dzięki temu kobieta ma lepsze poczucie czasu. Mężczyźni nie dostrzegają przemijania; ich czas polega na działaniu.

Prawie wszyscy mężczyźni - z wyjątkiem tych, którzy źle wybrali zawód - kochają swoją pracę. Jest ona dla nich najbardziej uwodząca kochanką. Praca nie stanowi wyłącznie sposobu zarabiania pieniędzy. Daje tożsamość, pozycję. Dom nie znaczy dla mężczyzny nawet dziesiątej części tego, co praca. Mogą być niezłymi mężami i ojcami, ale te role zajmują drugorzędą pozycję w ich życiu. W pracy mężczyźni naprawdę żyją. Dom to śpiączka, miejsce gdzie można wpaść, odpocząć i nabrać siły do dalszych działań, wypaść się porządnie, rano znaleźć świeżą koszulę i znów wyruszyć tam, gdzie naprawdę tętni życie. Ich samopoczucie jest tak silnie związane z pracą, że częściej popełniają samobójstwo, kiedy ją tracą, niż kiedy umiera ich żona czy dziecko. Utrata pracy wstrząsa mężczyzną do głębi.

Od kilkudziesięciu lat kobiety wyrobiły sobie silne pozycje w wielu zawodach. Ciągłe obowiązki jedynak stereotyp, że tak naprawdę nie realizują się w pracy, gdyż o wiele większe znaczenie ma dla nich podsypanie domowego ogniska. Dlatego wiele kobiet, nawet jeśli ukończyły renomowane uniwersytety, znają języki obce i mają na koncie znaczące osią-

### Ogrodnik

## Daktylowiec kanaryjski...



... może być bardzo ładną ozdobą słonecznego pokoju, oranżerii lub ciepłego tarasu. Pochodzi z Wysp Kanaryjskich; do uprawy został wprowadzony pod koniec XIX wieku. Osiąga do 6 metrów wysokości, a jego wąskie liście są bardzo twarde. Na ogół uprawia się jedynie młode okazy daktylowców, które mogą się jeszcze zmieścić w mieszkaniu (na szczęście daktylowce rosną powoli). Nie

czują się najlepiej w mieszkaniach z centralnym ogrzewaniem, bo zimą potrzebują chłodu, a latem dużo świeżego powietrza.

**Wielkość:** W zależności od odmiany - od 2 do 6 metrów. Rocznie roślina przyrasta nie więcej niż 25 cm.

**Światło:** Młode rośliny nie lubią bezpośredniego nasłonecznienia. Tolerują miejsca słabo oświetlone, choć najlepiej czują się w świetle rozproszonym.

**Temperatura:** Zimą nie powinna przekraczać 10 stopni Celsjusza. W lecie natomiast wszystkie odmiany daktylowca najlepiej czują się w ogrodzie, na tarasie lub balkonie. Jeżeli jednak roślina musi pozostać w mieszkaniu, należy jej zapewnić dobrą wentylację i temperaturę nie przekraczającą 21 stopni C.

**Woda:** Latem daktylowce należy podlewać obficie nawet do trzech razy w tygodniu, wiosną i jesienią - raz w tygodniu, zaś w zimie co 14 dni. Daktylowce lubią zraszanie. Uwaga! Roślinę zawsze należy podlewać letnią wodą.

**Przesadzanie:** Raz w roku na wiosnę do ziemi gliniastej. Duże okazy uprawia się w kubłach, a wiosną jedynie wymienia się górną warstwę ziemi. Wszystkie daktylowce lubią wysokie wąskie doniczki.

**Cięcie:** Zbyteczne. Należy usuwać jedynie zeschnięte liście.

**Rozmnażanie:** Z nasion wysiewanych wiosną. Uwaga! Nasiona kiełkują bardzo długo, nawet do dwóch miesięcy.

**Długość życia:** Wiele lat. W mieszkaniach na ogół do 8, 9 lat - czyli do momentu, aż roślina przestanie się zmieścić w pokoju. (AMS)

## Horoskop lunarny

Tydzień zaczyna się pełnią. **19 i 20 lipca** - Księżyc w Koziorożcu. Czas pełni, która w tym znaku skłania do poważnego zastanawiania się nad przyszłością, nawiązywania kontaktów z ludźmi z autorytetem, którzy mogą nam służyć radą i pomocą. Dobry czas, aby starać się o protekcję, szukać poparcia dla swoich planów, zarówno materialnego, jak i urzędowego. W dziedzinie spraw codziennych dni te dobre są na zadbanie o swoją skórę. Jeżeli teraz właśnie zaczniemy używać właściwie dobranego kremu, możemy znacznie szybciej niż w innym czasie uzyskać korzystny wygląd. Najwięcej dobrych szans we wszystkim mają Koziorożce, Byki, Panny, a także Skorpiony i Ryby.

**20 i 21 lipca** - Księżyc w znaku Wodnika, dąży od pełni do trzeciej kwadry. 20 lipca już o godz. 9.30 opuszcza znak Koziorożca wchodząc w znak Wodnika. Wielu z nas będzie teraz w zmiennym nastroju. Chęć oderwania się od codzienności i zmian w kręgu towarzyskim. Możemy teraz zarówno zawierać nieoczekiwane znajomości, jak i kończyć je. Wpływ Księżycyca nie sprzyja forsowaniu stóp - to nie jest odpowiedni czas na dalekie spacerki, męczące wycieczki, czy nawet na to, aby pierwszy raz założyć nowe obuwie. Urodzeni w znaku Wodnika, Wagi i Bliźniąt, a także Lwa i Strzelca mogą mieć doskonale po-

mysły - zarówno w istotnych, jak i w drobnych sprawach.

**20 i 23 lipca** - Księżyc w znaku Ryb. Wiele fantazji, skłonności do snucia nierealnych planów, marzeń i idealizmu w postępowaniu. Medycyna niekonwencjonalna zaleca, aby przy takim położeniu Księżycyca uczynić coś dobrego dla swoich stóp - lecznicze kąpiele, pedicure, a także wszelkie zabiegi metodą akupresury są bardzo udane, a ich pozytywne skutki dla organizmu dłużej trwają. Urodzeni w znaku Ryb, Skorpionia i Raka, a także Byka i Koziorożca powinni być w bardzo dobrej formie psychofizycznej.

**24 i 25 lipca** - Księżyc w znaku Barana. Wielu ludzi może teraz rozpocząć rozmaite nowe sprawy. Przedsięwzięcia, jakie wymagają odwagi, odrobiny ryzyka i przebojowości, powiodą się lepiej niż inne. Latem Księżyc w tym znaku sprowadza zwykle upalne dni - uwaga na zbyt długie przebywanie na słońcu bez nakrycia głowy czy okularów słonecznych. Nie zapominajmy o kremie z filtrem, nawet jeśli nie wybieramy się na plażę. Nasze organizmy przy tego rodzaju wpływach planetarnych są szczególnie podatne na szok termiczny. Urodzeni w znaku Barana, Lwa, Strzelca, a także Bliźniąt i Wodnika mogą być pełni radości życia i otwarci na wszystko co nowe.

B.W.

Wakacyjne opowieści Bogny Wernichowskiej

# Rozbitkowie z „Mermaid”

W starych kartotekach Morskiego Towarzystwa Ubezpieczeniowego Lloyd'a w Londynie można znaleźć opisy rozmaitych morskich katastrof i losów rozbitków, jednak darmo by szukać doniesień o przeżyciach, jakie stały się udziałem 22 rozbitków ze szkunera „Mermaid”, który 16 października 1829 roku wypłynął z Sydney, zdążając do portu na północnym wybrzeżu Australii. Pogoda była piękna i podróż przebiegała przyjemnie. Naraz w czwartym dniu rejsu szkuner nieoczekiwanie znalazł się w szalejącej sztormie. Wicher i fale rzuciły statek na rafę w cieśninie Torres.

Jakimś cudem wszyscy ocalili, ale morze pochłonęło nie tylko statek, lecz również szalupy ratunkowe. Wydawało się, że rozbitkowie mają niewielką szansę na ocalenie przez jakiś inny szkuner. Wkrótce jednak zobaczyli zbawcze żagle – przez cieśninę żeglował barkas „Swiftsure”. Rozbitków dostrzeżono i zabrano ich na pokład. Niestety, pięć dni później i ten statek dostał się w za-

się potężnego prądu, który go rzucił na skalistą mieliznę.

Załodze i rozbitkom z „Mermaid” udało się jednak jakoś wydostać na plażę. Rozpalili ogniska i jeszcze nie zdążyli wysuszyć mokrych ubrań, kiedy zabrał ich przepływający w pobliżu szkuner „Governor Ready”. Los chciał, że i ten statek trzy godziny później uległ katastrofie – w ładowni zapaliło się zboże i beczki ze smołą, a pożaru nie dało się ugasić.

Na szczęście udało się spuścić szalupy ratunkowe; gdy odbiły od płonącego statku, rozbitkowie stwierdzili, że i tym razem nikt nie zginął...

Jeszcze nie zdążyli ochłonić, kiedy na wodach pojawiły się żagle. Był to rządowy szkuner „Comet”. Kapitan, chcąc nie chcąc, musiał przyjąć na pokład gromadę rozbitków z trzech statków. I sytuacja powtórzyła się: po kilku dniach „Comet” wpadł w niespodziewany szkwiał. Wicher zламаł maszt i pozbawił statek steru. Załoga szkunera

przekonana, że wśród wyratowanych jest ktoś, kto przynosi pecha, szybko opuściła szalupy, zostawiając rozbitków na dryfującym wraku.

Nieszczęśnicy przez 18 godzin trzymali się statku, odpędzając rekiny. Wyratował ich duży szkuner pocztowy „Jupiter”, który w końcu szczęśliwie dobił do najbliższego portu... Dowódcy czterech uratowanych załóg policzyli swoich ludzi, ze zdumieniem i radością stwierdzając, że pomimo tylu groźnych przygód nikt nie stracił życia.

Kiedy pasażerowie „Jupitera” wylegli na pokład, aby przypatrzeć się ocalałym, naraz rozległ się głośny płacz kobiety. Starsza pani, szlochając, obejmowała jednego z rozbitków: Sarah Richey z Yorkshire płynęła do Australii, chcąc rozpocząć poszukiwania swego syna Petera, który od 15 lat nie dawał znaku życia. Ku radosnemu zdumieniu odnalazła go wśród rozbitków z „Mermaid”.



Opowieści o przeklętych statkach, na których straszą zjawy, znane były od zarania dziejów żeglugi. Przed 50 laty w zbiorach biblioteki aleksandryjskiej odkryto papirus, na którym w języku greckim spisana była opowieść o zjawie niewolnicy – młodej, pięknej dziewczyny z greckich wysp, która pojawiała się na egipskim statku „Zastona Izdy” w V wieku przed naszą erą.

Nieszczęsna dziewczyna, zaprzędana w niewolę i wieziona na egipskie targi niewolników, rzuciła się do wody i utonęła, woląc śmierć w falach morza niż nędzne bytowanie w jakimś egipskim domu niewolników. Nie był to wypadek szczególny i pewnie wkrótce by o tym zapomniano, gdyby nie dziwne zjawiska, jakie zaistniały na pokładzie „Zastony Izdy” jeszcze wówczas, gdy stała w porcie w Memfis. Wszystkie przedmioty – poczynając od skrzyni kapitańskich, a kończąc na rzeczach należących do załogi – z nagłą wylaływały tam w powietrze i upadały na pokład, by następnie wypadać za burtę albo roztrzaskać się w zetknięciu z deskami pokładu.

Kiedy parę dni potem statek wyruszył w podróż do Grecji, wielu członków załogi twierdziło, że ukazuje się im postać dziewczyny; kiedy ktoś chciał się do niej zbliżyć, zjawa rozwiewała się... Pewnego dnia kapitan zobaczył w biały dzień widmo topielicy stojące na dziobie. Kiedy wypowiedział znane sobie zaklęcia przeciwko demonom morza, zjawa nie tylko nie zniknęła, ale czas jakiś unosiła

się przed dziobem statku jakby wskazując drogę.

Wkrótce potem przy dobrej pogodzie i lekkim wietrze „Zastona Izdy” zatonała. Tylko około 2 mil dzieliło ją od wyspy Delos. Jedyne uratowane członki załogi zaciągnął się na statek już po śmierci nieszczęsnej niewolnicy... Opowiadał później,

Wkrótce potem doszło do bardzo groźnej awarii – ponoć kompletnie niewytłumaczalnej. Kiedy na rozkaz kapitana łódź zanurzyła się na głębokość 10 metrów, zaczęła spadać niżej i niżej, aż osiadła na dnie. Pomimo że uruchamiano wszelkie urządzenia, które powinny spowodować wynurzenie się łodzi,

pomieszczeniach widują młodego człowieka w oficerskim mundurze. Oficer miał charakterystyczne rude włosy. Kiedy usiłowano się do niego zbliżyć czy zagadnąć go, po prostu zniknął.

Kapitan skontaktował się telefonicznie z dowództwem i zapytał, jak wyglądał rozerwany torpedą pierwszy oficer „Ondine”. Okazało się, że był rudy... Na darmo kapitan starał się dodać załodze odwagi, twierdząc, że jeśli już ktoś zobaczy zjawę, niech traktuje ją jako opiekuńczego ducha statku. Na pokładzie „Ondine” wciąż działy się dziwne rzeczy: nieoczekiwane wypadki, niewytłumaczalne zniszczenia i zaginięcia rozmaitych przedmiotów.

Po zawinięciu do portu marynarze sprowadzili pastora, który odprawił mszę za dusze tragicznie zmarłych i na nowo poświęcił łódź. Ale i te działania nie na wiele się zdały. W następnym rejsie jeden z oficerów zламаł się psychicznie, mechanik zламаł nogę, a jeden z marynarzy popełnił samobójstwo. Wreszcie pod sam koniec wojny, kiedy „Ondine” znajdowała się koło wybrzeży Irlandii, natknęła się na amerykański statek. Widziano ją wyraźnie z pokładu. Kiedy amerykańska załoga stała w pogotowiu na wypadek ataku torpedowego, zdarzyła się rzecz niewytłumaczalna. Na pokładzie „Ondine” pojawił się człowiek w oficerskim mundurze. Stał i patrzył przed siebie i wtedy – co zanotowano w dzienniku pokładowym amerykańskiej jednostki – „nastąpił niczym nie wytłumaczony wybuch, który zniszczył całkowicie łódź podwodną”.

sposzczywała tam 12 godzin. Naraz maszynownię znów napełnił trujący dym i wtedy łódź sama uniosła się z dna i wypłynęła na powierzchnię...

Wkrótce potem w porcie w Hamburgu „Ondine” poddano gruntownemu przeglądowi – nie znaleziono żadnych uszkodzeń, jakie mogłyby powodować podobne awarie. Ale gdy zaczęto przygotowywać ją do rejsu bojowego, eksplodowała jedna z torped – zginął pierwszy oficer i kilku członków załogi.

Wśród załogi wybuchła panika, a niektórzy wprost mówili, że pechową łódź należy odstawić na złom. Zniszczenia spowodowane torpedą jednak usunięto, a marynarzy służących wcześniej na „Ondine” przeniesiono na inne okręty. Gdy wyremontowana łódź ledwie wypłynęła w rejs bojowy, marynarze z nowej załogi zaczęli zawiadamiać dowódcę, że w rozmaitych

## Duchy na pokładzie

że nagle bez żadnej przyczyny rozległ się ogłuszający trzask i „Zastona Izdy” rozpołowiona niewidzialną siłą zanurzyła się w toni, wciągając w głąbiny nawet i tych, którym udało się wyskoczyć z tonącego pokładu...

Inną historię opowiadano o pływającej podczas I wojny światowej niemieckiej łodzi podwodnej noszącej imię rusalki z germańskich legend „Ondine”. Wodowana w Hamburgu na dwa lata przed wybuchem wojny od początku nie cieszyła się dobrą sławą. Podczas budowy łodzi zginął jeden z robotników przyniesiony belką. Kiedy „Ondine” wyruszyła w dziewiczy rejs, zdarzył się inny tragiczny wypadek – maszynownię nagle wypełnił dym i trzej mechanicy ponieśli śmierć przez uduszenie... Tuż po wybuchu wojny, podczas codziennego rejsu patrolowego jeden z marynarzy wyskoczył za burtę i utonął.

# Szczęśliwy dzień na zaślubiny

Dawniej właściwą datę ślubu wybierano nie tylko w myśl uтарыtch w danym narodzie czy środowisku zwyczajów, ale również według astrologicznych wskazań. W czasach starożytności i w dobie renesansu chętnie brano śluby w piątek, czyli w dzień Wenus. Dobrymi dniami były też czwartek i niedziela, podporządkowane planetom dobroczynnym – Jowiszowi i Słońcu.

Jeszcze kalendarze sprzed pół wieku podawały „krytyczne dni”, w których nie należało rozpoczynać nowej drogi życia. W styczniu były to 1, 2, 6, 11, 17 i 18; w lutym – 8, 16, 17; w marcu – 1, 12, 13, 15; w kwietniu – 1, 3, 15, 17, 18; w maju – 8, 16, 17, 30, w czerwcu – 1, 3, 7; w lipcu – 1, 5, 6, 10, 22; w sierpniu – 1, 3, 18; we wrześniu – 1, 15, 18, 20; w październiku – 15 i 17; w listopadzie – 1, 7 i 11; w grudniu – 1 i 7.

Radzono się astrologów, którzy, porównując horoskopy obojga narzeczonych, starali się znaleźć w kalendarzu astronomicznym dzień, gdy Słońce, Księżyc i Wenus w obu horoskopach będą w dobrych powiązaniach z innymi planetami. Mistrzowie gwiazdnej wiedzy uważali też, że dobrze jest brać ślub w dniu, kiedy Słońce wstępuje w tzw. stałe znaki zodiaku – Byka, Lwa, Skorpiona i Wodnika, to jest pomiędzy 21 a 23 kwietnia, 23 a 25 lipca, 23 a 25 października i 20 a 22 stycznia.

Nieobojetna była też faza Księżyca i znak, w którym przebywał satelita Ziemi w danym dniu. Za najbardziej pomyślne w tym względzie uchodziły dni, kiedy Księżyc, dążąc od nowiu do pełni, przechodził przez znak Byka, Lwa lub Wagi. Małżeństwa wówczas zawarte miały żyć długo i szczęśliwie, w zdrowiu i wzajemnej serdeczności. Okres od pełni do nowiu nie był w tym względzie pomyślny, wierzono bowiem, że tak jak maleje jego tarcza na niebie, tak w ciągu lat zmniejszać się miały serdeczne uczucia łączące małżeńską parę.

Być może dziś, kiedy na całym świecie wraca do łask astrologia i nikt już nie kwestionuje wpływu wszechświata na Ziemię i wszystko co się na niej znajduje, narzeczeni zainteresują się, jakie też dni podczas najbliższych sześciu miesięcy uważane byłyby przez astrologów za najlepsze na zmianę stanu cywilnego:

lipiec '97 – 7, 8, 12, 13;  
sierpień '97 – 8, 9, 17;  
wrzesień '97 – 4 i 5;  
październik '97 – 2 i 3;  
listopad '97 – 13, 20;  
grudzień '97 – 10, 11, 22, 23.

Tak doradzają gwiazdy, więc jeśli któraś z tych dat odpowiada zakochanej parze, niech wybierze ją, by uroczyste zamienić obrączki; później można będzie z uśmiechem wspominać, że do wyboru pamiętnego dnia przyczyniły się też wpływy kosmosu.

B.W.

## Nowy mąż Lorna Luft

# Cichy ślub na 100 osób

Amerykańska aktorka i piosenkarka, 47-letnia Lorna Luft w najbliższych dniach stanie na ślubnym kobiercu z 34-letnim dyrygentem i aranżerem muzycznym, Anglikiem Colinem Freemanem. Lorna – córka sławnej Judy Garland i przyrodnia siostra Lizy Minelli – niemal pół życia spędziła w Wielkiej Brytanii, a obecnie mieszka na stałe w Stanach Zjednoczonych.

Colina spotkała po raz pierwszy w 1990 roku na dobroczynnej gali w Londynie. Była wówczas w zaawansowanej ciąży z drugim dzieckiem swojego ówczesnego męża, Jake'a Hookera. W dwa lata później odbyła z Colinem wspólne tournée, występując w musicalu „Hollywood i Broadway”. Zakochali się w sobie do tego stopnia, że Lorna wystąpiła o rozwód z Jake'em. Była to długa, ostra i – jak wspomina aktorka – „brudna” batalia.

Poza wzajemnym zauroczeniem Lornę i Colina łączy umiłowanie muzyki. Tym, co szczególnie urzekło aktorkę w młodym kompozytorze, był... jego sposób gry na fortepianie. Nie angielski, jak należałoby się spodziewać, lecz amerykański, swingujący.

Pytana przez dziennikarzy, czy nie przeszkadza jej 13-letnia różnica wieku między nią a przyszłym mężem, Lorna zwykle odpowiada niecierpliwie, iż dziwi się, że każdy uważa za naturalne, że np. 75-letni aktor Tony Randall bierze sobie za żonę 25-latkę, natomiast jeśli młody chłopak nawiązuje romans ze starszą od niego panią, uważa się go za lekko kucha albo podejrzywa, że ma w tym jakiś interes. Lorna musiała mieć jednak jakieś kompleksy, gdyż wkrótce po zamieszkanu

z Colinem w posiadłości na wzgórzach Hollywood, poddała się operacji plastycznej i to tak radykalnej, że wielu znajomych w pierwszej chwili jej nie poznało.

Piękna i odmłodzona, pędzi teraz szczęśliwy żywot u boku ukochanego i dzieci z poprzedniego małżeństwa: 11-letniego syna Jesse i 5-letniej córeczki Vanessa. Kiedy całą gromadką przybywają do Londynu, zawsze odwiedzają 80-letniego obecnie dziadka Sida Lufta, trzeciego męża Judy Garland i jej menedżera, autora triumfalnego powrotu piosenkarki (po latach milczenia, a przede wszystkim uzależnienia alkoholowego) na scenę londyńskiego Palladium.

Lorna Luft w USA występuje w telewizyjnym serialu „Niania” i nagrywa płyty. Już wkrótce odbędzie z Colinem tournée po Wielkiej Brytanii, prezentując swój najnowszy album. W najbliższych planach ma także nagranie duetu z... matką, a raczej z jej głosem zarejestrowanym przed laty na taśmie, podobnie jak to uczyniła Natalie Cole, śpiewając wraz ze sławnym ojcem w albumie płytowym „Unforgettable”. Całą techniczną i aranżacyjną stroną tego trudnego przedsięwzięcia zajmie się naturalnie Colin.

Latem zaś Lorna Luft i Colin Freeman zjadą do XIX-wiecznego zamku Estnor w Herefordshire, nieopodal Londynu, gdzie z udziałem „tylko 100 osób” (według skromnych zapewnień Lorny), czyli najbliższej rodziny, przyjaciół, dziennikarzy, kamerzystów telewizyjnych i fotoreporterów, odbędzie się ich „cichy ślub”.

(PA1)

## Znajdź swój styl

W letnich kolekcjach wielkich projektantów biel z powodzeniem konkuruje z całą paletą innych kolorów. Na pewno

# Biel – kolor lata

jest też doskonałą alternatywą dla osób, które nie akceptują kolorów wyrazistych, proponowanych ostatnio w żurnalach.

Jest wiele odcieni bieli – od śnieżnej, mlecznej, przełamanej, szarawej i rozmytej do wszystkich bardzo jasnych tonacji niebieskich i kremowych.

Czysta, świeża, stylowa biel jest kolorem tyle skromnym, co bardzo wykwiśniętym. Wspaniale odbija światło, najlepiej podkreśla piękny odcień opalenizny, wspaniale odmładza, dodaje świeżości i jak żaden inny kolor nadaje się na wiele okazji.

Kobieta w bieli „od stóp do głów” – to ciągle jedna z ten-

dencji bardzo wyraźnie obowiązuje od paru sezonów. Białe może być absolutnie wszystko, łącznie z dodatkami. Co bardzo ważne, w bieli można występować od rana do wieczora, na ulicy i na wakacjach, w pracy i na przyjęciu. Oczywiście trzeba pamiętać, że fason musi być odpowiedni do miejsca i sytuacji.

Kostiumy, garnitury, sukienki, tuniki, spodnie i bluzki mu-

przez co są nie tylko wygodniejsze w noszeniu, łatwiejsze w obróbce i pielęgnacji, ale także bardziej odporne na zabrudzenia i zniszczenia. Latem zawsze sprawdza się też biały len – jest cienki i dobrze przepuszcza powietrze. Len najnowszej generacji ma też sporą domieszkę sztucznych włókien, dzięki czemu zachowuje wszystkie swoje walory, a jednocześnie nie gniece się.

szą być uszyte bardzo porządnie, z materiałów w dobrym gatunku. Tego lata nadal jest dużo odsłoniętych ramion, dekolotów i rozcięć. Obowiązują fasony w większości blisko ciała, wydłużające sylwetkę.

Nieskażona biel tkaniny i nie zakłócona zbędnymi dodatkami prostota kroju to przykład idealnej harmonii materii z formą. Dlatego wybieramy materiały szlachetne – piki, krepy, lny, żakardy, jedwabie, koronki, perkale, dzianiny, tkaniny przezroczyste i półprzezroczyste. Wszystkie one są wzbogacone o sztuczne włókna najnowszej generacji,

Moda na materiały przezroczyste i warstwy trwa nadal – daje to świetne efekty właśnie w kolorze białym. Polecane są też zestawienia kontrastowe tkanin – łączenie cienkiego z grubym, przezroczystego z nieprzezroczystym, matowego z błyszczącym. Zestawia się także tkaniny o różnej grubości i odmiennych splotach.

Na koniec ciekawostka. W niektórych krajach – np. w Japonii i Finlandii – biel jest kolorem... żałoby. Biały strój symbolizuje radość z przejścia zmarłego do innego, lepszego świata.

(S)

## Piękna na co dzień

Ciesząc się latem, słońcem, morzem i wakacjami, niekiedy

Z krótkimi włosami na plaży nie ma większego kłopotu, długie lepiej zaplatać w warkoczyki lub upinać w fantazyjne koczki. Urlopową fryzurę powinna być maksymalnie prosta, wygodna, łatwa do samodzielnego ułożenia i oczywiście modna. Pamiętajmy też, że woda i wilgotne powietrze będą powodowały pu-

średki do pielęgnacji włosów (żele, pianki, lakiery, szampony), zwracamy uwagę, czy zawierają one substancje ochronno-pielęgnujące i filtry.

Zniszczonym włosom formę przywrócić wcieranie oleju słonecznikowego z dodatkiem witamin A i E. Na pół szklanki oleju dodajemy po parę kropli każdej

# Włosy pod ochroną

zapominamy, że jest to przecież okres, kiedy nasze włosy powinnyśmy otoczyć szczególnie troskliwą opieką.

Długie nasłonecznienie, woda morską czy chlorowaną woda basenów niszczy naturalną warstwę ochronną włosów i ich strukturę. Stają się one łamliwe, wyblakłe i matowe, a ich końce rozdzwajają się. Włosy, podobnie jak skórę, trzeba odpowiednio pielęgnować; jest to szczególnie ważne, gdy są one osłabione trwałymi lub farbowaniem.

Dobłą ochroną przed słońcem, wiatrem i wodą zapewni odpowiednia urlopową fryzurę i nowe generacje kosmetyków.

szczenie się włosów, zwłaszcza po trwałej.

Po kąpielach zawsze warto umyć włosy dobrym szampodem i zastosować ochronny, odżywczy balsam. W tej chwili wybór kosmetyków do pielęgnacji włosów jest ogromny. Wella proponuje m.in. specjalną linię Lifeley Sun (można ją kupić tylko w okresie letnim), która jest przeznaczona do włosów zmęczonych słońcem. Lifeley Sun zawiera wyciąg z owoców papai (który ma działanie pielęgnujące i przede wszystkim nawilżające), a także filtry ochronne UVA i UVB. Podobne właściwości ma seria Taft. Kupując latem inne

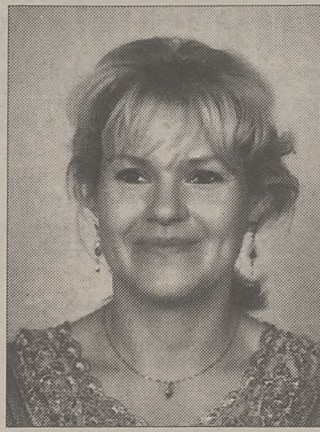
z witamin. Po lekkim podgrzaniu miksturę wcieramy w suche włosy i na 25 minut pozostawiamy je zawinięte w folię i ręcznik.

Skuteczna jest też mikstura z żółtka i piwa oraz płukanki ziołowe. Polecamy mydlnicę lekarską, łośnian, pokrzywę, skrzyp, tatarak, aloes, chmiel. Uwaga: trzeba wiedzieć, że rozmaryn i rumianek rozjaśniają włosy, a kora dębowa, tatarak i orzech włoski z kolei je przyciemniają.

Na koniec jeszcze jedna rada: podczas spacerów nie zapominać o nakryciach głowy, a podczas kąpieli o ochronnych czepkach.

(S)

## Metamorfozy



Pani Ewa (34 lata) jest mężatką i ma dwoje dzieci (7 i 9 lat). Z wykształcenia jest magistrem pedagogiki – logopedą, a także instruktorem teatru lalkowego. Wykonywana z wielkim zaangażowaniem praca logopedy daje jej mnóstwo satysfakcji i stwarza wiele okazji do doskonalenia umiejętności. Pani Ewa rozwija też swoje zamiłowanie artystyczne, m.in. pisze utwory poetyckie dla dzieci, scenariusze bajek, przygotowuje kostiumy i scenografie do przedstawień. Fascynuje ją również folklor, zwyczaje i obrzędy ludowe; jej mieszkanie zdobią „trofea” z wypraw etnograficznych.

W gabinecie kosmetycznym został wykonany zabieg oczyszczający środkowe partie twarzy. Kosmetyczka zastosowała preparaty o działaniu ochronnym i kojącym, m.in. wyciąg z malwy, hamamelisu, przetacznika i rumianku. Pani Ewa ma skórę mieszaną z tendencją do rozszerzonych naczynek – kosmetyczka nałożyła więc maseczkę Ficare. Aby przywrócić twarzy blask i dobrze ją dotlenić, wykonała również zabieg ADN, który odżywiając i lekko ujędrniając skórę, jednocześnie opóźnia efekty starzenia. Całość zakończyło delikatne wyregulowanie kształtu brwi.

Pani Ewa miała mały odrost i kilka odcieni blondu. Na odrost fryzjerka najpierw nałożyła farbę w kolorze złotomiodowym, a następnie – dla wyrównania całości – color touch w tym samym odcieniu. Po tych zabiegach zastosowała kompres odżywczy. Włosy zostały delikatnie wycieniowane i wymode-

lowane. W efekcie powstała naturalna, swobodna fryzura.

Bardzo kobiecy typ urody podkreśliłyśmy tylko niewielkim makijażem. Ładny kolorystycznie makijaż, stosując podkład porcelanowy beż i róż bursztynowy. Oczy podkreśliłyśmy cieniami vanilla, misty coeve (tonacja beżowołososiowa), muscat i cafe (tonacja brązów)

oraz tuszem zągęszczająco-wydłużającym z jedwabiem w kolorze brązowym. Usta pomalowałyśmy pomadką cafe, orange i soft apricot (tonacja beżowo-brzoskwiniowo-łososiowa).

Pani Ewa wybrała dla siebie typowo letni komplet z surowego jedwabiu w gamie kremowo-bananowo-morelowej.

### Opieka kosmetyczna i makijaż

Yves Rocher – Monika Dudek-Wójtowicz, Karmelicka 14

### Fryzura

Studio Fryzjerskie „TRENDY IX”, ul. Świętokrzyska 8, tel. 32-32-31

### Ubiór użyczyła

Firma „MW Prestige”, ul. Karmelicka 14

### Opracowanie i stylizacja całości

Saba Pietkiewicz

Panie, które chcą wziąć udział w naszych „Metamorfozach” prosimy o nadsyłanie na adres redakcji zgłoszeń zawierających informacje o sobie, aktualne dwa zdjęcia i numer telefonu. Udział w „Metamorfozach” jest bezpłatny.



# Trening w plenerze

Jeśli jesteś już na urlopie lub planujesz wyjazd, to koniecznie popracuj nad swoją kondycją i sylwetką. Czas urlopu spędzaj aktywnie na łonie natury. Proponujemy sześć ćwiczeń siłowych, kształtujących górne i dolne partie ciała. Ćwiczenia te mogą wy-

konywać osoby o różnym stopniu zaawansowania: dla początkujących trening właściwy powinien trwać do 20 minut, czyli łącznie z rozgrzewką i wyciszeniem 35 – 45 minut, zaawansowani mogą zwiększyć intensywność ćwiczeń i wydłużyć trening do 60 – 90 mi-

nut. Do treningu będą niezbędne hantle (dla początkujących 1 – 2 kg, dla zaawansowanych – 2 – 4 kg) oraz mata lub koc.

Trening rozpoczynaj rozgrzewką z wolnego marszu, przejdź następnie do marszu szybkiego i w końcu do truchtu. W zależności od stopnia zaawansowania, na tę część rozgrzewki poświęć od 5 do 15 minut. Kolejny etap to ćwiczenia rozciągające mięśni czwórgłowych uda, tylnej grupy mięśni uda, klatki piersiowej, grzbietu i barków. Pamiętaj, że ćwiczenia rozciągające wykonujesz wolno – unikaj gwałtownych ruchów, oddychaj swobodnie.

Po rozgrzewce i ćwiczeniach rozciągających przystąp do ćwiczeń siłowych; każde wykonuj w trzech seriach, odpoczywając między nimi nie dłużej niż 30 sekund. Osoby początkujące wykonują od 5 do 10 powtórzeń, zaawansowane – od 15 do 20. Po między poszczególnymi ćwiczeniami stosuj trening aerobowy:

marsz, szybki marsz lub bieg od 1 do 5 minut. Ostatnia faza – wyciszenie (wolny marsz, ćwiczenia rozciągające i oddechow) – powinna trwać od 10 do 15 minut. Ćwiczy 2 – 3 razy w tygodniu.

Trening siłowy 2 – 4 razy w tygodniu uzupełniaj treningiem aerobowym, jazdą na rowerze, szybkim marszem, pływaniem (20 – 30 minut). W upalne dni ćwicz rano lub późnym wieczorem, podczas treningu pij wodę mineralną w dużych ilościach, nawet jeśli nie odczuwasz pragnienia.

Dzisiaj przedstawiamy pierwsze ćwiczenie.

ANNA DYMEK

### FITNESS CLUB

Barbara Buchowicz,  
ul. Chodowieckiego 7,  
os. Dywizjonu 303, pawilon 1  
zaprasza w lipcu i sierpniu  
9 - 12; 17 - 22  
funky aerobic, HI/LOW, gimnastyka odchudzająca, step, siłownia, TBC, solarium, sauna.  
Inf. 23-79-61.

## Gdybym był kobietą

### Wychowywanie

Pierwsza dekada lipca skończyła się nader mokro i deszczowo, co jest okolicznością bardzo przykrą w czasie wakacji. Nie dość, że nie można korzystać ze słońca, plaży i innych uroków lata, to – na domiar złego – nie wiadomo co robić z dziećmi. Już przeszło ćwierć wieku temu Starsi Panowie Dwaj głosili w popularnej ongiś piosence, iż „w czasie deszczu dzieci się nudzą”, a nuda fatalnie wpływa na człowieka (przy okazji przypomnę, że dziecko to też człowiek, o czym niejeden rodzic zapomina). Wiele pań ma zwyczaj załatwiania problemu nudzących się dzieci krótkim – żeby nie powiedzieć warkliwym – poleceniem: „Daj mi spokój, idź i znajdź sobie jakąś zabawę!”. Ta powszechna, niestety, metoda może mieć fatalne skutki. Pomijam już niebezpieczeństwo tkwiące w tym, że zdanie owo może wziąć do siebie również małżonek, a która żona lubi, aby mąż gdzieś sobie szedł i sam znajdował jakąś zabawę? Ważniejsze jednak jest to, że odmowa wspólnej zabawy z dziećmi, negatywnie wpływa na tzw. więzi rodzinne, które zwłaszcza w czasie urlopu mogą i powinny być zacieśniane.

Łatwo powiedzieć, ale jak to dziś robić? Minęły czasy, gdy można się było z dziećmi w nieogrodzonej bawie w takie pokojowe gry, jak np. „cenzurowany”, „głuchy telefon”, „zgaduj-zgadula” lub grać w jakieś gry planszowe, jak „chińczyk” czy „halma”. Dzisiejsze małolaty uznają głównie gry komputerowe, które dla większości matek są ciągle jeszcze abrakadabrami. Ponadto większość tych gier trudno uznać za wychowawczo pozytywne. Na wszystko jednak można znaleźć sposób. Ja radziłbym mówić dzieciom: „Wiedziecie co? Poproście tatustę, żeby razem z wami wymyślił jakąś zabawę!”. No i mamy powiechy z głowy, a przy okazji i małżonka odciągnie się od jakichś ewentualnych głupich pomysłów...

BRUNO MIECUGOW



Ćwiczenie 1. Naprzemiennie wyskoki z hantlami. Ćwiczenie to wzmacnia mięśnie czwórgłowe uda, tylną grupę mięśni ud i pośladki.

Rys. Joanna Monasterska

# Jezdź z DZIENNIKIEM

Nr 494

## Wakacyjna statystyka

Czas wakacyjnego wypoczynku pozwala na spokojne przesiedlenie samochodowych statystyk. Sprzedaż nowych aut, ze względu na wakacyjne wyjazdy potencjalnych klientów, wyraźnie spadła. W salonach pustawo, trwają przygotowania do jesiennego szczytu. Wówczas to zapewne

kupu nowego auta coraz bardziej zaczynamy zwracać uwagę na koszty jego utrzymania oraz wyposażenie, zapewniające bierne i czynne bezpieczeństwo. Te elementy wyboru zaczynają dominować wśród samochodów klasy średniej. Kupujący coraz większą wagę przywiązują do tego,



Nowa toyota corolla (o samochodzie tym obszernie napiszemy w poniedziałkowym wydaniu „Jeżdż z Dziennikiem”) na pewno szybko stanie się popularna na polskich drogach. Fot. Jacek Jurecki

rozpoczną się kolejne promocje, obniżki, dni otwarte itd.

My jednak, czekając na samochodową jesień, przeczytajmy, co pisze o nas, tzn. przeciętnych Polakach, raport Instytutu Badania Opinii i Rynku Pentor. Przy czym nie będziemy zanudzać liczbami, kto ile sprzedał aut, tylko przedstawimy wyniki badań obrazujące popularność i znajomość poszczególnych marek samochodów wśród przeciętnych Polaków.

Jakie więc samochody znany i cenimy najbardziej? Znamy przede wszystkim fiat. Aż 98 proc. badanych deklaruowało znajomość tej marki. Podobną popularnością cieszą się polonez – 97 proc., mercedes – 94 proc. i skoda – 90 proc. Cenimy natomiast najbardziej mercedesa, który uzyskał średnią ocenę w pięciostopniowej skali 4,8 następnie bmw – średnia ocena 4,7, volkswagen i volvo – po 4,5.

Do samochodów najmniej znanych przeciętnemu Polakowi należy chrysler. Tylko 28 proc. deklaruowało znajomość tego auta. Następnym najmniej popularnym modelem jest tawria, która znana jest tylko 36 proc. badanych, daihatsu – 38 proc. i rover – 39 proc. Nie cieszy się naszym uznaniem tawria, która uzyskała ocenę 2,8, łađa z oceną 3,2, skoda i fso 1500, ze średnią oceną 3,4.

To są wyniki badań samochodów, które znamy, a czym faktycznie jeździ przeciętny Polak? Polacy jeżdżą głównie „maluchami”. Posiada ich 2,3 mln użytkowników. Drugim najpopularniejszym samochodem jest polonez – 900 tys. właścicieli i po 300 tys. jest właścicieli skód, volkswagenów, opli i fordów. To wszystko, niestety, nie są auta nowe. Blisko dwie trzecie jeżdżących po naszych drogach samochodów zostało wyprodukowanych przed 1990 rokiem. Średni statystyczny wiek samochodu Polaka wynosi ok. dziesięciu lat. Najstarszymi spotykamy modelami są fso 1500, mercedes, volkswagen, audi i fi26p. Samochody te mają przejechanych średnio 102 tys. kilometrów.

Czy myślimy o zmianie samochodu? Oczywiście – tak. Badania dowodzą, że przy wyborze za-

aby wybrany model miał oszczędny silnik o jak najmniejszej w danej klasie pojemności skokowej i najlepiej, aby był to silnik z wielopunktowym wtryskiem paliwa.

Ceniony jest samochód, posiadający co najmniej poduszkę powietrzną dla kierowcy. Do zaakceptowania przez kupujących jest podniesienie ceny auta w zamian za wyposażenie go w poduszkę powietrzną dla pasażera i ABS. Napinacze pasów bezpieczeństwa i regulacja wysokości mocowania pasów uważane są przez nabywców jako absolutny standard. Cena, jedyne do tej pory kryterium wyboru, zaczyna mieć coraz mniejsze znaczenie, tym bardziej że konkurencja spowodowała jej zrównanie dla aut tej samej klasy.

Dla przeciętnego Polaka bez znaczenia są gabaryty zewnętrzne samochodu. Liczy się wygoda wewnątrz oraz pojemny bagażnik. Oznacza to, że większość z nas nie chce się już chwalić wybranym „wozem”, lecz traktuje go jako normalny środek transportu, tym bardziej że 47 proc. Polaków ma już własny samochód.

Autorzy raportu Instytutu Badania Opinii i Rynku Pentor sugerują, że przy akceptacji warunków sprzedaży ratalnej, jakie oferują obecnie banki, wymiana samochodu na nowy produkt krajowej jest deklarowana przez Polaków, jeżeli dochód miesięczny w gospodarstwie przekracza 1.300 zł. O samochodzie produkcji zachodniej myślą ci, którzy mają dochód o 300 zł większy.

Tyle statystyka i raport. Boom samochodowy trwający od 1996 roku zapewne trochę zmieni proporcje wiekowe posiadanych przez nas aut. Fachowcy szacują, że do końca 2000 roku średni wiek samochodu przeciętnego Polaka obniży się do ośmiu lat. Oceniają również, że w 1998 – 2000 roku nastąpi nasycenie rynku nowymi samochodami, a po 2000 roku będzie zauważalny spadek ich sprzedaży.

A jak będzie, zobaczymy.

AX

Nawet najlepsze samochody miewają nieoczekiwane awarie. Silnik odmawia posłuszeństwa, więc zatrzymujesz się przy drodze, otwierasz maskę, szukasz usterki. Masz szczęście, gdy znasz się na mechanice i potrafisz dokonać drobnej naprawy. Większość kierowców jeżdżących szczególnie

Nie potępiam tych, którzy boją się napadu. Takie zdarzenia na drogach nie są częste, ale dochodziło już do podobnych przypadków. Ofiarami byli przede wszystkim właściciele lub kierowcy luksusowych, drogich samochodów. Nikt oczywiście nie poluje na „maluchy” i stare „duże fiaty”, bo łup nie jest wart zachodu.

CB-radia, słuchawkę „komórkowca” lub złożenie obietnicy wezwania pomocy. Można być też pewnym, że przy starym „maluchu” nie przystanie bmw, lecz raczej inny „maluch” – i odwrotnie, kierowca nowego samochodu nie zdoła zatrzymać prowadzącego leciwe autko. Przestaliśmy jakby lubić się nawzajem,

## W oczekiwaniu na pomoc

nowymi samochodami, znacznie bardziej skomplikowanymi niż na przykład „maluch”, nie upora się jednak z awarią. Pół biedy, gdy mają CB-radio lub telefon komórkowy i są w zasięgu stacji odbiorczej. Wezwanie pomocy nie sprawi im trudności. Pozostali, a jest ich więcej, muszą liczyć na życzliwość innych użytkowników dróg. Grzecznościowe podholowanie auta do najbliższego punktu naprawy, przekazanie informacji pomocy drogowej lub napotkanemu radiowozowi policyjnemu, który zawiadomi kogo trzeba.

Kłopot zaczyna się wtedy, gdy wbrew swej woli zatrzymamy się po zmierzchu, w nocy i na odludziu. Możemy długo czekać, gdy nadjedzie jakiś samochód, lecz małe są szanse, by zatrzymał się na widok włączonych świateł awaryjnych i nasze błagalne gesty. Ludzie boją się przystawać na mało uczęszczanych drogach, szczególnie biegnących przez las. Podejrzewają po prostu bandycki podstęp.

Odważniejsi okazują się kierowcy samochodów ciężarowych niż osobowych. Znacznie łatwiej doczeka się pomocy kobieta prowadząca auto niż mężczyzna.

Można zrozumieć więc zachowania kierowców, lecz z drugiej strony prawdopodobieństwo udawania awarii dla celów przestępczych jest wielokrotnie mniejsze niż to, że ktoś rzeczywiście potrzebuje pomocy. Można jej udzielić i jednocześnie zadbać o własne bezpieczeństwo. Nie należy więc zatrzymywać się tuż przy stojącym na poboczu samochodzie, lecz kilkanaście metrów przed nim. Nie wyłączać silnika, nie wysiadać z auta. Zablokować od wewnątrz drzwi i lekko uchylić okno. Można wysłuchać tego, co ma do powiedzenia podchodzący do nas człowiek, złożyć mu obietnicę zawiadomienia stosownych służb o awarii na drodze lub odjechać, gdy wykona podejrzany gest. Dodatkowo zabezpieczyć nas włączony bieg i noga na sprzęgle. Gaz! I już nas nie ma.

W nocy jeździ stosunkowo mało samochodów. Znacznie większy ruch jest w dzień i proporcjonalnie więcej zdarza się awarii. Niestety, również w pełnym słońcu i przy ruchliwych drogach trudno doprosić się innych kierowców o zatrzymanie się przy unieruchomionym aucie, okazanie drobnego gestu życzliwości, sięgnięcia po mikrofon

zawieszając się we znaki lub pyszałkowata pogarda dla tych w gorszych samochodach. W dzień za to jesteśmy pełni galanterii wobec kobiet. Kobieta przy unieruchomionym „maluchu”, volvo, hondzie, szczególnie piękna i młoda uruchamia hamulce wszystkich samochodów. Dla pań wszystko, nawet robotka przy wymianie koła, gdy same nie potrafią lub nie chcą pobrudzić rączek.

Życzliwość i solidarność cechuje również właścicieli aut-antyków. Są oni wprawdzie zrzeszeni w różnych klubach, ale nie wszyscy się przecieć znają. Zawse pomagają jednak na drodze „staruszkom”. Inna sprawa, że na taką pomoc można czasami czekać i pół dnia, bo takie auta stada mi nie jeżdżą.

Solidarni są też właściciele starych, choć jeszcze nie „antycznych” mercedesów. Właściciele „beczek” i „przejsiówek” mają niepisany kodeks honorowy, który nakazuje im wzajemne udzielanie pomocy. Odstępstwa od tej reguły są rzadkie, a tego typu samochodów jest w Polsce bardzo dużo. Byłoby dobrze, gdyby zechcieli ich naśladować kierujący pojazdami innych marek.

JERZY WALAWSKI

## Ciao Prati

Podobno nie ma ludzi niezastąpionych. My znamy jednego, Giovanniego Prati, szefa działu relacji zewnętrznych Fiata Auto Poland, który w tych dniach kończy swoją pracę w Polsce.

miał za zadanie m.in. współpracę z polskimi mediami. Dzięki znakomitej znajomości języka polskiego było to łatwe. Nikogo nie wyróżniał. Tak samo traktował dziennikarzy z Warszawy, jak



Matematyk z wykształcenia, myśliwy z zamiłowania, choć na szczęście dla zwierząt z trafianiem w cel nie jest u niego najlepiej, znawca motoryzacji. Zwłaszcza tej polskiej. W naszym kraju pojawił się wiele lat temu. Najpierw pracował w Warszawie, później w Bielsku-Białej. Mówi się, że zna lepiej Fabrykę Samochodów Osobowych na Żeraniu niż niejeden jej dyrektor. Podejmując pracę w nowa tworzonej spółce Fiat Auto Poland,

i z całkiem małych ośrodków. Jeżeli nie mógł odpowiedzieć na pytanie żurnalisty, nie było sposobu, aby go do tego zmusić. Jego następcą będzie musiał długo pracować na szacunek i zaufanie, jakim środowisko dziennikarzy motoryzacyjnych w Polsce darzy Pratiego.

Po wakacjach podejmuje pracę w centrali Fiata w Turynie. Miejmy nadzieję, że nie zapomni języka polskiego... (A)

## Fiat powodzianom

wraz ze swoimi dealerami postanowił przyjąć z pomocą, tym wszystkim, którzy bezpowrotnie utracili swoje auta, obniżając ceny swoich samochodów.

Powodzianie, którzy zgłoszą się do dealerów Fiata w całym kraju (w okresie od 15 lipca do 31 sierpnia) wraz z dokumentem firmy ubezpieczeniowej, in-

formującym o wypłacie odszkodowania, mogą kupić wszystkie modele Fiata, Alfę Romeo i Lancii, będące aktualnie w salonie, od 2000 do 3500 zł taniej. Istnieje również możliwość nabycia samochodu po niższej cenie na podstawie oględzin auta zniszczonego przez powódź.

Niezależnie od tego FAP podjął decyzję o przeznaczeniu 100.000 zł jako daru na rzecz powodzian w regionie bielsko-bialskim i tyskim.

(BC)

Powódź dosięgła w naszym kraju setki tysięcy ludzi, pozbawiając ich nierzadko dorobku całego życia. Wśród utraconych bezpowrotnie rzeczy znalazło się również tysiące samochodów kupionych często za cenę dużych wyrzeczeń.

Wiele instytucji, organizacji i osób prywatnych z całego kraju ofiaruje powodzianom różnego rodzaju pomoc. Do tej szlachetnej akcji włączył się również Fiat Auto Poland, który

# Regulaminowe przepychanki

Rozmowa z WACŁAWEM PODOLSKIM, uczestnikiem Górskich Samochodowych Mistrzostw Polski

- Wyścigi górskie znowu przeżywają kryzys. Coraz mniej zawodników startuje w kolejnych eliminacjach. Maleje zainteresowanie kibiców. Jakże to jest przyczyną?

- Zawodnicy rezygnują z udziału w Górskich Samochodowych Mistrzostwach Polski, ponieważ nie mają o co walczyć. Zgodnie z obowiązującym obecnie regulaminem w grupie (w GSMP zawodnicy startują w czterech grupach - N, A, H i E - przyp. aut.) musi być sklasyfikowanych minimum 25 zawodników, aby mogły być przyznane tytuły: mistrza i wicemistrza Polski.

- Rozumiem, że trudno o taką frekwencję.

- Jest to osiągalne praktycznie tylko w grupie N, w której dominują fiaty cinquecento. Kierowcy jeżdżący mocniejszymi autami powoli rezygnują. Na przykład w grupie A, w ubiegłym sezonie, startowało 10 zawodników. W tym jeździ już o połowę mniej. Zresztą bardzo podobnie wygląda sytuacja w pozostałych grupach. Jeżeli taki regulamin będzie obowiązywał w następnym roku, GSMP przestaną praktycznie istnieć, ponieważ na starcie pojawią się już tylko zawodnicy jeżdżący w grupie N. W ten sposób powrócimy do sytuacji z początku lat 80., kiedy to „w górach” ścigało się zaledwie kilkunastu zawodników.

- Dlaczego zatwierdzono tak absurdalny regulamin?

- Powodem było ponoć to, że dotychczas przyznawano za dużo tytułów mistrzowskich w stosunku do liczby startujących kierowców. Nie jest to jednak zbyt poważny argument, ponieważ są takie dyscypliny sportu, w których nawet, gdy wystartuje kilku zawodników są przyznawane tytuły mistrzowskie. Wracając do wyścigów górskich, wygląda na to, że w tym sezonie w sumie na ok. 60 sklasyfikowanych zawodników przypadną zaledwie dwa lub trzy tytuły mistrzowskie.

- Do końca tego sezonu pozostały jeszcze dwie eliminacje. Podobno Główna Komisja Sportu Samochodowego szykuje zawodnikom kolejną przykrą niespodziankę?

- To prawda. Parę tygodni temu ukazał się komunikat GKSS informujący, że w przyszłym roku w GSMP będzie obowiązywał taki sam regulamin, jak w Górskich Mistrzostwach Europy. Dotychczasowy też jest oparty na regulaminie mistrzostw Europy, ale obowiązują w nim pewne odstępstwa wynikające z lokalnej specyfiki. Na przykład w zakresie wymogów bezpieczeństwa, jakie ma spełniać trasa. Jest to do przyjęcia, ponieważ w naszych mistrzostwach startują znacznie wolniejsze samochody niż w europejskich eliminacjach. Wprowadzenie regulaminu identycznego jak w mistrzostwach Europy spowoduje, że w przyszłym sezonie na trasach wyścigów górskich nie pojawią się już samochody grupy H i E, ponieważ żadna z naszych tras nie będzie w świetle nowych przepisów spełniać wymogów bezpieczeństwa. A przecież gdy zabraknie tych najszybszych aut, imprezy te przestaną być atrakcyjne dla kibiców.

- Jakże to są wymogi?

- Na przykład zgodnie z tym regulaminem wszystkie pobocza muszą być wyasfaltowane, tak by samochody nie narzucały na drogę żwiru czy piasku, a jak na razie żadna z krajowych tras takich poboczy nie posiada.

- Przecież członkowie GKSS też o tym wiedzą. Dlaczego zatem chcą wprowadzić taki regulamin?

- Być może chodzi o to, by zmniejszyć liczbę eliminacji lub całkowicie wymazać z kalendarza GSMP i w ten sposób zaoszczędzone pieniądze przeznaczyć na inne cele.

Rozmawiał: KRZYSZTOF MIKRUŁA

\*\*\*

Rozegrano już 6 eliminacji Górskich Samochodowych Mistrzostw Polski. W najliczniej obsadzonej grupie N prowadzi Paweł Dytko przed Jarosławem Hebdzą i Tomaszem Jaskłowskim. W grupie A, w której sklasyfikowanych jest zaledwie 5 zawodników, pierwsze miejsce zajmuje krakowianin Wojciech Bełtowski, na drugim miejscu plasuje się Lech Koraszewski, a na trzecim Jan Kościuszko. Stawce zawodników startujących na samochodach bez homologacji (grupa H) zdecydowanie przewodzi Marek Kusiak, wyprzedzając o 13 punktów Tomasza Mikołajczyka. Trzeci natomiast jest Stanisław Morovich - Belg, mieszkający na stałe w Polsce. W grupie formuły prowadzi Robert Podolski przed swoim bratem Rafałem. Na trzecim miejscu znajduje się Andrzej Godula ze stratą zaledwie jednego punktu do sklasyfikowanego na drugim miejscu młodszego z braci Podolskich.

(K)

Różnica zdań na temat upadku prestiżu rajdowych mistrzostw Europy nie jest przypadkowa. Różnica zdań nie bierze się, ot tak, z powietrza. Zazwyczaj jest wynikiem wnikliwej analizy wydarzeń.

Zwolennicy teorii renesansu ME przekonują, że dawno w tej kategorii zmagania nie brało udziału tak wielu fantastycznych kierowców i wymienią nazwiska: Andrei Aghiniego, Brunona Thiry'ego, Freddiego Loixa czy Jesusa Purasa (wszyscy wymienieni to byli uczest-

trzech latach upartych prób dopnie swego (czyt.: wywalczy tytuł mistrza Europy). Stan na dzisiaj jest również taki, że z 56 rajdów, jakie do rozegrania przewidział kalendarz FIA, odbyło się 32, w tym aż 6 z najwyższym współczynnikiem trudności 20.

Z kierowców, którzy triumfowali w najwyższej punktowanej zawodach (Puras - El Corte Ingles, Dallavilla - Piancavallo, Hołowczyc - Albeno Zlatni, Snijers - Polski, Loix - Ypres i Depping - Deutschland) tylko nasz zawodnik traktuje starty

delem subaru jak Polak. Trudno się jednak spodziewać, aby Włoch dogonił naszego kierowcę, bowiem już w kilku wcześniejszych, bezpośrednich konfrontacjach przegrywał z nim i to dość wyraźnie (Rajd Polski różnicą 3,35 minuty, Rajd Niemiec o 3,16 minuty). Dwóch innych Włochów, Andreę Aghiniego i Andreę Dallavillę (odpowiednio 4. i 3. pozycja w aktualnej tabeli ME) na pewno nie można bagatelizować, ale wygląda na to, że obaj kierowcy preferują starty w mistrzostwach swoje-

## Za i przeciw mistrzostwom Europy

nicy rajdowych MŚ). Przeciwnicy kontrują nie bez racji, że zarówno Aghini jak i Thiry znaleźli się w tegorocznych ME niejako z konieczności, a nie z wyboru, nie potrafiąc zdobyć etatów w szeregach ekip rywalizujących w MŚ. A że jest w tej teorii sporo prawdy, niech świadczy fakt, że Juha Kankkunen, którego wielu chciało widzieć w roli faworyta do tytułu mistrza Europy (zupełnie nie rozumiem dlaczego, skoro czterokrotnie mistrz świata nie wykazał choćby minimalnego zainteresowania europejskim serialem, godząc się zaledwie na jeden występ i to w roli gwiazdy, a nie pretendenta) nie zawahał się ani przez moment przed podjęciem decyzji o podpisaniu kontraktu z Fordem na cykl startów w MŚ.

Szum wokół ME, jaki narodził ostatnimi czasy w polskiej prasie, związany jest rzeczą jasną z osobami Krzyśka Hołowczycy i jego pilota Maćka Wisławskiego. I dobrze! Tak być powinno, skoro w sporcie, w którym my, Polacy, niewiele mieliśmy do powiedzenia (by dać sobie spokój w tym miejscu z ciągłym odgrzewaniem zaprzyszłych osiągnięć Sobiesława Zasady) sięgamy wreszcie po sukcesy.

Stan na dzisiaj jest taki, że nasz eksportowy duet przewodzi mistrzowskiej tabeli i wszystkie znaki na niebie i ziemi wskazują na to, że po

w ME tak poważnie. Puras najwyraźniej poprzestał na 400 punktach, Dallavilla zdecydowanie stawia na mistrzostwa swojego kraju (podobnie jak Snijers, który w Rajdzie Polski walczył przede wszystkim o punkty w eliminacji mistrzostw Belgii), Loix traktuje swoje starty w ME jako trening przed czekającym go już wkrótce debiucie za sterami nowej toyoty corolli WRC, zaś Depping ze swoim skromnym dorobkiem 400 punktów nie ma co marzyć w tej fazie rozgrywek o poważniejszym sukcesie (choć z drugiej strony przykład Armina Schwarza z ubiegłego roku mógłby sugerować zgoła coś innego).

Wygląda zatem na to, że w ME wiele, a nawet bardzo dużo zależy od taktyki startowej oraz środków finansowych zabezpieczających możliwość udziału w jak największej liczbie rajdów o najwyższym współczynnikiem trudności. Hołowczycy, który zagiął parol na tytuł najszybszego kierowcy Europy '97, z dużym powodzeniem może realizować stosowną taktykę, mając zapewniony ku temu odpowiedni budżet. A że przy okazji Hołek to zdolna bestia, efekty jego startów są jakie są.

W chwili obecnej najgroźniejszym rywalem Hołowczycy jest dość niespodziewanie Giancarlo Zenere postępujący się nieomal takim samym mo-

go kraju, chociaż na dobrą sprawę w każdej chwili mogą pojawić się na starcie kłóje z 5 pozostałych do rozegrania „20” i zdobyć kolejne „mocne” punkty.

Rajdowe ME '97 trwają. Kto stanie na ich najwyższym podium jeszcze dzisiaj nie wiemy (choć chcielibyśmy, aby był to Polak). Już teraz jednak można powiedzieć, że tegoroczna edycja nie obeszła się bez tragedii. Podczas trwania Rajdu Deutschland, w którym Krzysztof Hołowczycy i Maciej Wisławski zajęli dobre 3. miejsce, doszło do wypadku. W jego konsekwencji zginął pilot aktualnego mistrza Niemiec Armina Kremera - Sven Behling. Subaru impreza 555 niemieckiej załogi przy dużej szybkości opuściła drogę i ścinając kilka drzew, stanęło w płomieniach. Kierowcy nic się nie stało, pilot zginął na miejscu. Po 22-letnim kibicu, który doznał śmiertelnych obrażeń pod kołami rajdówki w czasie trwania Rajdu Finlandii, jest to już druga ofiara tegorocznych ME. Mamy nadzieję, że ostatnia!

Aktualna tabela ME: 1. K. Hołowczycy 1160 pkt, 2. G. Zenere 900 pkt, 3. A. Dallavilla 850 pkt, 4. A. Aghini 840 pkt, 5. P. Snijers 675 pkt, 6. G. Cunico 635 pkt, 7. B. Thiry 600 pkt, 8. D. Depping, F. Loix, J. Puras 400 pkt.

MACIEJ HOŁUJ

## Hołowczycy w porsche

Krzysztof Hołowczycy i Maciej Wisławski należą bez wątpienia do najbardziej zapracowanych załóg w rajdowym światku. Obecnie startują w XXIII Rajdzie Kormoran, piątej rundzie mistrzostw Polski, dwa tygodnie później zadebiutują na trasach na Maderze, a 10 sierpnia mistrz Polski zasiądzie za kierownicą porsche 911 w wyścigu na torze Hungaroring pod Budapesztem.

- Plan naszych tegorocznych startów jest bardzo napięty. Nie mamy praktycznie ani chwili przerwy, bowiem czas między rajdami wypełniają treningi i zapoznanie się z trasą.

Rajd Kormoran kończy się w niedzielę w godzinach popołudniowych (obszerna relacja za tydzień) i tego samego dnia wieczorem ich rajdowe subaru impreza musi wyjechać w daleką podróż, aby na czas dotrzeć na położoną na Atlantyku portugalską wyspę Madera. Załoga Stomil Olsztyń - Mobil 1 Rally Team wystartuje tam w rajdzie (1-2.08) zaliczonym do mistrzostw Europy i posiadającym najwyższy współczynnik „20”.

- To będzie nasz kolejny rajdowy debiut. Nigdy nie startowaliśmy w Rajdzie Madery, ale jeżeli myślimy poważnie o tytule mistrza Europy, to nie możemy unikać walki z najlepszymi. Tylko w ten sposób podnosimy sobie coraz wyżej poprzeczkę, co gwarantuje podnoszenie umiejętności i zdobywanie doświadczenia. A obsada na Maderze będzie znakomita. Takich kierowców jak Bruno Thiry, Andrea Aghini czy były mistrz świata grupy N - Rui Madeira, nie trzeba nikomu rekomendować. Do tego cała grupa świetnych kierowców portugalskich, którzy znają miejscowe odcinki specjalne na pamięć i już widać, że o punkty będzie tam bardzo trudno. Jak zwykle nie sprzedamy jednak łatwo „skóry”. A kolejnych doświadczeń i przejechanych oesowych kilometrów nikt nam nie odbierze. To wszystko zawsze procentuje w następnych startach - powiedział Krzysztof Hołowczycy, z którym rozmawialiśmy w środę o godzinie dziewiątej rano, gdy... wrócił już z rekonesansu na trasie Rajdu Kormoran. Mistrz Polski zaczyna bowiem pracę o 6.00.

(AB)

Chcesz współredagować nasz dodatek motoryzacyjny „Jeżdż z Dziennikiem”? Masz pomysły na teksty? Chcesz podzielić się uwagami na temat materiałów zawartych w naszym magazynie? Chciałbyś coś zmienić na „dziennikowych” stronach poświęconych motoryzacji? Potrzebujesz interwencji? Nasz internetowy E-mail: [jjurecki@hotmail.com](mailto:jjurecki@hotmail.com).

### DYREKTOR BANKU CREDITANSTALT W KRAKOWIE ZAPRASZA DO KORZYSTANIA Z OFERTY KREDYTOWEJ

#### KREDYTY SAMOCHODOWE

##### CEL:

- zakup nowego samochodu produkcji krajowej lub zagranicznej od autoryzowanego dealera

##### WARUNKI UDZIELANIA KREDYTÓW:

- minimalna kwota kredytu 10 tys. PLN  
maksymalna kwota kredytu 150 tys. PLN
- udział środków własnych min. 20% ceny samochodu

##### SPLATA KREDYTU:

- min. okres kredytowania - 1 rok  
max. okres kredytowania - 5 lat
- kredyt spłacany jest w miesięcznych ratach kapitałowo-odsetkowych określonych w walucie kredytu

- kredyt może być udzielony także w USD, DEM, ATS

- korzystne oprocentowanie dla walut obcych: \*  
DEM - 9,25%  
ATS - 9,25%  
USD - 11,75%  
PLN - 28,50%

- zabezpieczenia kredytu:  
\* zastaw na samochodzie  
\* cesja polisy ubezpieczeniowej

Przykład:

Po zaciągnięciu kredytu samochodowego w wysokości 10 tys. DEM przez okres 5 lat miesięczna spłata wynosi 208 DEM \*

\* oprocentowanie wg stopy zmiennej



NIECH MARZENIA STANĄ SIĘ RZECZYWISTOŚCIĄ



CREDITANSTALT Bank Twojego sukcesu

Oddział w Krakowie zaprasza: 31-504 Kraków, ul. Kalwaryjska 69, tel. (012) 56 55 88 ul. Stolarska 13, tel. (012) 21 70 79

Ś t p

**JÓZEFA BAUER**

Najukochańsza Mamusia, Babcia, Prababcia i Ciocia.  
Były długoletni pracownik Akademii Medycznej w Krakowie.  
Przeżywszy lat 86, po długiej i ciężkiej chorobie,  
opatrzone św. Sakramentami zmarła dnia 16 lipca 1997 r.  
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w środę,  
dnia 23 lipca 1997 r. o godz. 11.40  
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej  
na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku

Córki, Zięć, Wnuczka z Mężem,  
Prawniki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że po długiej i ciężkiej chorobie,  
w dniu 14 lipca 1997 r., w wieku 91 lat,  
zaopatrzone św. Sakramentami zmarła

Ś t p

**z Krukierków**  
**ANNA 1<sup>o</sup> KORYTOWSKA**  
**2<sup>o</sup> MICHNIEWSKA**

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie  
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim  
we wtorek, 22.07.97 r. o godz. 11.40, po czym nastąpi  
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają

Bratanica, Bratanek i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że zmarł długoletni pracownik naszego przedsiębiorstwa

Ś t p

**JERZY BASTER**

Pogrzeb odbędzie się w dniu 21.07.1997 r. (poniedziałek)  
o godz. 11.40 na cmentarzu Rakowickim.  
Rodzinie Zmarłego  
składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Zarząd Spółki Budopol  
oraz Koleżanki i Koledzy

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 16 lipca 97 r. zasnęła w Panu w wieku 89 lat,  
po krótkiej, a ciężkiej chorobie

Ś t p

**JANINA**  
**z Klimeckich SIKOROWA**

Wdowa po śp. Tadeuszu, emerytowanym notariuszu.  
Nasza Najukochańsza Szwagierka i Ciocia.  
Msza św. żałobna odprawiona zostanie w dn. 21 lipca 1997 r.  
o godz. 9.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej  
do grobowca rodzinnego.  
Pograżeni w smutku

Bratowa, Bratanice i Siostrzenica  
z Rodzinami

Prosimy Przyjaciół o wspólną modlitwę za spokój duszy

Ś t p

**IRENY MIETELSKIEJ**

podczas mszy św., która zostanie odprawiona w piątą rocznicę Jej  
śmierci, w poniedziałek 21 lipca 1997 r. o godz. 19.30 w kolegiacie  
akademickiej św. Anny w Krakowie.

Córka i Synowie z Rodzinami

Drogię Koleżance

**Lucynie Michalskiej**

wyrazy serdecznego współczucia z powodu śmierci MAMY  
składają

Koleżanki z aerobiku

Redaktorowi

**Witoldowi Ślusarskiemu**

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA  
składają

Koleżanki i Koledzy  
z Radia Kraków

Pani

**mgr Barbarze Pytlarz**

składamy wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA.

Dyrekcja, Nauczyciele, Pracownicy i Młodzież  
V Liceum Ogólnokształcącego im. A. Witkowskiego

Panu

**Dyrektorowi Aleksandrowi Michalcowi**

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA  
składają

Zarząd i Pracownicy  
Kieleckiego Przedsiębiorstwa  
Robót Mostowych Spółka Akcyjna

Panu

**mgr. inż. Krzysztofowi Saniockiemu**

przewodniczącemu KZ NSZZ „Solidarność” i członkowi  
Rady Nadzorczej, wyrazy szczerego i głębokiego współczucia,  
z powodu śmierci OJCA składają

Rada Nadzorcza, Zarząd i Pracownicy  
Krakowskiej Fabryki Aparatów Pomiarowych KFAP SA

Gorące, z głębi serca płynące wyrazy współczucia,  
z powodu śmierci ŻONY EWY  
składają

**Profesorowi Zdzisławowi Żygulskiemu jr.**

Dyrektor i Zespół Muzeum Narodowego w Krakowie  
oraz Koleżanki i Koledzy z Muzeum Czartoryskich

Drogiemu Koledze

**Krzysztofowi Saniockiemu**

Przewodniczącemu Komisji Zakładowej NSZZ „Solidarność”  
Krakowskiej Fabryki Aparatów Pomiarowych  
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Koleżanki i Koledzy  
z NSZZ „Solidarność” KFAP SA

**Romanowi Żygulskiemu**

Dziewięć Wydziału Grafiki ASP w Krakowie,  
składamy wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI  
EWY ŻYGULSKIEJ

Zarząd i Pracownicy Biura  
Stowarzyszenie Międzynarodowe  
Triennale Grafiki w Krakowie

**ZAKŁAD USŁUG**  
**POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 21-24-80  
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE**  
**W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport  
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

**KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW**

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,  
również w niedziele i święta. ☎ 37-88-76

**Ogłoszenia ekspresowe****Praca**

APTEKA poszukuje magistra farmacji.  
012/67-21-13, 012/67-11-03 po 20.00.  
118773

FIRMA przyjmie pracowników do robót  
kablowych w budynkach. Wysoka płaca.  
Tel. /012/21-59-61. 419806

FIRMA zatrudni sekretarkę. 012/812-060.  
118893

FLIZIARZY zatrudnię. /012/11-33-56.  
419526

KIEROWCĘ BC (ADR materiały niebez-  
pieczne). /012/37-60-18 wew. 14, 0602-  
263-287. "Gaspol", Zakłiki 16b z Mydlnik.  
419721

MŁODEGO, samodzielnego spawacza  
gazowego centralnego ogrzewania, zatrud-  
nię. /012/11-40-78. 419739

ZATRUDNIĘ kierowcę kat. C. /012/25-50-  
29, wieczorem. 419634

ZATRUDNIĘ lakiernika, Huta. /012/87-15-  
14, wieczorem. 419599

ZATRUDNIĘ młodych do pracy przy grillu.  
Spotkanie poniedziałek 13.00-14.00. "Klub  
pod papugami", Szpitalna 1. 419800

ZATRUDNIĘ od zaraz rencistów(ki) do  
sprzątania wiek do 40 lat. /012/12-23-09,  
0-601-44-15-61. 419667

ZATRUDNIĘ pilnie operatora koparki  
samojedznej. 012/88-23-48. 118925

**Matrymonialne**

KTÓRA z pań do lat 45, chciałaby  
zamieszkać we Francji z Francuzem, pol-  
skiego pochodzenia? Cel matrymonialny,  
znajomość języka francuskiego mile  
widziana. Fotooferty nr 118875 Kraków,  
Wiślna 2. 118875

ZSPONSORUJĘ ładną, młodą dzie-  
czynę. 0-90-319-644. 419780

26-LATKA, szuka sponsora. 0602-384-  
085. 419722

**Kupno**

BETONIARKE. /012/67-04-19. 419749

KUPIĘ numer telefonu rozpoczynający się  
na "36" lub "37" w Krakowie. Tel. 0602-  
337-228. 118901

**Sprzedż**

BETONIARKA 250. 014/61-202-64. 419868

COLLIE. /012/78-58-65. 419660

GROBOWIEC, Podgórze. /012/66-15-68.  
419430

KOCIĘTA perskie i egzotyczne. /012/21-  
27-95. 419834

MEBLE apteczne. (012)120-130 (8.00-  
19.00). 118754

OKAZJA! Grębałów grobowiec. /012/21-  
38-41. 419515

OVERLOCK 4-nitkowy, nowy, Toyota.  
0-602-26-67-71. 419734

OWCZARKI niemieckie. /012/21-61-65 118921

OWCZARKI szkockie, szczenięta. (012)82-  
16-48. 118944

RURY stalowe przewodowe czarne w ilości  
11000 m.b. Tel. /012/22-65-87. 419434

STÓŁ bilardowy okazjnie. /012/33-83-72.  
419811

SZCZENIĘTA bernardyny. (012)76-50-39.  
118809

VW Passat Combi 1991. /012/13-01-07.  
419184

Ogłoszenia ekspresowe  
także na str. 34



**ZAKŁADY**  
**POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41 7.00 - 16.00, święta 8.00 - 14.00 tel. 11-47-76  
cm. Grębałów 7.30 - 15.30, sobota 8.00 - 14.00 tel. 45-31-61  
ul. Reduty, obok cmentarza Batowice, całą dobę  
również w niedziele i święta, tel. 11-35-26  
cm. Podgórze 7.30 - 15.30, tel. 56-55-11

**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE**  
**w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien  
obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny,  
kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC.

**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ**  
także w soboty i święta

☎ 11-45-02,

☎ 11-45-04

# Turystyka

## WIELKA ATRAKCJA!

### REJSY ŚRÓDZIEMNOMORSKIE

Zwiedzamy: Cypr, Egipt, Izrael, Grecję, Turcję i in.  
Informacja i sprzedaż: „PROMOTOR”,  
pl. Szczepański 8, (012) 21-60-75.

2657/mib



Biuro Turystyczne  
ul. Prądnicka 70,  
tel./fax 34-43-80

## LATO '97

**LAST MINUTE GRECJA 690 zł**  
23.07. - 5.08.97 r.

### OBÓZ MŁODZ., W CZASY RODZINNE

- ❖ 14 dni (kemping \*\*\*)
- ❖ transport (autokar lux)
- ❖ wyżywienie
- ❖ ubezpieczenie
- ❖ wstępy na plażę
- ❖ opieka wychowawców.

230962

„PROMOTOR” zaprasza do wojskowych domówczasowych nad morzem i na Mazurach.

Ceny już od 485,00 zł.

Ponadto duży wybór noclegów nad morzem z wyżywieniem lub bez.  
Inf. pl. Szczepański 8, (012) 21-60-75.

**RABAT - 10,00 zł**

2657/mib

Wojskowa Agencja Mieszkaniowa  
Oddział Terenowy Kraków  
30-901 Kraków, ul. Zabłocie 50  
**ogłasza PISEMNY PRZETARG NIEOGRANICZONY na prowadzenie prac porządkowych polegających na**

- sprzątnięciu klatek schodowych i części wspólnych budynków mieszkalnych,
- utrzymaniu terenów przyległych do posesji wybranych budynków mieszkalnych w m. Kraków i Węgrzce gm. Zielonki wg specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Termin rozpoczęcia zlecenia od 1.09.1997 r. W przetargu nie mogą brać udziału wykonawcy, których dotyczą zastrzeżenia zawarte w art. 19 Ustawy z dnia 10.06.1994 r. o zamówieniach publicznych (Dz. U. nr 76 z 14.07.1997 r. poz. 344). Bliższe informacje oraz specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać w siedzibie OT WAM Kraków, ul. Zabłocie 50, bud. nr 1, pok. nr 114 i 104, tel. 512-140, 512-158. Oferty należy składać w zapieczętowanych kopertach z napisem „Sprzątanie budynków mieszkalnych”, w terminie do dnia 2.09.1997 w siedzibie OT WAM Kraków, ul. Zabłocie 50. Wyszczególnione w specyfikacji wadium przepada na rzecz OT WAM Kraków, jeżeli oferent wygrywający przetarg uchyli się od zawarcia umowy. Przetarg odbędzie się w siedzibie OT WAM Kraków, ul. Zabłocie 50, bud. nr 1, pok. nr 103 w dniu 4.09.1997 o godz. 10.

230989

Urząd Miasta i Gminy w Skawinie  
32-050 Skawina  
**ogłasza PRZETARGI NIEOGRANICZONE na**

- I. Wykonanie prac remontowo-budowlanych w przedszkolu w Woli Radziszowskiej.
- II. Ocieplenie ścian w domach nauczyciela w Krzęcinie i Radziszowie.

Termin realizacji dla zadań: od 7.08.1997 r. do 27.08.1997 r.  
Specyfikacja istotnych warunków zamówienia znajduje się do odbioru w Wydziale Edukacji Zdrowia i Kultury Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 3, pok. 23 w godz. 9.00 - 14.00.  
Osobą upoważnioną do kontaktów z oferentami jest pani Maryla Prochownik.  
Oferty w zamkniętych kopertach z hasłem: dla zadania I „Remont - przedszkole”, dla zadania II „Domy nauczyciela”, należy składać w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, 32-050 Skawina, Rynek 1, pok. 5, w terminie do dnia 4.08.1997 r. do godz. 10.00. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego w dniu 4.08.1997 r., godz. 11.00.

2627K

# WESELA

bankiety, imprezy okolicznościowe - organizujemy.

**RABATY**  
Restauracja „Twardowski”  
Rynek Gł. 26, (012) 22-36-60.

19302

Wojskowy Rejonowy Zarząd Kwaterunkowo - Budowlany, 30-901 Kraków, ul. Mogińska 85  
ogłasza  
**PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie remontu pokrycia dachowego budynku W.K.U. przy ul. Kołetek w Krakowie.**

Termin wykonania zamówienia: rozpoczęcie sierpień - zakończenie październik 1997 r.  
Specyfikację istotnych warunków zamówienia otrzymać można w WRZKB Kraków, ul. Mogińska 85, pok. nr 25 (tel. 51-12-97).  
Oferty należy składać w siedzibie WRZKB Kraków, ul. Mogińska 85, pok. nr 1, w terminie do dnia 4.08.97 r., godz. 10.30. Otwarcie ofert nastąpi w świetlicy WRZKB Kraków, ul. Mogińska 85, pok. nr 30 w dniu 4.08.97 r. o godz. 11.15. Szczegółowych informacji technicznych udziela mgr inż. W. Karaczyn, tel. 51-12-99.

231030

# Różne

Rejon Obsługi Mieszkańców „PROKOCIM” Sp. z o.o.  
w Krakowie, ul. Okolna 4  
**zatrudni**

do obsługi budynków mieszkalnych na terenie Nowej Huty i Prokocimia:

1. Inspektorów nadzoru - uprawnienia budowlane (w pełnym wymiarze),
2. Kosztorysanta (w wymiarze 1/2 etatu),
3. Administratorów.

Zgłoszenia osobiste lub telefoniczne, tel. 55-01-41, codziennie w godzinach 9.00 - 15.00 lub w siedzibie firmy.

230949

**FIAT**

**WIELKA WAKACYJNA PROMOCJA FIATA w Viamot Ltd.**

**1.000 złotych rabatu**

<b>Maluch</b> 12.686,00 zł	<b>CC 704</b> 19.500,00 zł
- 1.000,00 zł	- 1.000,00 zł
<u>- niespodzianka</u>	<u>+ niespodzianka</u>
= ?	= ?

**Jak podoba się Państwu nasze równanie z jedną niewiadomą?**

Zachęcamy do rozwiązania go.  
Wynik przejdzie Państwa najsmielsze oczekiwania.  
Kluczem do rozwiązania jest nasz kupon - niespodzianka.  
Wystarczy go wyciąć i przyjść do naszego salonu. Mają Państwo okazję kupić samochód po niewiarygodnie niskiej cenie.  
Uwaga! Oferta limitowana.

**KUPON - NIESPODZIANKA**

**Viamot Ltd. KRAKÓW, ul. Zakopiańska 288**  
tel./fax (012) 67 62 26

104

Od zarania dziejów ludzie pragnęli oderwać się od ziemi.

**Dzięki nam trzymasz się jej pewnie.**

Opony Yokohama, produkowane przez japońską firmę The Yokohama Rubber Co. Ltd., są produktem najwyższej światowej klasy. O ich jakości i niezawodności świadczy zaufanie, jakim obdarzyli je czołowi kierowcy rajdowi i wyścigowi na całym świecie. Opony Yokohama są fabrycznie montowane w takich samochodach jak Mercedes-Benz, BMW, Porsche, Lamborghini, Lexus czy Nissan. Yokohama to marka znana i ceniona przez najlepszych.

**YOKOHAMA**

**Opony, którym zaufali najlepsi.**

Punkty sprzedaży: BIAŁYSTOK, tel.: (0-85) 53-97-47, BIELSKO-BIAŁA, tel./fax: (0-33) 14-98-22, BYDGOSZCZ, tel./fax: (0-52) 22-34-74, CZĘSTOCHOWA, tel.: (0-34) 61-28-48, GDĄSK, tel./fax: (0-58) 32-03-52, (0-58) 52-21-31, GDYNIA, tel.: (0-58) 21-90-33, KATOWICE, tel.: (0-32) 58-15-64, KIELCE, tel.: (0-41) 366-48-77, KOSZALIN, tel.: (0-94) 43-43-41, KRAKÓW, tel./fax: (0-12) 25-75-20, LUBLIN, tel.: (0-81) 744-52-93, ŁÓDŹ, CIECH-STOMIL (hurt-detal), tel.: (0-42) 32-50-50, 6317-320, 6317-321, 6317-322, fax: (0-42) 32-63-34, 32-93-07, tel.: (0-42) 58-03-23, TOP SERVICE, tel./fax: (0-42) 811-698, 514-769, MIKOŁÓW, tel./fax: (0-32) 126-20-92, OLSZTYN-ŁĘGAJNY, tel.: (0-89) 514-83-42, OPOLE, tel./fax: (0-77) 54-65-32, PIŁA, tel.: (0-67) 12-32-46, PŁOCK, tel./fax: (0-24) 63-82-87, PŁOŃSK, tel./fax: (0-23) 62-50-79, POZNAŃ, tel.: (0-61) 48-45-21, Achleitner, tel.: (0-61) 79-69-46, POZNAŃ-PRZEMIEROWO, tel./fax: (0-61) 14-21-55, RADOM, tel.: (0-48) 437-76, RZESZÓW, tel.: (0-17) 52-47-94, STAROGARD GDĄSKI, tel.: (0-69) 162-97-78, SZCZECIN, tel.: (0-91) 64-46-36, TORUŃ, tel./fax: (0-56) 54-76-09, WAŁBRZYCH, tel./fax: (0-74) 755-82, WARSZAWA: Opcar, tel.: (0-22) 723-42-70, ŁOMIAŃKI, tel.: (0-22) 751-84-51, MOKOTÓW, tel./fax: (0-22) 644-69-02, PRAGA, tel.: (0-22) 10-52-75, WOLA, tel./fax: (0-22) 664-99-44, ŻOLIBÓRZ, tel.: (0-22) 639-73-60, WROCŁAW, tel./fax: (0-71) 67-82-60.

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Hipodom”  
ogłasza  
**PISEMNY PRZETARG OFERTOWY na najem lokalu użytkowego (sklep spożywczy) o pow. 40 m<sup>2</sup> przy ul. Mogiłskiej 121.**

Warunki przetargu i informacje na temat lokalu w biurze zarządu, Mogińska 121 kl. „J”, tel. 13-67-67, pon., czw. 17.00 - 19.00, śr. 9.00 - 14.00.

230887

# Reklamy Ogłoszenia

## Praca

**AGENCJA** towarzyska zatrudni panie. /012/56-07-21. 414643

**AGENCJA** zatrudni panie i panów. /012/55-57-83. 418065

**APTEKA** zatrudni kierownika. /012/85-16-98. 408256

**BIEGLE**, najtaniej obsługiwać komputer nauczysz się w Centrum Kształcenia Zawodowego, Krupnicza 6. /012/21-75-19. 416154

**DODATKOWA** praca w ubezpieczeniach. /012/49-46-94. /15.30-17.00/. 418801

**EKSPEDIENTKĘ** niepalącą do cukierni. Ul. Królowej Jadwigi 193a. 418221

**EKSPEDIENTKI** - praca z perspektywą zawodową. Sklep samoobsługowy. 012/57-11-09, po 17.00. 417795

**FARMACEUTÓW**, techników zatrudni apteka z przychodnią, możliwość zamieszkania, Dębica. /014/70-27-48. 418103

**FIRMA** zatrudni kierownika dużej budowy w Krakowie, oczekujemy na poważne oferty od dynamicznych i operatywnych osób. Atrakcyjne wynagrodzenie. /012/32-65-62. 418173

**FIRMA** zatrudni murarzy, tynkarzy, cieśli, zbrojarzy, robotników budowlanych, mogą być brygady lub firmy. /012/37-34-66. 413488

Firma poszukuje kandydata na stanowisko **KIEROWNIKA MAGAZYNU** (z odpowiedzialnością materialną) • wiek do 35 lat, • doświadczenie w kierowaniu zespołem.

*Oferty, cv z dokładnym przebiegiem pracy składać: Kraków, ul. Starowiślna 2, dla nr. oferty 230952.*

**LEKARZY** z II st. specjalizacji zatrudnimy: ginekologów, okulistów, radiologów, psychiatrów, neurologów. Informacje w godz. 9-11, tel. 22-31-38. 118324

**MECHANIKÓW**, blacharzy, lakierników /doświadczonych/ oraz uczniów samochodowych, zatrudni, Centralna 81 /Król/. 418755

**PIEKARNIA** zatrudni piekarza oraz pomocnika do przyrządzenia (okolice Wieliczki). /012/57-66-80. 418935

**POTRZEBNA** fryzjerka do pracy: USA, Chicago. 012/34-09-85. 118697

**PRACOWNIĄ** niepalącą osobą do cukierni. Ul. Królowej Jadwigi 193a. 418224

**SPRZEDAM** Żuka razem z pracą, zarobek miesięcznie od 1.000 zł w górę. /012/57-54-34 (9.00-18.00). 418561

**STOLARZA** zatrudnię. /012/58-89-69, (wieczorem). 418936

**UBEZPIECZENIA.** /012/23-44-97. 118520

**ZATRUDNIĘ** instalatorów elektryków. /012/13-78-57. 418044

**ZATRUDNIĘ** młodego kucharza oraz osoby do pracy na zapleczu, Rynek Główny 38. 118309

## Szukam pracy

**BRYGADA** malarska, suche tynki, podejmij pracę. /012/21-79-91. 416580

**DZIEWCZYNA**, język angielski, szuka pracy do października. /012/55-42-31. 418383

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstu. 012/66-14-89. 118534

**KOSZTORYSANT** robót elektrycznych. 012/25-31-38 od 21 VII. 118707

**MERCEDES** bus, poszukuję pracy. /012/11-99-36. 418531

**MŁODA**, inteligentna, pełna entuzjazmu, szuka zatrudnienia w firmie w której mogłaby wykorzystać znajomość języka angielskiego, oraz zdolności pracy z ludźmi. /012/13-26-96. 418798

**PRZYJMĘ** pracę na komputerze. /0-12/32-92-11. 414267

## Nauka

**AMERICAN** Spoken English, indywidualne lekcje, male grupy, niedrogo. (012)33-07-96. 118237

**ANGIELSKI**, nauczycielka LO. (012)21-88-92. 118621

**DEUTSCH.** (012)33-07-96. 118235

**ENGLISH** Teachers Wanted. (012)33-07-96. 118236

**FIZYKA**, matematyka: nauczyciel LO 012/12-02-31. 118279

**MATEMATYKA.** /012/21-38-09. 418110

**NAUKA** jazdy. (012)58-80-31. 118485

**NAUKA** jazdy, doszkalanie, szkolenie 126p 20 zł, inne 25 zł, 012/45-08-40. 417940

**AUTORYZOWANE KURSY KOMPUTEROWE**

ALTKOM AKADEMIA KOMPUTEROWE

NOVELL MICROSOFT LOTUS SYLVAN (EGZAMINY)

Kraków, ul. Kurniki 4 (boczna pl. Matejki), tel. 21-91-88, e-mail: akademia@alkom.krakow.pl

WAKACYJNA OFERTA CENOWA! INNE NIESPODZIANKI!!

**POLICEALNE** Studium Reklamy, Powstania Warszawskiego 6. /012/13-63-48. 414695

**PRYWATNE** Policealne Studium Zawodowe "Druk Tur" w Kielcach 25-435, Osiedle Słoneczne Wzgórze, siedziba Szkoły Podstawowej nr 17, prowadzi nabór na rok szkolny 1997/98 w zawodzie technik administracji ze specjalizacją obsługa celna lub obsługa ubezpieczeniowa, w systemie zaoocnym (zapewniamy zakwaterowanie). Tel. 041/331-31-11 w godz. 8.30 - 14.30. 418506

**SZKOŁA** Biznesu i Języków Obcych - uprawienia szkoły publicznej - zapisy do dwuletniego policealnego Studium Ekonomicznego oraz jednorocznego Studium Marketingu i Reklamy - w pierwszym semestrze bezpłatna nauka zawodu. Krupnicza 6. /012/21-75-19 Szlak 33 /012/34-01-04. 416710

## Matrymonialne

**ATRAKCYJNA** studentka szuka sponsora. 0602-384-085. 417667

**KAWALER**, 31 lat, energiczny, po studiach, pozna podobną, szczupłą dziewczynę. Oferty 418392 Kraków, Starowiślna 2. 418392

**PAN** 30 lat pozna panią do 28 lat, telefon, zdjęcie mile widziane. Oferty 418635 Kraków, Starowiślna 2. 418635

**PANNA** lat 38 o miłej aparycji, pozna wysokiego sympatycznego kawalera do lat 44 w celu matrymonialnym. Oferty 418231 Kraków, Starowiślna 2. 418231

**TANECZNY** Elitarny Klub Kubackiego zaprasza samotnych. /012/33-07-15. 399701

**TELEFONOSWATKA.** /012/11-59-73. 411599

**TRZYDIESTOLATEK** zasponsoruje młodą dziewczynę. Tel. 0602-350-123 po 18.00. 418633

## Kupno

**A. A. Skup**, komis RTV, telefon. 012/11-55-75. 413747

**ANTYCZNE** obrazy kupi Salon "Connaissance", Kraków, Rynek Główny 11. (012)21-02-34. 116416

**ANTYKI** i dzieła sztuki - na aukcję w Warszawie przyjmuje Dom Aukcyjny "Rempex" przedstawicielstwo w Krakowie, ul. Jagiellońska 6a w godz. 12.00-17.00 tel. (012)21-88-62. 113190

**KONSTRUKCJĘ** tunelu foliowego. 012/66-12-41. 118555

**ZŁOM** makulatura. Sinoma, /012/25-96-96. 117809

## Sprzedaz

**AGAWY**, sprzedam. /012/66-96-93. 417259

**AMERYKAŃSKIE** drzwi garażowe, segmentowe, odbiór natychmiastowy, ceny promocyjne. Informacje: /012/856-610, /012/856-690. 416842

**AMERYKAŃSKIE** elektronarzędzia dla firm. Leasing. 012/21-36-22, 21-43-55 wew. 135. 417465

## GILOTYNY DO BLACH SPRZEDAM.

Tel./fax (014) 21-79-29, 21-86-39. Ta 600671

**BERNEŃCZYKI** rodowodowe. /033/334-72. 418683

"**BIAŁORUŚ**", typ budowlany, kabina kwadratowa, 1988, łączuchówka na NTZ. (012)89-26-08. 118651

**BOKSERY** rodowodowe, przegowane, tel. 018/46-04-72 lub 32-45-18. 418909

**CENTERTEL**, promocja. /012/25-62-61, 0-90-32-30-40. 415404

**DOM** jednorodzinny. 014/68-68-791. 419257

**FRANCUSKA** suknia ślubna. 0602/28-22-80. 118714

**GARAŻE** ocynkowane (typowe 1100), bezpłatny transport. (012)55-17-29, (018)32-10-52. 410296

**GROBY**, grobowce. /012/21-38-41. 413181

**GSM** aktywacje telefonów 99 PLN. 0602-22-63-37. 418547

**JAMNIKI** szorstkowłose rodowodowe. /033/731-740. 418684

**KIOSK.** /012/45-60-32 po 19.00. 418505

**LODÓWKĘ** Polar, fotel rozkładany 1-osobowy, pralkę wirową, nowe, pilnie. /012/45-16-11. 418795

**NOTEBOOKI**, akcesoria serwis Kraków, ul. Józefa 26, tel. 012/56-27-99, fax. 56-37-16. 416096

**OVERLOCKI**, stępnówki- raty. 012/56-34-65. 415377

**PARKIET.** Sprzedaż, usługi. 012/85-84-73. 414249

**PARKIET**, mozaika, panele boazerijne, kleje, lakiery, sprzedaż ratalna. "Krupol", Zwirzyńska 26, (012)21-89-68. 117335

**PEKIŃCZYK**, jamniczki. 012/21-05-33. 118344

**POLSKI** owczarek niziny. 012/82-33-54. 118670

**PÓLKOTAPCZAN**, tanio. /012/12-31-98. 418365

**SILNIK** Liaz, typ MTS. (012)89-16-65. 118652

**SPRZEDAM** maszyny stolarskie fabryczne. 012/747-915. 118726

**SPRZEDAM** przekładnię zębatą i wał do kółta wodnego. Średnica kół: 50 cm i 20 cm. Tel. 0187/514-78. 418503

**TELEFONY** GSM, (karty), tanio. /012/32-18-18. 416917

**UŻYWANE** maszyny stolarskie. 014/61-285-56 wieczorem. 418958

**WIĘŻBY** dachowe, tarcica, foszty sezonowane. /012/73-17-75. 405842

**WILCZURY.** /012/82-39-16. 418644

**ZAMRAŻARKA** 600l, /012/86-12-25. 417310

## Motoryzacyjne

**A. A. Pokrowce**, plandeki, tapicerstwo. Nałkowskiego 19, /012/23-71-16. 414789

**ALARMY**, blokady. Raty! Konopnickiej 82, /012/23-67-68, 0601-35-21-47. 413504

**ANTYRADARY**, autoalarmy. /012/78-28-82. 409210

**AUTOGAZ**, Cystersów 21A, raty. 012/12-57-05, 11-55-55 wew. 45. 417481

**AUTOSZYBY.** /012/36-17-30, Zygmuntovska. 114807

**BEZGOTÓWKOWE** naprawy powypadkowe, płyta AUTOROBOT. /012/57-76-76. 417423

**FORD** Orion, 1984/85, 1.6 diesel, sprzedam. /012/67-64-79. 418880

**FORD** Winstar 1995, raty -leasing, sprzedam, tel. (0-13) 43-119-86. 148/1/rjgv/1997

**GOLF** 2, 91. 0602/28-22-80. 118713

**HOLOWANIE.** 012/88-55-88. 415665

**KUPIĘ** Fiata 126p, 1984-1986, może być do remontu. 012/11-30-25, 0602-37-55-82. 416123

**MERCEDES** MB 100 1994 sprzedam lub zamienię. 018/37-26-15. 419269

**PEUGEOT** 405, TD 1800, Kombi, 1992, bogate wyposażenie. /012/549-411. 418408

**POLONEZ**, 1990, sprzedam. (012)12-59-06. 118561

**POLONEZ** 1990, sprzedam. /012/57-69-34. 418455

**POLONEZ** 1,9 GLD Diesel, 1992r., pilnie sprzedam. 012/48-08-90 po 20.00. 418468

**POLONEZ** Truck 1996 sprzedam. 014/61-269-74, 61-269-30. 418520

**RENAULT** Espace 1,9 TD, 1991, sprzedam. /012/37-47-71. 418274

**SPRZEDAM** FSO 1500, 1997. (012)13-65-21. 118563

**SPRZEDAM** tanio samochód Polonez 1500 rok pr. 1989, lekko uszkodzony. Cena 4.500 zł. Kurczab Maria, Dobra 683, tel. 018/37-83-11, wew. 356. 419262

**SPRZEDAM** Żuka, 1991, silnik Andoria. 090-68-27-37. 118605

**TŁUMIKI** -katalizatory. (012) 13-36-36.412894

**VW** Polo COUPE FOX, 1994, 1,0, 20.300-, zł. /0-12/25-32-50. 418902

**FORD** Winstar, 1995, raty -leasing, sprzedam, tel. 013/43-119-86. 417500

## Lokale

**A. Agencja** Latała. 012/23-22-73. 418378

**A. Mieszkania** do wynajęcia. /012/22-01-10. 416663

**AGENCJA** "Lokia", tel./fax (012) 21-83-11. 413993

**AGENCJA** wynajmie mieszkania, /012/32-18-53. 417991

**AZORY**- dwupokojowe -sprzeda "Sańka". 012/43-58-21. 417781

**DAM** odstępnę za mieszkanie lokatorskie, kwaterekowe. /012/36-61-62. 411595

**DO** wynajęcia lokal 100 m<sup>2</sup>, na magazyn, /012/56-09-69, /10.00-18.00/. 418002

**DO** wynajęcia superkomfortowy pokój, kuchnia, telefon, 800 zł. Tel. /012/11-75-67. 418616

**DUŻEGO** lokalu handlowego, magazynowego z placem manewrowym (parkingiem, najchętniej przy głównych ulicach) poszukujemy, tel. 012/330-536. 417118

**DWUPOKOJOWE** 39 m<sup>2</sup> w Mysłakowicach k/Karpacza, sprzedam lub zamienię na Kraków. 032/237-95-76 po 20. 118696

**FIRMA** wynajmie pomieszczenie, 300 m<sup>2</sup>, siła 70 KW, na czystą produkcję. (012)37-94-95, 36-59-97 (8.00-15.00). 118666

**GARSONIERĘ** 27 m<sup>2</sup>, Mateczny, sprzedam. Tel. /018/53-10-24 (10.00-16.00). 117962

**GARSONIERĘ** ul. Wrocławska, sprzedamy. Tel. 012/56-49-20. 419258

**JEDNOPOKOJOWE**, zdecydowanie kupię. 012/57-41-38. 415186

**KRAKÓW!** Poszukuję lokalu na hurtownię rajstop. 014/61-269-30, 61-269-74. 418979

**KUPIĘ** 2-lub 3-pokojowe (bez pośredników). (012)33-75-64 po 18.00. 118644

**KUPIĘ** czteropokojowe. /012/12-93-15, /012/13-80-88. 417184

**KUPIĘ** duże mieszkanie na parterze do remontu w narożnej kamienicy. (012) 22-31-26, 23-13-04. 413955

**KWATERY**, /012/57-55-18. 418029

**LOKALU** handlowego 100- 200 m<sup>2</sup> w Krakowie poszukuję. /012/54-61-19. 418568

**LOKAL** użytkowy, 40,35 m<sup>2</sup>, do wynajęcia, ul. Biskupia 14 w Krakowie, /012/33-69-28. 418174

**MAŁŻEŃSTWO** poszukuje garsoniery. /012/33-46-45. 416937

**MIECHÓW:** magazyn 1000 m<sup>2</sup> do wynajęcia. Tel. 012/37-77-63, 090-333-115. 118706

**MIESZKANIA** dla studentów "Lokia" - tel./fax. 012/218-311. 417653

**MIESZKANIA** poszukuję bez pośredników. 012/22-07-76, 012/12-28-25. 417183

**MIESZKANIE** pilnie kupię. 012/33-40-45. 415189

**AGRO-EFEKT** Spółka z o.o. Kraków, ul. Opolska 12

**WYDZIERŻAWI POWIERZCHNIE:** sklepowe, biurowe, placów składowych.

Informacja - tel. 37-60-87.

**POSZUKUJEMY** dużych mieszkań. (012) 56-49-20. 413951

**POSZUKUJEMY** garsonier. (012) 56-49-20. 413953

**POSZUKUJEMY** mieszkań do wynajęcia. (012) 56-49-20. 413927

**POSZUKUJĘ** 1 lub 2-pokojowego mieszkania (umeblowanego, telefon) w Bieżanowie, Prokocimiu lub Rząsce. /012/58-95-15, /8.00-9.00/, po 20.00. 418790

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkania, /012/22-01-10. 416662

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkania do 50 m<sup>2</sup>, bez mebli, Krowodrza lub dam odstępnę za lokatorskie, kwaterekowe. /012/34-26-81. 418751

**SPRZEDAM** lub zamienię 3 pokojowe pow. 62,85 na 1 pokojowe, Nowy Sącz. Cena do uzgodnienia. Tel. 018/41-29-44. 417948

**SPRZEDAM** mieszkanie: Kraków, Opolska, 45m, 26 tys. \$. 012/34-09-85. 118698

**SYMPATYCZNE** małżeństwo, wynajmie mieszkanie 1-pokojowe, na 2, 3 lata. /012/37-37-11, pok. 202A. 418327

**WYNAJMĘ** garsonierę superkomfortową z telefonem, cudzoziemcowi. /Azory/. Tel. 012/36-22-86. 118702

**WYNAJMIEMY** lokal biurowy- Lubelska. Trzypokojowe- Tomasz. 012/234-244 (9.00-13.00). 416797

**ZAKOPANE** - zamienię na Kraków mieszkanie dwupokojowe, własnościowe - 36 m<sup>2</sup>, telefon. Tel. 0187/622-31. 418846

**ZAMINIĘ** dom parterowy na wsi (okolice Radomia), na mieszkanie w Krakowie lub sprzedam. /012/43-11-31. 418206

**300 zł/ tydzień** mieszkanie. 012/234-244 (9.00-13.00). 416795

## Nieruchomości

**ADMINISTRACJA** budynków "Lokia", tel./fax (012) 21-83-11. 413990

**DOM** w Krakowie, kupię. 012/33-40-45. 415193

**DZIAŁKA** 30 arów, ogrodzona, ze starym domem, okolice Niepolomic, sprzedam. /012/58-29-07. 418227

**DZIAŁKA** z projektem budowlanym, tanio. Zakopane, tel. 0165/687

**TRANSPORT** furgony, kontenery; 8-41 m<sup>3</sup>, 1-6 ton, /współpraca/, 012/56-37-99, 0602-239-370. 375782

**TRANSPORT** osobowy. (012) 44-98-93, 0602-25-37-35. 412488

**TRANSPORT** Starem, 012/58-28-33. 396886

**TYNKI** szlachetne. 0602-290-657. 418879

**UKŁADANIE** kostki brukowej, 0602-290-657. 418882

**WŁOSKIE** rolety i kraty stalowe antywłamaniowe. P.P.H.U. "Macro", /014/61-221-34, wewn. 32, /012/58-99-59. 414723

## Usługi budowlane

**ADAPTACJE**, remonty, suche tynki. 012/36-65-53. 417822

**BRUKARSTWO**, 0602-290-657. 418881

**DACHY** malowanie. (012)36-25-66, 0602-38-75-47. 118365

**ELEWACJE** malowanie, mycie. (012)36-25-66, 0602-38-75-47. 118364

**FLIZOWANIE**, panele, wykładziny, remonty, duży metraż. 012/43-51-18. 419268

**FUNDAMENTY**, ściany, stropy. /012/549-273. 401178

**KOMPLEKSOWE** remonty, malowanie, VAT. 0-601-43-68-44, 0-601-43-68-43. 401282

**OCIEPLANIE** budunków. Siding. Tynki. Panele, /012/675-927. 418866

**OKNA**. 0-601-48-26-02. 413571

**REMONTY**, adaptacje, usługi, VAT. /012/54-92-73. 403102

**SIDING**. Panele. Boazeria. /012/290-657. 418877

**SIDING**, panele PCV, kamień, hurtownia. /012/47-04-33. Montaż. /012/36-75-25, /012/47-06-09. 408550

**TYNKI**, elewacje. (012)74-79-26. 117985

**UKŁADANIE** kostki brukowej. /012/36-02-49. 418406

## Biznes

**BIURO** księgowe, VAT, Grzegorzeczka 79, (012) 12-23-00. 412456

**FIRMIE** zlecimy dystrybucję rajstop. 014/61-269-74, 61-269-30. 418977

**OBIEKT** handlowy, okolica Wieliczki, sprzedam. Tel. 090-69-14-25. 418569

## Pożyczki

A. A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzeczka 17, tel. /012/11-55-75. 393227

**DŁUGA** 5, atrakcyjny lombard. /012/22-15-54. Pożyczki pod zastaw wszystkiego, także nieruchomości. 412567

**DŁUGA** 76, lombard. /012/32-43-66. 412569

**KORZYSTNY** lombard. Kalwaryjska 18. Naprzeciw "Korony". 012/56-51-50. Całodobowo: 0-601-56-51-50. 414020

**LOMBARD**. Wolnica 14. 012/23-50-82. 406848

**LOMBARD**, Zwierzyniecka 34 (obok Jubilat), 0602-28-13-31. 414810

## Różne

**HOTEL** dla psa, /012/66-00-88 wewn. 117. 418185

**PPH "Kraflur"** S.A. Kraków, plac Szczępański 8 informuje, iż Zgromadzenie Wspólników spółki, aktem notarialnym z dnia: 18.03.1997 podjęło uchwałę o rozwiązaniu spółki. Wzywa się wierzycieli do zgłoszenia wierzytelności w ciągu 1 miesiąca od daty ogłoszenia. 409662

**WRÓŻBY**, /012/21-58-84. 413358

**WRÓŻKA**, /012/37-43-16. 418011

**ZASPONSORUJĘ** młodą, ładną dziewczynę. Oferty 417049 Kraków, Starowiślna 2. 417049

## Turystyka

**ATRAKCYJNE** wczasy w górach, rekreacja, odnowa, odchudzanie, solarium, sauna, atlas, step reebok, masaże lecznicze. Pensjonat "Koliba", 33-350 Piwniczna, tel. (018) 46-41-40, 46-41-41. 414391

**BIURO** Pielgrzymkowo-Turystyczne "Helena" zaprasza na atrakcyjne i tanie pielgrzymki w okresie letnim do Włoch, Grecji, Turcji oraz Francji, Hiszpanii, Portugalii, a także do Medjugorje. 012/49-70-19, 48-49-23. 417155

**MORZE**, 3-tygodniowy obóz, 580 zł. "Jordan", Sławkowska 12, 012/22-20-33, 012/44-13-66. 417879

**MORZE**, dom wczasowy, zapraszamy. /094/189-140. 417892

**OŚRODEK** turystyczno - wczasowy "Wiśniowa" kolonia, wczasy, /012/714-014. 417165

**TANIE** wczasy w Czerńcu: Miejscowość nie dotknięta powodzią. Nocleg z wyżywieniem 17 zł. Tel. 43-49-21 wew. 141 Łącko. 419255

**WAKACJE** w Zakopanem, /012/37-23-57, /0165/63-708. 414999

**WŁADYSŁAWOWO** - Cetniewo 3-4 osobowe pokoje do wynajęcia w sierpniu. 058/74-17-88. 419250

**WOLNE** kwatery w Krynicy Górskiej. /018/71-16-34. 417734

## Towarzyskie

A. A. Warszawska 14. (012)23-34-48. 116337

A. "BOA". /012/21-29-18. 414697

A. Fantazja 012/37-24-22. Promocja. Na Błonie 32. 417175

**AGENCJA**. /012/56-02-09. 417206

"ARABESKA". 012/36-60-99. 416965

"FLORIAŃSKA 24!". (012)22-19-27. 118044

**PANIE**, panowie, /012/55-57-83. 418064

**TOP Secret**. 012/49-68-08. 417476

**WYJAZDY**. /012/56-07-21. 414642

**ŻAKLIN**. (012)36-17-97. 118576

**HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA**  
**oraz treść ogłoszeń drobnych**  
**z ostatniego tygodnia**  
**w „Dzienniku Polskim”**  
**23-02-40**  
**23-02-16**  
**22-89-00**

**TAI**  
 Telefoniczna Agencja Informacyjna  
 poniedziałek - piątek od 9 do 18

# LINIA SERC®

TELEFONICZNE OFERTY MATRYMONIALNE!

Bezpłatne nadawanie ogłoszeń!

JAK ODPOWIEDZIEĆ, I JAK ODSŁUCHAĆ ODPOWIEDZI?

(0-22) 629-95-70  
 0-700-71-631

Codziennie. 8<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>  
 24 godziny na dobę!

Zadzwoń i podyktuj operatorce tekst ogłoszenia do prasy. Otrzymaś numer swego ogłoszenia, będący zarazem numerem Twojej skrytki głosowej, na którą nagrasz poszerzoną informację o sobie i swoich oczekiwaniach względem partnera. Dostaniesz też tajny kod dostępu umożliwiający odsłuchanie wiadomości dla Ciebie nagranych.

UWAGA: Z przyczyn bezpieczeństwa nie akceptujemy ogłoszeń z podanym nazwiskiem, adresem bądź telefonem, oraz treści mogących ranić uczucia osób trzecich.

### Pani pozna Pana

- ♥ **19-latka** poza chłopaka, w wieku od 19 do 22 lat z Krakowa lub okolic. Skrytka głosowa: 5158
- ♥ **Atrakcyjna Waga**, lat 22, 3-letnia córka, pozna Pana do lat 28, kawalera, z wykształceniem średnim lub wyższym. Najchętniej z Krakowa. Skrytka głosowa: 5160
- ♥ **Szczupła blondynka**, bez nałogów, rozwiedziona, wykształcenie średnie ekonomiczne, lubiąca spokój, muzykę, pozna Pana w wieku do 46 lat, bruneta o podobnych cechach. Skrytka głosowa: 5198
- ♥ **33-letnia**, wolna, 2-letnia córka, pozna kulturalnego Pana z Krakowa i okolic. Skrytka głosowa: 5213
- ♥ **Czy są może jeszcze gdzieś**, prawdziwi mężczyźni? Skrytka głosowa: 5225
- ♥ **Kraków**. Elegancka, z dobrą prezentacją, wolna, bez zobowiązań i nałogów, pozna Pana sympatycznego, wolnego, finansowo niezależnego, w wieku do 55 lat, powyżej 175 cm. Skrytka głosowa: 5289
- ♥ **Blondynka z Katowic**, 35 lat, o rubensowskich kształtach, własny biznes, pozna Pana w odpowiednim wieku, o wroście co najmniej 180 cm, najchętniej z własnym biznesem. Skrytka głosowa: 5320
- ♥ **Panna**, bardzo ładna, 30/166/50, po studiach, na poziomie, pozna odpowiedniego mężczyznę do lat 40, cel matrymonialny niewykluczony. Skrytka głosowa: 5322
- ♥ **Atrakcyjna**, niebieskooka, 39/160/52, rozwiedziona, córka, wykształcenie wyższe, drugi fakultet anglistyka, własny dom, pozna wykształconego, kulturalnego, dobrze sytuowanego męża. Skrytka głosowa: 5327
- ♥ **33-letnia**, pozna miłego i kulturalnego Pana do lat 42, w celu towarzysko - matrymonialnym. Skrytka głosowa: 5328
- ♥ **Niebieskooka 30-latka**, bezpośrednia, z poczuciem humoru, pozna niezależnego finansowo Pana, w wieku 35-45 lat, z Kielc lub Krakowa. Skrytka głosowa: 5332
- ♥ **Miła**, sympatyczna, zgrabna, po 40, z wykształceniem wyższym, pozna kulturalnego, wykształconego Pana do lat 55, najchętniej z województwa katowickiego lub ościennych. Skrytka głosowa: 5345
- ♥ **Interesująca blondynka**, pozna zrównoważonego mężczyznę, bez nałogów, wiek 28-38 lat, wzrost 180-185 cm. Mile widziani Panowie z Białegostoku, wykluczeni rozwiedzeni i żonaci. Skrytka głosowa: 5347
- ♥ **Teresa lat 48**, wzrost średni, Cenię uczciwość, odpowiedzialność, kulturę osobistą, lubię podróże, zwiedzanie ciekawych miejsc, poznam Pana bez nałogów i życzliwym stosunku do ludzi. Skrytka głosowa: 5380
- ♥ **Krakowianka**, pogodna, po studiach, finansowo niezależna, pozna odpowiedniego, samotnego Pana bez nałogów, w wieku 50-55 lat. Skrytka głosowa: 5125
- ♥ **Rozwiedziona**, lat 51, puszysta, wrażliwa, domatorka, bez nałogów, pozna Pana do 56 lat, bez nałogów. Bielsko-Biała. Skrytka głosowa: 5152
- ♥ **Młodo wyglądająca**, szczupła, 35-letnia krakowianka, romantyczna i pogodna, pozna uczciwego, odpowiedzialnego Pana, bez nałogów, marzącego o trwałym związku, w wieku 30-45 lat. Skrytka głosowa: 5141
- ♥ **24-latek**, 184 cm wzrostu, pozna miłą, zgrabną dziewczynę z Krakowa, w wieku do 23 lat, w celu miłego spędzenia czasu. Skrytka głosowa: 5319
- ♥ **45-latek z Krakowa**, wysoki 182 cm, bez nałogów, pozna Panią szczupłą, wysoką, bez zobowiązań. Skrytka głosowa: 5340
- ♥ **30-latkę po studiach**, jeśli znasz angielski i szukasz dobrze płatnej pracy w Warszawie, to pilnie zadzwoń do skromnego 40-letniego inżyniera, z mieszkaniem. Skrytka głosowa: 5359
- ♥ **Brunet**, 178 cm wzrostu, pozna Panią w wieku średnim w celu towarzyskim. Kraków. Skrytka głosowa: 5364
- ♥ **Brunet 36 lat**, 180 cm, z Krakowa, pozna dyskretną dziewczynę, w celu spędzenia miłych wieczorów. Skrytka głosowa: 5387
- ♥ **Kawaler 27/189 z Warszawy**, pałacy, niezależny finansowo, pozna dziewczynę do 35 lat, z ogromnym temperamentem, w celu miłego spędzenia czasu. Skrytka głosowa: 5390
- ♥ **Wysoki student**, podobno przystojny, pozna wysoką dziewczynę 19-25 lat, zamieszkałą w Krakowie ofiarując jej odrobinę namiętności. Skrytka głosowa: 5403
- ♥ **Brunet**, 22 lata, pozna miłą Panią z poczuciem humoru, trochę uszczypliwą, w wieku 18-24 lat. Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 5145
- ♥ **Australijczyk polskiego**, pochodzenia, przebywający na urlopie w Polsce, pozna miłą Panią w wieku 30-40 lat, na dalszą drogę życia. Tylko i wyłącznie cel matrymonialny. Skrytka głosowa: 5153
- ♥ **29-letni**, z Krakowa, bez nałogów, z poczuciem humoru, pozna Panią w wieku do 30 lat również z poczuciem humoru. Skrytka głosowa: 5157
- ♥ **Kawaler 30/183**, krakowianin, wierzający, pozna pannę z własnym mieszkaniem, może być z dzieckiem, w wieku 28-32 lata. Cel matrymonialny. Skrytka głosowa: 5169
- ♥ **Kawaler z Krakowa**, 52 lata, skromny, nieśmiały, pozna Panią do lat 52. Skrytka głosowa: 5177
- ♥ **Wolny 40-latek z Krakowa**, z poczuciem humoru, pozna bezpruderyjną Panią. Skrytka głosowa: 5224
- ♥ **Wolny**, 22-letni sympatyczny, Raczek, mieszkający i pracujący w Warszawie, pozna miłą dziewczynę, bez zobowiązań, wiek obojętny. Skrytka głosowa: 4991
- ♥ **42-letni**, z Krakowa, 175/76, studia, optymistyczny idealista, zainteresowania; teatr, literatura, turystyka, pozna inteligentną, zmysłową, romantyczną i atrakcyjną Panią do 45 lat. Skrytka głosowa: 5003
- ♥ **Warszawianin**, wysoki, szczupły, lat 40, posiadający własną firmę, pozna Panią do lat 35, w celu matrymonialnym. Skrytka głosowa: 5013
- ♥ **Jacek**, 33 lata, wykształcenie wyższe, od 4 lat rozwiedziony, pozna Panią w wieku 25-35 lat, wolną, dziecko nie jest przeszkodą. Skrytka głosowa: 5020
- ♥ **Wysoki**, przystojny 23-latek, pozna dziewczynę w wieku do 28 lat, w celu wspólnych spotkań. Kraków i okolice. Skrytka głosowa: 5039

Oferta dla firm

## OGŁOSZENIA NA TELEFON!

Chcesz zamieścić reklamę w „Dzienniku Polskim” — zadzwoń: **tel./fax 22-03-32**  
**tel. 11-20-88, 22-75-88 w. 153, 135, 143**  
 w godz. 10-15.

Przedstawiciel Działu Sprzedaży Reklam poinformuje, doradzi, przyjedzie do firmy. Oferta dotyczy tylko ogłoszeń ramkowych

**Pamiętaj!** Ogłoszenie w „Dzienniku Polskim”, to ogłoszenie skuteczne!

**FIAT**

**pełne ubezpieczenie za 2%**

**Dealer FIAT Polmozyb Miechów**

- upusty cenowe
  - Uno 1.0 - 800,00 zł
  - Uno 1.4 - 1.000,00 zł
- Promocyjny pakiet ubezpieczeniowy WARTY Punto, Bravo, Brava, Marea - **OC. AC. NW tylko 2%**
- Przyjmowanie zamówień z gwarancją ceny - **JASNY UKŁAD**

Z.U.H. POLMOZBYT Miechów, ul. Raclawicka 26  
 tel. (0498) 83-16-28, 83-06-48

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Grzegórzki”  
 31-522 Kraków, ul. Bobrowskiego 15/1  
**ogłasza**

## PRZETARG OFERTOWY

na wykonanie robót budowlano-montażowych budynku nr 1 w zadaniu inwestycyjnym przy ul. Fiołkowej w Krakowie obejmującym 5 budynków o różnym przeznaczeniu w tym 380 mieszkań.

Budynek nr 1 - 9-00 klatkowy od 6 do 8 kondygnacji naziemnych plus 2 podziemne o konstrukcji mieszanej.  
 pow. zabudowy (budynek + garaże) - 3981 m<sup>2</sup>  
 pow. użytkowa mieszkań - 10.263,7 m<sup>2</sup>.

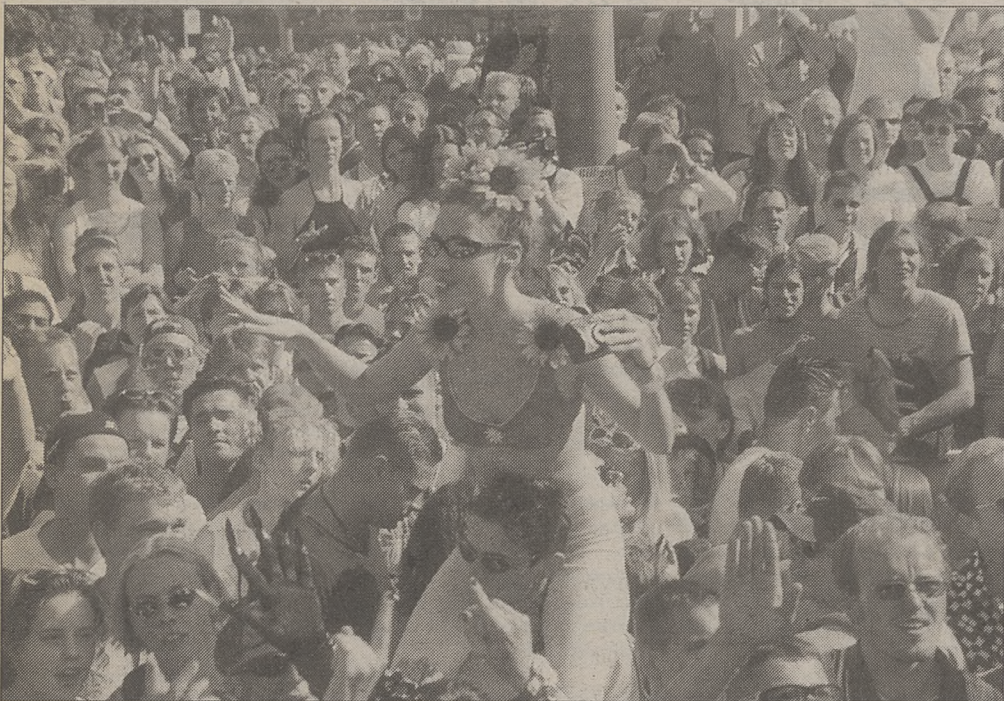
Oferta winna zawierać dane o przedsiębiorstwie oraz dane wyjściowe do kosztorysowania robót (r-g, Kz, Ko, Z) oraz termin zakończenia.

Planowany termin rozpoczęcia robót sierpień 97 r.  
 Termin składania ofert do 31.07.97 r.

Bliższych informacji, w tym specyfikacji istotnych warunków zamówienia, udziela Dział Inwestycji SM „Grzegórzki” codziennie w godz. od 9 do 13, telefon 11-06-86.

Grzegorz Samborski

# Berlińska Parada Miłości



2 lipca 1989 roku 150 kolorowo ubranych młodych ludzi przemarszerowało za dudniącym muzyką samochodem przez berliński Wittenbergplatz. W ten sposób rozpoczęła się historia największej imprezy techno na świecie - LOVE PARADE. Tegoroczna edycja Parady odbyła się w minioną sobotę. Wzięło w niej udział ponad milion ludzi, m.in. z Włoch, Francji, Japonii, Niemiec. Według szacunków służb granicznych, na Love Parade bawiło się około 20 tys. Polaków.

Od kilku lat stolicą europejskiego techno stał się Berlin i to nie tylko ze względu na świetnych DJ czy sporą liczbę miejsc (80 techno-klubów), w których serwuje się ten rodzaj dźwięków, ale przede wszystkim ze względu na coroczne święto fanów - LOVE PARADE.

Kiedy w minioną sobotę, tuż po szóstej rano dojeżdżałem do granicy, nie przypuszczałem, że pokonanie stu kilometrów, jakie dzieliło mnie od Berlina, zajmie sześć godzin. Przejście zablokowało kilkanaście autobusów. Pozostawał auto-stop. Trochę pieszo, trochę okazjami, dotar-

Około południa znalazłem się na placu Ernsta Reutera, który został już wypełniony w połowie, a więc wielką ilością ludzi. Jednak to, co zobaczyłem na nim trzy godziny później, było niezwykle. Gdy tuż przed piętnastą polsko-węgierska ciężarówka dudniąc techno-rytmem wjechała na plac, widok był imponujący. Jak okiem sięgnąć, wszędzie stali technofani podrygujący rytmicznie. Zajęli wszystkie okoliczne drzewa, latarnie, znaki drogowe, rusztowania z sygnalizacją świetlną - byli dosłownie wszędzie.

Wspólnie ze znajomymi udało nam się dostać na polsko-węgierską ciężarówkę, przygotowaną przez budapeszteński klub Speed oraz warszawską firmę Technowest. Widok z przyczepy był szokujący. Kilkaset tysięcy osób rytmicznie poruszało swymi ciałami. Idea zabawy przy tej muzyce polega na tym, że każdy tańczy tylko dla siebie i nie zwraca uwagi na to, co robią inni. Taniec jest formą wyzycia się, pozbycia zmęczenia i osiągnięcia absolutnego relaksu. Wszyscy ludzie uśmiechali się do siebie, brak było śladów agresji - odbywała się fantastyczna zabawa. Mnóstwo techno-fanów uzbroiło się w wielkie karabiny na wodę, z których „atakowali” przejeżdżające ciężarówki. Ale było to bardzo miłe, bo temperatura dochodziła do 30 stopni i taka ochłoda dla wielu stanowiła przyjemność.

Pięciokilometrową trasę pomiędzy placem Ernsta Reutera, a Bramą Brandenburską konwoj ciężarówek pokonał w blisko sześć godzin. Prędkość konwoju, składającego się z 39 samochodów, po brzegi wypełnionych sprzętem grającym, światłami i ludźmi nie była imponująca, ale można wyobrazić sobie jazdę autem pośród kilkuset tysięcy ludzi.

Gdy dojechalismy w okolice Bramy Brandenburskiej, gdzie kończyła się trasa konwoju, byliśmy bardzo zmęczeni, ale też szczęśliwi, że mogliśmy bezpośrednio uczestniczyć w tej imprezie. Byłem na Love Parade po raz pierwszy i od razu udało mi się jechać na ciężarówce - z opowiadań wiem, że daje to zupełnie inne spojrzenie na tę imprezę. Widać wszystko od wewnątrz, nie stoi się w tłoku, lecz ogląda falujący tłum, który ogromnie żywiołowo reaguje na muzykę serwowaną przez

DJ. Po tegorocznej Love Parade wiem tylko jedno. Będę na każdej następnej.

Podczas finału Love Parade, który odbył się tradycyjnie pod Kolumną Zwycięstwa, przemówił jej główny animator Dr Motte. Powiedział, że ta nieprawdopodobna ilość ludzi (ponad 1 000 000 osób) i fantastyczna, szczerza zabawa pozwala mu powiedzieć tylko jedno - do zobaczenia na Love Parade w 1998 roku.

Na tym zakończyła się oficjalna Love Parade, ale berlińskie kluby przez całą noc serwowały muzykę techno. Do wielu z nich wszystkie bilety zostały wyprzedane już kilka miesięcy wcześniej. Ci, którzy nie mogli wejść do klubów, napędce organizowali imprezy na parkingach, stacjach metra czy w restauracjach, czynnych wyjątkowo tego dnia niemal do świtu.

W niedzielę o szóstej rano umówiłem się ze znajomym Amerykaninem na placu Ernsta Reutera. Zanim tam doszedłem, mijałem setki, może tysiące ludzi śpiących na trawni-

Bazyli - mój amerykański przyjaciel, przyjechał do Berlina za moją namową i był mi szczerze wdzięczny za to, że nakłoniłem go do pojawienia się na imprezie, gdzie gra się muzykę, której - jak sam wcześniej wspominał - nie tolerował. Powiedział, że po raz pierwszy w życiu (ma 37 lat) widział ludzi, którzy naprawdę szczerze się bawili i że po raz pierwszy on też poczuł w sobie ten rytm, który pozwala na pełne wyluzowanie.

Od Bazylego, który mieszkał w Berlinie już od kilku dni, dowiedziałem się też, że od czwartku do niedzieli większość klubów serwowała muzykę techno, że już w piątek na placu Reutera pojawiły się pierwsze osoby przybyłe na Love Parade. Od niego też dowiedziałem się, że w ciągu dwóch dni Berlin stał się drogim miastem. Nagle podskoczyły ceny w knajpkach i restauracjach. Szczyt cenowy został osiągnięty w sobotę, kiedy to u ulicznych handlarzy puszka coli kosztowała 2,5 DM, piwo 4 DM, a precel 2 DM. Ceny

jazdu takiej chmary ludzi. Nie chodzi tu tylko o zdeptywanie trawy, łamanie, krzewów (zniszczono ich około 3 tysięcy) czy brzęw. Ekolodzy najbardziej boją się tysięcy litrów uryny, która dostała się do gleby. Po tegorocznej paradzie zebrano około 200 ton śmieci.

Policja obawiała się przede wszystkim organizacji faszystowskich, które groziły, że nie dopuszczą do przemarszu Love Parade oraz niemieckich punków, którzy chcieli przenieść z Hanoweru do Berlina swoje coroczne „Dni Chaosu”. Na szczęście jednak nic poważnego się nie wydarzyło. Policja zatrzymała około 100 osób, w tym kilkudziesięciu handlarzy narkotyków. Nieco więcej pracy miały służby medyczne, a to przede wszystkim z powodu wspaniałej pogody, która wywoływała omdlenia. Około 260 osób odwieziono do szpitala z objawami zakłócenia pracy układu krążenia, ponad trzysta osób trafiło do karettek wskutek przedawkowania narkotyków. Nie obyło się niestety bez różnego rodzaju złamań, a to przede wszystkim z powodu wdrapywania się na drzewa i latarnie.

„Mój dom jest twoim domem - twój dom jest moim”, „Jesteśmy jedną rodziną”, „Pozwól rozblysnąć słońcu w swoim sercu” - to hasła, które towarzyszą od początku Love Parade. Świadczą o tym, że idea organizatorów jest stworzenie imprezy techno, na której wszyscy niezależnie od koloru skóry, narodowości, upodobań seksualnych czuliby się tak samo dobrze. Dla których celem jest zabawa i wyzycie się w tańcu. Jednak Love Parade to nie tylko zabawa, ale swojego rodzaju manifestacja, która doskonale pokazuje, że młodych ludzi nie interesuje wielka polityka. Wszyscy uczestnicy Love Parade twierdzą, że są rodziną niezależnie od poglądów.

Wyjeżdżając z Berlina, zatrzymaliśmy się przy dworcu kolejowym Tiergarten. Zbliżało się południe, a pod jednym z klubów nadal trwała techno-impreza i setki ludzi wciąż tańczyły.

Nie wiadomo, czy od soboty, może od piątku, a może nawet od czwartku. Smutno było wyjeżdżać, ale wszyscy wiemy, że musimy wrócić na Love Parade za rok.

FOT. AUTOR

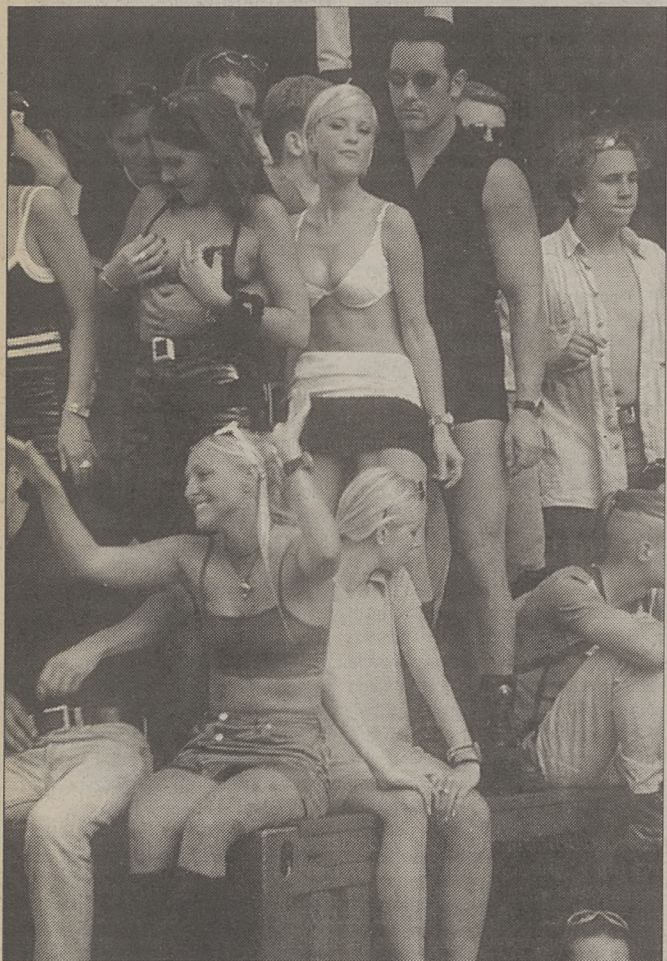


kach, ławkach. Nie dziwiły mnie nogi wystające z samochodów, stojących na parkingach. Po prostu już od kilku miesięcy niemal we wszystkich hotelach nie było mowy o rezerwowaniu miejsc na drugi weekend lipca.

Plac Reutera znów wypełniali ludzie w pomarańczowych strojach (jaskrawe kolory słusznie kojarzą się techno), lecz tym razem nie byli to fani, ale pracownicy służb miejskich, którzy sprząkali miasto nieprzerwanie od 23.00 poprzedniego dnia. Podobno w południe na ulicach Berlina nie było już prawie śladu po Love Parade.

gwałtownie spadły w nocy z soboty na niedzielę - tuż po zakończeniu Love Parade niemal wszystko staniało o 50 proc.

Według wstępnych szacunków, miasto zarobiło na tegorocznej Paradzie Miłości około 170 milionów marek. Jest to ogromna kwota i myślę, że właśnie ten aspekt imprezy stanowi kartę przetargową w rozmowach z przeciwnikami imprezy, których w Niemczech nie brakuje. Przeciwno Love Parade opowiadają się przede wszystkim ekolodzy, którzy twierdzą, że „berlińskie zielone płuca” - Tiergarten, mogą nie wytrzymać jeszcze jednego na-



W ciągu ostatnich ośmiu lat Europa zaczęła tętnić dźwiękami techno. Lawinowy wzrost zainteresowania tym gatunkiem muzyki ogarnął przede wszystkim Niemcy, Anglię, kraje Beneluksu, a od dwóch lat także Polskę. W wielu krajowych klubach uprawia się tylko ten rodzaj muzyki, a miejsca, które na co dzień kojarzyły się z dyskotekami, niemal z dnia na dzień przeobraziły się w techno-kluby.

łem na przedmieścia metropolii. Panowała tam weekendowa atmosfera. Z ogródków unosił się zapach pieczonych kiełbasek, z okien słychać było szum odkurzaczy. Kiedy jednak wsiałem do metra, które jechało w kierunku Tiergarten, jasne było, kto tego dnia „rządzi” w Berlinie. Setki gwizdków, zgiełk, tummy w kolorowych ciuchach i o wielobarwnych fryzurach. Na co dzień szare metro zabłysło kolorami.



Kierowca autobusów miał nosa...

# Pierwszy rekord



Kraków '97

W fatalnej aurze zainaugurali swoje zmagania lekkoatletycznie uczestniczący w III Ogólnopolskiej Spartakiadzie Młodzieży w Krakowie. Przez cały czas trwania zawodów padał deszcz, który mocno utrudniał rywalizację. Dał się też we znaki organizatorom, którzy mieli problemy ze sprzętem (nagłośnienie, fotokomórka).

Najwięcej emocji wzbudziły biegi na 100 metrów. Wśród dziewcząt zwyciężyła Anna Pacholak (Żeglina Sieradz), która uzyskała bardzo dobry - jak na takie warunki - wynik 11,89 sek. W takim samym czasie pobiegła niedawno po brązowy medal w MP seniorek w Bydgoszczy. Wyżej ceniej jednak złoty medal zdobyty w Krakowie. Prowadziłam od startu do mety. Pogoda była straszna, ale nie przeraziłam się nią, gdyż byłam bardzo dobrze przygotowana do zawodów. Mój rekord życiowy - 11,87 - ustanowiłam w czerwcu podczas zawodów nadziei olimpijskich w Warszawie - powiedziała uczennica III klasy LO w Sieradzu, podopieczna trenera Mięczysława Nowaka. - Przyjechałam tu po złoto. Ania to najbardziej utalentowana zawodniczka, z jaką pracowałam. Myślmy poważnie o jej występie na igrzyskach olimpijskich w Sydney - dodał wspomniany szkoleniowiec.

Wśród chłopców najszybszy okazał się Grzegorz Zajączkowski (Juvenia Przemysł), który uzyskał czas 10,99 sek (rozmowę z nim zamieszczamy w innym

miejscu). Do finałowej ósemki nie udało się awansować żadnemu z reprezentantów Krakowa.

Pierwszy rekord Polski juniorów młodszych padł w biegu na 2000 metrów z przeszkodami, w którym Patrycjusz Sz wajnoch (Victoria Racibórz) osiągnął czas 5.44,18 min. Zawodnika tego wyszukał podczas jednej z masowych imprez trener-amator Stefan Kalinowski, na co dzień... kierowca miejskich autobusów w Jastrzębiu Zdroju.

**Medaliści pierwszego dnia:**  
100 m dziewcząt: 1. Anna Pacholak (Żeglina Sieradz) 11,89, 2. Ewa Klarecka (Zawisza) 12,07, 3. Edyta Rel a (AZS-WSP Resovia) 12,10.

200 m chłopców: Grzegorz Zajączkowski (Juvenia Przemysł) 10,99, 2. Łukasz Szops (Start Lublin) 11,17, 3. Szymon Dudzik (Śląsk Wrocław) 11,29.

2000 m z przeszkodami: 1. Patrycjusz Sz wajnoch (Victoria Racibórz) 5.44,18, 2. Rober Pawlak (STS Skarżysko Kamienna) 5.59,77, 3. Krystian Pawłowski (Vectra Włocławek) 6.04,45.

3000 m dziewcząt: 1. Agnieszka Adamska (STS Skarżysko Kamienna) 10.08,13, 2. Kamila Jabłońska (Zryw Toruń) 10.08,37, 3. Monika Drybulska (Olimpia Poznań) 10.11,18.

3000 m chłopców: 1. Jarosław Bieniecki (AKS Chorzów) 8.41,89, 2. Jakub Czaja (Lechia Gdańsk) 8.44,28, 3. Krzysztof Stefanowicz (Stal Mielec) 8.45,13.

Tyczka dziewcząt: 1. Anna Wielgus (AZS-AWF Gdańsk) 3.70, 2. Monika Pyrek (AZS AWF Gdańsk) 3.60, 3. Aleksandra Granda (Jantar Ustka) 2.70.

Chód 5000 m dziewcząt: 1. Sylwia Korzeniowska (UKS 12 Kalisz) 24.42,77, 2. Paulina Murdza (Sokół Mielec) 26.23,95, 3. Agnieszka Bator (Sokół Mielec) 26.28,28.

(FIL)

Grzegorz Zajączkowski:

# Z bramki na bieźnię

Rozmawiamy ze zwycięzcą biegu na 100 m Grzegorzem Zajączkowskim (Juvenia), uczniem III klasy LO w Przemysłu.

- Czy spodziewałeś się, że wygrasz „setkę”?

- Na pewno nie liczyłem na zwycięstwo, mimo że przed mistrzostwami Polski miałem najlepszy czas ze wszystkich jego uczestników - 10,82, co jest moim rekordem życiowym. Myślałem o zajęciu miejsca w pierwszej piątce. Na początku biegu czułem, że nieco zostałem w blokach, ale na 40 metrze złapałem drugi oddech i udanie finiszowałem. Cieszę się, że po raz drugi pobiegnę poniżej 11 sekund.

- Od jak dawna trenujesz biegi i jaki był największy Twój sukces do tej pory?

- Lekką atletykę zacząłem uprawiać przed trzema laty. Na II

Olimpiadzie Ogólnopolskiej Młodzieży w Bydgoszczy byłem trzeci na 100 i piąty na 500 metrów. Moim sportowym wzorem jest Ato Boldon z Trynidadu-Tobago. Chciałbym osiągać takie wyniki jak on.

- Czy wcześniej uprawiałeś jakąś inną dyscyplinę?

- Od czwartej do siódmej klasy szkoły podstawowej grałem w piłkę nożną w Czuwaju Przemysłu. Byłem nawet w kadrze województwa. Mimo że byłem szybki, grałem jako... bramkarz. Tylko sporadycznie występowałem w ataku. Jako... tajna broń drużyny. Zmieniłem dyscyplinę, bo byłem zbyt słabo zbudowany i bardzo często doznawałem kontuzji.

- Twoje hobby, pozasportowe zainteresowania?

- Lubię wędkować i pisać na komputerze.

Rozmawiał: (FIL)

Tour de France - 8. lokata Jaskuły

# Ullrich deklasuje

Niemiec Jan Ullrich, jadący w żółtej koszulce lidera Tour de France, wygrał w St. Etienne czasówkę na 55 km. Mistrz Niemiec zdeklasował rywali. Najgroźniejszego konkurenta Franca Virenque'a, który wystartował trzy minuty przed nim, dogonił 10 km przed metą. Virenque dzielnie trzymał się Ullricha i dzięki temu uzyskał drugi czas, tracąc do Niemca 3 min 4 sek. Trzecie miejsce zajął Duńczyk Riis (3,08 straty), czwarty Hisz-

pan Olano (3,14), piąty Włoch Pantani (3,42).

Dobrze pojechał Zenon Jaskuła. Kolarz Mapei długo przewodził stawce, aż do przyjazdu czwórki, osiągnął 8 wynik (4,50 straty do Ullricha). Dariusz Baranowski 81 - 9,01 straty.

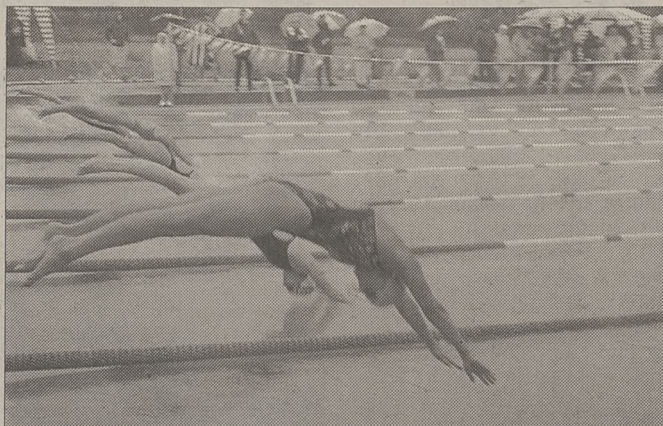
Przed wjazdem w Alpy Ullrich wyprzedza Virenque'a o 5 min 42 sek, Hiszpan Olano o 8 min, 4. Riis 8,01; 5. Pantani 1:10,56; 77. Jaskuła 1:10,56; 94. Baranowski 1:21,53

(PAP-S)

W strugach ulewnego deszczu

# Cztery medale Kingi

Jacek Sokulski po raz drugi na najwyższym podium



Na starcie...

Fot. Anna Kaczmarsz

Po dwóch dniach rywalizacji pływaków krakowianka Kinga Jelonek ma już w swoim dorobku 4 medale, bardzo dobrze pływa tarnowianin Jacek Sokulski - 2 złote krążki. Trzy złote medale mają Rafał Trudnos z Trójki Łódź oraz Magdalena Latos z Floty Gdynia.

Padający, rzęsy deszcz sprawił, iż pływacy startowali w bardzo trudnych warunkach. Była duża różnica temperatur między wodą a powietrzem. Mimo to w ostrej rywalizacji wiele zawodniczek i zawodników biło rekordy życiowe.

Znowu świetnie popłynął 17-latek pływak z Tarnowa Jacek Sokulski, który tym razem na 400 m st. dow. sięgnął po swój drugi medal. - Jestem bardzo zadowolony ze startu Jacka - mówiła jego obecna trenerka Maria Jakóbiak. - Jacek od roku uczy się w Krakowie. Dzisiaj, mimo fatalnych warunków, osiągnął dobry czas, o niespełną sekundę gorszy od rekordu życiowego.

16-letnia Kinga Jelonek z Kordana kolekcjonuje medale. Wczoraj zdobyła dwa, srebrny w sztafecie 4x100 m st. zmiennej oraz brązowy na 100 m st. klasycznym. - Jestem zadowolona z dzisiejszego startu - mówiła

Kinga. - 100 metrów st. klasycznym nie jest moją koronną konkurencją, a mimo to w deszczu wyrównałam swój rekord życiowy. Liczę jeszcze na 3 medale na tej olimpiadzie.

Dobrze startowali dwaj inni pływacy z Jordana: Małgorzata Grabowska i Maciej Ślusarczyk. Oboje zajęli 5. miejsca, popra-



Kinga Jelonek ma już 4 medale

Fot. Anna Kaczmarsz

wiając jednak rekordy życiowe. - Dla Macieja był to pierwszy finał w olimpiadzie młodzieży - mówił trener krakowskich pływaków Jerzy Bujak. - To dopiero rocznik 1981, dziś na dystansie 200 st. zm. popłynął szybko, do srebrnego medalu zabrakło mu tylko 0,44 sek, do brązowego 0,07 sek.

Także 16-letnia Małgorzata Grabowska z Jordana pobiła swój rekord na 200 m st. kl.

A oto wczorajsi medaliści:

**Dziewczeta, 50 m grzb:** 1. Anna Derdak (Śląsk Wr.) 0:31.73; 2. Monika Nowak (Lublinianka) 0:31.85; 3. Joanna Gronek (Polonia W.) 0:31.93.

**200 m mot:** 1. Magdalena Latos (Flota) 2:21.46; Dominika Przedpeńska (Juvenia Wr.) 2:23.65; 3. Joanna Wilińska (Trójka) 2:24.45.

**100 m kl.:** 1. Beata Kamińska (Skalar Słupsk) 1:12.27; 2. Agnieszka Braszkiwicz (Polonia W.) 1:12.85; Kinga Jelonek (Jordan) 1:13.82.

**400 m dow.:** 1. Magdalena Latos (Flota) 4:24.98; 2. Marta Stepańczuk (Juvenia Białystok) 4:25.57; 3. Ewa Morga (Tychy) 4:29.96.

**4x100 m zm.:** 1. Polonia Warszawa (Gronek, Olszanowska, Braszkiwicz, Ciepłucha) 4:33.74; Jordan (Włodarska, Grabowska, Jelonek, Czuba) 4:44.52; 3. Polonia W. II 4:50.28.

**Chłopcy, 50 m grzb.:** 1. Damian Krawiec (Piast Głogów) 0:28.49; 2. Marcin Kaczmarsz (Znicz Koszalin) 0:28.53, 3. Robert Gackowski (Stal Szczecin) 0:28.62.

**400 m dow.:** 1. Jacek Sokulski (Unia Tarnów) 4:09.99; 2. Maciej Mancewicz (Juvenia B.) 4:14.55; 3. Adam Kozłowski (Unia oświęcim) 4:16.07.

**100 m mot.:** 1. Łukasz Dobiech (Start Łódź) 0:58.17; 2. Mariusz Orzechowski (Gorzów) 0:58.51; 3. Tomasz Kotus (Trójka) 0:59.80.

**200 m kl.:** 1. Rafał Trudnos (Trójka) 2:26.67; 2. Sebastian Piotrowski (Piast G.) 2:31.49; Arkadiusz Wysocki (Tychy) 2:31.86.

**4x100 m zm.:** 1. Trójka Łódź (Kaczmarsz, Kotus, Trudnos, Zimnicki) 4:10.98; 2. Stal Stocznia Szczecin 4:12.27; 3. Jordan (Gortat, Bojdo, Ślusarczyk, Birnbaum) 4:16.88.

(AS)

# Fraki w cieniu zamku

Ta dyscyplina sportu wymaga specyficznej oprawy. Zawodnicy we frakach, cylindrach, końskie grzywy misternie splecione...

Czyż można się dziwić, że zawodnikom i sędziom konkurencji ujeżdżania bardzo spodobał się parcours położony ledwie kilkadziesiąt metrów od XIV-wiecznego zamku Kazimierza Wielkiego w Niepołomicach?

26 koni i 19 jeźdźców (niektórzy dosiadają dwóch rumaków) z całego kraju rozpoczęło wczoraj zmagania w tej specyficznej dyscyplinie, którą porównać

można z jazdą figurową na lodzie. Decyduje elegancja, wdzięk, gracia, precyzja wykonania poszczególnych elementów programu. We wczorajszym półfinale sędziowie oceniali 23 elementy - od wjazdu galopem ze zbrany, przez zatrzymanie, ukłon, ruszenie klusem ze zbrany, poprzez posłuszeństwo, postawę jeźdźca, zmiany kierunków, galop, stęp, aż do zatrzymania i końcowego ukłonu.

Organizatorzy z Klubu Jazdy Konnej „Pod Żubrem” w Niepołomicach bardzo dobrze wywiązali się ze swego zadania. Dzielnie

pomagali im żołnierze z miejscowej jednostki.

Pierwsze miejsca po wczorajszym półfinale zajmują Nokturn pod Michałem Liberadzkim (JLKS Sopot) 533 pkt, Eldorado pod Klaudyną Pisarską (LKS Cwał Poznań) 529 i Mazepa pod Anną Anczewską (KL Lewada Zakrzów). Dziś od godziny 9 za niepołomiczym zamkiem kolejny półfinał, a jutro także o 9 finał, w którym każdy z jeźdźców będzie mógł osiągnąć już tylko jednego rumaka. Miłośników koni i elegancji zaprosić wypada do Niepołomic. (KG)

# Fatalny szereg

Na hipodromie w Swoszowicach odbył się pierwszy półfinał w skokach przez przeszkody. Kryterium oceny zawodników była szybkość. Rywalizacja polegała na jak najszybszym pokonaniu dwunastu przeszkód. Za każde strącenie do końcowego czasu dodawane jest pięć karnych sekund, a zawodnicy musieli się zmieścić w czasie 101 sekund.

Ulewny deszcz spowodował, że parcours w miarę upływu czasu zmienił się w błotnistą maź. Najwięcej kłopotów zawodnikom sprawiła piąta przeszkoda, podwójny szereg stacjonat, którą pokonało tylko trzech jeźdźców. Bez strąceń pojechała jedynie An-

na Małkowska z JKS Włocławek. Startowała ona jednak jako jedna z pierwszych na jeszcze w miarę twardym podłożu, stąd bezbłędny przejazd i czas dał jej zwycięstwo pierwsze miejsce. Krakowianie liczyli najbardziej na występ Aleksandry Lusiny i Krzysztofa Leśniaka z WLKS Krakus Swoszowice. Niestety Aleksandra Lusina pojechała słabo. Wprawdzie pierwsze cztery przeszkody pokonała bezbłędnie, jednak potem było dużo gorzej. Cztery strącenia i w efekcie 30. lokata, która chyba przekreśla medałow szanse krakowianki. Na swoim wysokim poziomie pojechał natomiast Krzysztof Leśniak. Zaczął ostro, dynamicznie i w peł-

nym biegu pokonał cztery pierwsze przeszkody. Niestety na wspomnianym już szeregu stacjonat zanotował jedną zrzutkę i mimo że nie popełnił już ani jednego błędu, wystarczyło to tylko do drugiego miejsca. Pozostali krakowianie spisali się na miarę swoich możliwości. Tomasz Włodarski (Krakowski Klub Jazdy Konnej) uplasował się na dziewiątym miejscu, a Małgorzata Giza (WLKS Krakus) zajęła 11. lokatę.

Pierwsza trójka piątkowego półfinału: 1. Anna Małkowska (JKS Włocławek) 0.00, 2. Krzysztof Leśniak (WLKS Krakus Swoszowice) 0.41, 3. Łukasz Appel (KJ Deresz Siemianowice Śląskie) 1.35. (PAN)

# Sport

**9. „OŚMIOTYSIĘCZNIK”.** Piotr Pustelnik wszedł w Karakorum w Pakistanie na Gasherbrum I (8068 m) w towarzystwie Józefa Goździka (obaj Łódź), Ryszarda Pawłowskiego (Katowice) i Jacka Maśelko (USA). Jest to 9. „ośmiotysięcznik”, na który wspiął się Pustelnik.

**12-LATKA LEPSZA.** Podczas festiwalu szachowego w Dreźnie, ukraińska arcymistrzyni Marta Lityńska przegrała z... 12-latką z Erfurtu Elisabeth Paetz, aktualną wicemistrzynią Niemiec.

**KUSZNIEREWICZ TRZECI.** W rankingu klas olimpijskich Międzynarodowej Federacji Żeglarskiej, w Finnie Mateusz Kusznierek (YKP Warszawa) jest trzeci, za mistrzem świata Fredrikiem Loofem (Szwecja) i Sebastianem Godefroidem (Belgia).

**WYGRANA IFK.** Towarzystwo piłkarskie IFK Göteborg - Liverpool 1-0 (0-0). Bramka: Martin Martinsson 77.

**POPESCU W STAMBULE.** Rumuński piłkarz, ostatnio kapitan Barcelony, Gheorghe Popescu podpisał trzyletni kontrakt z Galatasaray Stambuł.

**RAVANELLI ODMÓWIŁ.** Włoski piłkarz Fabrizio Ravanelli (Middlesbrough) nie wyraził zgody na podpisanie kontraktu z klubem Everton. Włoch wziął już udział w zajęciach Evertonu, ale odrzucił ofertę gry, gdy okazało się, iż jego oczekiwania finansowe nie mogą zostać spełnione.

**BAGGIO W BOLONII.** Napastnik AC Milan Roberto Baggio powiedział, że wkrótce załatwiony zostanie jego transfer do innego czołowego zespołu włoskiej serie „A” Bologna. Piłkarz podpisał kontrakt na dwa lata za 6 miliardów lirów (21 mln franków francuskich).

**PEARCE W NEWCASTLE.** Reprezentacyjny obrońca angielski, 35-letni Stuart Pearce (Nottingham) podpisał trzyletni kontrakt z piłkarskim wicemistrzem Anglii, Newcastle United. (F)

MŚ w szermierce

# Bez medalu

Srebrna drużyna z Atlanty we florecie tym razem powróci do kraju bez medalu! Na odbywających się w Kapsztadzie mistrzostwach świata Polaków w półfinale pogiębili Kubańcy, wygrywając 45-35. Polacy zajęli ostatecznie piąte miejsce po zwycięstwie nad Koreą Południową 45-38. Złoty medal zdobyli Niemcy, którzy wygrali z Kubą 45-43. Trzecie miejsce przypadło Włochom, którzy pokonali Niemców 45-39.

Nasza żeńska drużyna floreciści zajęła 11 miejsce. W finale Włoski pokonał Rumunki 45-36. W spotkaniu o brąz Niemki zwyciężyły Francuzki 45-27.

Szóste miejsce zajęła polska drużyna szpadzistów. W ćwierćfinale ulegli oni Niemcom 44-45. W meczu o piąte miejsce biało-czerwoni nie sprościli Węgom, ulegając 38-45. Złoto wywalczyła drużyna Kuby. (PAP)

Multi Lotek

2, 9, 18, 20, 25, 28, 29, 37, 43, 45, 47, 48, 50, 54, 55, 56, 62, 63, 66, 80.

## Piłkarze w rękawiczkach, gołębie na boisku

## Zabrakło tylko goli

Korespondencja „Dziennika” z Brazylii

Piłkarscy kibice w Brazylii co roku emocjonują się dwoma ligowymi rozgrywkami: mistrzostwami poszczególnych stanów (najbardziej prestiżowe odbywają się w Sao Paulo, Rio de Janeiro i Paranie) oraz w mistrzostwach kraju. Te ostatnie rozpoczęły się na początku lipca. W tym roku bierze w nich udział aż 26 drużyn, o dwie więcej niż w poprzednim sezonie.

W jednym z najciekawszych zapowiadających się spotkań inauguracyjnej kolejki Gremio

tem w rogu pola karnego i zupełnie nie przejmowały się tym, że wokół ktoś biegnie za piłką. Dopiero, gdy któryś z zawodników wpadał na „ich” teren, zrywały się z murawy, by po chwili... powrócić w to samo miejsce.

Na trybunach dominował niebieski kolor (barwy gospodarzy). Miejscowi kibice ubrani w klubowe koszulki i trzymający ogromne flagi, żywiołowo, głośno i ze śpiewem dopingowali swoich ulubieńców. Ci odważni mieli się im szybkimi, skład-

rwym. Szybka, dynamiczna, bez chwili przestoju. Obie drużyny wypracowały sobie po kilka sytuacji strzeleckich. Gospodarze zdobyli nawet gola, ale arbiter nie uznał go, gdyż Nunes był na spalonym. Ten ostatni nie mógł się pogodzić z tą decyzją, głośno protestował i w efekcie otrzymał żółtą kartkę. Łącznie sędzia pokazał - choć mecz nie był brutalny - aż sześć żółtych kartek (w tym cztery dla gospodarzy) i jedną czerwoną (zobaczył ją w 89 minucie Belletti z Sao Paulo).

A oto składy drużyn:

**Gremio:** Danrlei - Ricardo, Goiano, Djair, Roger - Otacilio, Andre Silva, Rodrigo Gral (Andre), Robert (Gilmar) - Paulo Nunes, Ze Alcino (Ze Afonso).

**Sao Paulo:** Rogerio - Isasi, Rogerio Pinheiro, Bordon, Serginho - Edmilson, Belletti, Luiz Carlos (Alexandre), Fabio Aurelio - Marcelinho (Franca), Dodo.

Trenerem Gremio - mistrza Brazylii w 1981 i 1996 roku oraz finalisty Pucharu Interkontynentalnego w 1995 roku - jest Evaristo de Macedo, a szkoleniowcem Sao Paulo - mistrza kraju w latach 1977, 1986 i 1991 oraz zdobywcy Pucharu Interkontynentalnego w 1992 i 1993 roku - jest Dario Pereyra.

Jak mecz był relacjonowany w tamtejszej telewizji? Komentował go jeden dziennikarz, któremu pomagał drugi fachowiec, a w przerwie meczu analizę gry przeprowadzało dwóch kolejnych futbolowych specjalistów. Co pięć minut na ekranie pojawiał się dokładny czas gry i wynik meczu (często przypominał go także komentator). Co jakiś czas pojawiała się, bez przerywania relacji, kilkusekundowa reklama znanej firmy (np. Coca Coli) czy produktu (np. piwa Kaiser), a także dane statystyczne (ilość fauli, spalonych itp.).

Podczas przerwy telewizyjnej oprócz obowiązkowych reklam mogli obejrzyć krótką historię spotkań obu drużyn i najładniejsze gole z dawnych lat, dowiedzieć się najświeższych wieści z innych aren sportowych w kraju i na świecie oraz wziąć udział w miniquizie piłkarskim. Nie zabrakło oczywiście analiz gry i miniwywiadów z niektórymi aktorami widowiska.

Ciekawa była komputerowo-graficzna analiza sytuacji ze spalonym (udowodniła, że jeden z zawodników był 1,52 m na spalonym). Kibice na trybunach i przed telewizorami nie mogli się nudzić. Obejrżeli ciekawe widowisko, w którym zabrakło tylko goli.

JERZY FILIPIUK

## Wisła - kierunek Cetniewo

## Kulawik i Matyja podpisali kontrakty



Jacek Matyja pozostał w Wiśle

Fot. Anna Kaczmarz

Po popołudniowym treningu piłkarze Wisły wsiedli w pociąg i wyjechali nad morze do Cetniewa, gdzie trenować będą do 30 lipca. Wyjechało 25 zawodników, w tym Tomasz Kulawik i Jacek Matyja, którzy nosili się z zamia-

rem opuszczenia krakowskiego klubu.

- Tak, jadą z nami na obóz do Cetniewa Kulawik i Matyja, którzy podpisali z naszym klubem nowe kontrakty - mówi menedżer Wisły Zdzisław Kapka. - W ten sposób praktycznie nie

straciliśmy ani jednego zawodnika w stosunku do minionego sezonu, oczywiście poza tymi, którym daliśmy wolną rękę (dotyczy to Mucharskiego, Łętochy, Wiereszki, Marca - jest podobno w Grecji w Larissie razem z Kmiecikiem, Dzierżanowskiego, Rogali - mój przypis).

Na zgrupowanie do Cetniewa wyjeżdża kilku nowych graczy, testowanych przez Wisłę, są to: bramkarze Boraczyński (Ukrainiec, grający ostatnio w Gliniku Gorlice) i Bułka (Clepardia). Biskup z Aluminium Konin, Adamczyk ze Śląska Wrocław.

Do Cetniewa nie pojechał trenujący ostatnio w Wiśle napastnik Strojek, w sprawie jego przejścia Wisła nie doszła do porozumienia z jego ostatnim klubem GKS Katowice (skąd Strojek był wypożyczony do austriackiej drużyny Moedling). Trener Łazarek włączył też do ekipy kilku juniorów (Wójcika, Jędraszczyka, Skrzyńskiego, Piszczka, Nowaka, Tomeczkę).

Trener Wojciech Łazarek, któremu pomagać będzie Jerzy Kowalik, planuje rozegranie podczas zgrupowania dwóch spotkań kontrolnych, z Arką Gdynia i Polonią Gdańsk. Po powrocie do Krakowa Wisła rozegra mecz towarzyski 2 sierpnia z Garbarnią, z którego dochód ma być przeznaczony na pomoc dla powodzi.

Jak się dowiadujemy trener Wojciech Stawowy nie będzie drugim szkoleniowcem Wisły, zamierza nadal trenować juniorów Wisły. (AS)

## Wojskowi wyjechali na obóz do Wadowic

## Wawel w przebudowie

Już bez Palomino, Kapinosa, Benedyka, za to z Łapczyńskim, Tułaczem, Gościniakiem

Wczoraj piłkarze II-ligowego Wawelu wyjechali na zgrupowanie do ośrodka wojskowego w Wadowicach. Trener Albin Mikulski zabrał ze sobą aż 30 zawodników.

W zespole wojskowych duże zmiany. Jak już informowaliśmy odeszli Australijczycy: Palomino (do Belgii), Gonzalez i Cerjak do Niemiec, do Kamaxu wrócił Pinda, do Ruchu Benedyk, Kapinos do Bytomia.

Wawel testuje kilku nowych graczy, na obóz treningowy pojechali: Łapczyński (ostatnio Unia Tarnów, gracz Hutnika), Gościniak (powrócił po okresie wypożyczenia z Czeladzi), Tułacz (ostatnio Stal Mielec), Py-

dys (obrońca z Avii Świdnik), Wilk (służba wojskowa, ostatnio Raków), młody napastnik Jurok z Ruchu, bramkarz Matyjsiak z Kozieniec. Trener zabrał także na obóz 5 wyróżniających się juniorów. Wawel zrezygnował natomiast z Ziółkowskiego (Hutnik).

- Jak pan widzi, Wawel znajduje się w przebudowie - mówi trener Albin Mikulski. - Odeszło kilku podstawowych graczy, muszą np. od nowa zestawiać formację ofensywną. Nie ma już Kapinosa (świetnie spisywał się w ostatniej rundzie, to będzie duża strata) i Palomino, w tej formacji próbować będą Kwieciński (wyleczył już całkowicie kontu-

zję), Tułacz z Mielca, ostatnią szansę dostał Gościniak, w tej formacji może grać Jacyna, jest młody Jurok. Mamy jednak na tyle silną i szeroką kadrę, iż nie sądzę, aby Wawel miał walczyć w dolnych rejonach tabeli. Chcemy nadal grać ofensywnie, widowiskowo, dla kibiców.

Wawel w Wadowicach trenować będzie do 25 lipca, w sobotę 26 bm. rozegra u siebie mecz kontrolny z Ruchem Radzionków.

Jeśli idzie o sprawy finansowe, to przed wyjazdem na obóz zawodnicy otrzymali część zaległych pieniędzy. Przed rozpoczęciem rozgrywek mają być spłacone wszystkie zaległości. (AS)



Ze Alcino (z lewej) w walce o piłkę z Rogerio Pinheiro.

Fot. A Gazeta Esportiva

Porto Alegre zremisowało z FC Sao Paulo 0-0. Jak wyglądał futbolowy show w Brazylii?

Na stadionie Olimpico Monumental, mogący pomieścić 70.000 widzów, przybyło dokładnie 10.460 kibiców. Zostali oni w kasie 68.750 reali (real to prawie dolar). Zanim rozpoczął się mecz (o godz. 21.45; w Polsce dochodziła już trzecia nad ranem) nad murawą zabłyśły sztuczne ognie, a obie drużyny - w przeciwieństwie do naszych nie uznające przesądów - ustawiły się do zdjecia. Gdy odegrano hymn, sędzia Carlos Jacques Magno dał gwizdkiem sygnał do gry.

Kilku piłkarzy założyło rękawiczki (w Brazylii rozpoczęła się niedawno zima), bojąc się, że w temperaturze ok. 20 stopni mogą trochę zmarznąć. Odważne były natomiast... gołębie, które najpierw usadowiły się na środku boiska, a po-

nymi akcjami, ale nie kończącymi się celnymi strzałami. Nie wykorzystali m.in. rzutu pośredniego z 5 metrów od bramki Sao Paulo. Pecha miał zwłaszcza król strzelców poprzedniego sezonu Paulo Nunes (podpisał już kontrakt z Benficą Lizbona), którego strzały były albo minimalnie niecelne, albo bronit je golkeeper gości, Rogerio.

Przerwa w meczu trwała aż 20 minut. Dwoch porządkowych dość nieśmiało usiłowało przegonić gołębie (udało im się to tylko częściowo: przenieśli się bowiem na drugie pola karne). Bardziej aktywni byli miejscowi reporterzy, którzy wykorzystywali każdą chwilę na zrobienie wywiadu z piłkarzami czy trenerami. Wspomnianego już Nunesa dopadli dziennikarze, gdy przed wznowieniem gry lekarz zamrazał mu nogę.

W drugiej połowie gra była równie ciekawa jak do prze-

## Ogłoszenia ekspresowe

Ciąg dalszy ogłoszeń ekspresowych ze str. 28

## Nieruchomości

JEDNPOKOJOWE, Nowy Prokocim, sprzedamy. /012/21-38-41. 419513

ŁADNA działkę budowlaną 9,3 ara sprzedam. Tel. 0601-41-26-02. 419808

SPRZEDAM działkę budowlaną, 26 arów, uzbrojoną. /012/85-16-30. 419741

## Motoryzacyjne

ALFA Romeo 155 TD, 1994. (032)256-05-18, 0601-41-60-41. 118788

AUDI 100, 1978. 0602-38-85-64. 118870

FIAT 126p, 1982, sprzedam. 0-602-26-67-71. 419733

FIAT CC 900, 1992, sprzedam. (012)66-16-75. 118848

KUPIĘ Cinquecento, Poloneza. (012) 47-30-87. 358327

MAZDA 626, 1990, sprzedam. /012/14-14-07. 419261

MERCEDES 190 E, 1984, sprzedam. /012/21-91-33. 419051

POLONEZ 1,5, 1992, okazjnie sprzedam. /012/33-83-72. 419765

POLONEZ Caro 5,5 lat, stan idealny, dodatki sprzedam. 012/44-61-09, wieczorem. 419833

SPRZEDAM Fiat 126p, 1979r, cena 700,-. 012/21-91-66 w.281. 118921

SPRZEDAM Fiata 126 el, 1996 po wypadku, Opel Kadett 1.2 1993, Ford Skorpion 2,9 1988 bezwypadkowy, 014/66-318-36. 419567

SPRZEDAM Mercedes 124, 300 D, 1988r. biały, stan b.dobry. Tel. 012/11-41-31, w. 19, 012/11-61-53 w. 19. 118924

SPRZEDAM Poloneza 81/ 85. 0601-30-16-60. 419779

SPRZEDAM Toyota Corolla, 1986, klimatyzacja, automat, wspomaganie, bezwypadkowy. /012/153-183. 419520

## Lokale

DWUPOKOJOWE, telefon do wynajęcia. 012/25-76-87. 419700

JEDNPOKOJOWE komfortowe 2 studentom wynajmiemy. 012/33-97-95. 419867

LOKAL biurowy o pow. 60 m<sup>2</sup>, lokal magazynowy o pow. 162 m<sup>2</sup>. Lokalizacja: 419756

Kraków -Płaszów, ul. Biskupińska 7. Informacja: tel. 012/53-22-77, wew. 123 od pon. do pt. od 8.00 do 14.00. 419841

OKAZJA, Starowiślna 33 m<sup>2</sup>, 55.000 PLN, sprzedamy. /012/23-30-26. 419630

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/56-12-21 (20.00-22.00.). 419543

PRZYJMĘ na mieszkanie kulturalnego pana bez nalogów. /012/67-54-99 do 9.00, po 20.00. 419600

500 m<sup>2</sup> do wynajęcia na cele szkolne lub biurowe, atrakcyjny rejon Krakowa. /012/43-00-25, /012/44-14-20, /012/44-14-30. 419756

## Zguby

UWAGA! Zaginął mały, czarny kundelek z krótkim ogonkiem /w ok. centrum/. Wiadomość: 012/34-49-41. Czeka nagroda! 118904

## Usługi

ALARMY, autoryzacja. /012/48-03-35. 419794

BUDOWY, remonty, adaptacje, pełny zakres. (012)22-89-73. 118835

FLIZOWANIE. /012/13-10-72. 419836

## Niedziela

## TVP1

- 7.00 Rolnictwo na świecie: Norwegia  
7.15 Notowania  
7.45 Videopasje (4) - program Jerzwego Surdeła  
8.05 Poranek filmowy  
8.30 Domowe abecadło: D  
8.50 „Noe Beckett i jego arka” (2/13) - serial USA  
9.40 W Starym Kinie: „Nie ma jak show” - musical USA (1954), reż. Walter Lang, wyk. Ethel Merman, Dan Dailey, Marilyn Monroe (113 min)  
*Dzieje rodziny artystów estradowych. Ostatni film, do którego muzykę skomponował Irving Berlin.*  
11.40 Dzieci soboru zadają pytania (4): Jesteśmy kościołem  
12.00 Anioł Pański - transmisja modlitwy Ojca Świętego  
12.20 Ludzki świat  
12.40 Wakacje z...  
13.00 Wiadomości  
13.10 Tydzień  
13.40 Zwierzęta świata: Z kamerą wśród przyrody. Sztuka filmowania Jeana-Louisa Frunda - kanadyjski film dokumentalny  
14.15 Seriale wszech czasów: „Wojna domowa” (5/15) - serial TVP (emisja z tekstem)  
14.45 Wakacje z...  
15.00 **Rozmowy o zmierzchu i świecie. Rozmowa 4: Dziennikarka „Głosu Wybrzeża”**  
*Cykl Magdy Umer poświęcony Agnieszce Osieckiej.*  
15.15 Teatr Rozmaitości: Miguel Mihura „Trzy cylindry”, reż. Lena Szurmiej, wyst. Justyna Sieńczyło, Anna Korcz, Ewa Telega, Henryk Bista  
17.00 Teleexpress  
17.25 Śmiechu warte  
17.50 Dziennik Telewizyjny - program satyryczny Jacka Fedorowicza  
18.10 „Dotyk anioła” (6/21) - serial USA  
19.00 Wieczorynka: Nowe przygody Kubusia Puchatka  
19.30 Wiadomości  
20.00 „Savannah” (27/35) - serial USA  
20.50 Decyzja należy do ciebie (audiotele: 0-70055580 głosy na TAK, 0-70055590 głosy na NIE)  
21.35 Sportowa niedziela  
22.20 Polska w Europie  
22.50 „Pieśń Syreny” - film izraelski (1994), reż. Eytan Fox, wyk. Boaz Gaur Lavie, Yair Lapid (91 min)  
*Wojna nad Zatoką Perską, alarmy przeciwlotnicze wyznaczające rytm codzienności - i miłość, która sprawia, że ten czas staje się najpiękniejszym okresem w życiu.*  
0.20 Dzieje Młodej Polski w muzyce - film dokumentalny  
0.55 Zbrojna wyspa. O Karolu Irzykowskim  
1.25 Zakończenie programu

- 10.15 Spotkanie z Hanną Barberą - filmy animowane dla dzieci  
10.50 Pogotowie ekologiczne Dwojki  
11.00 **Zaginione cywilizacje (3): Dziedzictwo Atlantydy - angielski serial dokumentalny**  
*Najnowsze badania, które prowadzą w kierunku greckiej wysepki Santoryn.*  
11.55 Studio sport: Motocyklowe Mistrzostwa Świata o Grand Prix Niemiec  
12.10 **Świat się śmieje: „Homołkowie na urlopie” - komedia czeskosłowacka (1972), reż. Jaroslav Papousek, wyk. Josef Sebanek, Marie Motlova, Frantisek Husak (85 min)**  
*Trzeci film o rodzinie praskiego taksówkarza co i raz zaskakiwanej niespodziankami dnia powszedniego.*  
13.35 Studio sport: Motocyklowe Grand Prix Niemiec  
14.00 30 ton! Lista, lista - lista przebojów  
14.30 Miasto hymnu naszego  
15.00 Filmada - teleturniej  
15.30 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci  
16.00 Szansa na sukces  
17.00 „Beverly Hills 90210” (86) - serial USA  
17.45 Halo Dwojka  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
*Z Krakowa: Kronika*  
18.35 Va banque - teleturniej  
19.05 7 dni świat  
20.00 Linia specjalna (audiotele: 0-70015055 głosy na TAK, 0-70015022 głosy na NIE)  
*Gościem Barbary Czajkowskiej jest dziś Jarosław Kalinowski.*  
21.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” (4/89) - serial USA  
21.45 Rozwiązanie konkursu audiotele  
22.00 Panorama  
22.35 **Babskie gadanie - program Niny Terentiew**  
23.00 Budka Suflera - koncert  
24.00 Optimus sport telegram  
0.05 Magazyn jazzowy  
0.45 Zakończenie programu

## POLSAT

- 6.30 Disco Polo Live  
7.30 Jesteśmy - magazyn programów religijnych  
8.00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny  
8.30 Multimedialny odlot - program komputerowy  
9.00 Klip-Klaps - najmłodsza lista przebojów  
9.30 Widget - serial animowany  
10.00 Disco Relax  
11.00 Na własnych śmieciach (7) - serial komediowy USA  
11.30 Góry przeznaczenia (8) - serial kanadyjski  
12.30 „Królowa w ośle skóry” - film francuski (1970), reż. Jacques Demmy, wyk.: Catherine Deneuve, Jacques Perrin, Jean Marais, Delphine Seyrig, Micheline Presle, Fernand Ledoux (84 min)  
*Film muzyczny na podstawie baśni Charlesa Perrault.*  
14.00 Jaja Show - program satyryczny  
14.15 Potężna dżungla (20) - serial USA  
14.45 Miss Lata z Radiem  
15.00 Benny Hill - angielski program rozrywkowy  
15.30 Dyżurny satyryk kraju - program Tadeusza Drozdy  
16.00 Informacje  
16.15 Piramida - teleturniej  
16.45 „Wielki napad w Minnesocie” - western USA (1972), reż. Philip Kauf-

man, wyk.: Cliff Robertson, Robert Duvall, Luke Askew (88 min)

*Sprzymierzenie grup bandyckich, by obrabować „największy bank na zachód od Missisipi”.*

- 18.20 Grand Prix MTB - wyścigi rowerów górskich  
18.45 Informacje  
19.00 Jastrzab atakuje (6) - serial sensacyjny USA  
19.50 Anatomia sukcesu  
19.55 Czarne kapelusze (8) - serial sensacyjny USA  
20.55 „Isadora” - angielski film biograficzny (1966), reż. Karel Reisz, wyk.: Vanessa Redgrave, James Fox, Jason Robards jr., Ivan Tchenko, John Fraser  
*Biografia sławnej tancerki z lat dwudziestych, którą śmiało eksperymenty artystyczne, burzliwe życie erotyczne i tragiczna śmierć uczyniły idolem epoki.*  
23.25 Na każdy temat - talk show  
0.25 Magazyn sportowy  
1.30 Dolina lalek (35) - serial USA  
1.55 Muzyka na bis: Koncert tygodnia. Przytul mnie - nocny program muzyczny

## POLSAT 2

- 7.00 CNN News 7.30-9.30 Seriale animowane 9.30 Orbitalny posterunek (16) 10.30 Prawo do miłości (21) 11.00 Bill Cosby... gra o wszystko 11.30 Grace w opałach (21) 12.30 Dżana Music 13.30 Dance World 14.00 Link New Look - magazyn mody 14.30 DJ's Club 15.00 Maximum czadu 15.30 Magazyn motoryzacyjny młodych 16.00-18.00 Seriale animowane 18.00 Orbitalny posterunek (17) 19.00 CNN News 19.30 Prawo do miłości (20) 20.00 Grace w opałach (22) 21.00 Gra!my 21.05 Usta usta - talk-show 21.30 Master Hot 21.50 Dżana Top 22.00 PEMS 23.00 Gra!my 23.05 Sound-track 23.30 Afficionado 24.00 Przytul mnie

## Telewizja WISŁA

- 7.00 Pogoda. Fakty  
7.05 Telezakupy  
8.00 Pogoda. Fakty  
8.10 Filmy animowane dla dzieci  
9.00 Rodzina Chiary (3) - serial włoski dla młodzieży  
10.00 Na starcie (27) - serial dla młodzieży  
10.30 Beeper - magazyn muzyczny  
11.30 Pogoda. Fakty  
11.35 Dance Time - program muzyczny  
12.00 Świat wokół nas - program ekologiczny  
12.30 Gillette World Sport Special  
13.00 Pogoda. Fakty  
13.05 Elite Model Look '97 - relacja z wyborów modelki roku  
14.00 Niania (3/4) - serial włoski  
15.45 **Rozmowy u Waldorffa**  
16.00 Pogoda. Fakty  
16.10 Time Trax (46) - serial SF USA  
17.00 Detektyw Remington Steele (56) - serial sensacyjny USA  
18.00 Nieśmiertelny (11) - serial kanadyjsko-francuski



- 18.50 Pogoda. Fakty: Daleko, Blisko, Najbliżej  
19.10 Kryptonim prosiaczek (7) - serial angielski  
19.45 Mission Impossible (33) - serial sensacyjny USA  
20.40 Hardcastle and McCornick (4) - serial USA  
21.50 Pogoda. Fakty  
22.00 Riptide (28) - serial kryminalny USA  
22.50 Nie z tej ziemi (26) - serial USA  
23.20 Nieśmiertelny (11) - serial USA  
0.10 Taaaka ryba - magazyn wędkarski

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.05 Myszka Willy wędruje po świecie - serial animowany  
8.30 Koncert fortepianowy c-moll Rachmaninowa gra Piotr Paleczny (powt.)  
9.20 Tysiąc i jedna noc - serial animowany  
9.50 Sekundeczka - bajka animowana  
10.10 „Stalowe rumaki” - film wojenny USA (powt.)  
11.35 Żubry - polski filmy przyrodniczy  
11.45 XIV randez-vous z balladą - program rozrywkowy  
12.55 Kocie klipy - program muzyczny (powt.)  
13.15 Przesiadka do rajku (8) - serial australijski  
14.05 Uniwersytet Jagielloński wczoraj i dziś - program publicystyczny  
14.25 Przeboje TV Kraków  
15.10 Zuzia i jej przyjaciele - serial dla dzieci  
15.35 Świat przyrody - angielski serial przyrodniczy  
16.30 Rozmowy kresowe  
17.00 **Bedeker prywatny**  
17.20 Marginałki - program rozrywkowy  
17.45 W hołdzie mistrzom  
18.10 Kronika  
18.35 Rodzina Addamsów (13/32) - serial komediowy USA  
19.15 Gość TV Kraków  
19.30 Świat ogrodów - angielski serial dokumentalny  
20.00 „Mordercy są wśród nas - historia Szymona Wiesenthala” (1/2) - film amerykańsko-węgierski, reż. Brian Gibson, wyk. Ben Kingsley, Anton Lesser  
*Dzieje twórcy organizacji żydowskiej zajmującej się ściganiem hitlerowskich zbrodniarzy wojennych*  
21.45 Kronika  
22.00 Nasza Antena  
22.10 Sprawozdawczy magazyn sportowy  
22.30 Marzenia Marcina Dańca (1) - program rozrywkowy  
23.20 „Witnail i ja” - film USA (1988), reż. Bruce Robinson, wyk. Paul McGann

## CANAL+

- 7.00-8.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 7.00 Rozkodowany Bugs Bunny - filmy animowane  
8.00-19.00 PROGRAM KODOWANY  
8.00 Nie kończąca się opowieść - serial animowany  
8.25 Matki i ich małe (1) - film dokumentalny  
8.55 „Pan Pies” - amerykańskie kino rodzinne (94 min)  
10.40 „Rudy” - film USA, reż. David Anspaugh (112 min)  
12.30 **Świat lasu - film dokumentalny**  
13.45 „Sabrina” - komedia USA, reż. Sidney Pollack (122 min)  
15.50 Kuchnia filmowa  
*O filmie „Sabrina”*

- 16.30 „1492: Wyprawa do rajku” - film USA (149 min)  
19.00-20.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 19.00 Star Trek. Voyager (19) - serial sf USA  
20.00-6.55 PROGRAM KODOWANY  
20.00 „Serce dziecka” - film USA (1994), reż. Sandor Stern, wyk.: Ann Jillian, Bruce Greenwood, Terry Quinn (88 min)



- Rozpacziwa walka rodziców o życie nieuleczalnie chorego dziecka.*  
21.30 Golf (US Open)  
22.35 „Firma” - film sensacyjny USA, reż. Sydney Pollack (148 min)  
1.05 „Mickey” - horror USA, reż. Dennis Dimster-Denk (91 min)  
2.40 „Cafe Society” - film USA, reż. Raymond De Felitta (102 min)  
4.25 „Jennifer 8” - thriller USA, reż. Bruce Robinson (120 min)  
6.30 Dziecko Lindbergha - film dokumentalny

## RTL 7

- 7.10 My i inne zwierzęta - serial przyrodniczy  
8.00 Siódemka dzieciakom  
8.50 Ulubione kawałki - goście Marka Niedźwieckiego: Mateusz Kusznierewicz  
9.55 Kameleon - serial USA  
10.40 Sliders - serial dla młodzieży  
11.30 Siódemka dzieciakom  
12.20 Autostrada do nieba - serial USA  
13.15 Trzecia planeta od Słońca - serial komediowy USA



- 13.40 „Abbott i Costello spotykają Frankensteina” - komedia USA (1948), reż. Charles T. Burton, wyk. Bud Abbott, Lou Costello, Lon Chaney, Bela Lugosi (100 min)  
*Dwaj świetni komicy tym razem jako bagażowicy, którzy mają dostarczyć z dworca do Muzeum Grozy bagaż ze szczątkami hrabiego Drakuli i Frankensteina.*  
15.20 Detektywi z wyższych sfer - angielski serial sensacyjny  
16.10 Siódme niebo - serial USA  
16.55 Zwariowany świat reklamy - program rozrywkowy  
17.50 Świat pana trenera - serial komediowy  
18.40 Siódemka dzieciakom  
19.10 Prognoza pogody  
19.15 7 minut  
19.25 Trzecia planeta od Słońca  
19.50 Prognoza pogody  
19.55 „Zakole rzeki” - western USA (1952), reż. Anthony Mann, wyk. James Stewart, Rock Hudson,

- Arthur Kennedy, Julia Adams (100 min)  
*Trudna droga pionierów na Zachód*  
21.40 Zwariowany świat reklamy - program rozrywkowy  
22.35 Detektywi z wyższych sfer  
23.30 Jean-Michel Jarre w RTL 7 (powt.)

## tvKatowice

- 6.30 Cztery muzykanci z Bremy - serial 7.00 Bajkowe trojaczki - serial 7.30 Troskliwe misie 8.00 Tom Grom i nadzwyczajni rycerze 8.30 Myszka Willy wędruje po świecie 9.00 Sacrum profanum 9.30 Amerykańska odyseja kosmiczna - serial dokumentalny 10.00 Klub globtrotera 11.05 Z muzycznej półki 11.25 Dziecięcy Magic Show 11.50 Znane i nieznane oblicza muzycznych arcydzieł 12.00 Aktualności 12.05 Sport 12.35 Moto-Sport Tele 3 13.00 Świat bez tajemnic - serial popularnonaukowy 13.30 **Przeboje 40-lecia** 14.00 Telefoniada 15.00 Aktualności 15.10 Zuzia i jej przyjaciele 15.35 Świat przyrody 16.35 Bardzo znana osoba - talk-show 17.10 Gość Tele Trójki 17.20 Hanyasy '97 (1) 18.00 Panorama 18.10 Aktualności 18.30 Rodzina Addamsów 19.15 EL TV Music 19.30 Świat ogrodów 20.00 „Mordercy są wśród nas” (1) 22.00 Aktualności 22.10 Sport 23.00 „Miłość w dwoje” - film francusko-belgij-sko-czeski 0.30 Opowieści o rekinach - serial przyrodniczy 1.15 Na ratunek 2.00 Take That - koncert

## TVPOLONIA

- 7.00 Wielka miłość Balzaka  
8.05 Słowo na niedzielę 8.10 Emigranci: Dni Polskie - Londyn '97 - reportaż 8.25 Muzyczne pocztówki: Wilia z Wilna 8.45 W krainie czarnoksiężnika Oza - serial animowany 9.10 Zaproszenie 9.30 **Niedzielne muzykowanie: Wenecki barok w warszawskim zamku (2) - wyk. Orkiestra Kameralna Gran Teatro La Fenice z Wenecji** 10.30 Listy w butelce: Śladami Kolumba - film dokumentalny 10.50 Kuchnia polska: Bigos myśliwski 11.00 „Na razie w porządku, mamo” - spektakl z 1994, reż. Paweł Trzaska, wyk. Piotr Machalica, Karolina Borkowska (56 min) 11.45 Wszystko gra: Tam-tam i kastaniety 12.00 Na polską nutę 12.30 Skarbiec - magazyn 13.00 Pieprz i wanilia: Tropem złota - Wyspy pływające 13.30 Program rozrywkowy 14.00 Spotkanie z prof. Wiktorem Zinem: Miasto zwane Krakowem - Quo vadis Cracovia 14.20 Sceny domowe: Szafa 14.40 **Salon lwowski: Zbigniew Kurtycz** 15.00 Podwieczorek - program rozrywkowy 16.00 Gerard Wilk: kilka razy zaczynałem od zera - film dokumentalny 17.00 Teleexpress 17.15 Prawdziwe przygody profesora Thompsona 17.40 Jak cudne są wspomnienia: Zwariowane abecadło 18.45 Tylko muzyka 19.15 A to Polska właśnie 19.40 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.20 **Potop (2) - film polski (1974), reż. Jerzy Hoffman, wyk. Daniel Olbrychski, Małgorzata Braunek (135 min)** 22.35 Panorama 23.05 Gonitwy na Stulewcu 23.50 W hołdzie mistrzom - Koncert w ramach XXXIII Studenckiego Festiwalu Piosenki

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów redakcja nie bierze odpowiedzialności.

## TVP2

- 7.00 Echa tygodnia (dla niesłyszących)  
7.30 Film dla niesłyszących „Savannah” (27/35) - serial USA  
8.20 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
8.30 Program lokalny  
9.30 Studio sport: Mistrzostwa Świata w żeglarskim ICL-40  
10.00 Ojczyzna polszczyzna: Dywagacje i enuncjacje - program prof. Jana Miodka

# Telewizja

## Sobota

### TVP 1

- 7.00 Z Polski  
 7.15 16.20 do Krzyża - reportaż Marka Nowakowskiego  
 7.30 Wszystko o działce i ogrodzie  
 8.00 Agrolinia  
 8.30 Wiadomości  
 8.40 Sówka - teleturniej wiedzy przyrodniczej  
 9.05 Ziarno - program redakcji katolickiej  
 9.35 5-10-15 start! - program dla dzieci i młodzieży  
 10.30 Moja i twoja nadzieja - artyści i TV powodzianom  
 10.40 Goniec  
 11.00 Moja i twoja nadzieja  
 11.20 Powiększenie - film dokumentalny  
 11.40 Moja i twoja nadzieja  
 12.00 Wiadomości  
 12.15 Moja i twoja nadzieja  
 12.35 Na szlaku przygody (5/13) - serial australijski  
 13.45 Walt Disney przedstawia: Szmergiel oraz „Na australijskim szlaku” (emisja z teletekstem)  
 14.55 Moja i twoja nadzieja  
 16.00 „Pokój 107” (8/13) - serial TVP  
 16.30 Moja i twoja nadzieja  
 17.00 Teleexpress  
 17.20 Moja i twoja nadzieja  
 17.55 „Słoneczny patrol” (2/22) - serial USA (emisja z teletekstem)  
 18.35 Moja i twoja nadzieja  
 19.00 Wieczorynka: Wesoły świat Richarda Scarry'ego  
 19.30 Wiadomości  
 20.05 Moja i twoja nadzieja  
 22.00 „Glina czy lajdak?” - francuska komedia kryminalna (1979) reż. Georges Lautner, wyk.: Jean-Paul Belmondo, Michel Galabru (105 min) *Gliniarz stosujący niekonwencjonalne metody walki z przestępcami przystępuje do rozbijania mafii z Lazurwego Wybrzeża.*  
 23.45 Moja i twoja nadzieja  
 0.20 „Mroki miasta” - film USA (1992) reż. Irvin Winkler, wyk. Robert De Niro, Jessica Lange, Cliff Gorman (104 min) *Adwokat, który zmienia zawód na promotora walk bokserskich, z trudem przedziera się przez zasadki sportowej dzungli.*  
 2.05 „Nieśmiertelny” (5,6/44) - serial USA

### TVP 2

- 7.10 Folkowe nuty: Rivendell  
 7.30 Tacy sami  
 8.00 Kleszcz - serial USA  
 8.30 Program lokalny  
 9.30 Studio sport: Złoty Finn - Żeglarskie MŚ  
 10.00 Małe Ojczyzny: Dom  
 10.30 Kino bez rodziców: „Tajna misja” (19) - serial polsko-australijski oraz Bo-

- dzio - mały helikopter - serial animowany  
 11.30 Życie obok nas. Tropami zwierząt (16): Białe ptaki zimny - angielski serial dokumentalny  
 12.00 „Rodzina Połanieckich” (7 - ost.) - serial TP  
 13.25 Zobaczysz w jednym dniu: Radom-Wąchock-Bodzentyn-Swięty Krzyż - felieton Jerzego Madeyskiego i Ireny Wollen  
 13.40 Bogusław Kaczyński zaprasza: Muzyczne spotkania ze znakiem zapytania  
 14.30 Apetyt na zdrowie  
 15.00 Familiada - teleturniej  
 15.30 „Stacyjka Hatley” (8/19) - serial angielski  
 16.00 Wielka gra  
 16.50 Bogusław Kaczyński zaprasza: Muzyczne spotkania ze znakiem zapytania - rozwiązanie konkursu  
 17.00 „Wysoka fala” (10/24) - serial australijsko-amerykańsko-niemiecki  
 17.45 Bezpieczne wakacje  
 18.00 Panorama  
 18.10 Program lokalny  
 18.35 Va banque - teleturniej  
 19.05 Wydarzenie tygodnia  
 19.35 Scena Młodego Widza: Pierre Gripari „Dwa telefony” reż. Witold Adamek, wyk.: Gabriela Kownacka, Piotr Machalica, Agnieszka Krukówna  
 20.00 „Memento mori” - komedia angielska (1994) reż. Jack Clayton, wyk.: Maggie Smith, Renee Asherson (99 min) *Tajemniczy głos w telefonie nęka starsze panie i panów z towarzystwa. Na kanwie powieści Muriel Spark.*  
 21.50 Słowo na niedzielę - program redakcji katolickiej  
 22.00 Panorama  
 22.35 40 lat Studia 202 (1)  
 23.35 KOC  
 23.50 Optimus sport telegram  
 23.55 40 lat Studia 202 (2)

### POLSAT

- 6.30 Disco Relax  
 7.30 W drodze - magazyn redakcji programów religijnych  
 8.00 Strażnik Teksasu - serial sensacyjny USA  
 8.45 Dance World - lista przebojów  
 9.00 Co jest grane? - program muzyczny dla dzieci  
 9.30 Candy-Candy - serial animowany  
 10.00 Telewizja 101 (14) - serial dla młodzieży  
 11.00 „Niebezpieczne związki” (1959) reż. Roger Vadim wyk.: Gerard Philipe, Jeanne Moreau, Jean-Louis Trintignant, Simone Valere (104 min) *Uwspółcześniona adaptacja powieści Choderlos de Laclosa. Para libertynów usiłuje zniszczyć uczucia młodziutkiej pary zakonanych.*  
 12.55 „Desperaci” - film USA (1971) reż. Frank D. Gilroy wyk.: Shirley MacLaine, Kenneth Mars (84 min)  
 14.30 Oskar - magazyn filmowy  
 15.00 Koncert 30-lecia (1)  
 16.00 Informacje

- 16.15 Rykowisko - program rozrywkowy na licencji MTV  
 16.45 Powrót do Edenu (26) - serial australijski  
 17.45 Powrót do młodości (6) - serial USA  
 18.45 Informacje  
 19.00 Disco Polo Live  
 19.50 Losowania Lotto  
 19.55 Na celowniku (12) - serial sensacyjny USA  
 20.55 Madson (6-ost.) - serial angielski  
 22.00 „Złodziej serc” - film sensacyjny USA (1984) reż. Douglas Day Stewart, wyk. Steven Bauer, Barbara Williams, John Getz, David Caruso (100 min) *Włamywacz znajduje w penetrowanym mieszkaniu - obok innych przedmiotów - pamiętnik zawierający sekretne wyznania pani domu.*  
 23.45 Epizody z życia Davida Prestona (3) - serial USA  
 0.15 Playboy  
 1.10 „Zegnaj, kochana żono” - film sensacyjny USA (1990) reż. Jerold Freedman wyk.: Ken Olin, Annabella Price, Margaret Tyler Quinn, Carl Payne, Michael C. Gwynne, Bruce McGill (91 min) *Historia prawdziwa Charlesa i Carol Stuartów, którzy zostali ostrzelani w swoim samochodzie przez nie znanego im sprawcę.*  
 2.45 Koncert tygodnia - muzyka na bis

### POLSAT 2

- 7.00 CNN News 7.30-9.30  
 Seriale animowane 9.30 Eskadry z czerwoną gwiazdą (4)  
 10.30 Prawo do miłości (20)  
 11.00 Bill Cosby... gra o wszystko 11.30 Grace w opałach (20)  
 12.30 La Ultima Noche 13.30 Muzyczne instalacje 14.00 Cosmix 14.30 Taniec na ulicach (6)  
 15.30 Na topie 16.00-18.00 Seriale animowane 18.00 Eskadry z czerwoną gwiazdą (5) 19.00 CNN News 19.30 Prawo do miłości (21) 20.00 Grace w opałach (21) 21.00 Gra!my 21.05 Who is Who 21.30 Masters Hot 21.50 Dżana Top 22.00 Koncert tygodnia 23.00 Gra!my 23.05 Dżana Music 24.00 Przytul mnie

### Telewizja WISŁA

- 7.00 Pogoda. Fakty  
 7.05 Telezakupy  
 8.00 Pogoda. Fakty  
 8.10 Filmy animowane  
 9.00 W rytmie disco polo  
 10.00 Press Gang (28) - serial dla młodzieży  
 10.30 Odwaga serca (14) - serial dokumentalny USA  
 11.00 Akademia modelek (17) - serial francuski dla młodzieży  
 11.30 Pogoda. Fakty  
 11.35 Magazyn rowerowy  
 12.00 Beeper - magazyn muzyczny  
 13.00 Pogoda. Fakty  
 13.05 Za kółkiem - magazyn motoryzacyjny  
 13.30 Kosmogram Davida Har-klaya  
 14.00 Taaaka ryba  
 14.30 „Młody las” - film polski (1934), reż. Józef Lejtes, wyk.: Maria Bogda,

Adam Brodzisz, Bogusław Samborski, Kazimierz Junosza-Stępowski, Stefan Jaracz, Michał Znicz, Tadeusz Fijewski (83 min)

- 16.00 Pogoda. Fakty  
 16.05 5 minut dla prasy  
 16.15 Akademia modelek (17) - serial francuski dla młodzieży  
 16.45 Kontr-wywiady Bigosowej  
 17.00 Detektyw Remington Steele (55) - serial sensacyjny USA  
 18.00 Nieśmiertelny (10) - serial kanadyjsko-francuski  
 18.50 Pogoda, Fakty: Daleko, Blisko, Najbliżej  
 19.10 Kryptonim prosiaczek (6) - serial angielski  
 19.45 „Małe kobiety” (4-ost.) - serial włoski  
 21.50 Pogoda. Fakty  
 22.00 Rozmowy o północy (28) - serial USA  
 22.50 „Haunted Honeymoon” - film USA (1986), reż. Gene Wilder, wyk.: Gene Wilder, Gilda Radner, Dom De Luise, Jonathan Pryce, Paul L. Smith, Peter Vaughan (82 min)  
 0.10 Nieśmiertelny (10) - serial kanadyjsko-francuski  
 1.10 W rytmie disco polo

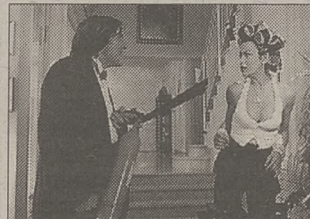
### TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.05 Przygody foczki Salty - serial dla dzieci  
 8.30 Oasis: „Unplugged” - koncert (powt.)  
 9.25 Pogarda (28) - serial wenezuelski  
 10.10 „Teślą się za tobą” - film austriacki  
*Młody przedsiębiorca zakochany w wzajemnością w dziewczynie z Nowego Jorku. Ich uczucia podtrzymują długie rozmowy telefoniczne.*  
 11.40 Miasta świata - serial dokumentalny USA  
 12.10 Świat bez tajemnic  
 12.35 Alice - magazyn  
 13.05 Zew natury (3) - serial dokumentalny USA  
 13.30 Gwiazdy Hollywood  
 14.00 Odkrycia w biologii  
 14.15 Kocham cię życie  
 14.30 Otwórz oczy, patrz - program promocyjny  
 14.40 Z medycyną na ty  
 15.10 Animaniacy - serial animowany  
 15.30 Hipopowo - serial animowany  
 15.40 Z wiatrem i pod wiatr (8/13) - serial kanadyjski  
 16.30 Modelki - magazyn mody  
 16.55 Ale rybka - magazyn wędkarski  
 17.20 Przepraszam, pomyłka - teleturniej filmowy  
 17.45 Gdzie są chłopcy z tamtych lat - program publicystyczny  
 18.10 Kronika  
 18.30 Nasz sklepik (7/25) - angielski serial komediowy  
 19.15 Gość TV Kraków  
 19.30 Niezwykłe miejsca - serial dokumentalny USA  
 20.00 „Stalowe rumaki” - film wojenny USA, reż. Graham Baker, wyk.: John Stamos, John Stockwell  
 21.45 Kronika  
 22.00 Nasza Antena  
 22.05 Wiadomości sportowe  
 22.20 XIV rendez-vous z balladą - program rozrywkowy  
 23.30 Kocie klipy

23.50 Tulipan (6 ost.) - serial polski

### CANAL+

- 7.00-8.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 7.00 Freakazoid 7.30 Diabelski Młyn  
 8.00-12.30 PROGRAM KODOWANY  
 8.00 Nie kończąca się opowieść - serial animowany  
 8.30 „Trzeba zabić tę miłość” - film polski (92 min)  
 10.00 Wybory Miss Babć - film dokumentalny  
 10.25 „Cotton Club” - film USA (123 min)  
 12.30-15.35 PROGRAM NIEKODOWANY: 12.30 Rozkondowany Bugs Bunny 13.30 Ich pięcioro (20) - serial USA 14.30 Trans World Sport  
 15.35-6.55 PROGRAM KODOWANY  
 15.35 „Blankman” - komedia USA (92 min)  
 17.20 „Światło w mroku” - film sensacyjny USA (127 min)  
 19.30 Objawienia religijne - film dokumentalny  
 20.00 „Anioł Stróż” - francuska komedia przygodowa (1995) reż. Jean-Marie Poire, wyk.: Gerard Depardieu, Christian Clavier, Eva Grimaldi, Yves Renier (107 min)



Kolejna zwiariowana komedia twórców „Gości, gości”; anielskie sobowótory nękają sprawców większych i mniejszych nieprawości.

- 22.00 „Slivez” - thriller USA (103 min)  
 23.45 „Zabójczy instykt” - thriller USA (103 min)  
 1.30 „Czyjeś żony” - film erotyczny USA (92 min)  
 3.05 „Guantanamo” - film kubańsko-hiszpańsko-niemiecki (97 min)  
 4.45 „Wichry namiętności” - film USA (127 min)

### RTL 7

- 7.25 Teleshopping  
 8.00 Siódemka dzieciakom  
 9.00 Kosmici w rodzinie - serial komediowy USA  
 9.25 Ochroniarze - serial sensacyjny  
 10.20 Święty - serial sensacyjny USA  
 11.30 To znówu ty? - serial komediowy USA  
 11.40 Siódemka dzieciakom  
 12.30 Jean-Michel Jarre w RTL 7  
 13.25 Ukryta kamera  
 13.50 My i inne zwierzęta  
 14.40 Siódemka dzieciakom  
 15.25 Sliders - serial dla młodzieży  
 16.15 Trzecia planeta od Słońca - serial komediowy USA  
 16.40 Autostrada do nieba - serial USA  
 17.30 To znówu ty?  
 17.55 Kosmici w rodzinie

- 18.15 Superpies - serial animowany  
 19.10 Prognoza pogody  
 19.15 7 minut  
 19.25 Trzecia planeta od Słońca  
 19.50 Prognoza pogody  
 19.55 Siódme niebo - serial USA  
 20.40 7 minut  
 20.50 Kameleon - serial USA  
 21.40 Policjanci z Miami - serial kryminalny USA  
 22.30 7 minut  
 22.40 „Harrison Bergeron” - film s.f. USA (1995) reż. Bruce Pittman, wyk.: Sean Astin, Mirandade Pencier, Christopher Plummer (90 min) *Perypetie nietypowo inteligentnej jednostki w wystandaryzowanym roku 2053.*  
 0.10 Policjanci z Miami - serial kryminalny

### tvKatowice

- 6.00 Lucky Luck 6.30 W trosce o przyrodę 7.00 Samson - superslimak 7.25 John Ross - afrykańska przygoda 7.40 Namietność 8.50 Kamul - czyli kamera uliczna 8.55 Sławni ludzie w anegdocie 9.15 Sobota z Telewizją Katowice 11.00 Spotkanie z Afryką 11.30 W cztery światła strony 12.00 Aktualności 12.05 Kamul - czyli kamera uliczna 12.10 1200 sekund z... 12.35 Dance Club 13.30 Gol 13.45 Kamul - czyli kamera uliczna 14.00 Przesiadka do raju 15.00 Aktualności 15.10 Animaniacy 15.30 Hipopowo 15.40 Z wiatrem i pod wiatr 16.35 Ale kino 17.05 Śląskie śpiewanie 17.35 Spotkanie z Niną Andrycz 18.00 Panorama 18.10 Aktualności 18.20 Aktualności kulturalne 18.30 Nasz sklepik 19.15 Muzy 19.30 Niezwykłe miejsca 20.00 „Stalowe rumaki” - film USA 21.45 Kamul - czyli kamera uliczna 22.00 Aktualności 22.10 Kamul - czyli kamera uliczna 22.15 Sport 23.05 Królewskie sny - serial 0.10 Noc z TV Katowice

### TVPOLONIA

- 7.05 Zaproszenie 7.25 Galeria pod strzechą: Rzeźbiarze z Podlasia 7.40 Hity satelity 8.00 Piosenki na temat 8.20 Ala i As 8.35 Mazi w Gondolandii 8.40 Szafiki 9.10 W rajskim ogrodzie 9.30 Wiadomości 9.50 Teledyski na życzenie 10.00 Brawo! Hit! 13.00 Wiadomości 13.15 Rody polskie: Tyszkiewiczowie (2) 13.45 Straszki 14.00 Nowe pokolenie Polaków w Wielkiej Brytanii - reportaż 14.15 Dwa światy 14.40 Widget 15.15 Eurofolk: Festiwal EBU 15.45 Będiesz królem Izraela - film dokumentalny 16.30 Piosenki na temat 17.00 Teleexpress 17.20 Finały zawodów Grand Prix MTB w Książu, Czwartki lekkoatletyczne - relacja z ogólnopolskiej imprezy sportowej dla dzieci 18.30 Wielka miłość Balzaka 19.40 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.30 „Zabić na końcu” - film polski, (1992) reż. Wojciech Wójcik, wyk. Wojciech Malajkat, Piotr Siwkiewicz-Shiwak (91 min)  
 22.00 Tylko muzyka 22.30 Panorama 23.00 Koncert laureatów XXXIII Studenckiego Festiwalu Piosenki 23.40 Ballada o Januszk

### DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1  
 Redaktor Naczelny:  
 CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI  
 tel. 22-63-04, fax: 22-82-49,

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Marek Długopolski

Centrala: tel. 22-75-88  
 (łączy ze wszystkimi działami)  
 Dział łączności z Czytelnikami: tel. 22-95-92,  
 Sekretarz Redakcji: tel. 22-28-98  
 (od godz. 16 tel./fax: 22-05-67),  
 Dział Krajowy: tel. 22-47-06  
 Dział Ekonomiczny: tel. 22-25-79  
 Dział Zagraniczny: tel. 22-07-56  
 Dział Miejski: tel. 22-87-25,  
 Dział Sportowy: tel. 21-97-23

#### ODDZIAŁY REDAKCJI:

**NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 43-54-49, 43-54-78, 43-85-45  
 Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-187) 630-72  
 OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 44-16-00  
 ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, Ilp., tel./fax: (0-165) 135-30,  
 ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 61-48-65  
**RZESZÓW**, ul. Księdzka Jajowego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479  
 Ekspozytura: KROŚNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90, 43-258-23 w. 29  
 PRZEMYSŁ, ul. Wybrzeże Piłsudskiego 1, tel./fax: (0-10) 78-77-43  
**TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48  
 Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22  
 DEBICA, ul. Rzeszowska 14, tel./fax: (0-14) 70-87-72

#### WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia SA  
 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,  
 tel. 22-07-12, fax: 22-08-78  
 Prezes Zarządu:  
 WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

#### Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,  
 tel. 21-99-77, fax: 21-97-77,  
 kasy: czynne w godz. 8-18  
 w soboty 10-14

ul. Starowiślna 2, tel. 21-45-72  
 ul. Wiślna 2, tel. 22-70-89

oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)